HYUNDAI

MANUAL DEL PROPIETARIO

Operación
Mantenimiento
Especificaciones

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

Tenga en cuenta que algunos modelos HYUNDAI están equipados con el volante a la derecha ("Right-Hand Drive" → RHD). Las explicaciones e ilustraciones para determinadas operaciones en modelos con RHD se oponen a las descritas en este manual.

PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en la sección 7. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en la sección 7.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Estas se utilizan de la siguiente manera.

⚠ ADVERTENCIA

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

⚠ PRECAUCIÓN

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

✻ ATENCIÓN

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Atención : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Lubricantes recomendados y cantidades", página 9-4 del manual del propietario.

Edición 2010 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

Guía de las piezas originales HYUNDAI

1 ¿Qué son piezas originales HYUNDAI?

Las piezas originales HYUNDAI son las mismas piezas que usa HYUNDAI Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

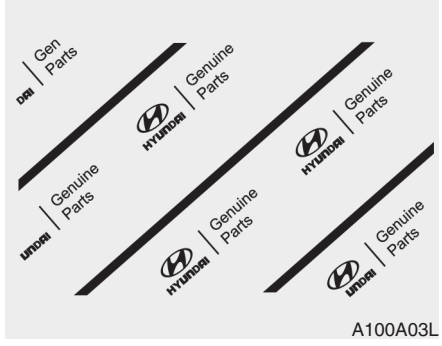
2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales HYUNDAI están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos HYUNDAI, o cualquier otra garantía HYUNDAI. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales HYUNDAI producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por HYUNDAI Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales HYUNDAI?

Busque el logotipo piezas originales HYUNDAI en el envase (ver a continuación). Las especificaciones para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

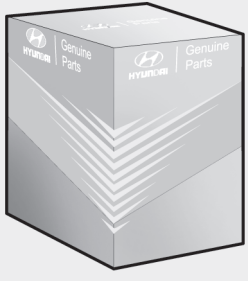
Las piezas originales HYUNDAI, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados HYUNDAI.



A100A03L

A100A01L

A100A02L



A100A04L

SECCIÓN

Introducción	1
Su vehículo de un vistazo	2
Sistema de seguridad del vehículo	3
Características de vehículo	4
Conducción	5
Qué hacer en caso de emergencia	6
Mantenimiento	7
Información para el consumidor	8
Características técnicas	9
Índice alfabético	I

Introducción 1

Forma de usar este manual / 1-2
Combustible correcto / 1-3
Rodaje del vehiculo / 1-6
Símbolos indicadores del cuadro de instrumentos / 1-7

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

A010000AUN

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene nueva capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

✻ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica información interesante o útil.

COMBUSTIBLE CORRECTO

Motor de gasolina

A020101AFD

Sin plomo

Para Europa

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo recomendamos utilizar gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior.

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

Excepto Europa

Su nuevo vehículo HYUNDAI está diseñado para consumir gasolina sin plomo de 91 octanos RON (número de octano de investigación) o de 87 AKI (índice antidetonante) o más.

El COMBUSTIBLE SIN PLOMO permite sacar el máximo partido del motor y minimiza las emisiones de escape y los depósitos de hollín en las bujías.

⚠ PRECAUCIÓN

NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO. El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.

No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Consulte los detalles en un concesionario oficial de HYUNDAI.)

⚠ ADVERTENCIA

- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

A020102AFD

Con plomo (opcional)

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, pregunte un concesionario oficial HYUNDAI si su vehículo es compatible con este tipo de gasolina.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

A020103AUN

Gasolinas con alcohol y metanol

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podrían alterar el funcionamiento del motor y estropear el circuito de combustible.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

⚠ PRECAUCIÓN

No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

A020104AUN

Uso de MTBE

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

⚠ PRECAUCIÓN

La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).

A020105AUN

No utilice metanol.

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Estos combustibles degradan las prestaciones y dañan los componentes del sistema de alimentación.

A020106AUN

Gasolinas para mantener limpiar la atmósfera

Para contribuir a mantener una atmósfera limpia, le recomendamos que utilice gasolinas tratadas con aditivos detergentes, que evitan la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas hacen que el motor funcione con más limpieza y mejoran el rendimiento del sistema de control de emisiones.

A020107AUN

Funcionamiento en otros países

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

Motor diesel

A020201AUN

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- Por encima de -5°C (23°F)... Combustible diesel de verano.
- Por debajo de -5°C (23°F)... Combustible diesel de invierno.

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención: Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el rearranque.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No permita la entrada de gasoline o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.***
- ***En invierno, con el fin de reducir los incidentes por congelación, se puede añadir aceite de parafina al combustible si la temperatura desciende por debajo de - 10°C (14°F). Nunca emplee más de 20% de aceite de parafina.***

⚠ PRECAUCIÓN - Combustible diesel (Si está equipado con DPF)

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

A020202BUN

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como “Diesel B7”, siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a “Norma europea”).

El empleo de biocombustibles más de 7% compuestos por metil -éstero de semilla de colza (RME), metil-éstero de ácido graso (FAME), metil-éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel más de 7% con combustibles diesel causará el aumento de desgasto o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.

RODAJE DEL VEHICULO

A030000AUN

No hace falta un rodaje especial. Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km, mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No deje el motor al ralentí durante más de 3 minutos seguidos.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.***
- ***Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.***

SÍMBOLOS INDICADORES DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

A050000AFD

- Luz de aviso de puertas abiertas y portón trasero abierto
- Aviso de cinturón sin abrochar
- Indicador de luces largas
- Indicadores de los intermitentes
- Luz antiniebla delantera (opcional)
- Luz antiniebla trasera (opcional)
- ESP o Indicador ESP (opcional)
- ESP OFF o OFF Indicador ESP OFF (opcional)
- Indicador de ABS (opcional)
- BRAKE Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos
- Aviso de la presión del aceite del motor
- Aviso del sistema de carga de la batería
- Indicador de funcionamiento defectuoso (opcional)
- Aviso de airbag (opcional)
- CRUISE Indicador de velocidad de crucero (opcional)
- SET Indicador de control de crucero ACTIVADO (opcional)
- Indicador del inmovilizador (opcional)
- Indicador de aviso de nivel bajo de liquido lavaparabrisas (opcional)
- Piloto indicador de reserva de combustible
- Indicador de la bujía de incandescencia (sólo motores diésel)
- Indicador de filtro de combustible (sólo motores diésel)
- EPS Luz de aviso de la dirección asistida (EPS)
- TPMS Indicador de averíadel TPMS (Sistema de control de presión de los neumático) (opcional)
- Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos (opcional)
- Dispositivo avisador de la posición de baja presión de los neumáticos (opcional)
- Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero

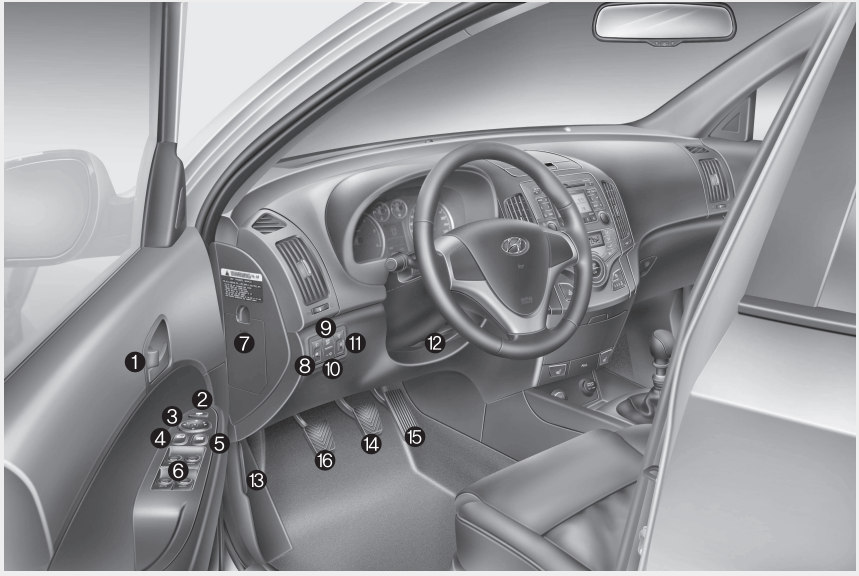
* Encontrará una descripción detallada en el capítulo 4, “Cuadro de instrumentos”.

Su vehículo de un vistazo 2

Disposición del interior / 2-2
Vista del panel de instrumentos / 2-4

DISPOSICIÓN DEL INTERIOR

Modelo de volante a la izquierda



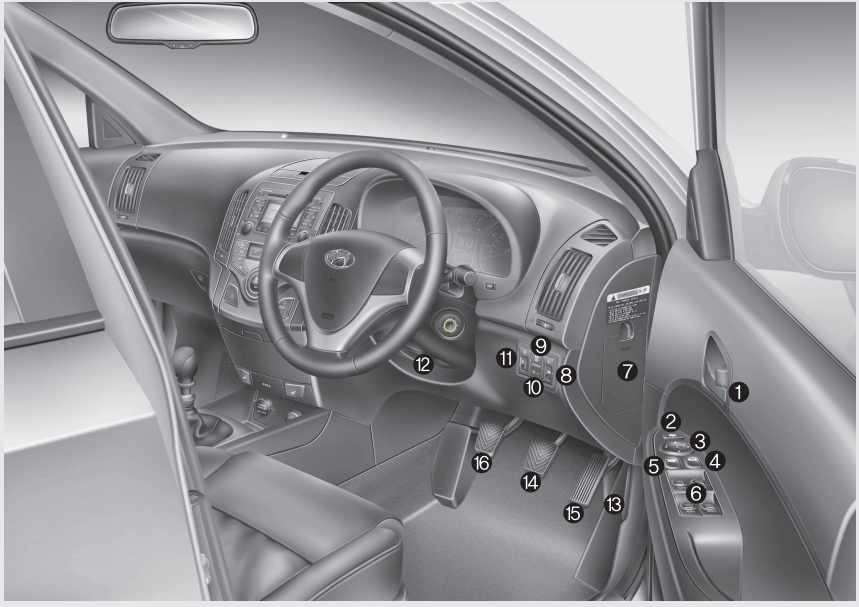
1. Mando de bloqueo/ desbloqueo de la puerta 4-9
2. Botón de plegado del retrovisor exterior* 4-33
3. Mando del retrovisor exterior*.....4-32
4. Mando del cierre centralizado de Las puertas*.....4-9
5. Mando de bloqueo de los elevalunas* 4-17
6. Mandos de los elevalunas* 4-16
7. Caja de fusibles.....7-61
8. Dispositivo de nivelación de los faros*....4-60
9. Pulsador de desconexión del ESP* 5-25
10. Pulsador de deshielo del parabrisas* ...4-68
11. Iluminación del cuadro de instrumentos..4-35
12. Palanca de ajuste de la inclinación del volante.....4-28
13. Palanca de apertura del capó.....4-19
14. Pedal del freno 5-19
15. Pedal del accelerador.....5-6
16. Pedal de embrague*.....5-9

* : opcional

OFD027001

B010000AFD

Modelo de volante a la derecha



1. Mando de bloqueo/ desbloqueo de la puerta 4-9
2. Botón de plegado del retrovisor exterior* 4-33
3. Mando del retrovisor exterior*.....4-32
4. Mando del cierre centralizado de Las puertas*.....4-9
5. Mando de bloqueo de los elevalunas* 4-17
6. Mandos de los elevalunas* 4-16
7. Caja de fusibles.....7-61
8. Dispositivo de nivelación de los faros*....4-60
9. Pulsador de desconexión del ESP* 5-25
10. Pulsador de deshielo del parabrisas* ...4-68
11. Iluminación del cuadro de instrumentos..4-35
12. Palanca de ajuste de la inclinación del volante.....4-28
13. Palanca de apertura del capó.....4-19
14. Pedal del freno 5-19
15. Pedal del accelerador.....5-6
16. Pedal de embrague*.....5-9

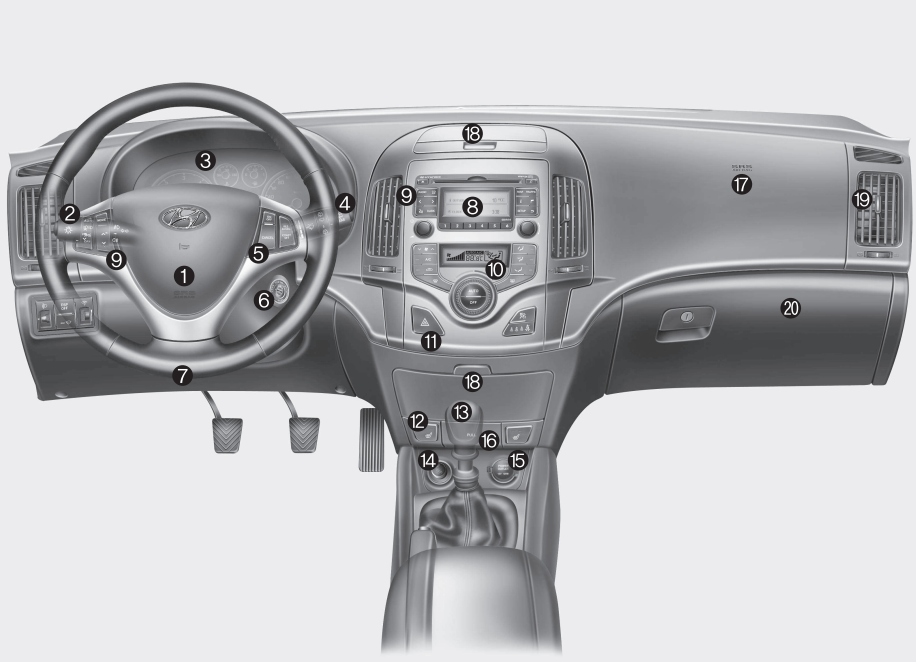
* : opcional

OFD027001R

B010001AFD

VISTA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

Modelo de volante a la izquierda



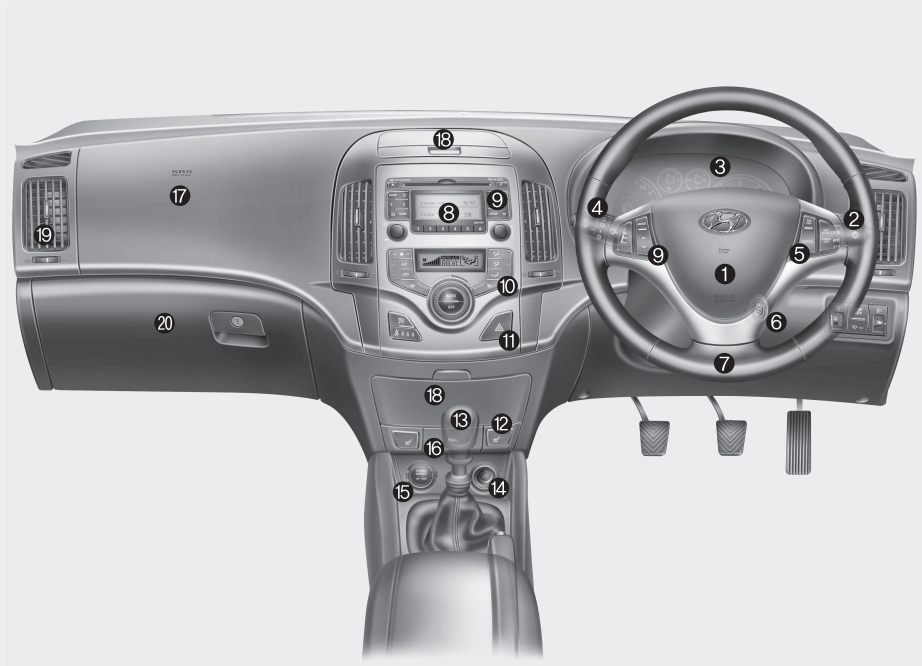
1. Airbag del conductor* 3-42
2. Mando de luces/intermitentes.....4-55
3. Panel de instrumentos 4-34
4. Limpia/lavaparabrisas 4-61
5. Mandos del regulador de velocidad de crucero* 5-30
6. Contacto.....5-4
7. Volante 4-28
8. Reloj digital*.....4-98
9. Mandos del equipo de sonido* 4-108, 4-113
10. Control de climatización* 4-69
11. Intermitentes de emergencia 4-54
12. Calefacción del asiento* 3-7
13. Palanca de cambio de marchas 5-8
14. Encendedor.....4-95
15. Enchufe.....4-97
16. Ceniceros 4-95
17. Airbag del acompañante* 3-42
18. Caja multiusos* 4-93
19. Mandos de la ventilación 4-72
20. Guantera 4-91

* : opcional

OFD027002

B020000AFD

Modelo de volante a la derecha



1. Airbag del conductor* 3-42
2. Mando de luces/intermitentes.....4-55
3. Panel de instrumentos 4-34
4. Limpia/lavaparabrisas 4-61
5. Mandos del regulador de velocidad de crucero* 5-30
6. Contacto.....5-4
7. Volante 4-28
8. Reloj digital*.....4-98
9. Mandos del equipo de sonido* 4-108, 4-113
10. Control de climatización* 4-69
11. Intermitentes de emergencia 4-54
12. Calefacción del asiento* 3-7
13. Palanca de cambio de marchas 5-8
14. Encendedor.....4-95
15. Enchufe.....4-97
16. Ceniceros 4-95
17. Airbag del acompañante* 3-42
18. Caja multiusos* 4-93
19. Mandos de la ventilación 4-72
20. Guantera 4-91

* : opcional

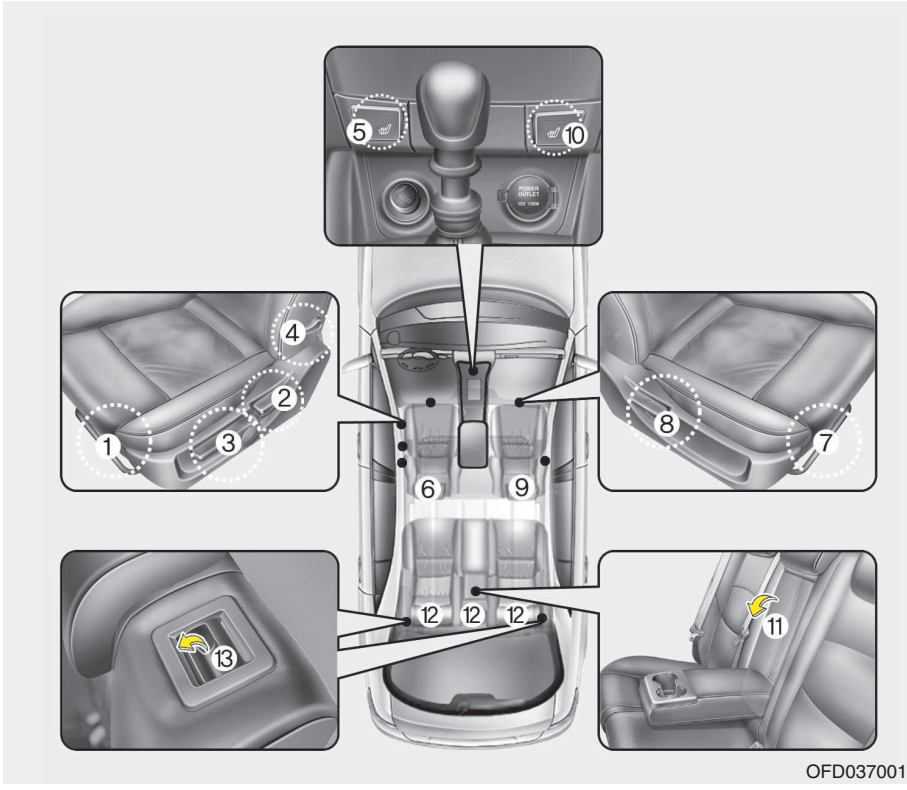
OFD027002R

B020001AFD

Asientos / 3-2
Cinturones de seguridad / 3-15
Sistema de sujección para niños / 3-29
Airbag - sistema de sujeción complementario (SRS) / 3-39

Sistema de seguridad del vehículo 3

ASIENTOS



C010000AFD

Asiento delantero

(1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás (asiento del conductor)
(2) Ángulo de inclinación (asiento del conductor)
(3) Altura del asiento (asiento del conductor)*
(4) Control de soporte lumbar (asiento del conductor)*
(5) Calefacción del asiento (asiento del conductor)*
(6) Reposacabezas (asiento del conductor)
(7) Ajuste hacia adelante y hacia atrás (asiento del acompañante)
(8) Ángulo de inclinación (asiento del acompañante)
(9) Reposacabezas (asiento del acompañante)
(10) Calefacción del asiento (asiento del acompañante)*

Asientos traseros

(11) Reposabrazos central*
(12) Reposacabezas (Lateral y/o central*)
(13) Palanca de plegado del respaldo

* : opcional

⚠ ADVERTENCIA - Objetos sueltos

La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. No coloque nada bajo los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA - Asiento en posición vertical

Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio y asegúrese de que no hay nadie cerca del asiento. Si el respaldo no se sujeta ni se controla al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear a una persona accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA - Responsabilidad del conductor por el acompañante

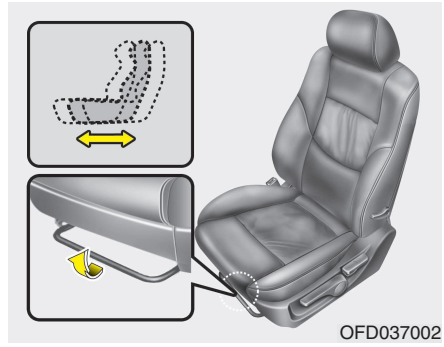
Viajar en el asiento delantero con el respaldo echado hacia atrás puede se causa de lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, en caso de accidente, si se lleva el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen, que no está protegido. Como consecuencia, pueden producirse lesiones internas graves o mortales. El conductor debe advertir al acompañante de que debe llevar el asiento en posición vertical cuando el vehículo esté en marcha.

⚠ ADVERTENCIA - Asiento del conductor

- **No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.**
- **Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.**
- **Para evitar que el airbag provoque lesiones evitables, incluso graves o mortales, siéntese tan alejado del volante como pueda, sin renunciar al buen control del vehículo. Se recomienda que el pecho esté al menos a 250 mm del volante.**

⚠ ADVERTENCIA

Tras el ajuste del asiento, compruebe que está firmemente enclavado para evitar que se mueva el asiento hacia delante o hacia atrás sin utilizar la palanca de desenclavamiento. Un movimiento brusco o inesperado del asiento del conductor puede causar la pérdida de control y provocar un accidente.



OFD037002

Ajuste del asiento delanteromanual

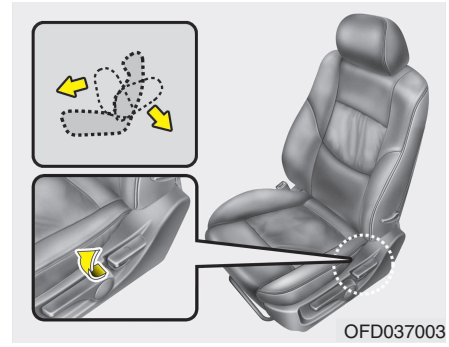
C010101AUN

Hacia adelante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento, que se encuentra bajo el borde delantero del asiento, y sosténgala.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmovilizado en su sitio.

Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.



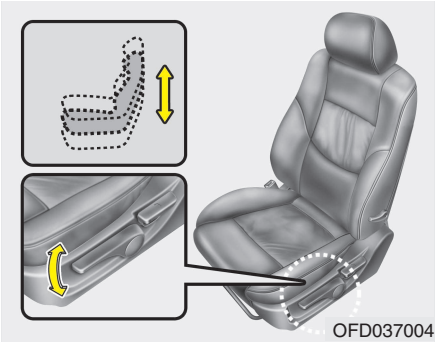
OFD037003

C010102AUN

Ángulo de inclinación

Para variar la inclinación del respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia adelante y levante la palanca de inclinación del respaldo situada en la parte exterior trasera del asiento.
2. Échese hacia atrás en el asiento con cuidado y lleve el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo queda inmovilizado en su sitio. (La palanca DEBE volver a su posición original para que el asiento quede fijo).

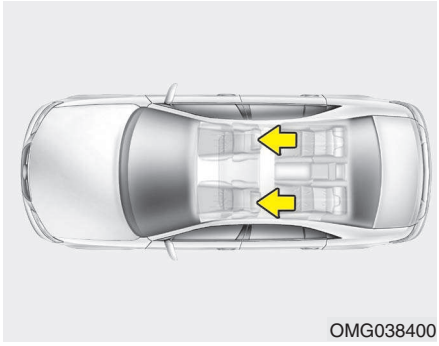

OFD037004

C010103AUN

Altura del asiento (para el asiento del conductor) (opcional)

Para variar la altura del asiento, empuje hacia arriba o hacia abajo el mando situado en su parte exterior.

- Para bajar el asiento, empuje la palanca hacia abajo varias veces.
- Para subir el asiento, tire varias veces hacia arriba de la palanca.


OMG038400

C010104AFD

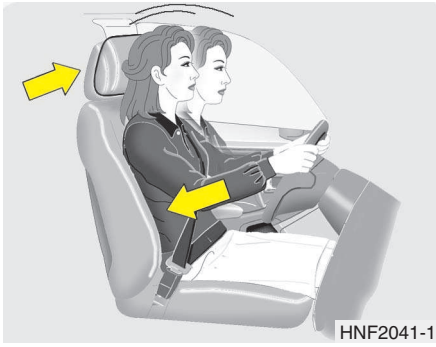
Ajuste del reposacabezas

Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.**
- **No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.**

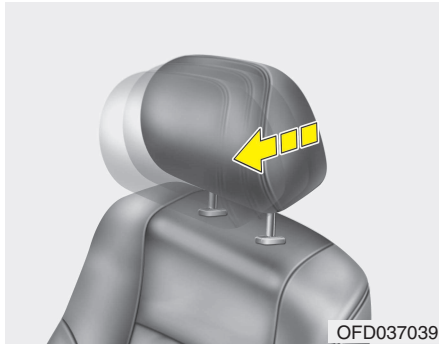


Reposacabezas activo (opcional)

El reposacabezas activo se ha diseñado para moverse hacia adelante y hacia arriba en caso de colisión por detrás. Esto impide que la cabeza del conductor y del acompañante se desplace hacia atrás y que se produzcan lesiones de cuello.

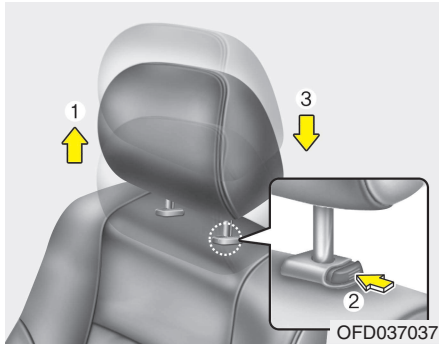
⚠ ADVERTENCIA

Una brecha entre el asiento y el botón de liberación del reposacabezas puede aparecer al sentarse en el asiento o al empujar o tirar de la silla. Tenga cuidado de no atraparse los dedos en la brecha.



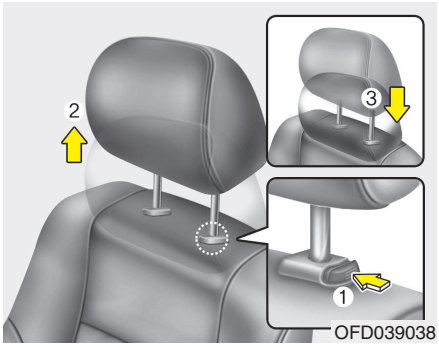
Ajuste hacia adelante o hacia atrás (opcional)

El reposacabezas se puede ajustar en tres posiciones diferentes tirando de él hacia adelante. Para llevarlo hacia atrás, tire de él a fondo hacia adelante hasta la posición más avanzada y suéltelo. Ajuste el reposacabezas de forma que sostenga adecuadamente la cabeza y el cuello.



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).



OFD039038

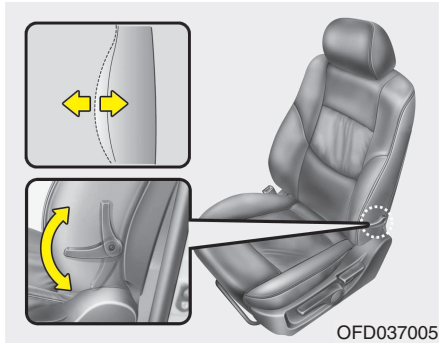
Extracción

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

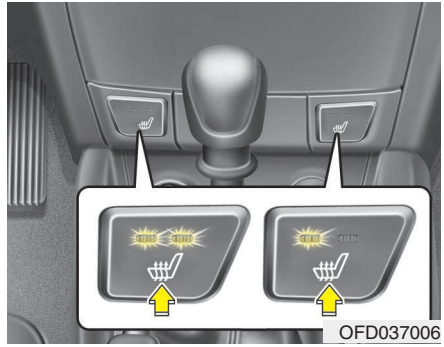

OFD037005

C010105AFD

Soporte lumbar

(Para el asiento del conductor, opcional)

El soporter lumbar se puede ajustar moviendo la palanca en el exterior del respaldo del conductor. Al girar la palanca de aumenta o disminuye el soporte lumbar.


OFD037006

C010107AFD

Calefacción del asiento (opcional)

El sistema de calefacción de los asientos calienta los delanteros cuando hace frío. Con el contacto en la posición ON, pulse uno de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Cuando no haga frío o en condiciones en las que no sea necesario encender la calefacción de los asientos, ponga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que se pulse el botón, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:

  OFF → ALTO ( ) → BAJO ( )

- La calefacción del asiento está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

✻ ATENCIÓN

Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.***
- ***Para impedir el sobrecalentamiento del dispositivo de calefacción, no use mantas, almohadones o fundas mientras esté funcionando.***
- ***No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.***

⚠ ADVERTENCIA

- El calentador del asiento quema

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

1. **Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital**
2. **Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente**
3. **Personas cansadas**
4. **Personas en estado de embriaguez**
5. **Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)**

OFD037040

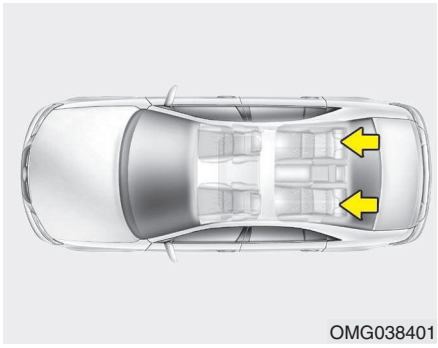
C010108AUN

Bolsa en el respaldo (opcional)

En la parte trasera de los respaldos de los asientos del conductor y el acompañante se han dispuesto sendas bolsas.

⚠ ADVERTENCIA - Bolsas de respaldo

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.


OMG038401

Ajuste del asiento trasero

C010303AFD

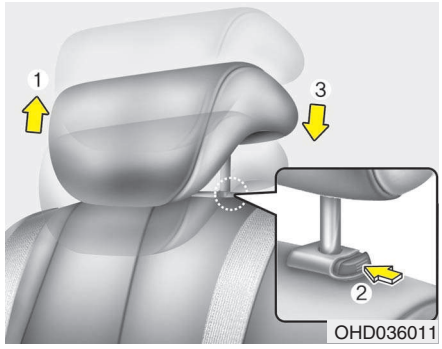
Reposacabezas

El (Los) asiento(s) traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

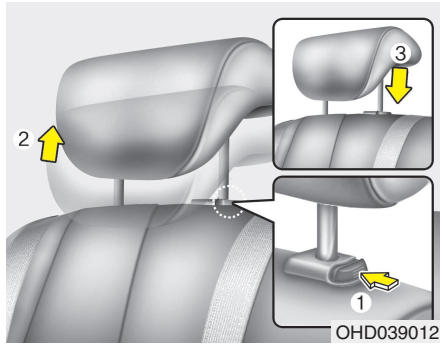
⚠ ADVERTENCIA

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.**



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).



Extracción

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

C010304AFD

Reposabrazos (opcional)

Para utilizar el reposabrazos, tire de él hacia adelante desde el respaldo del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando vaya a cargar o descargar algún objeto, asegúrese de que el motor esté parado, la palanca de cambios en P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento puesto. El vehículo podría moverse si la palanca de cambio se moviera inadvertidamente a otra posición.***
- ***Tenga cuidado cuando cargue objetos por entre los asientos traseros para no dañar el interior del vehículo.***
- ***Al cargar objetos por entre los asientos traseros, asegúrese de sujetarlos adecuadamente para que no se muevan durante la marcha. Cualquier objeto que vaya en el habitáculo sin sujeción puede producir daños en el vehículo o lesiones a sus ocupantes.***

C010307BFD

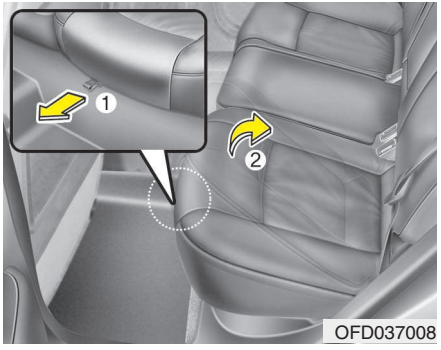
Pleagado del asiento trasero

Los respaldos traseros (o el cojín) pueden doblarse para facilitar la carga de elementos largos o para aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

El objetivo de poder doblar el respaldo del asiento trasero (o el cojín) es permitir transportar objetos más largos de los que sería posible llevar nomalmente.

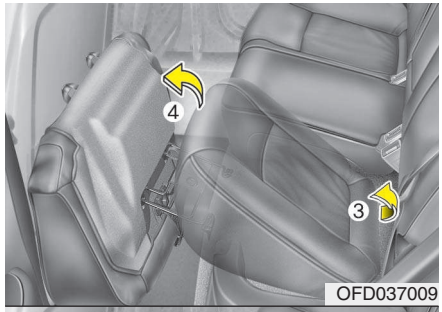
No permita nunca que los pasajeros se sienten encima del respaldo plegado del asiento con el coche en movimiento, porque éste no es un lugar adecuado para sentarse y no dispone de cinturones de seguridad. Esto podría causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o de parada brusca. Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

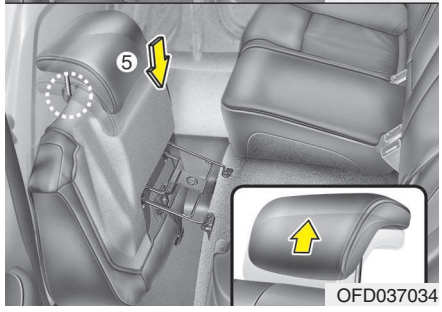


Para plegar el asiento y el respaldo traseros:

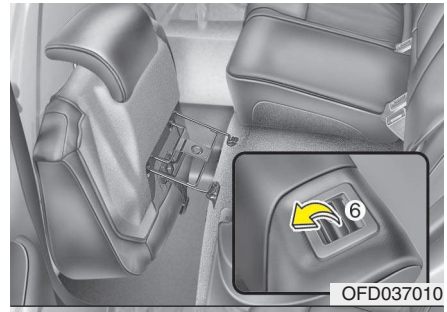
- 5 Puerta

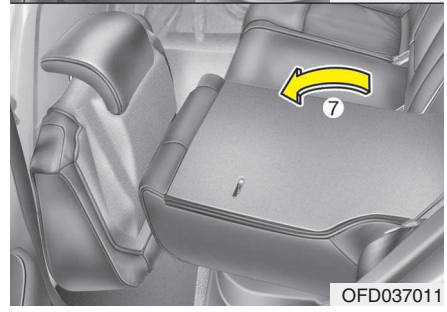
1. Disponga el respaldo del asiento delantero en posición vertical y si fuese necesario, deslícelo hacia adelante.
2. Tire de la cinta de plegado del cojín (1) y levante la parte delantera del cojín del asiento.



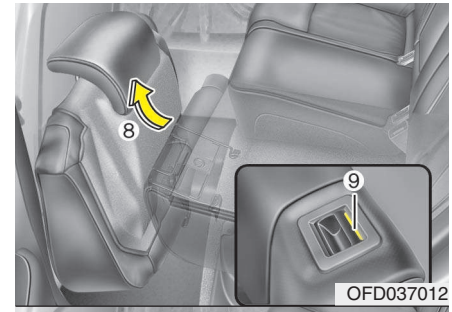


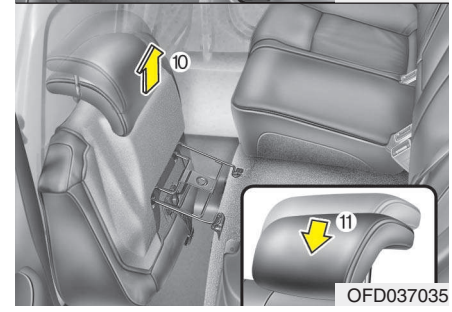
3. Levante la parte trasera del cojín del asiento. Coloque el cojín del asiento trasero de forma vertical.
4. Desmonte el reposacabezas del respaldo trasero.
5. Guarde los reposacabezas introduciendo los polos de los reposacabezas en el soporte de la parte de abajo del asiento.



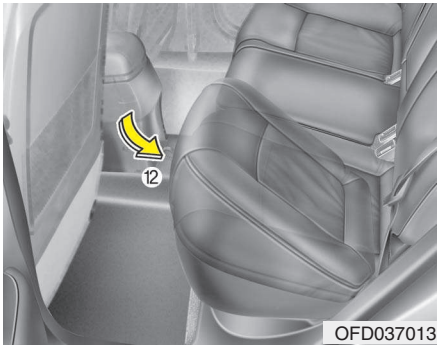


6. Tire de la palanca de liberación de bloqueo (rojo invisible) y pliegue el respaldo del asiento trasero hacia delante y hacia abajo.

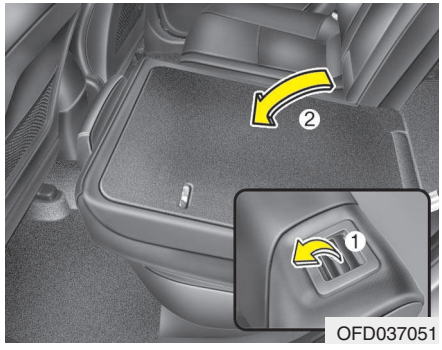




7. Para usar el asiento trasero, levante y empuje del respaldo hacia atrás hasta que encja en sus sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio. (rojo invisible)
8. Coloque el reposacabezas en el respaldo y ajústelo a la posición deseada.

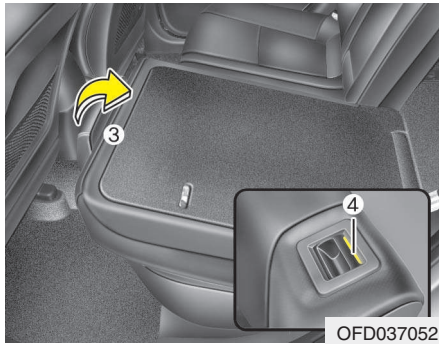


9. Vuelva a colocar el cojín del asiento a la posición original empujando priemro hacia abajo de la parte trasera del cojín del asiento. Asegúrese de que el cojín del asiento está bloqueado en su sitio.
10. Coloque el cinturón del asiento trasero en la posición correcta.



- Coche familia

1. Tire de la palanca de liberación de bloqueo (rojo invisible) y pliegue el respaldo del asiento trasero hacia delante y hacia abajo.



2. Para usar el asiento trasero, levante y empuje del respaldo hacia atrás hasta que encja en sus sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio. (rojo invisible)
3. Coloque el cinturón del asiento trasero en la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando devuelva el respaldo a su posición vertical, después de estar plegado:

Tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. No deje que se enganchen en el asiento trasero. Asegúrese de que el respaldo queda completamente bloqueado en posición vertical empujando la parte superior. En caso contrario, en un accidente o una parada brusca, el asiento podría doblarse y permitir que la carga entre en el habitáculo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

⚠ PRECAUCIÓN - Protección de las hebillas de los cinturones de seguridad traseros

Cuando pliegue el respaldo del asiento trasero o coloque equipaje en él, introduzca la hebilla en el hueco dispuesto entre el respaldo y el asiento.

⚠ ADVERTENCIA - Carga

La carga debe sujetarse siempre para evitar que, en caso de colisión, salga despedida y lesione a los ocupantes del vehículo. Se debe tener especial precaución con los objetos situados en los asientos traseros, ya que podrían golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión frontal.

⚠ ADVERTENCIA - Carga de objetos

Cuando vaya a cargar o descargar algún objeto, asegúrese de que el motor esté parado, la palanca de cambios en P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento puesto. Si no se siguen estos pasos, el vehículo podría moverse si la palanca de cambio se desplazara inadvertidamente a otra posición.

CINTURONES DE SEGURIDAD

C020100AUN

Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- **Para obtener una protección máxima del sistema de sujeción, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados siempre que el coche esté en movimiento.**
- **Los cinturones son más eficaces cuando los respaldos están en posición vertical.**
- **Los niños de 12 años o menos siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado correctamente y el asiento debe desplazarse hacia atrás lo máximo posible.**
- **No lleve jamás la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Un cinturón de bandolera mal colocado puede producir lesiones graves en caso de accidente. El cinturón de bandolera debe colocarse centrado sobre el hombro y cruzando la clavícula.**

(continúa)

(continúa)

- **No lleve el cinturón retorcido. Un cinturón retorcido no puede funcionar correctamente. En caso de colisión, podría incluso producir un corte. Asegúrese de que la banda está derecha, no retorcida.**
- **Tenga cuidado para no dañar el tejido o los elementos de fijación del cinturón de seguridad. Si se dañan, cámbielos.**

⚠ ADVERTENCIA

El cinturón está diseñado para sujetar la estructura ósea del cuerpo, por lo que debe colocarse en posición baja, a la altura de la pelvis o de la pelvis, el tórax y los hombros, según el modelo; evítese colocar la parte transversal sobre la región abdominal.

El cinturón debe apretarse todo lo posible sin renunciar a la comodidad, pues así es como proporciona la máxima protección.

Un cinturón flojo ofrece una protección mucho menor.

(continúa)

(continúa)

Evítese manchar la tela del cinturón con limpiadores, aceites y compuestos químicos, y en particular con ácido de batería. Puede limpiarse con agua y un jabón suave. Cambie el cinturón si la tela está deshilachada, sucia o dañada.

Es imprescindible cambiar todo el mecanismo si se ha puesto a prueba en un impacto fuerte, aunque no presente daños visibles. El cinturón no debe llevarse con la tela retorcida. Cada cinturón está pensado para un solo ocupante; es peligroso colocarlo sobre un niño sentado en el regazo del ocupante del asiento.

⚠ ADVERTENCIA

El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura.

C020101AFD

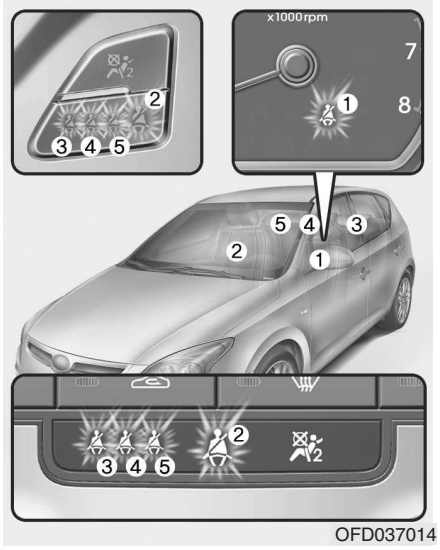
Aviso de cinturón no abrochado

Tipo A

Como recordatorio para el conductor, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón volverá a parpadear durante unos 6 segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente. (opcional)



Tipo B

Como recordatorio para el conductor y el acompañante delantero, la luz de aviso se iluminará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la luz de aviso del cinturón correspondiente permanecerá encendida o parpadeará hasta que se abroche el cinturón.

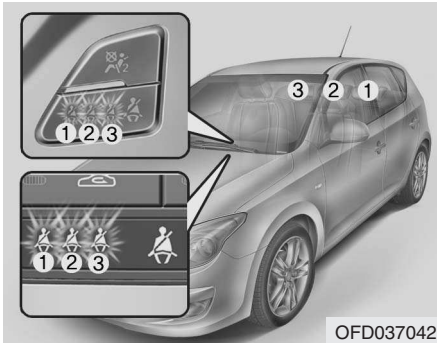
Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 9 km/h (6mph), el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 20 km/h, el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos.

Después de 100 segundos, si el cinturón del asiento se abrocha y se desabrocha otra vez, la señal acútica de advertencia volverá a sonar.

✻ ATENCIÓN

- **El piloto de aviso del cinturón del acompañante delantero está en el panel central.**
- **Aunque no esté ocupado el asiento del acompañante, la luz de su cinturón parpadeará o se iluminará durante 6 segundos.**
- **El piloto de aviso del cinturón puede activarse si se coloca equipaje en el asiento del acompañante.**



Advertencia con el cinturón del asiento trasero (opcional)

Si el cinturón de los acompañantes traseros (banda abdominal y banda del hombro) no está abrochado correctamente cuando se coloca la llave en la posición ON (el motor no está funcionando), se enciende una luz roja de advertencia del correspondiente cinturón y si el cinturón está correctamente abrochado la luz será verde.

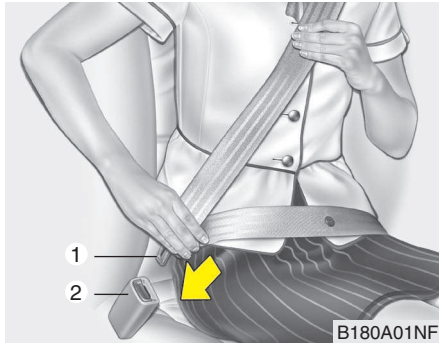
Después, si enciende el motor y conduce a menos de 9 km/H, la correspondiente luz de advertencia se apagará después de 35 segundos.

Si todos los cinturones de los acompañantes traseros están abrochados, las luces verdes de advertencia del cinturón se apagarán.

Si conduce a más de 9 km/h, la correspondiente luz de advertencia (si está abrochado, verde y si no, roja) se encenderá y se apagará después de 35 segundos.

Si el cinturón del asiento trasero está desabrochado cuando conduce a más de 9 km/h, la luz de advertencia del cinturón correspondiente parpadeará y la señal acústica de advertencia sonará durante 35 segundos.

Pero si el cinturón de seguridad (banda abdominal o banda del hombro) de los acompañantes traseros se abrochan y desabrochan dos veces en un plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia no se activará.



C020102AFD

Cinturón con banda abdominal/ de bandolera

Para abrocharse el cinturón de seguridad:

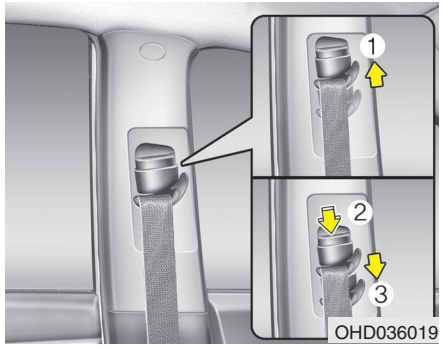
Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire para sacarlo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla.

El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud solamente después de haber ajustado manualmente la parte abdominal del cinturón para que se ciña a las caderas.

Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Sin embargo, si se produce una parada brusca o un choque, el cinturón le mantendrá inmovilizado.

✻ ATENCIÓN

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.



También le inmovilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

Puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de bandolera a 4 posiciones diferentes para conseguir una comodidad y seguridad máximas.

Si la altura del cinturón de seguridad ajustable está demasiado cerca del cuello, la protección no será la más eficaz. Ajuste la parte del hombro de forma que cruce el pecho y quede ligeramente por encima del hombro más cercano a la puerta, no del cuello.

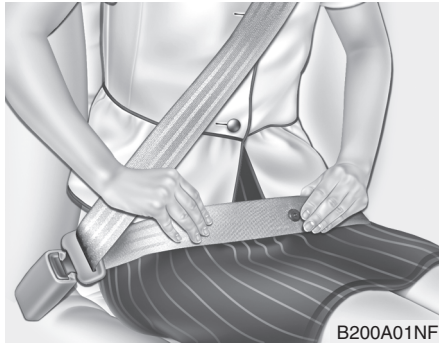
Para regular la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el ajuste de altura hasta una posición adecuada.

Para subir el ajuste de altura, tire hacia arriba (1). Para bajarlo, empuje hacia abajo (3) mientras aprieta el botón de ajuste de altura (2).

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el ajuste de altura para asegurarse de que se ha bloqueado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

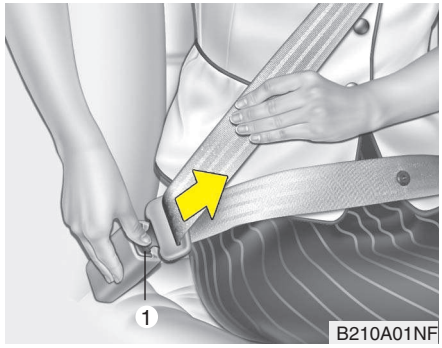
- **Compruebe que el anclaje del cinturón de bandolera está bloqueado a la altura adecuada. No ponga nunca el cinturón de bandolera cruzando el cuello o la cara. Los cinturones colocados incorrectamente pueden provocar lesiones graves en caso de accidente.**
- **Si no sustituye los cinturones después de un accidente, éstos podrían estar dañados y no protegerle en otra colisión, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Sustituya los cinturones lo antes posible después de un accidente.**



⚠ ADVERTENCIA

Coloque la parte abdominal del cinturón tan bajo y ceñido sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si lo coloca demasiado alto en la cintura, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión. No lleve ambos brazos por encima o por debajo del cinturón. Uno debe estar por encima y el otro por debajo, como ilustra la figura.

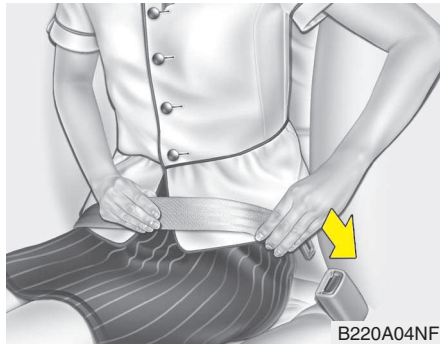
Nunca pase el cinturón por debajo del brazo más próximo a la puerta.



Para soltar el cinturón de seguridad:

El cinturón se suelta apretando el botón de liberación (1) de la hebilla de sujeción. Al soltarlo, debería recogerse automáticamente dentro del retractor.

Si esto no ocurre, compruebe que el cinturón no está retorcido e inténtelo de nuevo.

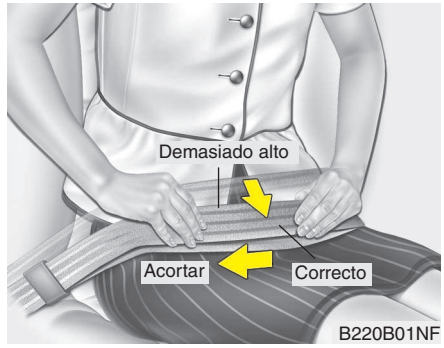


C020103AUN

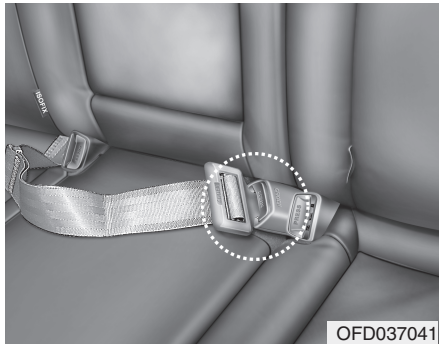
Cinturón abdominal (opcional)

Para abrocharse el cinturón de seguridad:

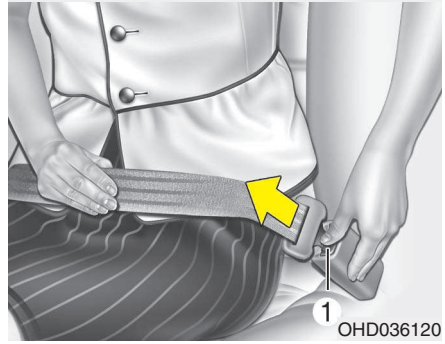
Para abrochar un cinturón de tipo estático con 2 puntos de anclaje, introduzca la lengüeta metálica en la hebilla de sujeción. Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla. Asegúrese de que el cinturón esté correctamente abrochado y de que no está retorcido.



Con los cinturones estáticos de 2 puntos de anclaje hay que ajustar la longitud manualmente para que se ciña al cuerpo. Enganche el cinturón y tire del extremo libre para apretarlo. Coloque el cinturón tan bajo sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si el cinturón está demasiado alto, aumenta la probabilidad de sufrir lesiones en caso de accidente.

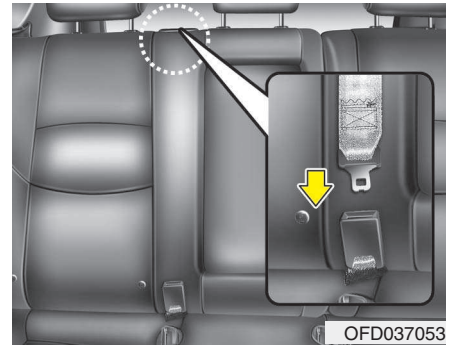


Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca “CENTER”.



Para soltar el cinturón de seguridad:
Cuando desee soltar el cinturón, apriete el botón (1) en la hebilla de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA
El mecanismo de enganche del cinturón abdominal central es diferente del de los cinturones de bandolera traseros. Al abrochar los cinturones de bandolera traseros o el cinturón abdominal central, asegúrese de que lo introduce en las hebillas correctas para obtener una protección máxima y asegurar un funcionamiento adecuado.



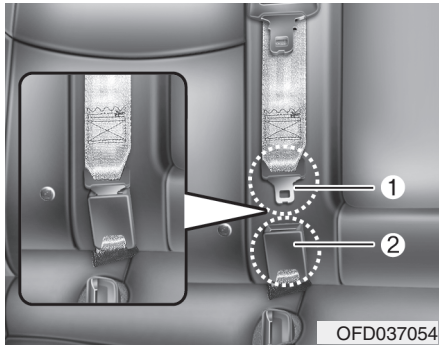
C020104AUN

Cinturón central trasero de 3 puntos de anclaje (opcional)

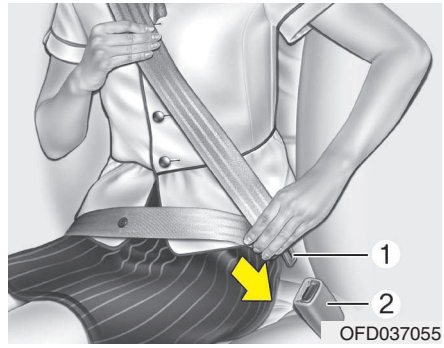
Para colocarse el cinturón de seguridad central del asiento trasero:

1. Tire despacio del cinturón central trasero para sacarlo del carrete superior y abrocharlo.

⚠ PRECAUCIÓN - Carga
Asegúrese de que la carga está bien sujeta en el maletero. De otro modo podría romper el cinturón central trasero en caso de parada brusca o colisión.



2. Introduzca la lengüeta metálica (1) en el extremo abierto de la hebilla (2) hasta escuchar el chasquido que indica que el cierre está enganchado. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



3. Tire del cinturón e introduzca la placa de la lengüeta (1) en el extremo abierto de la hebilla (2) hasta escuchar el chasquido que indica que el cierre está enganchado. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.

Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla. El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud solamente después de haber ajustado manualmente el cinturón abdominal para que se ciña a las caderas.

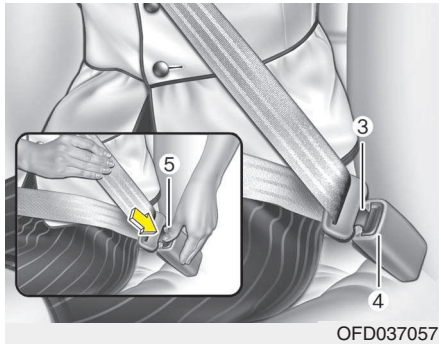
Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Si se produce una parada brusca o un choque, el cinturón le mantendrá inmovilizado. También le inmovilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

⚠ ADVERTENCIA

Impida que nadie viaje en el asiento central trasero sin sujetar la lengüeta metálica y el cierre o hebilla, como ya se ha descrito. Este cinturón se ha diseñado para funcionar como uno cinturón normal de 3 puntos de anclaje (abdominal y de hombro). Usar sólo los componentes abdominal o de hombro puede provocar lesiones graves o mortales en caso de colisión o frenazo brusco.

OFD037056

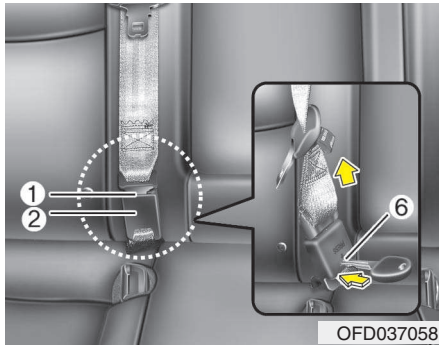
Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca “CENTER”.



OFD037057

Para soltar el cinturón de seguridad central del asiento trasero:

1. Pulse el botón de liberación (5) que hay en la hebilla (4) y retire la lengüeta (3) de la hebilla (4).
2. Deje que el cinturón se introduzca automáticamente en su carrete.



OFD037058

3. Si es preciso, suelte la lengüeta metálica (1) del cierre (2) insertando una llave o similar en el botón de liberación (6) del anclaje (2) y deje que el cinturón se introduzca automáticamente en el carrete.

OED030300

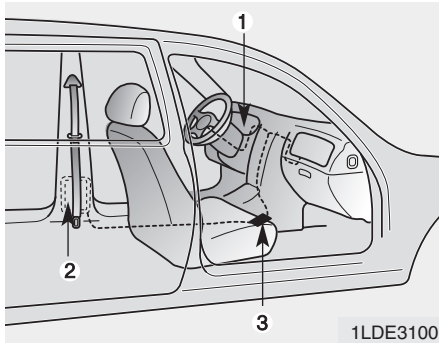
C020200BFD

Cinturón de seguridad con pretensores (opcional)

Su vehículo está provisto de cinturones de seguridad con pretensores para el conductor y el acompañante. El objeto de los pretensores es asegurar el ajuste firme de los cinturones contra el cuerpo en ciertas colisiones frontales. El pretensor de los cinturones de seguridad puede activarse al mismo tiempo que los airbag si la colisión frontal es lo suficientemente fuerte.

Cuando el vehículo se detiene bruscamente, o si los ocupantes se inclinan hacia delante demasiado rápido, el retractor del cinturón de seguridad se bloqueará. En determinadas colisiones frontales se activarán los pretensores, que tirarán del cinturón de seguridad para ajustarlo firmemente al cuerpo.

Cuando se activa el pretensor, si el sistema detecta una tensión excesiva en el cinturón del asiento del conductor o del acompañante, el limitador de carga del pretensor afloja parcialmente la tensión de ese cinturón. (opcional)



1LDE3100

El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes principales. En la ilustración se muestra su situación:

1. Piloto de control de airbag del SRS
2. Conjunto pretensor del retractor
3. Módulo de control SRS

⚠ ADVERTENCIA

Para sacar el máximo partido al pretensor del cinturón:

1. **Colóquese el cinturón correctamente y ajústelo en la posición adecuada. Lea y siga todas las advertencias e información importantes sobre las funciones de seguridad para los ocupantes del vehículo en este manual, incluidas las de los cinturones y los airbags.**
2. **Asegúrese de que todos los pasajeros y usted llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente.**

✻ ATENCIÓN

- **Los pretensores para el conductor y el acompañante.se activarán en ciertas colisiones frontales. El pretensor de los cinturones de seguridad puede activarse al mismo tiempo que los airbag si la colisión frontal es lo suficientemente fuerte.**
- **Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro.**
- **Aunque es inofensivo, el polvo puede producir irritación de la piel, y no debe respirarse durante mucho tiempo seguido. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los pretensores.**

✻ ATENCIÓN

Como el sensor que activa el airbag del SRS está conectado con el pretensor, el piloto de control del airbag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición "ON", y se apagará a continuación.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el pretensor sufre alguna avería, el piloto se encenderá, incluso si el airbag del SRS funciona perfectamente. Si el piloto de control del airbag no se ilumina al llevar la llave de contacto a la posición "ON", o si permanece encendido después de que hayan pasado más de 6 segundos desde el arranque, o si se enciende mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el pretensor o el sistema SRS airbag lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores se han calculado para funcionar una sola vez. Si se activan, hay que cambiarlos. Todos los cinturones de seguridad, sean del tipo que sean, deben sustituirse después de una colisión.**

(continúa)

(continúa)

- **El mecanismo del sistema pretensor se calienta cuando se activa. No toque el conjunto del pretensor hasta varios minutos después de haberse activado.**
- **No intente revisar o sustituir los pretensores usted mismo. Esta operación debe realizarla un concesionario autorizado HYUNDAI.**
- **No golpee los pretensores.**
- **Manipular inadecuadamente los pretensores o no observar las advertencias de abstenerse de golpearlos, modificarlos, revisarlos, sustituirlos o repararlos puede conducir a un funcionamiento incorrecto o a su activación involuntaria y a lesiones graves.**
- **Siempre que se conduzca o se viaje en un vehículo de motor, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados.**
- **Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor HYUNDAI.**

C020300AUN

Precauciones con el cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. Sin el cinturón, los ocupantes podrían acercarse demasiado a un airbag en el momento de su activación, golpear la estructura interna o ser arrojados fuera del vehículo. Llevar el cinturón bien ajustado reduce enormemente estos peligros.

Siga siempre las precauciones sobre el cinturón de seguridad, los airbags y los asientos de los ocupantes incluidas en este manual.

C020306AUN

Bebés o niños pequeños

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés o niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Para más información sobre el uso de estas sujeciones, consulte “Sistema de sujeción para niños” en este mismo capítulo.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo, incluidos niños y bebés, deben estar adecuadamente sujetos en todo momento. No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo. Utilice siempre un sistema de sujeción infantil adecuado a la altura y peso del niño.

✻ ATENCIÓN

Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifique que cumple con la normativa de seguridad de su país. La sujeción debe ser la adecuada a la altura y el peso del niño. Compruebe esta información en la etiqueta de la sujeción. Consulte el capítulo "Sistema de sujeción para niños" en este mismo apartado.

C020301AUN

Niños mayores

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. La parte abdominal debe ceñirse bien a las caderas en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente el ajuste del cinturón. Los movimientos del niño podrían desajustarlo. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero. Si debe colocar a un niño mayor (de más de 12 años) en el asiento delantero, sujételo adecuadamente con el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera y retrase el asiento todo lo posible. Los niños menores de 12 años deben ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero. NUNCA coloque a un niño menor de 12 años en el asiento delantero. NUNCA coloque en el asiento delantero del vehículo una silla infantil orientada hacia atrás.

Si la parte de bandolera tocara ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si la bandolera sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Uso de cinturones de bandolera con niños pequeños

- **No deje nunca que la parte de la bandolera del cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.**
- **Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.**

C020302AUN

Mujeres embarazadas

Se recomienda que las mujeres embarazadas usen el cinturón de seguridad para disminuir el riesgo de accidentes y lesiones. Al colocarlo, la parte abdominal del cinturón debería colocarse tan bajo y ceñido sobre las caderas como sea posible, no sobre el abdomen. Consulte a su médico sobre otras instrucciones específicas.

C020303AUN

Heridos

Cuando se transporta a una herido se debe utilizar el cinturón de seguridad. Pida consejo a un médico en caso necesario.

C020304AUN

Una persona por cinturón

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

C020305AFD

No se tumbe

Para reducir las posibilidades de lesión en caso de accidente y para conseguir la máxima eficacia en el sistema de sujeción, todos los pasajeros de los asientos delanteros y traseros (2° y/o 3°) deben estar sentados en posición vertical cuando el coche está en movimiento. Un cinturón de seguridad no proporcionará la protección adecuada si la persona está acostada en el asiento trasero o si los asientos delanteros y traseros están en una posición reclinada.

⚠ ADVERTENCIA

Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. La protección del sistema de sujeción (cinturones y airbags) disminuye considerablemente con los asientos reclinados. Los cinturones deben ir ceñidos a las caderas y al pecho para funcionar correctamente. Cuanto más reclinado esté el asiento, mayor es el riesgo de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón abdominal provocando lesiones internas graves o de que el cuello golpee contra el cinturón de bandolera. El conductor y los pasajeros siempre deben ir bien sentados, con el cinturón de seguridad abrochado correctamente y el asiento vertical.

C020400AUN

Cuidado de los cinturones de seguridad

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando devuelva el respaldo trasero a su posición vertical después de haberlo plegado, tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la hebilla ni el tejido se enganchan en el asiento trasero. Un cinturón con el tejido o la hebilla dañados no es suficientemente fuerte y podría fallar en una colisión o parada repentina, lo que puede provocar lesiones graves.

C020401AUN

Inspección periódica

Se recomienda revisar todos los cinturones de seguridad periódicamente para detectar desgates o cualquier tipo de daños. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

C020402AUN

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

C020403AFD

¿Cuándo sustituir los cinturones?

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Si se le presentan otras dudas sobre el funcionamiento de los cinturones de seguridad, acuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

C030000BUN

Los niños que viajen en el coche deben ir en el asiento trasero y estar siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenazo brusco o maniobra brusca. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros bien sujetos en el asiento trasero que en el delantero. Los niños mayores que no tengan una sujeción para niños deberán utilizar alguno de los cinturones de seguridad instalados.

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés y niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice un sistema comercial de sujeción para niños que cumpla con la normativa de seguridad de su país.

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX.

(opcional)

Si los sistemas de sujeción no están bien montados, los niños podrían resultar lesionados o muertos en caso de choque. Los niños pequeños y los bebés deben utilizar una silla adecuada. Antes de adquirir un sistema de sujeción, asegúrese de que se adapta al asiento de su coche y a sus cinturones de seguridad y de que es adecuado para su niño. Al instalar el sistema de sujeción para niños siga todas las instrucciones indicadas por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de retención para niños debe montarse en el asiento trasero. No instale jamás una silla de niño o de bebé en el asiento del acompañante. Si, en caso de accidente, se despliega el airbag lateral, el niño o el bebé sentado en la silla podría sufrir lesiones graves o mortales. Por tanto, utilice los sistemas de sujeción para niños únicamente en el asiento trasero del vehículo.**
- **El cinturón de seguridad o el sistema de sujeción infantil pueden calentarse mucho en un vehículo cerrado en un día soleado, incluso si fuera no hace calor. Compruebe las fundas del asiento y las hebillas antes de colocar al niño.**
- **Cuando no se usa el sistema de retención del niño, guárdelo en el maletero o asegúrelo con el cinturón del asiento para que no salga disparado en caso de parada bruca o de accidente.**
- **La activación de un airbag puede causar lesiones graves o mortales a un niño. Todos los niños, incluso los demasiado grandes para los sistemas de sujeción infantil, deben viajar en el asiento trasero.**

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales:

- **Los niños de todas las edades están más seguros bien sujetos en el asiento trasero. La activación de un airbag puede golpear fuertemente a un niño que viaje en el asiento del acompañante y provocar lesiones graves o mortales.**
- **Siga siempre las instrucciones de uso e instalación del fabricante de sistemas de sujeción infantil.**
- **Asegúrese siempre de que la silla infantil está bien sujeta al coche y el niño a la silla.**
- **No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo.**

(continúa)

(continúa)

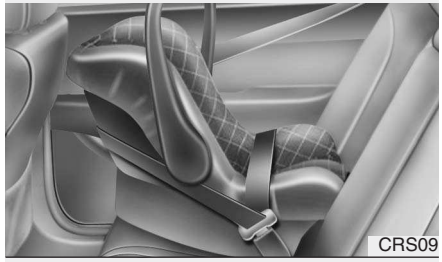
- **No coloque nunca un cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un choque, el cinturón podría presionar al niño fuertemente produciéndole lesiones internas graves.**
- **No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera durante poco tiempo. El coche se calienta muy rápido y los niños podrían sufrir lesiones graves. Incluso los niños muy pequeños pueden hacer que el vehículo se mueva inadvertidamente, quedar atrapados en las ventanillas o encerrarse dentro del vehículo.**
- **No permita que dos niños, ni otras dos personas, usen el mismo cinturón de seguridad.**
- **Los niños tienden a retorcerse y colocarse inadecuadamente. Nunca permita que el niño lleve la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Coloque y asegure siempre a los niños correctamente en el asiento trasero.**

(continúa)

(continúa)

- **No deje nunca que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre el asiento o el suelo de un coche en marcha. En caso de frenazo brusco o colisión, el niño puede sufrir lesiones graves al ser arrojado violentamente contra el vehículo.**
- **No utilice nunca un capazo para bebé o una silla infantil que se enganche en el respaldo, ya que puede que no ofrezcan la seguridad adecuada en caso de accidente.**
- **Los cinturones de seguridad pueden calentarse mucho, especialmente cuando el coche está a pleno sol. Compruebe la hebilla del cinturón de seguridad antes de abrocharlo sobre el niño.**

Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás



Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante

C030100AFD

Utilizar un sistema de sujeción para niños

Es obligatorio el uso de sillas para bebés o niños pequeños. El tamaño debe ajustarse al del niño y la silla debe montarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Por razones de seguridad, le recomendamos que el sistema de sujeción del niño se use en el asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

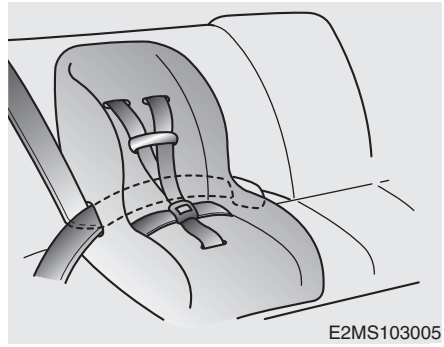
Nunca coloque el sistema de suejección del niño mirando hacia atrás en el asiento delantero, porque si se hincha el airbag lateral del acompañante podría impactar con la sujeción del niño orientada hacia atrás y matar al niño.

⚠ ADVERTENCIA - Montaje del asiento del niño

Antes de montar el sistema de sujeción del niño, lea las intrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción del niño.

Si el cinturón no funciona como se describe en este capítulo, haga revisar el sitema immediatamente por un taller autorizado de HYUNDAI.

No observar las intrucciones de este manual relativas al sistema de sujeción del niño a las intrucciones suministrasdas por el sistema de sujeción del niño puede incrementar las posibilidades y/o la gravedad de las lesiones en un accidente.



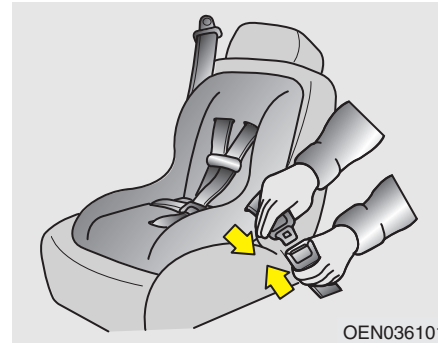
E2MS103005

C030102AUN

Montaje de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad abdominal / de bandolera

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores o central, proceda como sigue:

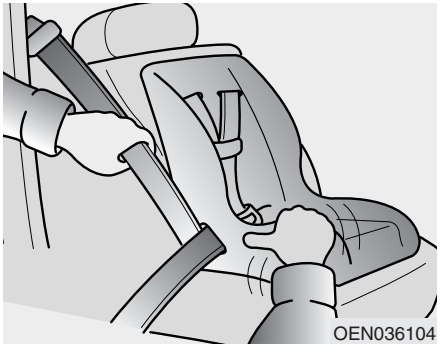
1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento y pase el cinturón de seguridad abdominal / de bandolera por el sistema de sujeción, según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



OEN036101

2. Abroche el pestillo del cinturón en la hebilla. Debe oír un chasquido claro.

Coloque el botón de liberación de forma que esté fácilmente accesible en caso de emergencia.


OEN036104

3. Enganche el cinturón de seguridad y deje que recupere la posible holgura. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

Si necesita apretar el cinturón, tire de la banda hacia el retractor. Cuando desenganche el cinturón de seguridad y deje que se recoja, el retractor lo devolverá automáticamente a la posición normal de bloqueo para un pasajero sentado.

1GHA2260

C030101AUN

Instalación de un sistema de sujeción para niños con el cinturón abdominal (en el asiento central trasero) (opcional) - Excepto Europa

Para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central.
2. Extienda la lengüeta con la placa del pestillo del cinturón abdominal.
3. Pase el cinturón por el sistema de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante.
4. Enganche el cinturón y ajuste la banda abdominal para que sujete firmemente el sistema de sujeción, tirando del extremo libre del cinturón. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

C030105BFD

La adecuación del sistema de sujeción para niños a la posición del asiento utilizando el cinturón de seguridad

Utilice sillas de seguridad infantiles homologadas oficialmente y adecuadas para su niño. Cuando utilice una de estas sillas, consulte la tabla siguiente:

<5 Puerta>

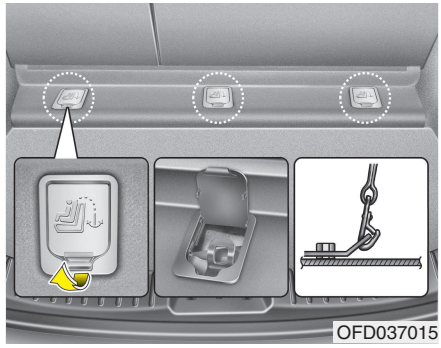
Grupo de edad	Posición en el asiento		
	Acompañante delantero	Asientos traseros exteriores	Asiento trasero central
0 : Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	U	U	U
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	U	U	U
I : 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	U	U	U
II y III : 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	U	U	U

<Coche familia>

Grupo de edad	Posición en el asiento		
	Acompañante delantero	Asientos traseros exteriores	Asiento trasero central
0 : Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	U	U	UF
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	U	U	UF
I : 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	U	U	UF
II y III : 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	U	U	UF

U : Adecuado para sistemas de sujeción “universales” aprobados para su uso en este grupo de peso.

UF : Adecuado para sistemas de sujeción “universales” que miren hacia adelante aprobados para su uso en este grupo de peso.



C030103AFD

Sujeción de una silla infantil con sistema de anclaje de tirante (opcional)

Los anclajes para asientos infantiles se encuentran en el suelo, detrás asiento trasero.

2GHA3300

1. Pase el tirante de la silla del niño por encima del respaldo.
   En vehículos con reposacabezas ajustable, pase el tirante bajo el reposacabezas y entre sus suportes; en caso contrario, páselo por encima de la parte superior del respaldo.
2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje adecuado y tense el tirante para asegurar el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si la silla para niños no se ancla adecuadamente al coche y el niño a su vez a la silla, éste puede sufrir lesiones graves o mortales en una colisión. Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Tirante

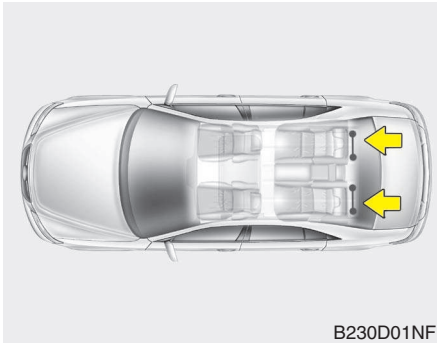
Nunca monte más de una sujeción para niños en un solo tirante o en un único punto de anclaje inferior. La carga excesiva de las múltiples sillas puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el tirante, provocando lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA - Comprobación del sistema de sujeción para niños

Tire y empuje del sistema de sujeción para niños en todas direcciones para comprobar que es seguro. Si no está ajustado correctamente puede girar, balancearse, inclinarse o separarse produciendo lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA - Anclaje del sistema de sujeción para niños

- **Los anclajes del sistema de sujeción para niños se han diseñado para resistir las cargas de las sillas infantiles colocadas correctamente. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para los cinturones de seguridad de los adultos o para sujetar otros objetos o equipamiento al vehículo.**
- **El tirante puede no funcionar si se sujeta en otro lugar que no sea el anclaje correspondiente.**

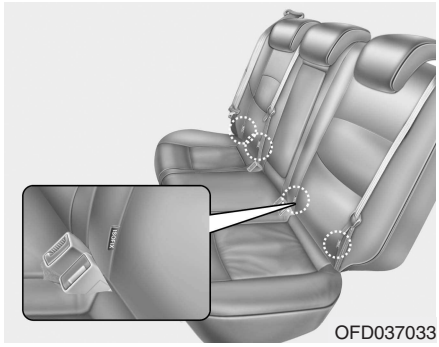

B230D01NF

C030104AFD

Montaje de un sistema de sujeción para niños "ISOFIX" y de anclaje de tirante (opcional)

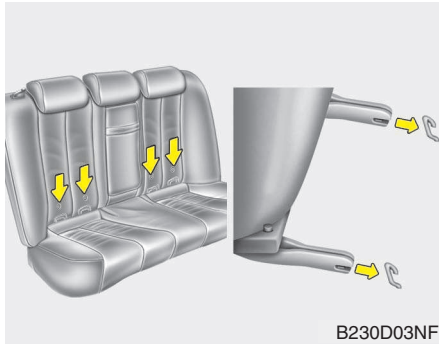
ISOFIX es un método normalizado de anclaje de sillas infantiles que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para sujetar la silla al vehículo. Permite una sujeción mucho más segura y una posición precisa con la ventaja añadida de que la instalación resulta mucho más fácil y rápida.

Solamente se puede instalar una silla ISOFIX si dispone homologación especial para el vehículo de que se trate según ECE-R44.


OFD037033

Hay etiquetas ISOFIX localizadas en la parte inferior de cada lado de los respaldos traseros.

Las etiquetas indican la posición de los anclajes inferiores para la sujeción de los niños si está equipado.


B230D03NF

A cada lado del asiento trasero, entre el asiento y el respaldo, hay un par de puntos de anclaje ISOFIX junto con un punto de anclaje para tirante en la bandeja de detrás del asiento. Al instalarla, debe enganchar la silla en los puntos de anclaje de forma que se oigan los chasquidos (compruebe la sujeción tirando de la silla) y fijarla con el tirante de la parte superior al punto de anclaje del respaldo de los asientos traseros.

La instalación y el uso de la silla para niños debe hacerse de acuerdo con el manual de instalación que acompaña a la silla ISOFIX.

⚠ ADVERTENCIA

Monte el asiento de sujeción del niño completamente hacia atrás contra el respaldo, con el respaldo en posición vertical y sin reclinar.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando instale una silla infantil en el asiento trasero con el sistema "ISOFIX" del vehículo, todas las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros que no se utilizan deben asegurarse perfectamente en las hebillas correspondientes y la banda del cinturón debe retraerse detrás sistema de sujeción infantil, para evitar que los niños alcancen y agarren los cinturones sueltos. Si se dejan las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros sueltas, los niños podrían alcanzar los cinturones y sufrir una estrangulación y lesiones graves o mortales en la silla para niños.

Para sujetar la silla infantil:

1. Para enganchar la silla al anclaje ISOFIX, inserte el pestillo de la silla en el anclaje ISOFIX. Debe oír un chasquido.

⚠ PRECAUCIÓN

No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.

2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje y tense el tirante para asegurar el asiento. (Consulte la página anterior).

⚠ ADVERTENCIA

- **No instale una silla infantil en el centro del asiento trasero con los anclajes ISOFIX del vehículo. Los anclajes ISOFIX están únicamente previstos para los asientos exteriores (izquierdo y derecho) del asiento trasero. No deben utilizarse los anclajes ISOFIX intentando sujetar una silla para niños en el centro del asiento trasero.**

(continúa)

(continúa)

Si se produjera un choque, las uniones ISOFIX podrían no ser lo suficientemente fuertes como para sujetar adecuadamente la silla en el centro del asiento trasero, y podrían romperse y causar lesiones graves o mortales.

- **No coloque más de un sistema de sujeción para niños en un punto de anclaje inferior para silla. La carga excesiva puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el anclaje del tirante, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.**
- **Sujete la silla ISOFIX, o compatible con ISOFIX, solamente en los puntos adecuados, como ilustra la figura.**
- **Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.**

C030106AFD

Adecuación de las retenciones del niño para las posiciones ISOFIX del vehículo - Para Europa

Grupo de peso	Tipo de tamaño	Equipo	Posiciones ISOFIX del vehìulo			
			Acompañante delantero	Lateral trasero (del lado del conductor)	Lateral trasero (del lado del acompañante)	Trasero central
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Hasta 10kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : Hasta 13kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : De 9 a 18kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF: Adecaudo para sistemas universales de sujeción para niños Isofix aprobados para su uso en este grupo de peso.

X= Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o en este tamaño

* Tanto ISO/R2 como ISO/R3 sólo pueden fijarse en la posición más adelantada del asiento del acompañante.
* Los tamaños y los equipos del sistema de sujección para niños ISOFIX.

A - ISO/F3: Altura total hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reducida hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 650mm)

B1- ISO/F2X: Altura reducida del la forma de la superficie trasera de la segunda versión hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Altura total hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

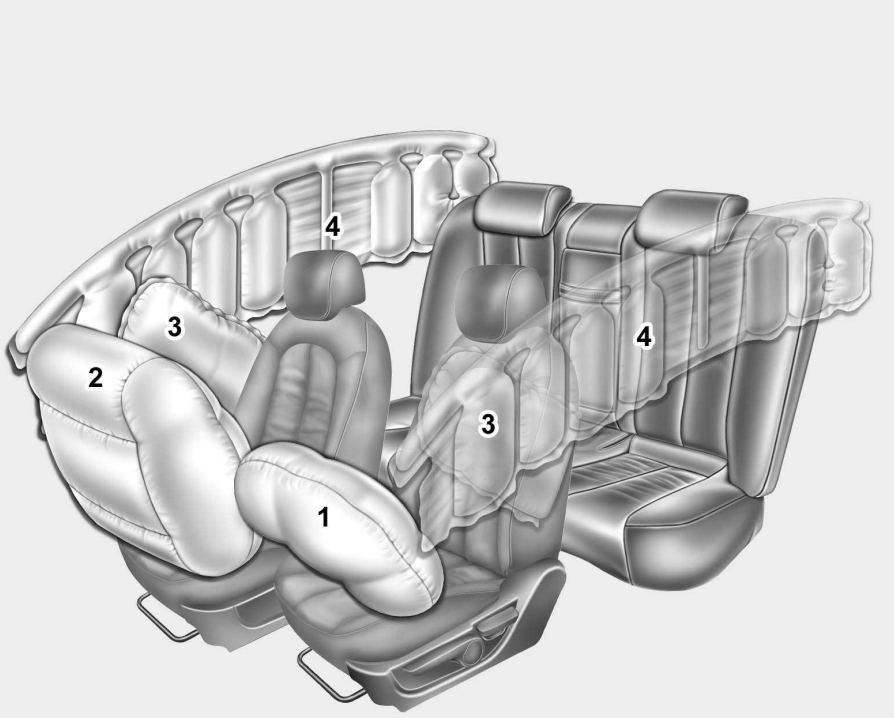
D - ISO/R2: Altura reducida hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

E - ISO/R1: Altura del niño hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

F - ISO/L1: Sistema portador mirando hacia el lateral izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema portador mirando hacia el lateral derecho (capazo)

AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS) (OPCIONAL)



* Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OHD036022

C040000AUN

(1) Airbag delantero del conductor
(2) Airbag delantero del acompañante*
(3) Airbag lateral*
(4) Airbag de cortina*
* : opcional

⚠ ADVERTENCIA

Incluso en vehículos con airbag, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.

C040100AFD

Componentes y funciones del SRS

El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante*
3. Módulos de airbags laterales*
4. Módulos de airbags de cortina*
5. Conjuntos pretensores del retractor*
6. Piloto de control de airbag
7. Módulo de control del SRS (SRSCM)
8. Sensores de impacto frontal
9. Sensores de impacto laterales*
10. Indicador de airbag delantero del acompañante apagado (sólo asiento del acompañante)*
11. Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

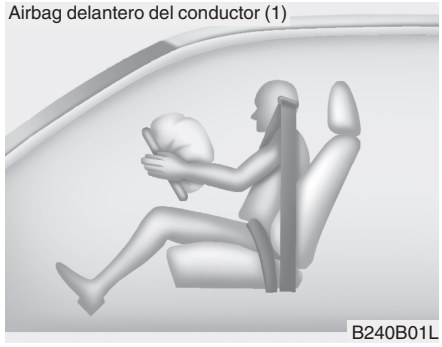
* : opcional

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de contacto está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de los airbag o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El piloto de control del SRS air bag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.

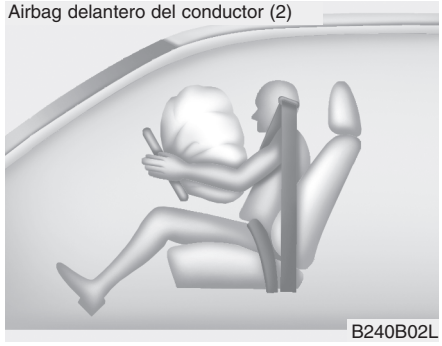
Si alguna de la siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS. Lleve a reviser el sistema de airbag lo antes posible a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- La luz no se enciende momentáneamente al colocar el enecendido en ON.
- La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.
- La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.



Los módulos de airbag se encuentran en el centro del volante y en el panel del acompañante, por encima de la guantera. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente los airbags delanteros.

Airbag delantero del conductor (2)



B240B02L

Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Airbag delantero del conductor (3)

B240B03L

Un airbag inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

Airbag delantero del acompañante

B240B05L

⚠ ADVERTENCIA

- **En un vehículo con airbag para el acompañante, no instale ningún accesorio (sujetavasos, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega el airbag.**
- **No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie.**

  Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega el airbag.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se desplegara el airbag, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; los airgbags están envueltos en este polvillo. El polvo liberado durante el despliegue del airbag puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los airbags.**

(continúa)

(continúa)

- **El SRS sólo funciona cuando la llave de contacto está en la posición ON. Si el piloto de control de SRS de los airbag no se ilumina, o si permanece encendido más de unos 6 segundos después de haber llevado la llave de contacto a ON, o después de que se haya arrancado el vehículo, o mientras se conduce, el SRS no funciona correctamente. En tal caso, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.**
- **Antes de cambiar un fusible o desconectar una terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición LOCK y retírela. Nunca desmonte o sustituya los fusibles del airbag con la llave de contacto en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el piloto de control de airbag se ilumine.**

Airbag delantero del conductor

C040400AFD

Airbag delantero del conductor y el acompañante (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante. Las letras “SRS AIR BAG”, grabadas en el revestimiento que cubre el airbag en el volante y en el panel delantero del acompañante sobre la guantera, indican la presencia de este sistema.

El SRS está formado por airbags instalados bajo el revestimiento del centro del volante y del panel delantero del acompañante, sobre la guantera.

Airbag delantero del acompañante

La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Los airbag se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de los airbags. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse el airbag. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, los airbags y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:

- **No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.**
- **ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.**

(continúa)

(continúa)

- **Los airbags delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.**
- **Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de los airbags delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.**
- **Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse los airbags.**
- **Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.**
- **Evite que nadie ocupe el asiento del acompañante delantero si está iluminado el indicador de airbag desactivado, pues éste no se desplegará en caso de choque frontal, sea moderado o fuerte.**

(continúa)

(continúa)

- **No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de airbag en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar los airbags.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si el piloto de control de airbag del SRS permanece encendido mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise lo antes posible el sistema de airbags.**

(continúa)

(continúa)

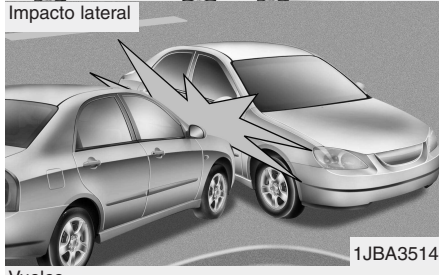
- **Los airbags solo pueden usarse una vez; haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el sistema de airbags inmediatamente después de activarse.**
- **El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30º con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, los airbags solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.**
- **Los airbag delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, los airbag delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.**

(continúa)

Impacto por detrás

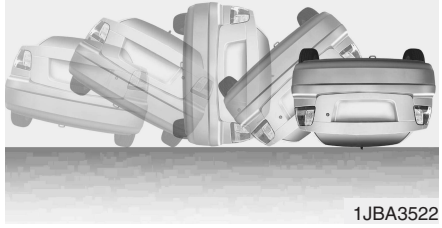
1VQA2087

Impacto lateral



1JBA3514

Vuelco



1JBA3522

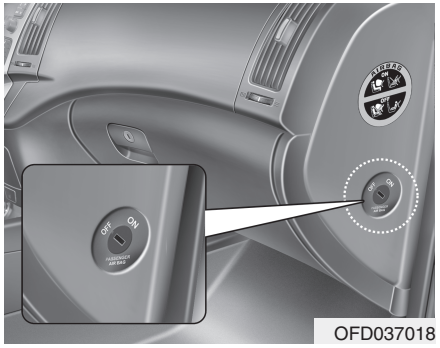
(continúa)

- **Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.**
- **Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.**
- **Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no airbags en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad con el vehículo en marcha.**

(continúa)

(continúa)

- **Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de contacto.**
- **El sistema de airbag debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, el airbag le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.**



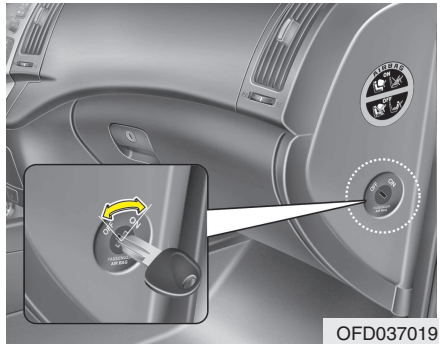
OFD037018

C040501AFD

Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

El airbag del acompañante se puede desactivar con un conmutador ON/OFF si se instala un sistema de sujeción para niños en dicho asiento o si éste no está ocupado.

Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en él un asiento infantil mirando hacia atrás.


OFD037019

Para desactivar o volver a activar al airbag del acompañante:

Para desactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición OFF. Se iluminará el indicador OFF del airbag del acompañante, que permanecerá encendido hasta que dicho airbag se vuelva a activar.

Para reactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición ON. Se apagará el indicador OFF del airbag del acompañante.

⚠ ADVERTENCIA

El interruptor ON/OFF del airbag delantero puede girarse con un dispositivo rígido similar. Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF del airbag delantero y del indicador OFF de advertencia del airbag del acompañante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición ON, el airbag está activado, y no se debe montar en esa plaza un asiento infantil.**
- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición OFF, el airbag está desactivado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante no funciona adecuadamente, se encenderá la luz de aviso del airbag en el panel de instrumentos.***

(continúa)

(continúa)

El indicador OFF del airbag del acompañante no se ilumina, el módulo de control del SRS reactiva el airbag del acompañante, que se inflará en caso de impacto frontal, incluso si el interruptor ON/OFF correspondiente está en la posición OFF.

Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.

- ***Si la luz de aviso de SRS de los airbag no se ilumina cuando la llave de contacto se gira a la posición ON o si se ilumina cuando el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.***

⚠ ADVERTENCIA

- **El conductor es responsable de la correcta posición del conmutador ON/OFF del airbag del acompañante.**
- **Desactive el airbag del acompañante sólo con el contacto apagado; de otro modo podría estropearse el módulo de control de SRS.**

  En caso de colisión, hay riesgo de que los airbag del conductor o el acompañante o los airbag laterales o de cortina no se activen o no se activen correctamente.
- **No monte nunca un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante sin desactivar el airbag de dicho asiento.**

  En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.

(continúa)

(continúa)

- **Aunque su vehículo está equipado con conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, no monte nunca una silla infantil en dicho asiento.**

  Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.

  Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero.
- **En cuanto deje de necesitar asiento infantil en el lugar del acompañante, vuelva a activar el airbag correspondiente.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El airbag del acompañante es mucho mayor que el del volante y se infla con bastante más fuerza. Puede lesionar gravemente o matar a un ocupante que no esté colocado correctamente y con el cinturón de seguridad puesto.**

  El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás, tanto como sea posible y permanecer apoyado contra el respaldo.
- **Es fundamental que los ocupantes de los asientos delanteros lleven siempre puestos los cinturones de seguridad, incluso cuando el vehículo se mueve en un aparcamiento o en el acceso al garaje.**

(continúa)

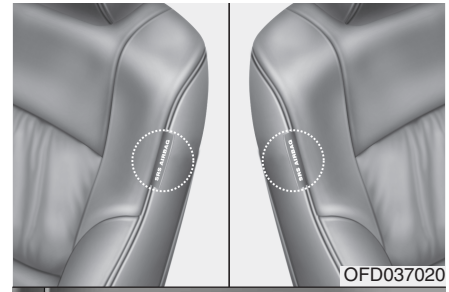
(continúa)

- **Si el conductor frena el vehículo bruscamente en una situación imprevista, los ocupantes se ven empujados hacia delante. Si no llevan puestos los cinturones de seguridad, se encontrarán justo encima de los airbag cuando éstos se inflen. En esa situación, es posible que sufran lesiones graves o mortales.**
- **No permita nunca que el acompañante apoye las manos, los pies o la cara en el salpicadero. Al inflarse, el airbag le golpearía.**

(continúa)

(continúa)

- **No deje nunca que se sienten niños, personas ancianas o débiles, o mujeres embarazadas en el asiento del acompañante. Tampoco debe colocar sistemas de sujeción para niños en el asiento del acompañante. El ocupante podría resultar gravemente lesionado al inflarse el airbag.**
- **No coloque objetos ni pegatinas en el salpicadero. No ponga ningún accesorio en el parabrisas ni instale nuevos retrovisores o accesorios sobre los propios del vehículo montados de fábrica. Podrían obstaculizar el despliegue del airbag o golpear el cuerpo a gran velocidad y causar lesiones graves o mortales.**



C040600AFD

Airbag lateral (opcional)

Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada asiento delantero. La finalidad del airbag es proporcionar al conductor del vehículo y/o al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad.

Los airbag laterales están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto. Los airbag laterales no están diseñados para actuar en todas las situaciones de impacto lateral.

⚠ ADVERTENCIA

- **El airbag lateral es un complemento de los cinturones de seguridad para el conductor y el acompañante, no un sustituto. Por este motivo, deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento cuando el vehículo esté en movimiento. Los airbag laterales se despliegan solamente en determinadas colisiones laterales suficientemente fuertes como para causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.**
- **Para una protección óptima de los airbags laterales y para evitar lesiones al desplegarse, los ocupantes delanteros deben sentarse erguidos con el cinturón de seguridad abrochado. Las manos del conductor deben situarse sobre el volante en las posiciones correspondientes a las 9:00 y a las 3:00. Los pasajeros deben apoyar las manos y los brazos sobre el regazo.**

(continúa)

(continúa)

- **No utilice fundas de asiento.**
- **Podrían obstaculizar o reducir la eficacia del sistema.**
- **No instale ningún accesorio al lado de los airbags laterales o cerca de ellos.**
- **No coloque objetos sobre el airbag o entre usted y el airbag.**
- **No coloque ningún objeto (paraguas, bolsa, etc.) entre la puerta y el asiento delantero. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral complementario.**
- **Para evitar el despliegue inesperado del airbag lateral que puede producir lesiones, no golpee el sensor de impacto lateral cuando la llave de contacto esté en ON.**
- **Si el asiento o la tapa del asiento está dañada, haga comprobar y reparar el vehículo por un taller HYUNDAI autorizado. Infórmese de si su vehículo está equipado con un airbag lateral.**

C040700AFD

Airbag de cortina (opcional)

Los airbag de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras.

Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbag de cortina están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto y del ángulo y la velocidad del encontronazo. Los airbag de cortina no están diseñados para actuar en todas las situaciones de impacto lateral, colisión frontal o por detrás ni en la mayor parte de las situaciones de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para que los airbag de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente. Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.**

(continúa)

(continúa)

- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.**
- **No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con airbag lateral o de cortina.**
- **No trate nunca de abrir o reparar ningún componente del sistema de airbag de cortina. Esta operación debe ser realizada únicamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

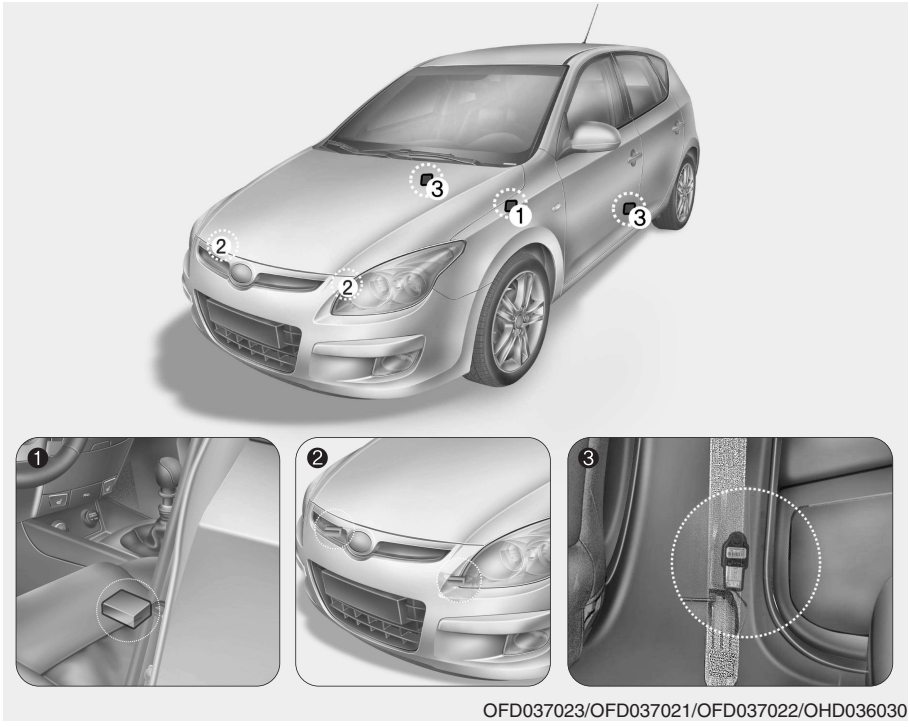
No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente.

C040800AFD

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que el airbag proporcione una protección añadida.

Pertenecen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad. En otras palabras, no debe sorprenderle que, habiendo resultado dañado su vehículo en un accidente, o incluso completamente destrozado, el airbag no se haya inflado.



OFD037023/OFD037021/OFD037022/OHD036030

Sensores de colisión del airbag

(1) Módulo de control SRS
(2) Sensor de impacto frontal
(3) Sensor de impacto lateral (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

- **No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.**

  Podría producirse el despliegue inesperado del airbag, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.
- **Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse los airbag cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.**

  Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de los airbag ni en sus inmediaciones. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.

(continúa)

(continúa)

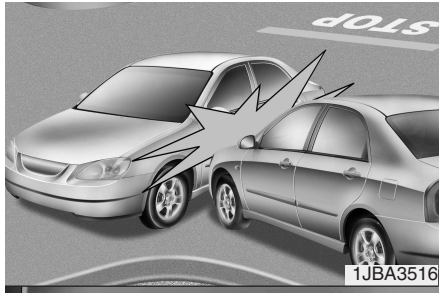
- **Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería o el montante B donde se encuentran instalados los sensores de colisión. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.**
- **Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue los airbag en ciertas colisiones. Instalar protectores de paragolpes no previstos o sustituir un paragolpes por una pieza no genuina puede afectar negativamente al comportamiento de despliegue de los airbag y de su vehículo en caso de colisión.**

C040801AUN

Casos en los que se activa el airbag

Airbag delantero

Los airbag delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto.



Airbags laterales (opcional)

Los airbags laterales (laterales o de cortina) están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

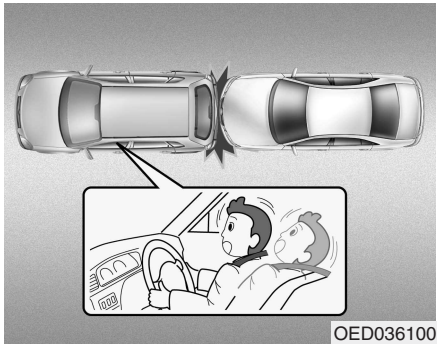
Aunque los airbags delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente. Los airbags laterales (laterales y/o de cortina) están diseñados para que se inflen solamente en colisiones laterales, aunque pueden hacerlo en otro tipo de colisiones si los sensores correspondientes detectan una intensidad suficiente.

Los airbag se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.

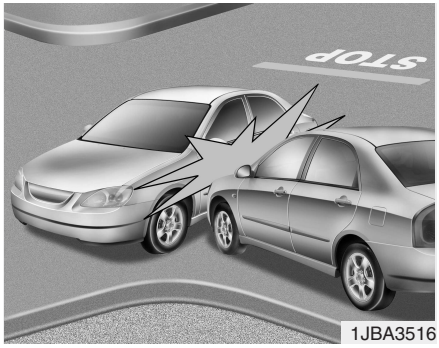
C040802AUN

Casos en los que no se activa el airbag

- En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags puede que no se desplieguen. Los airbag no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.


OED036100

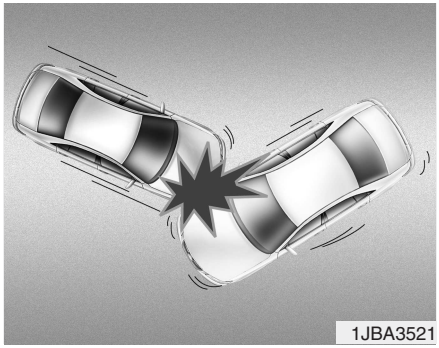
- Los airbag delanteros no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, los airbags no ofrecerían ninguna ventaja añadida.



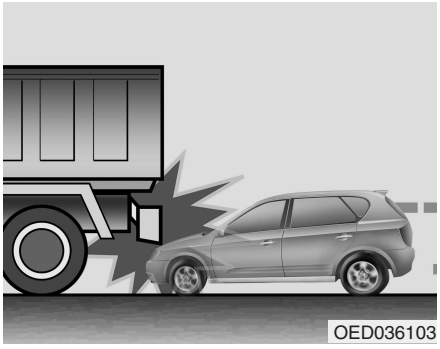
1JBA3516

- Los airbag delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue del airbag frontal no ofrecería una protección añadida.

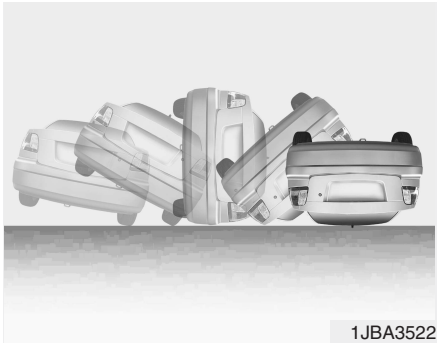
  No obstante, los airbag laterales o de cortina pueden inflarse dependiendo de la intensidad del impacto, la velocidad del vehículo y el ángulo del choque.


1JBA3521

- En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.

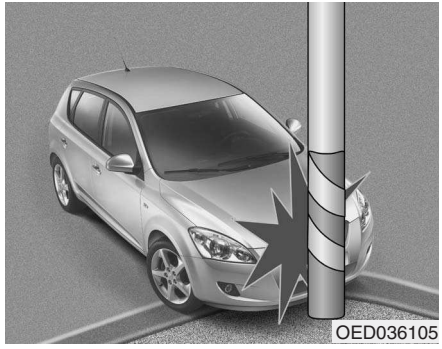

OED036103

- El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.


1JBA3522

- Los airbag pueden no inflarse en accidentes con vuelco, ya que su despliegue no proporcionaría protección a los ocupantes.

  No obstante, los airbag laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelca a causa de una colisión lateral, si el vehículo está equipado con airbags de este tipo.


OED036105

- Los airbag pueden no inflarse si el vehículo choca contra objetos tales como postes o árboles, pues el punto de impacto se concentra en una zona y no comunica toda su fuerza a los sensores.

C040900AUN

Funcionamiento del sistema de airbag

- Los airbag funcionan únicamente cuando la llave de contacto está colocada en las posiciones ON o START.
- Los airbag se inflan instantáneamente en caso de colisión frontal fuerte o lateral (en el caso de estar equipado con airbags laterales o de cortina) a fin de proteger a los ocupantes frente a posibles lesiones graves.
- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag.

  Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.
- El despliegue del airbag depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante.

  Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.
- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, los airbag deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del brevísimo tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que el airbag se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.

  No obstante, el inflado de un airbag puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad los airbag se abren con mucha fuerza.
- **Incluso hay circunstancias en las que el contacto con el airbag del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones graves o mortales producidas por los airbags en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 250 mm de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.**
- **El airbag se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.**
- **El inflado de un airbag puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.**

C040902AUN

Ruido y humo

Al inflarse, los airbag emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia de la ignición del inflador del airbag. Una vez que se haya inflado el airbag, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con el airbag, así como por respirar humo y polvo. **Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.**

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se despliegan los airbag, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero o las situadas a los lados de los carriles del techo, por encima de las puertas delantera y trasera. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan los airbag inmediatamente después de que se hayan inflado.

1JBH3051

C040903AUN

Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante

No coloque nunca en el asiento del acompañante un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. Si se desplegara el airbag, impactaría contra dicho sistema de sujeción y provocaría lesiones graves o mortales.

Tampoco deben colocarse en ese asiento sistemas de retención para niños orientados hacia adelante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Peligro extremo! No monte un asiento infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag situado delante.**
- **No coloque jamás un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores con airbag laterales, asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan alejado de la puerta como sea posible, y monte el sistema de sujeción de modo que quede bien fijo.**

  El inflado del airbag lateral o de cortina produciría lesiones graves o mortales a causa de la expansión.

W7-147

C041000AUN

Piloto de aviso de airbag

El objeto del piloto de aviso de airbag del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

Cuando se gira el contacto a la posición ON, el piloto de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El piloto no se enciende brevemente al llevar el contacto a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.

C041100AFD

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si el piloto de control del airbag no se ilumina, o permanece encendido, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

Cualquier trabajo de desmontaje, instalación o reparación realizado sobre el sistema SRS o el volante debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. La manipulación inadecuada del sistema SRS puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

- **Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.**
- **Para limpiar la tapa de revestimiento del airbag, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.**
- **No deben colocarse objetos sobre los módulos de airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar los airbags.**

(continúa)

(continúa)

- **Si se despliegan los airbags, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe sustituirlos.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un concesionario autorizado de HYUNDAI conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.**
- **Si se ha inundado el vehículo y tiene alfombrillas empapadas o acumulación de agua en el piso, no intente arrancar el motor; remolque el coche hasta un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

C041300AUN

Otras precauciones de seguridad

- **Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- **Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- **Cada cinturón de seguridad está diseñado para sujetar a un ocupante.** Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- **No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- **Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y los airbags.** Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan los airbags.
- **Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de los airbags.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de los airbags, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.
- **No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de los airbags o cerca de ellas.** Cualquier objeto colocado en las tapas de los airbags delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- **No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.
- **No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.
- **No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo.** El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

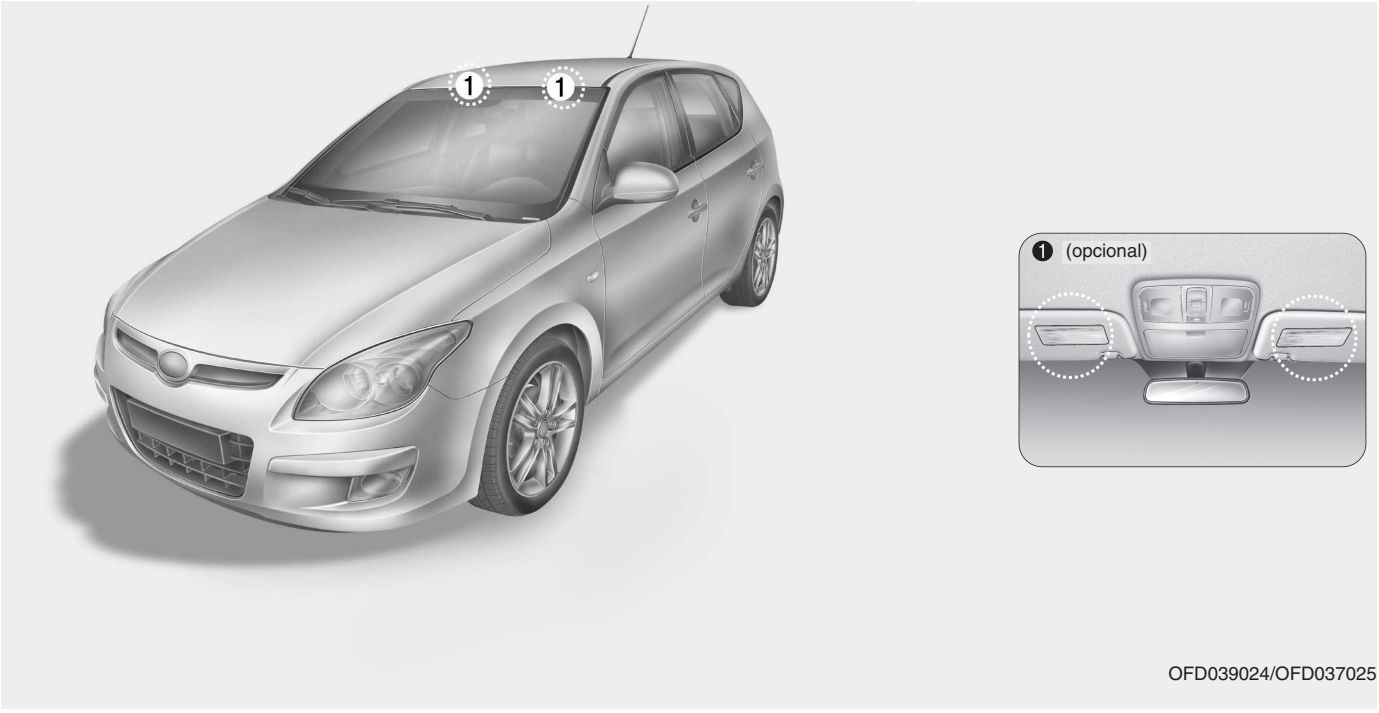
⚠ ADVERTENCIA

- **Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de un airbag en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**
- **Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.**

C041400AUN

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airgbags de su vehículo.



OFD039024/OFD037025

C041200AUN

Etiqueta de aviso de airbag

Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar al conductor y a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags. Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos. Los hemos descrito en las páginas anteriores.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/9/2010 6:16 PM Page 1

Llaves / 4-2
Acceso a distancia sin llaves / 4-3
Sistema antirrobo / 4-5
Seguros de las puertas / 4-7
Portón trasero / 4-11
Ventanillas / 4-13
Capó / 4-18
Boca de llenado de combustible / 4-20
Techo solar / 4-23

Características del vehículo 4

Volante / 4-27
Retrovisores / 4-30
Cuadro de instrumentos / 4-34
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero / 4-55
Intermitentes de emergencia / 4-57
Luces / 4-58
Limpia y lavaparabrisas / 4-64
Luz interior / 4-68
Dispositivo de desescarche / 4-70
Climatizador manual / 4-72
Climatizador automático / 4-81
Deshielo y desempañado del parabrisas / 4-90
Compartimiento portaobjetos / 4-94
Otros detalles del interior / 4-98
Características exteriores / 4-108
Equipo de sonido / 4-110

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 2

LLAVES

OFD047001-B

D010300AFD

Sistema de inmovilización (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

Para activar el sistema inmovilizador:

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

⚠ ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

✻ ATENCIÓN

Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 3

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (OPCIONAL)

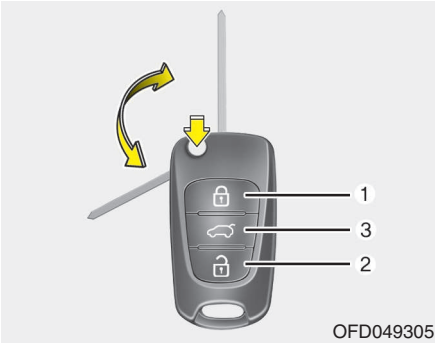
⚠ PRECAUCIÓN

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.



OFD049305

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Para desplegar la llave, presione el botón de liberación y la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pulse el botón de liberación.

⚠ PRECAUCIÓN

No doble la llave sin pulsar el botón de liberación. Podría dañar la llave.

D020101AUN-EE

Bloqueo (1)

Pulsando el botón de bloqueo, se bloquean todas las puertas.

Si todas las puertas están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas. Si alguna puerta está abierta, las luces de emergencia no parpadearán. A continuación, si se cierran todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán.

D020102AUN

Desbloqueo (2)

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

Cuando se pulsa este botón, las puertas quedan bloqueadas automáticamente a menos que se abra una puerta en 30 segundos.

D020104AUN

Desbloqueo del portón (3)

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 0,5 segundos.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Cuando se pulsa este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 4

D020200AFD

Precauciones con el transmisor

✻ ATENCIÓN

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- **La llave de contacto está puesta.**
- **Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).**
- **La pila del transmisor está gastada.**
- **Otros vehículos u objetos bloquean la señal.**
- **El tiempo es excesivamente frío.**
- **El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.**

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

OFD047003

D020300BFD

Sustitución de la pila

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años. Para cambiarla, siga este procedimiento:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor (1).
2. Sustituya la pila por una nueva. Cuando cambie la pila, asegúrese de que el símbolo “+” queda hacia abajo, como ilustra la figura.
3. Coloque la pila siguiendo el orden inverso al de desmontaje.

Diríjase a un concesionario autorizado de HYUNDAI para reprogramar los transmisores de recambio.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

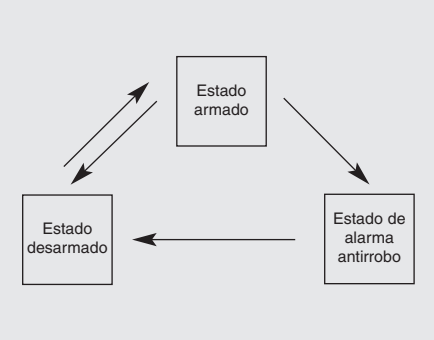
⚠ PRECAUCIÓN

Deshacerse de la batería de forma incorrecta puede ser dañino para la salud humana y el medio ambiente.

Deseche la batería teniendo en cuenta las leyes locales.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 5

SISTEMA ANTIRROBO (OPCIONAL)



D030000AUN-EE

Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

D030100AUN-EE

Estado armado

Estacione el vehículo y pare el motor Arme el sistema como se describe a continuación.

1. Retire la llave de contacto.
2. Asegúrese de que todas las puertas el capó del motor (y el portón trasero) están bien cerrados.
3. Bloquee las puertas utilizando el transmisor del sistema de acceso sin llave.

Después de completar los pasos anteriores, los intermitentes de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está armado.

Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor están abiertos, los intermitentes de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se armará. A continuación, si todas las puertas (y el portón trasero), la tapa del maletero y el capó del motor están cerrados, las luces de emergencia parpadearán una vez.

- **No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor se abren antes de 30 segundos después de haber armado el sistema, éste se desarmará para evitar una alarma innecesaria.**

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 6

D030200AFD

Estado de alarma antirrobo

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado:

- Cuando se abre una puerta delantera o trasera sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el portón trasero sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante 27 segundos a no ser que se desactive el sistema. Para desconectar el sistema, desbloquee las puertas con la llave de encendido (*) o el transmisor.

(*) : Para activar el funcionamiento de la llave de encendido, consulte al distribuidor HYUNDAI autorizado.

D030400AFD

Estado desarmado

El sistema se desarma abriendo las puertas con el botón de desbloqueo del transmisor o con la llave de contacto.

Después de pulsar el botón de desbloqueo, los intermitentes de emergencia parpadean dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

Si después de pulsar el botón no se abre una puerta en 30 segundos, el sistema se volverá a armar.

✻ ATENCIÓN
- Sistema sin inmovilizador

- **No intente arrancar el motor mientras la alarma está activada. El motor de arranque del vehículo se desactiva durante el estado de alarma antirrobo. Si el sistema no se desarma con el transmisor, introduzca la llave en el encendido, gírela hasta la posición ON y espere 30 segundos. A continuación el sistema se desarmará.**
- **Si pierde las llaves, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.**

✻ ATENCIÓN
- Sistema con inmovilizador

- **Si no se desarma el sistema con el mando, inserte la llave en el encendido y arranque el motor. El sistema se desarmará.**
- **Si pierde las llaves, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.**

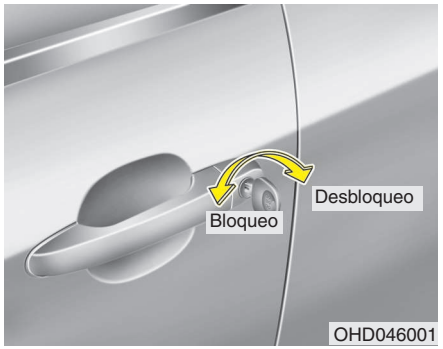
⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique o ajuste la alarma antirrobos ya que podría alterar el sistema y hacer que funcionase incorrectamente. Esto debería hacerlo sólo un distribuidor HYUNDAI autoirzado.

El funcionamiento incorrecto debido a alteraciones, ajustes o modificaciones indebidas en el sistema antirrobo no las cubre la garantía del vehículo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:20 PM Page 7

SEGUROS DE LAS PUERTAS



D050100AUN

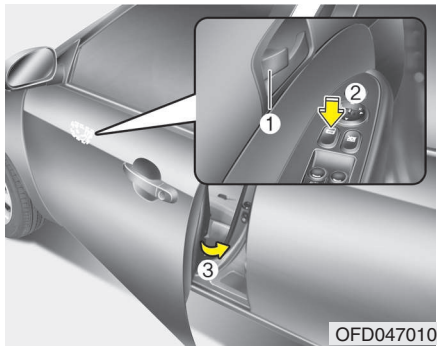
Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo.
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor (opcional).
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

❈ Si su vehículo está equipado con sistema de entrada sin llave, la puerta del lado del conductor carecerá de cerradura.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.**

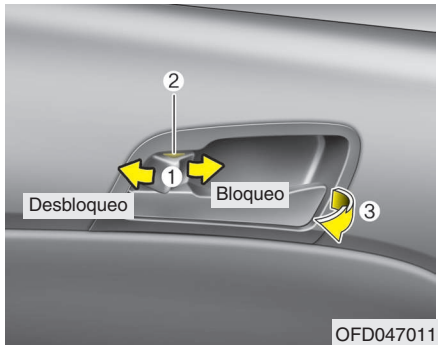


- Para bloquear una puerta sin la llave, presione el botón del seguro interior de la puerta (1) o el cierre centralizado de puertas (2) (opcional) hasta la posición de bloqueo y cierre la puerta (3).
- Si bloquea la puerta con el botón del cierre centralizado de las puertas, se bloquearán automáticamente todas las puertas del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 8



Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

D050201AFD

Con el botón de bloqueo de la puerta

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo (1) hasta la posición de desbloqueo (Se verá la marca roja (2) del botón.).
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición de bloqueo. Si se bloquea correctamente la puerta, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.
- Si tira de la manilla de la puerta delantera mientras está bloqueada, el botón de bloqueo se soltará y la puerta se abrirá. (opcional)
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de contacto está puesta y alguna puerta delantera abierta.

⚠ ADVERTENCIA - Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el bloqueo eléctrico de las puertas deja de funcionar mientras usted está en el vehículo, intente una o varias de las siguientes operaciones para salir:

- **Accione repetidamente el sistema de bloqueo de puertas, tanto electrónico como manual, tirando al mismo tiempo de la manecilla.**
- **Accione los restantes bloqueos y manecillas, delanteros y traseros.**
- **Baje una ventanilla delantera y utilice la llave para abrir la puerta desde fuera.**
- **Mover al área de carga y abrir el portón trasero.**

D050202AUN

Con el interruptor de cierre centralizado

Se maneja apretando el interruptor de cierre centralizado.

- Cuando se pulsa la parte delantera del mando (1), se bloquean todas las puertas del vehículo.
- Cuando se pulsa la parte trasera (2) del mando, se desbloquean todas las puertas del vehículo.
- No obstante, si la llave está puesta en el contacto y está abierta alguna de las puertas delanteras, no se bloquearán las puertas al presionar la parte delantera del interruptor de cierre centralizado.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 9

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

- **Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.**
- **Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA-Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA-Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

D050600ANF

Bloqueo mutuo (opcional)

Algunos vehículos están equipados con un sistema de bloqueo mutuo. El bloqueo mutuo evita que las puertas se abran desde el interior o desde el exterior del vehículo una vez se hayan activado el bloqueo mutuo, este sistema proporciona una medida de seguridad adicional para el vehículo.

Para bloquear el vehículo usando la función de bloqueo mutuo, las puertas deben bloquearse con la llave o con un transmisor de control remoto de entrada sin llave. Para desbloquear el vehículo, se debe volver a utilizar la lave y el transmisor.

Para bloquear el vehículo sin la función de bloqueo automático, las puertas deben bloquearse pulsando el interruptor de cierre centralizado y cerrando las puertas.

⚠ ADVERTENCIA

Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo cuando esté activado el sistema de bloqueo mutuo, ya que no le sería posible ni a ellos ni a las personas que estuviesen en el exterior del vehículo abrir las puertas y abandonar el vehículo en caso de emergencia.

D050300AUN

Sistema de cierre de las puertas con detector de impactos (opcional)

Todas las puertas se abrirán automáticamente si el impacto afecta a los detectores mientras la llave de encendido está en ON.

No obstante, las puertas podrían no abrirse en caso de avería mecánica de las cerraduras o de fallo de la batería.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 10

D050400AFD

Sistema de cierre de las puertas con detector de velocidad (opcional)

Tipo A

Cuando la velocidad del vehículo se mantiene a 40 km/h durante 1 segundo, cerrará todas las puertas automáticamente. Para activar esta función, póngase en contacto con un concesionario HYUNDAI.

Tipo B

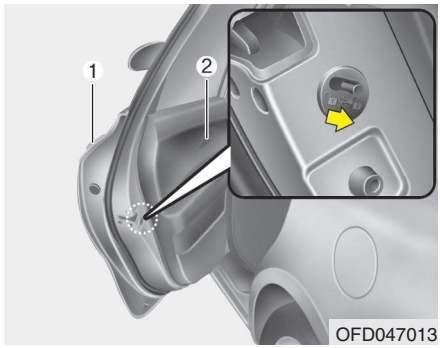
Cuando la velocidad del vehículo se mantiene a 15 km/h durante 1 segundo, cerrará todas las puertas automáticamente. Para activar esta función, póngase en contacto con un concesionario HYUNDAI.

✻ ATENCIÓN

Se pueden seleccionar las siguientes características de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas en un concesionario autorizado HYUNDAI:

- **Bloqueo automático de las puertas por sensor de velocidad**
- **Desbloqueo automático de las puertas al extraer la llave de encendido del interruptor de encendido.**

Si quiere seleccionar la característica de bloqueo/desbloqueo, consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.



D050500AUN

Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

1. Abra la puerta trasera.
2. Presione el seguro de niños situado en el borde trasero de la puerta hasta la posición de bloqueo. Cuando el seguro se encuentre en la posición de bloqueo ( ), la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la empuñadura interior desde dentro.
3. Cierre la puerta trasera.

Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior (1).

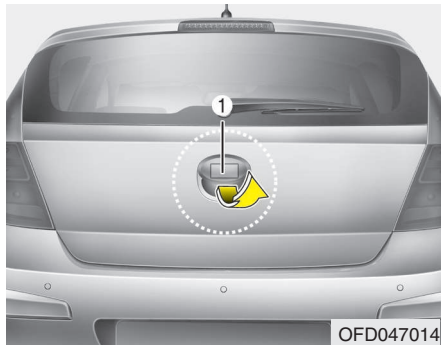
Aunque las puertas no estén bloqueadas, las traseras no se abrirán al tirar de la empuñadura interior (2) si no se desbloquea el seguro de niños ( ).

⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 11

PORTÓN TRASERO



D070100AFD

Apertura del portón trasero

- El portón se bloquea y desbloquea junto con las demás puertas al accionar la llave, el mando a distancia o el bloqueo centralizado.
- El portón trasero se desbloquea solo durante 30 segundos si el botón de desbloqueo del portón trasero del transmisor está pulsado. Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.
- Una vez desbloqueado, el portón se abre apretando la manilla y tirando.

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y el portón trasero eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

⚠ ADVERTENCIA

El portón giran hacia arriba. Cuando abra el portón asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cerrar el portón antes de poner en marcha el vehículo. Si no cierra el portón antes de iniciar la marcha, pueden dañarse los amortiguadores de apertura o las bisagras.

D070200AUN

Cerrar el portón trasero

Para cerrar el portón trasero, bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA - Gases de escape

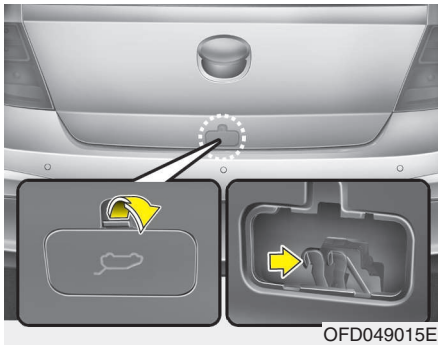
Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.

Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 12

⚠ ADVERTENCIA -
Zona trasera de carga

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.



OFD049015E

D070300AUN

Apertura de emergencia del portón

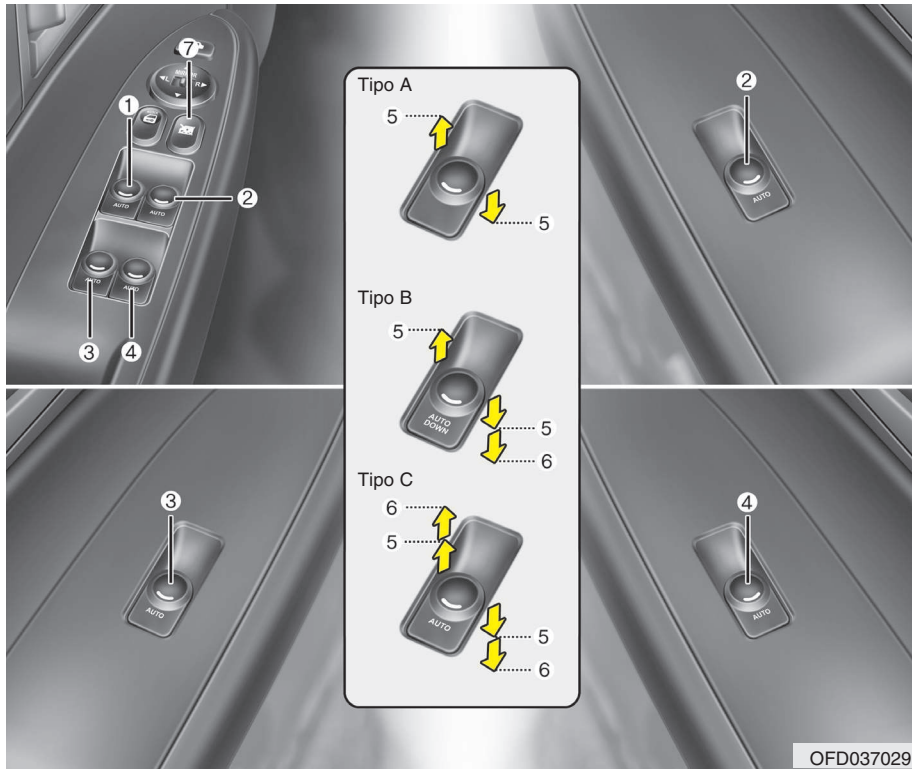
Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Si alguien queda encerrado en el maletero, puede abrirlo apretando la palanca y empujando a continuación hacia atrás para soltar el mecanismo de cierre del portón

⚠ ADVERTENCIA

- **Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.**
- **No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.**
- **Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.**

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 13

VENTANILLAS



D080000AFD

(1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
(2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
(3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)
(4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)
(5) Apertura y cierre de las ventanillas
(6) Subida*/bajada* del elevalunas automático
(7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

*: opcional

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:21 PM Page 14

D080100BFD

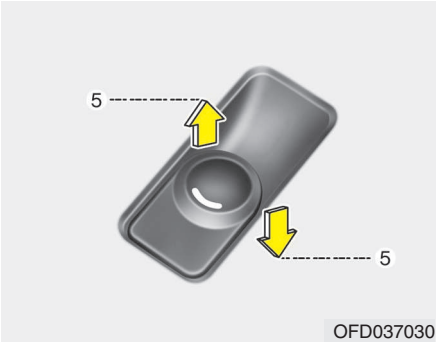
Elevalunas eléctricos

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. El conductor tiene un interruptor de bloqueo de los elevalunas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los acompañantes traseros.

Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

✻ ATENCIÓN

Si conduce con las ventanillas traseras bajadas o el techo solar (si está equipado) abierto (o parcialmente abierto en la posición de apertura), se podría escuchar en el vehículo o como un golpe de viento. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse realizando los siguientes pasos. Si el ruedo ocurre en una o en ambar ventanillas traseras, baje ambas ventanillas delanteras una pulgada. Si escucha un ruido al abrir el techo solar, reduzca la apertura del mismo.



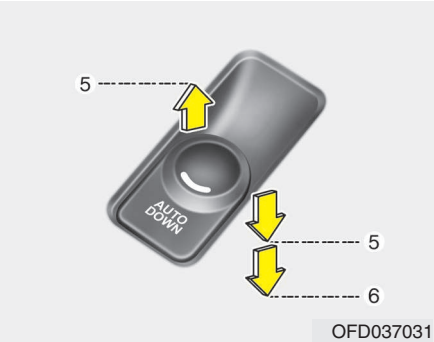
D080101AUN

Apertura y cierre de las ventanillas (opcional)

La puerta del conductor tiene un mando maestro para el elevalunas que gobierna todas las ventanillas del vehículo.

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (5).

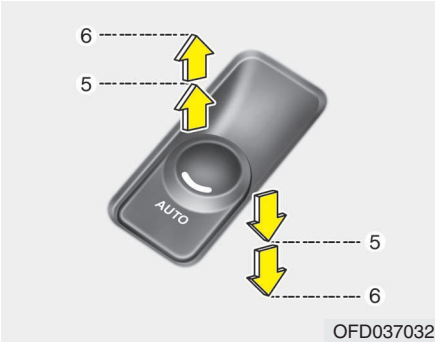
FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 15



D080102AUN

Bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del mando un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.



D080103AUN

Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, accione el mando un instante hacia arriba o hacia abajo, en dirección contraria al movimiento de la ventanilla, y suéltelo.

Si la ventanilla no responde correctamente, se debe reinicializar el sistema automático de elevalunas eléctricos de la siguiente forma:

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Cierre la ventanilla y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.

Retroceso automático

Si el movimiento de cierre de las ventanillas se viera obstaculizado por un objeto o por alguna parte del cuerpo, la ventana detectará la resistencia y detendrá el movimiento de subida. La ventanilla bajará a continuación unos 30 cm (11,8 in.) para permitir la retirada del objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevalunas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm (1in.). Y si se pulsa de nuevo el interruptor de elevalunas eléctrico durante los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla con la función de retroceso automático de la ventanilla, este automatismo no funcionará.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 16

✻ ATENCIÓN

La función de retroceso automático para la ventanilla se activa tirando hacia arriba del mando sólo cuando se utiliza la función "subida automática". La función de retroceso automático no funcionará si se sube la ventanilla utilizando la posición intermedia del interruptor del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de subir una ventanilla, compruebe siempre la presencia de obstáculos para evitar daños personales o al vehículo. Si se aprisiona un objeto de menos de 4 mm (0,16 in.) de diámetro entre la luna y el surco superior de la ventanilla, puede que el retroceso automático no detecte resistencia y no se pare ni cambie de dirección.

D080104AUN

Botón de bloqueo de los elevalunas

- El conductor puede inhabilitar el mando elevalunas de la puerta de un ocupante bajando a la posición de bloqueo el mando situado en la puerta de su lado.
- **Cuando el mando de bloqueo de los elevalunas está en la posición ON, el mando maestro no puede tampoco accionar el elevalunas de las puertas de los ocupantes.**

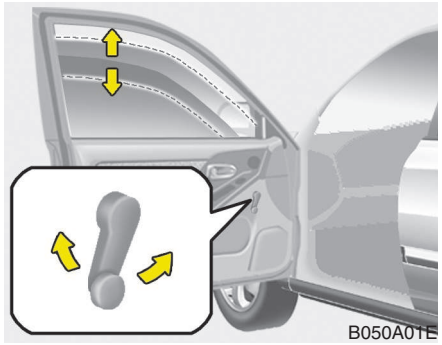
⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.***
- ***No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.***

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 17

⚠ ADVERTENCIA - Ventanillas

- **No deje NUNCA la llave de contacto en el vehículo.**
- **No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**



D080200AFD

Accionamiento manual de las ventanillas (opcional)

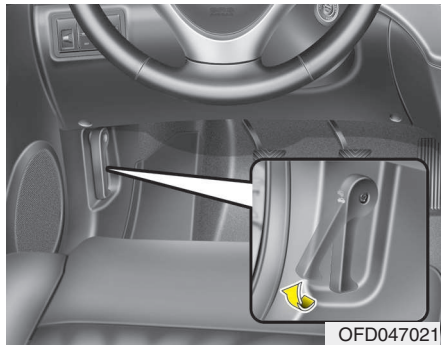
Para subir o bajar la ventanilla, gire la manilla reguladora de la ventanilla en el sentido de las agujas del reloj o en el contrario, respectivamente.

⚠ ADVERTENCIA

Al subir o bajar una ventanilla, asegúrese de que los brazos, manos y el cuerpo de los ocupantes están fuera del recorrido.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 18

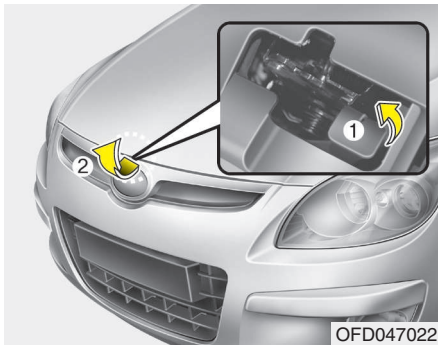
CAPÓ


OFD047021

D090100AUN

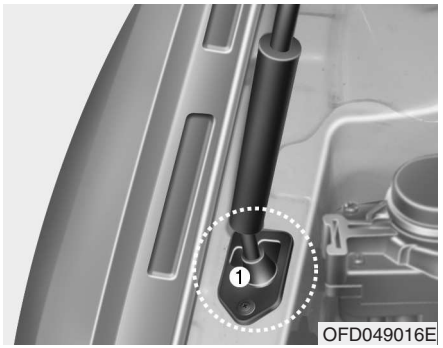
Apertura del capó

1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.



OFD047022

2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, tire del pestillo secundario (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó (2).



OFD049016E

3. Tire de la varilla de sujeción que está en el Capó.
4. Mantenga abierto el capó con la varilla de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA - Piezas calientes

Sujete la varilla de soporte por la parte envuelta en goma. La goma evitará que sufra quemaduras cuando el motor está caliente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 19

D090200AUN

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
   - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
   - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la varilla de sujeción en su alojamiento para que no vibre.
3. Baje el capó hasta que esté unos 30 cm por encima de su posición de cierre y déjelo caer. Compruebe que cierra correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

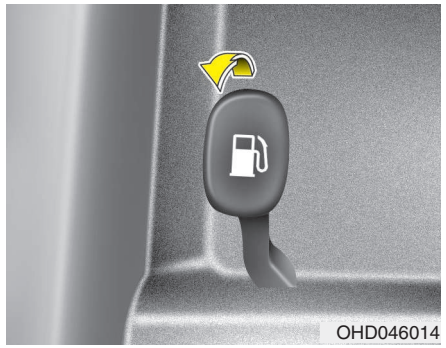
- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.**
- **No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.**
- **Debe insertar completamente varilla de soporte en el orificio previsto a tal fin en el capó siempre que inspeccione el compartimiento del motor. De esta forma evitará que caiga el capó y le cause lesiones.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.**

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 20

BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE


OHD046014

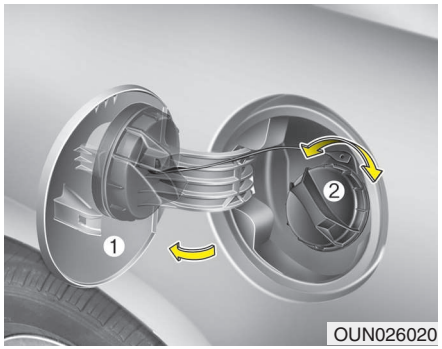
D100100AFD

Apertura de la boca de llenado de combustible

La tapa del depósito se abre desde dentro del coche apretando el botón situado en el asiento del conductor.

✻ ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.



OUN026020

1. Detenga el motor.
2. Para abrir la boca de llenado de combustible, tire el botón.
3. Tire de la tapa (1) de la boca de llenado para abrirla completamente.
4. Para quitar el tapón (2), gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Vierta el combustible en el depósito.

D100200AUN

Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para colocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Cierre la tapa de la boca de llenado y empújela ligeramente; asegúrese de que queda bien cerrada.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 21

D100300AFD

⚠ ADVERTENCIA - Repostaje

- **Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.**
- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

⚠ ADVERTENCIA - Peligros del repostaje

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- **Lea y siga todas las adevertencias de la instalación de gas.**
- **Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.**
- **Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 22

(continúa)

- **Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.**

  Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- **No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.**

(continúa)

(continúa)

- **Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.**
- **NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.**
- **Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de rellenar con combustible el vehículo según el apartado "Requisitos del combutible" de la sección 1.***
- ***Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón HYUNDAI original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.***
- ***No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.***
- ***Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.***

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 23

TECHO SOLAR (OPCIONAL)

D110000AUN

Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo solar con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas.

(1) Botón de deslizamiento
(2) Botón de inclinación
(3) Botón de cierre

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición “ON”.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, el techo solar eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el techo solar antes de hacerlo funcionar.**

⚠ PRECAUCIÓN

No siga pulsando el botón de control del techo solar cuando esté en las posiciones de completamente abierto, completamente cerrado o inclinado. Podría dañar el motor o algunos componentes del sistema.

✻ ATENCIÓN

No se puede deslizar el techo solar cuando se encuentra en la posición inclinada, ni se puede inclinar cuando está en la posición de abierto o de deslizamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca la cortinilla mientras conduce. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 24

D110100AFD

Deslizamiento del techo solar

Para abrir el techo solar (función de autodeslizamiento), pulse el botón de deslizamiento (1) en la consola superior durante más de 0,5 segundo.

El techo solar se deslizará a la posición de apertura recomendada (unos 50 mm antes de deslizarse a la máxima posición de abertura).

Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

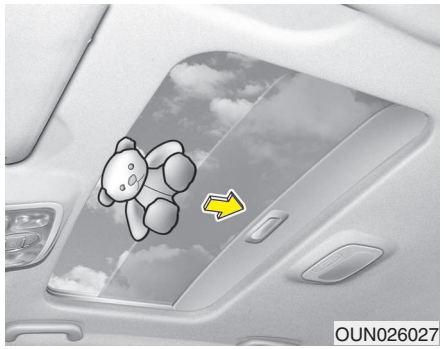
Para abrir el techo solar a la psoción de abertura máxima, pulse el botón (1) una vez y manténgalo pulsado hasta que el techo de desliza del todo.

✻ ATENCIÓN

Para reducir el ruido producido por el viento, le recomendamos que conduzca a la posición recomendada (unos 50mm antes de la posición de abertura total).

Para cerrar el techo solar (función de autodeslizamiento), pulse el botón de cierre (3) en la consola superior durante más de 0,5 segundo.

El techo solar se deslizará hasta cerrarse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.



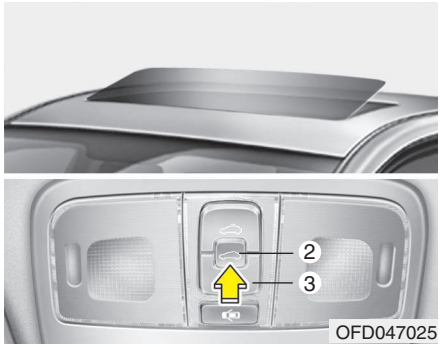
D110101AUN

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el techo solar, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño está entre el cristal deslizante y el borde del techo solar. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del techo solar antes de cerrarlo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 25



D110200AUN

Inclinación del techo solar

Para abrir el techo solar (función de inclinación automática), pulse el botón de inclinación (2) en la consola superior (durante más de 0,5 segundo.)

El techo solar basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Para cerrar el techo solar, pulse el botón de cierre (3) de la consola superior y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- **Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.**
- **No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.**
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.***
- ***Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.***
- ***El techo solar está diseñado para deslizarse junto con la cortinilla. No deje la cortinilla cerrada cuando el techo solar esté abierto.***

D110300AUN

Cortinilla

La cortinilla se abrirá automáticamente con el panel de cristal cuando éste se deslice. Tendrá que cerrarlo a mano, si quiere que quede cerrado.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 26

D110500AUN

Reinicialización del techo solar

Siempre que la batería del vehículo esté desconectada o descargada, o el fusible correspondiente esté fundido, reinicie el sistema del techo solar de la siguiente manera:

1. Active el interruptor de encendido y cierre el techo solar completamente.
2. Suelte el botón de control.
3. Pulse y mantenga el botón de cierre hasta que que el techo solar se incline y se mueva ligeramente hacia arriba y hacia abajo. Suelte el botón.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón hasta que el techo solar funcione de la siguiente manera:

   INCLINAR HACIA ABAJO → DESLIZAR HASTA ABRIR → DESLIZAR HASTA CERRAR

   Suelte el botón de control.

Cuando termine, el sistema estará reinicializado.

❈ Para más detalles, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el techo solar no se reinicia cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada, o el fusible correspondiente fundido, el techo solar podría funcionar incorrectamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:22 PM Page 27

VOLANTE

D130200AFD

Dirección asistida electrónicamente

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de Hyundai para que compruebe la dirección asistida.

✻ ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **No se ilumina la luz del EPS.**
- **El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.**
- **Se puede escuchar un click del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.**
- **Si el sistema de dirección asistida no funciona correctamente, la luz de advertencia se ilumina en el cuadro de instrumentos. El manejo del volante podría volverse difícil de controlar y operar. Lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisarlo lo antes posible.**
- **Cuando opere el volante de dirección con temperaturas bajas, podría producirse un ruido anómalo. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparecerá. Es un proceso normal.**

D130300AFD

Inclinación del volante

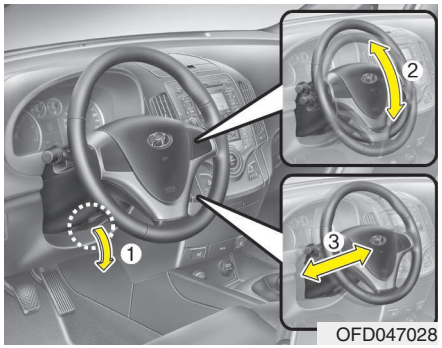
Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir. (opcional)

El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 28

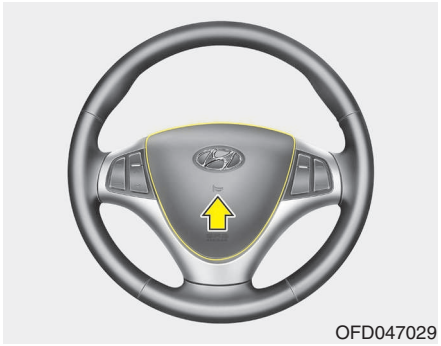
⚠ ADVERTENCIA

- **No modifique el ángulo y la altura del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



OFD047028

Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo (2) y la altura (opcional) (3) deseado tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para que el volante quede en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.


OFD047029

D130500AUN

Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 29

✻ ATENCIÓN

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

⚠ PRECAUCIÓN

No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 30

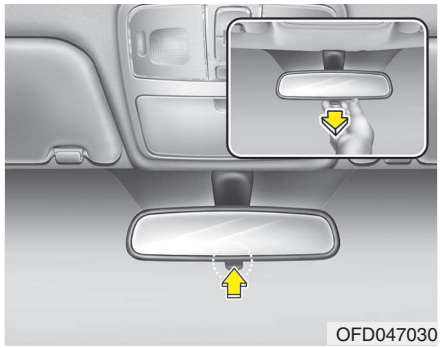
RETROVISORES

D140100AUN

Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA
- Visibilidad trasera
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.


OFD047030

D140101AUN

Posición día/noche del retrovisor

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

D140102AUN

Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)

El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz. El sensor situado en el espejo detecta el nivel de luz en las proximidades del vehículo y, reduce automáticamente el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

Con el motor en marcha, el deslumbramiento se controla de forma automática con el sensor que hay en el retrovisor.

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de marcha atrás (R), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN
Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 31

Manejo del retrovisor eléctrico

- Para activar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (1). La luz indicadora del espejo se iluminará.

  Para desactivar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF. La luz indicadora del espejo se apagará.
- El espejo se situará por defecto en la posición ON siempre que encienda el contacto.

D140200AUN

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA
- Retrovisores

- **El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.**
- **Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.**

⚠ PRECAUCIÓN

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

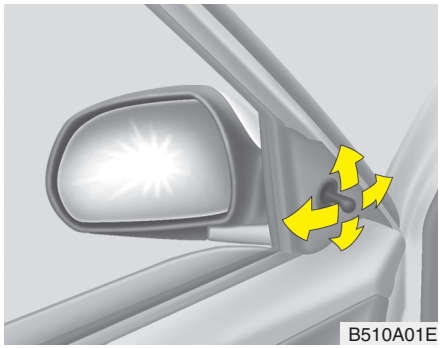
FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 32

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.



D140201AFD

Mando a distancia

Modelo manual

Los retrovisores exteriores están equipados con un mando a distancia para mayor comodidad. Se acciona con la palanca de control situada en el ángulo delantero inferior de la ventanilla.

Antes de arrancar, compruebe siempre que los espejos están colocados de forma que pueda ver por detrás, tanto en el lado derecho como en el izquierdo, así como inmediatamente detrás del vehículo. Al utilizar el espejo, tenga cuidado al calcular la distancia de los vehículos situados detrás o a su lado.

Modelo eléctrico (opcional)

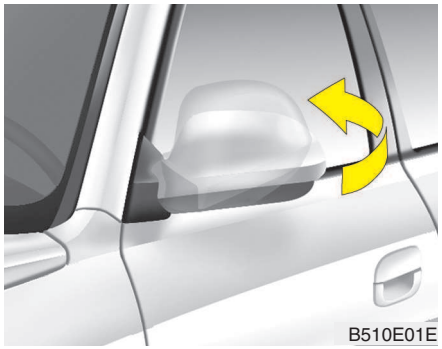
El mando eléctrico de los retrovisores permite ajustar la posición de los espejos izquierdo y derecho. Para ajustar la posición de cualquier de los retrovisores, mueva la palanca (1) a R o L para seleccionar el espejo derecho o izquierdo y luego presione el punto correspondiente del mando de ajuste del retrovisor para mover el espejo elegido hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.

Después de hacer el ajuste, devuelva la palanca a la posición neutra a fin de evitar que el espejo se mueva inadvertidamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 33

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.***
- ***No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.***



D140202AFD

Plegado de los retrovisores exteriores

Modelo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.

Modelo eléctrico (opcional)

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón.

Para desplegarlo, vuelva a pulsarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente.

Podría estropear el motor.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 34

CUADRO DE INSTRUMENTOS

Tipo A

1. Cuentarrevoluciones
2. Indicador de temperatura del motor
3. Indicador de combustible
4. Velocímetro
5. Indicadores de los intermitentes
6. Pilotos de aviso e indicación (opcional)
7. Cuentakilómetros total/
   Ordenador de viaje (opcional)

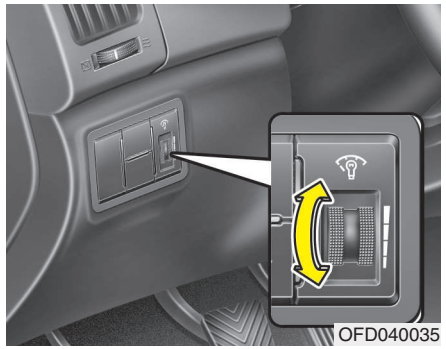
Tipo B

* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OFD040034LE/OFD040034E

D150000AUN

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 35


OFD040035

Iluminación del cuadro de instrumentos (opcional)

D150100AFD

Cuando estén encendidas las luces de estacionamiento o los faros del vehículo, gire el botón de control de iluminación para ajustar la intensidad de la iluminación del cuadro de instrumentos.

Se puede ajustar la intensidad de la iluminación del cuadro de instrumentos girando el botón de control con el interruptor de los faros en cualquier posición cuando la llave de contacto esté en la posición ON.

Tipo A

OFD047036

Tipo C

OFD040036E

Tipo B

OFD047037

Tipo D

OFD040037E

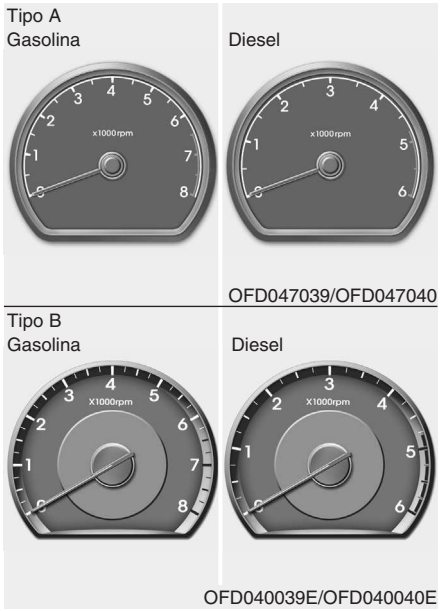
Indicadores

D150201AUN

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo.
Está calibrado en millas por hora y/o en kilómetros por hora.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 36



D150202AFD

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

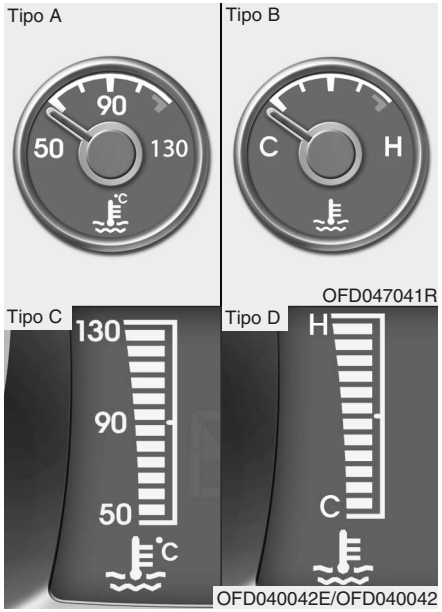
Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

El indicador del tacómetro se puede mover ligeramente cuando el interruptor de enecendido está en la posición ACC o ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.

Podría dañar gravemente el motor.



D150203AUN

Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

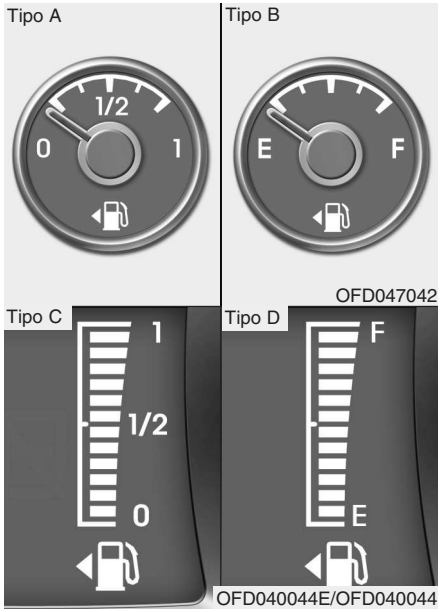
FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/9/2010 10:45 AM Page 37

⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve más allá de la zona normal, hacia la posición "130/H", indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.



D150204AUN

Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito. La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 9.

El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:23 PM Page 38

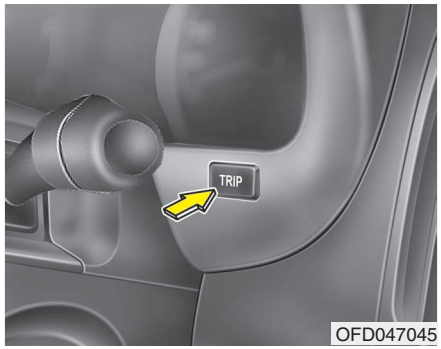
⚠ ADVERTENCIA
- Indicador de combustible

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo (0/E), debe parar y repostar lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite conducir con poco combutible. Si se queda sin combustible, podría hacer que el motor ardiese y el convertidor catalítico soportase una carga excesiva.



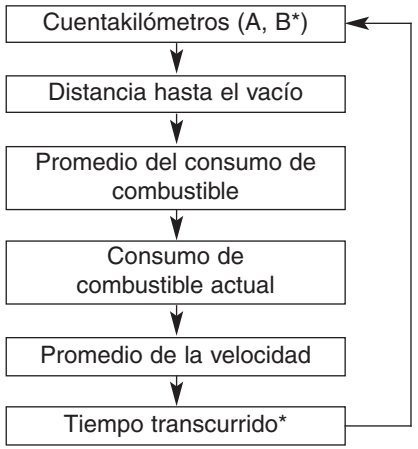
D150206AFD

Odómetro - Cuentakilómetros/ Ordenador de abordo (opcional)

El ordenador de abordo es un sistema de información controlado por un microprocesador que muestra la información relativa a la conducción: el odómetro, el cuentakilómetros, la distancia al vacío, el promedio de velocidad, el tiempo de conducción, el promedio de consumo de combustible y el consumo de combustible actual, en la pantalla cuando el interruptor de encendido está en posición ON. Toda la información de conducción almacenada (excepto el odómetro, la distancia al vacío y el consumo de combustible actual) se reinicia si la batería se desconecta.

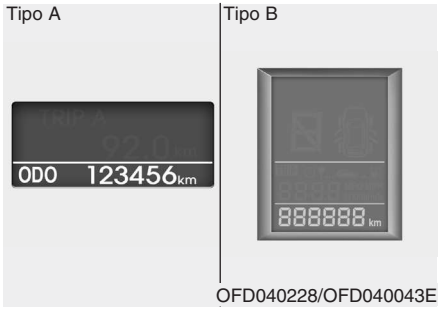
Siempre se visualiza el odómetro hasta que la pantalla se apaga.

Pulse el botón TRIP menos de un segundo para seleccionar cualquier modo de la siguiente manera:



* opcional

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 39



OFD040228/OFD040043E

D150205AFD

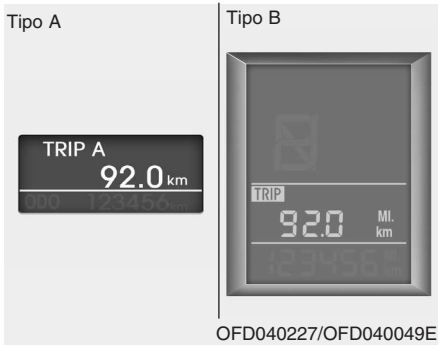
Cuentakilómetros total (km o millas)

Indica la distancia total recorrida por el vehículo.

El cuentakilómetros total es útil también para saber cuándo hay que efectuar el mantenimiento periódico del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Está prohibido alterar el cuentakilómetros de todo vehículo con la intención de cambiar el kilometraje registrado en el mismo. La alteración podría invalidar la garantía.



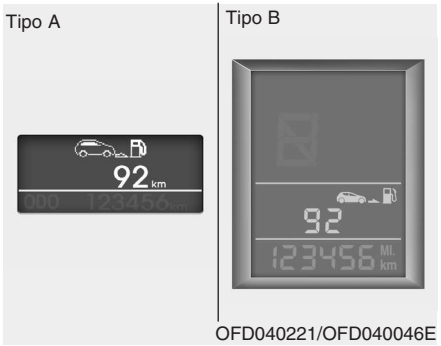
OFD040227/OFD040049E

Cuentakilómetros parcial (km)

Indica la distancia total recorrida del trayecto desde la última puesta a cero del instrumento.

El alcance del contador va desde 0,0 hasta 999,9 km.

Pulsando el botón TRIP durante más de 1 segundo mientras el cuentakilómetros parcial (A o B) está en pantalla, éste se pone a cero (0.0).



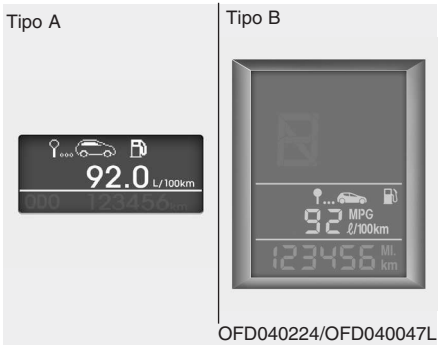
OFD040221/OFD040046E

Distancia hasta agotar el depósito (km)

Este modo indica la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito en función del combustible que quede y del consumo del motor. Cuando la distancia que queda sea inferior a 50 km, el ordenador mostrará la indicación "---" parpadeante.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 50 hasta 999 km.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 40



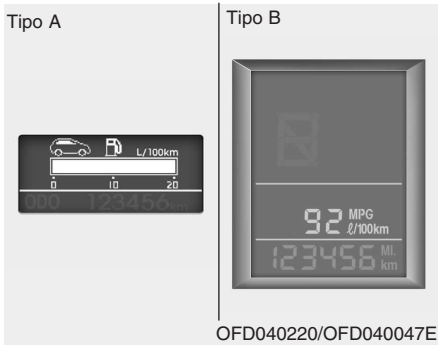
OFD040224/OFD040047L

Consumo medio de combustible (*l*/100 km o MPG) (opcional)

Este modo calcula el consumo medio de combustible a partir del combustible total consumido y de la distancia recorrida desde la última reinicialización del consumo medio. El combustible total consumido se calcula a partir de los datos de consumo. Para un cálculo exacto, es preciso recorrer más de 50 m.

El margen de indicación va de los 0,1 a 99,9 *l*/100 km. (0,1 a 99,9 millas por galón)

Pulse el botón TRIP durante más de 1 segundo para poner a cero (---) el consumo medio de combustible.



OFD040220/OFD040047E

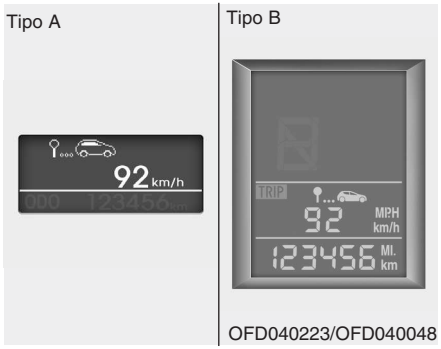
Consumo de combustible actual (*l*/100 km o MPG)

Este modo calcula el consumo de combustible actual durante los últimos segundos.

✻ ATENCIÓN

- **Si el vehículo no está nivelado o se ha desconectado la batería, puede que la función "Distancia hasta agotar el depósito" no funcione correctamente. Si se han repostado menos de 6 litros (1,6 galones), puede que el ordenador de viaje no registre el combustible añadido.**
- **El consumo de combustible y la distancia hasta el agotamiento del depósito pueden variar sustancialmente en función de las condiciones del tráfico, los hábitos de conducción y el estado del vehículo.**
- **El valor de la distancia hasta agotar el depósito es una estimación. Este valor puede diferir de la autonomía real.**

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 41



OFD040223/OFD040048

Velocidad media (km/h)

Este modo calcula la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

El dispositivo funciona y calcula la velocidad mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

El alcance del contador va desde 0 hasta 999 km/h.

Pulsando el botón TRIP durante más de 1 segundo mientras la velocidad media está en pantalla, ésta se pone a cero (---).

OFD040222

Tiempo transcurrido (opcional)

Este modo indica el tiempo total de recorrido desde el último reinicio del tiempo de conducción.

Incluso si el vehículo no está en movimiento, el tiempo de conducción sigue funcionando mientras el motor esté en marcha.

El margen de funcionamiento va de 00:00 a 99:59 km.

Al pulsar el botón TRIP durante más de 1 segundo, mientras se visualiza el tiempo de conducción, se reinicia a cero dicho tiempo de conducción de velocidad (00:00).

D150300AFD

Avisos e indicadores

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, la debe comprobar un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, debe apagarse el piloto indicador del sistema de frenado. El piloto de reserva de combustible permanecerá encendido si el nivel es bajo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 42

D150302AFD

Piloto de aviso de airbag (opcional)

Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el Sistema de Sujeción Complementario (SRS) no funciona correctamente. Si la luz de aviso AIRBAG no se enciende, o si se queda encendida continuamente más de 6 segundos después de color el contacto en ON o de arrancar el motor, o si se enciende en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el SRS.

D150335AFD

Indicador OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

El indicador OFF del airbag del acompañante se ilumina durante unos 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador OFF del airbag del acompañante se enciende también cuando el conmutador ON/OFF del mismo se gira a la posición OFF, y se apaga cuando se lleva a la posición ON.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no funciona correctamente el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el indicador OFF de éste no se iluminará, y en caso de impacto frontal el airbag se inflará, incluso si el conmutador ON/OFF está en la posición OFF. Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante y el sistema SRS de los airbag.

D150303AFD

Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS) (opcional)

Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 43

Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)

Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si las dos luces de aviso del ABS y el freno se encienden y permanecen encendidas, el sistema normal de frenos del vehículo no funcionará normalmente. Por tanto, puede verse sometido a una situación inesperada y peligrosa en caso de frenazo brusco. En esta situación, evite conducir a gran velocidad y frenar bruscamente. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

D150304AFD

Aviso de cinturón no abrochado

Tipo A

Como recordatorio para el conductor, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón volverá a parpadear durante unos 6 segundos. (opcional)

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente.

Tipo B

Como recordatorio para el conductor y el acompañante delantero, la luz de aviso parpadeará o se iluminará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la luz de aviso del cinturón correspondiente permanecerá encendida o parpadeará hasta que se abroche el cinturón.

Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 9 km/h (6mph), el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos después de que la luz de aviso haya estado parpadeando durante aproximadamente un minuto.

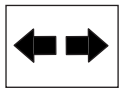
Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 9 km/h (6mph), el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos.

Pero si se conecta y desconecta dos veces el cinturón de seguridad del conductor antes de que hayan pasado 9 segundos desde que se abrochó, la luz de aviso y la campana de los cinturones del conductor y el acompañante delantero no funcionarán.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 44

D150305AFD

Indicadores de los intermitentes

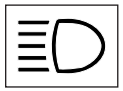


Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al concesionario para que lo repare.

Este indicador también parpadea cuando el interruptor de advertencia de emergencia se enciende.

D150306AUN

Indicador de luces largas



Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intensivo o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

Testigo indicador de las luces de cruce

Este testigo indicador se enciende cuando los faros están encendidos.

D150309AUN

Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)

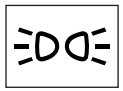
Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

D150310AFD

Indicador de luz antiniebla trasera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

Indicador de luz trasera (opcional)



Este indicador se ilumina cuando las luces traseras están encendidas.

D150307AFD

Aviso de la presión del aceite del motor

Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

Si cuando se ilumine la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 45

⚠ PRECAUCIÓN

Si permanece encendida la luz de aviso de la presión de aceite mientras el motor está en marcha, éste podría sufrir una avería grave. Este piloto se enciende cuando la presión del aceite es insuficiente. En funcionamiento normal, se debe encender cuando se da el contacto y apagarse a continuación, cuando el motor se pone en marcha. Si la luz de aviso de la presión de aceite permanece encendida mientras el motor está en marcha, es que hay una avería grave.

En tal caso, detenga el coche en cuanto pueda hacerlo con seguridad, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo, rellene con aceite de motor hasta el nivel adecuado y vuelva a poner en marcha el motor. Si la luz continúa encendida con el motor en marcha, apague éste inmediatamente. Siempre que la luz se encienda de forma continua con el motor en marcha, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe comprobar el motor antes de volver a utilizar el vehículo.

D150350AFD

Testigo de advertencia del nivel de aceite del motor (Motor Diesel 1,6 L, opcional)

El testigo de advertencia del nivel de aceite del motr se ilumina cuando debe comprobarse el nivel de aceite del motor.

Si el testigo de advertencia se enciende, compruebe el nivel de aceite del motor lo antes posible y añada aceite si es necesario.

Vierte el aceite recomendado despacio con un embudo. (Capacidad de llenado de aceite: Aprox. 0,6 ~ 1,0 *l*)

Utilice sólo el aceite del motor especificado. (Consulte en la sección 9 "Capacidades y lubricantes recomendados").

No llene demasiado aceite del motor, asegúrese que el nivel de aceite no supera la marca F de la varilla.

✻ ATENCIÓN

- **Si conduce unos 50 kilómetros después de añadir aceite del motor, la luz se apagará.**
- **Coloque el encendido de OFF a ON 3 veces en 10 segundos, el testigo de advertencia se apagará inmediatamente. Sin embargo, si apaga la luz sin añadir aceite del motor, la luz se volverá a encender después de conducir unos 50 km.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si el testigo se enciende de forma continuada tras añadir aceite al motor y conducir durante unos 50 Km, lleve su vehículo a revisar al distribuidor HYUNDAI más cercano y haga revisar el sistema.

Incluso si el testigo no se ilumina tras encender el motor, debe comprobarse el aceite del motor y debe añadirse periodicamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 46

Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor (opcional)

La luz de advertencia indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en ON.

El testigo de advertencia se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor supera los 120°C (248°F) y se apaga si la temperatura del refrigerante del motor desciende por debajo de 115°C (239°F).

No continúe conduciendo con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se sorbecalienta, véase "Sobrecalentamiento" en la sección 6.

✻ ATENCIÓN

Si se ilumina la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor, indica un sobrecalentamiento que puede provocar daños en el motor.

D150308AFD

Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos

Luz de aviso del freno de estacionamiento

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en marcha.

Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen y reparen el circuito de frenado.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 47

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo. Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

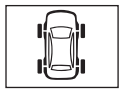
⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

D150331AFD

Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos (opcional)

Dispositivo avisador de la posición de baja presión de los neumáticos (opcional)



El dispositivo avisador de la posición y de baja presión de los neumáticos se enciende durante 3 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON.

Si las luces de advertencia no se encienden o permanecen continuamente encendidas durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON, significa que el sistema de control de la presión de los neumáticos no funciona correctamente. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

Las luces de advertencia se pueden iluminar si uno o más neumáticos está(n) bastante por debajo de la presión de inflado correcta. El dispositivo avisador de posición de la presión baja de los neumáticos indicará si un neumático está por debajo de la presión de inflado correcta al iluminar la luz de posición correspondiente. Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. SI la luces de advertencia se iluminan mientras conduce, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo y párelo. Evite las frenadas bruscas y girar excesivamente el volante. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa de información de los neumáticos colocada en su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Baja presión de los neumáticos

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 48

D150332AEN

Indicador de averíadel TPMS (Sistema de control de presión de los neumático) (opcional)

El indicador de avería del TPMS se enciende durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia no se enciende o permanece continuamente encendida durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON, significa que el sistema de control de la presión de los neumáticos no funciona correctamente. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

La luz de advertencia se enciende y permanece encendida cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

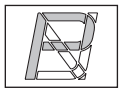
Si esto ocurre, el sistema podría no controlar la presión de los neumáticos. Lleve a comprobar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA - Parada de seguridad

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.**

D150312AUN

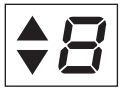
Indicador de marcha (opcional)



Transmisión automática

El piloto se enciende para indicar la posición de la palanca del cambio automático.

Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)



Este indicador informa qué engranaje es el más apropiado durante la conducción para ahorra combustible.

Por ejemplo

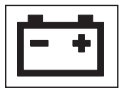
▲3: Indica que lo apropiado es aumentar a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 2ª o 1ª marcha).

▼3: Indica que lo apropiado es reducir a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 4ª o 5ª marcha).

Cuando el sistema no funciona correctamente, el indicador (la flecha arriba/abajo y el engranaje) no se visualizarán.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 49

D150313AFD



Aviso del sistema de carga de la batería

Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI resuelva el problema lo antes posible.

D150316AUN

Luz de aviso de puertas abiertas

Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

D150315AUN

Luz de aviso de tapa del portón trasero

Esta luz de aviso se parpadea cuando la tapa del portón trasero no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

Indicador de posición de apertura de la puerta (portón trasero incluido, opcional)

El indicador se ilumina cuando una puerta no está bien cerrada.

El indicador muestra qué muestra está abierta.

D150317AFD

Indicador del inmovilizador (opcional)

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si esta luz parpadea cuando el contacto está en la posición ON antes de arrancar el motor, haga comprobar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

D150318AFD

Piloto indicador de reserva de combustible

Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la “0/E” puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 50

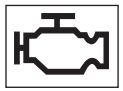
D150319AUN

Indicador de aviso de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (opcional)

Indica que el depósito de líquido lavaparabrisas está casi vacío. Rellene el depósito tan pronto como sea posible.

D150320AFD

Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor)



Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina en marcha, o no se ilumina cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON, lleve su vehículo a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe el sistema.

Por lo general, se seguirá pudiendo utilizar el vehículo, pero haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.***
- ***Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un concesionario autorizado de HYUNDAI.***

⚠ PRECAUCIÓN
- Motor diésel (opcional)

Si parpadea el indicador de avería, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para que revisen el filtro de partículas (antes de conducir más de 50 km).

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 51

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diésel

Si la luz del indicador de error parpadea, podría parar de parpadear tras conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o al engranar una marcha superior a 2ª y superar las 1.500~ 2.000 rpm del motor durante cierto tiempo (durante 25 minutos).

Si el indicador de error continúa parpadeando, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado para comprobar el sistema DPF.

Si continúa conduciendo durante un tiempo con el indicador de error encendido, el sistema DPF podría dañarse y el consumo de combustible aumentaría.

D150340AFD

Indicador de PARADA AUTOMÁTICA (opcional)

AUTO STOP

Este indicador se iluminará cuando el motor esté en el modo Ralentí de Parada del sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos).

Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, consulte la sección 5 "Sistema ISG (Generador estáter integrado".

✻ ATENCIÓN

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia(ABS, ESP, ESP APAGADO o luz de advertencia de freno de estacionamiento). Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.

D150323AUN-EE

Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad) (opcional)

ESP

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 52

D150324AFD

Indicador ESP OFF (opcional)

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP. Si este indicador permanence encendido cuando ESP OFF no está seleccionado, puede existir un fallo de funcionamiento en el ESP. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sitema.

✻ ATENCIÓN

Tras volver a conectar o recarga una batería descargada, se iluminará el indicador de ESP OFF. En ese caso, gire el volante 360 grados a la izquierda y 360 a la derecha mientras en interruptor de encendido está en la posición ON. Después, vuelva a encender el motor tras haberlo apagado. Si el indicador ESP OFF no se apaga, lleve a revisar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

D150325AFD

Indicador de velocidad de crucero (opcional)

Indicador de VELOCIDAD DE CRUCERO

Esta luz indicadora se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero.

La luz del indicador de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa del botón ON/OFF de control de crucero situado en el volante.

La luz indicadora se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón ON/OFF de control de crucero. Para más información sobre el uso del control de crucero, consulte en el apartado 5 “Sistema de control de crucero”.

Indicador SET de crucero

La luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de función de crucero (+RES/SET-) está en ON.

La lux indicadora SET de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el interruptor (+RES/SET-). La luz indicadora SET de crucero no se ilumina cuando se pulsa el interruptor O (CANCEL) de control de crucero o se desconecta el sistema.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 53

Indicador del límite de velocidad (opcional)

(1) Indicador del límite de velocidad
(2) Indicador del límite de velocidad ajustada

El indicador del límite de velocidad se ilumina cuando se activa el sistema de control del límite de velocidad.

El indicador del límite de velocidad en el panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el botón ON-OFF de límite de velocidad en el volante de dirección.

Si el indicador "--- (OFF)" se muestra en el panel de instrumentos, esto indica que no hay ajustes en el límite de velocidad.

El indicador del límite de velocidad ajustada se ilumina cuando el interruptor de control del límite de velocidad (+RES/SET-) está en ON.

Si conduce a una velocidad superior al límite, el indicador del límite de velocidad ajustada parpadeará y sonará una señal acústica.

El indicador del límite de la velocidad ajustada se apaga cuando se cancela el límite de velocidad con el botón O (CANCELAR).

El indicador del límite de velocidad se apaga cuando se desactiva el límite de velocidad.

Para más información sobre el suso del control del límite de velocidad, véase en el apartado "Sistema del control del límite de velocidad".

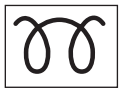
D150327AUN

Campana de aviso de recordatorio de llave (opcional)

Si se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto sigue puesta, (posición ACC o LOCK), sonará una campana para recordarlo. Esto evita que las llaves queden encerradas en el interior del vehículo. La campana sonará hasta que se retire la llave de contacto o se cierre la puerta del conductor.

D150328AFD

Indicador de la bujía de incandescencia (para motores diesel)



La luz indicadora se enciende en ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON. Cuando se apaga la luz indicadora de precalentamiento se puede arrancar el motor. El tiempo de iluminación varía con la temperatura del agua, la temperatura del aire y el estado de la batería.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de precalentamiento sigue encendida o parpadea cuando el motor ya se haya calentado o durante la marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema lo antes posible.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 54

D150329AFD

Indicador de filtro de combustible (motores diésel)

Esta luz de aviso se ilumina durante 3 segundos después de que la llave de contacto se sitúe en la posición "ON" y después se apagará. Si se enciende cuando el motor está en marcha, indica que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si sucede esto, retire el agua del filtro de combustible. Para mayor información, consulte el apartado 7, “Filtro del combustible”.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se ilumina la luz de aviso del filtro de combustible, es posible que disminuya la potencia del motor (velocidad del vehículo y velocidad de ralentí). Si sigue la marcha con la luz de aviso encendida, puede provocar averías en las piezas del motor y en el sistema de inyección Common Rail. En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo.

D150334AFD

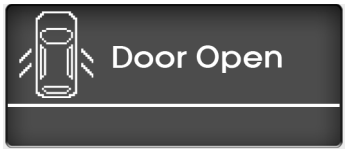
Luz de aviso de la dirección asistida (EPS)

La luz del indicador se enciede después de que la llave de encendido se coloque en la posición ON, después se apagará una vez que arranque el motor.

Esta luz se enciende también cuando el EPS tiene algún fallo. Si se enciende estando en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo.

Indicadores y advertencias del LCD (if equipped)

Puerta abierta



El monitor muestra si la puerta correspondiente o la puerta del maletero no están cerradas correctamente.

Presión baja del neumático (opcional)

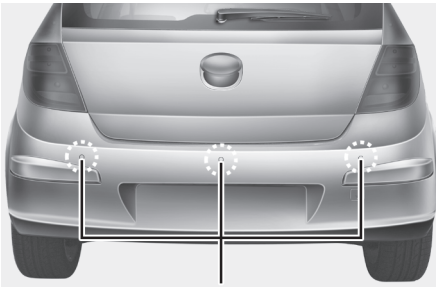
El monitor mostrará el neumático que tiene baja presión.

Para más detalles, consulte el sistema de control de la presión de los neumáticos en el capítulo 6.

✻ El indicador real de la pantalla LCD podrían variar de la ilustración.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 55

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



Aviso de marcha atrás

OFD047050

D170000AEN

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detención y los objetos que dectectan los sensores traseros son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

D170101AEN

Condiciones de funcionamiento

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.

  Si el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema podría no activarse bien.
- La distancia de detención mientras está funcionanado el sistema de ayuda de estacimonamiento trasero es de 120cm (47 pulg).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

D170102AEN

Tipos de aviso acústico

- Cuando hay un objeto a una distancia de 81 a 120 cm del paragolpes trasero:

  Zumbido intermitente.
- Cuando hay un objeto a una distancia de 41 a 80 cm del paragolpes trasero:

  Aumenta la frecuencia del zumbador.
- Cuando hay un objeto a menos de 40 cm del paragolpes trasero: El zumbador suena continuamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 56

D170200AEN

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sitema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles dentro del alcance del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Arrastre de un remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m y menos de 14 cm de diámetro.

D170300AEN

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.

  También puede interferir con el comportamiento del sensor cualquier equipo o accesorio que no haya sido instalado en origen.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 40 cm o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 57

✻ ATENCIÓN

Preste mucha atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, cerciórese de que no hay ningún obstáculo.

⚠ ADVERTENCIA

Este sistema sólo detecta los objetos situados dentro del alcance de los sensores.

No detecta objetos en zonas que no están cubiertas por sensores.

Además, los postes y otros objetos pequeños o delgados y los situados entre los sensores pueden no ser detectados.

Mire bien siempre que retroceda con el vehículo.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo y no esté familiarizado con él.

D170400AFD

Autodiagnóstico

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar indica una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

INTERMITENTES DE EMERGENCIA

D180000AUN

Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, sálgase de la carretera en cuanto pueda.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/9/2010 9:45 PM Page 58

Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

LUCES

D190100AUN

Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema desconecta automáticamente las luces de estacionamiento cuando el conductor retira la llave de encendido y se abre la puerta del lado del conductor.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

  En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

  1) Abra la puerta del conductor.
  2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

D190200AFD

Función de escolta de los faros (opcional)

Si coloca el interruptor de encendido en la posición ACC o LOCK (bloqueo) con los faros en ON, los faros permanecerán encendidas durante 20 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros se apagarán después de 30 segundos.

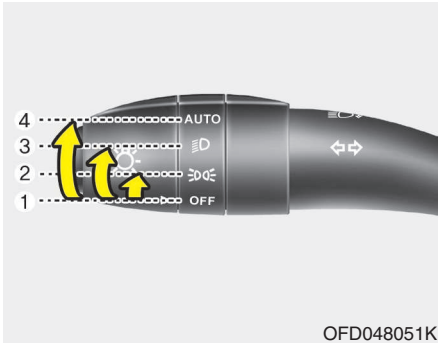
Los faros pueden apagarse pulsando el botón de bloqueo en el transmisor dos veces o colocando el interruptor de las luces en la posición LOCK (bloqueo).

Para la desactivación o la activación de esta característica, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Función de bienvenida de los faros (opcional)

Si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor cuando el interruptor de las luces está en la posición de los "faros" o en la posición "AUTO" (y fuera está oscuro) y todas la puertas (y la puerta del maletero) están cerradas, los faros se encenderán durante 15 segundos. En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta, los faros se apagarán inmediatamente.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 59



OFD048051K

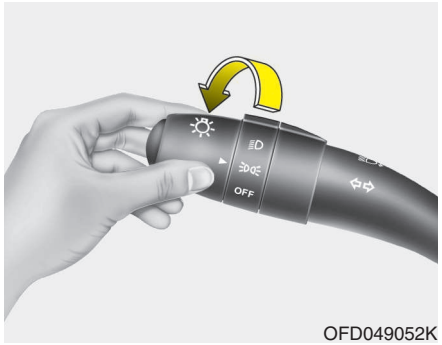
D190400AUN

Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

(1) Sin luces
(2) Luces de posición
(3) Alumbrado de carretera
(4) Posición de luces automáticas (opcional)

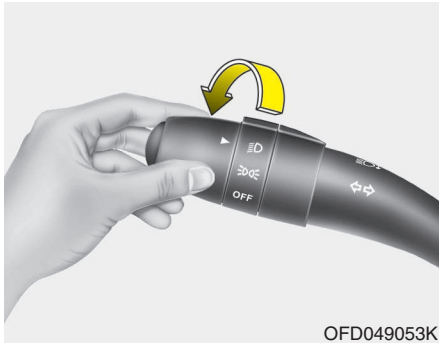


OFD049052K

D190401AUN

Luces de posición ( )

Cuando se coloca el mando de las luces en esta posición (1ª posición), se encienden las luces traseras, las de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.



OFD049053K

D190402AUN

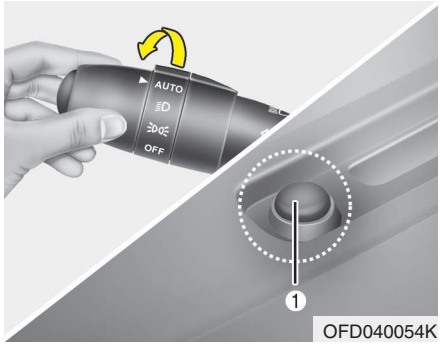
Alumbrado de carretera ( )

Cuando se coloca el mando de las luces en la posición de alumbrado de carretera (2ª posición), se encienden los faros, las luces de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

✻ ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:24 PM Page 60



OFD040054K

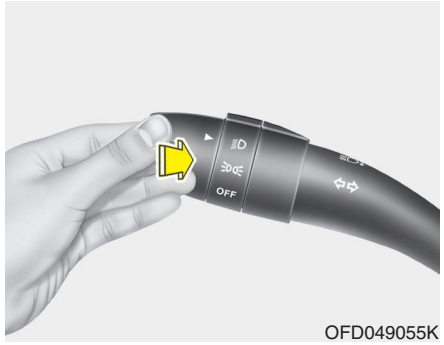
D190403AUN

Posición de luces automáticas (opcional)

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la intensidad luminosa exterior.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.***
- ***No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos dejan una película que interfiriere con su funcionamiento.***
- ***Si su vehículo tiene cristales tintados o otros tipos de revestimientos metálico en el parabrisas delantero, el sistema de luces automático podría no funcionar correctamente.***



OFD049055K

D190500AUN

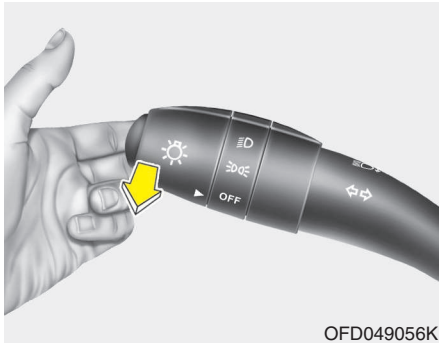
Funcionamiento del alumbrado intensivo

Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.

Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

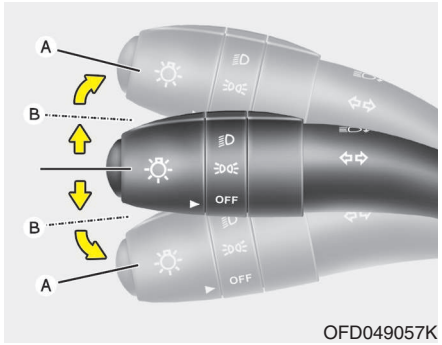
FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 61



OFD049056K

Emitir ráfagas

Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



OFD049057K

D190600AUN

Señales de giro y de cambio de carril

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada. Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

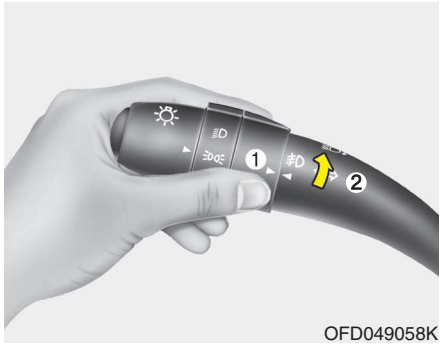
Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de apagado cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

✻ ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 62



OFD049058K

D190700AFD

Luces antiniebla delanteras (opcionales)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antinieblas (1) se coloque en la posición (2) después de encender la luz de estacionamiento.

Apague las luces antiniebla, coloque el interruptor de nuevo en la posición ON.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilice las luces antiniebla sólo cuando la visibilidad es mala, si no podría provocar un desgaste innecesario de la batería o el generador.

OFD049059

D190800AFD

Luz antiniebla trasera (opcional)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras en la posición ON (3).

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 63

Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

Para apagar las luces antiniebla traseras, coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras de nuevo en la posición ON o coloque el interruptor de los faros en OFF.

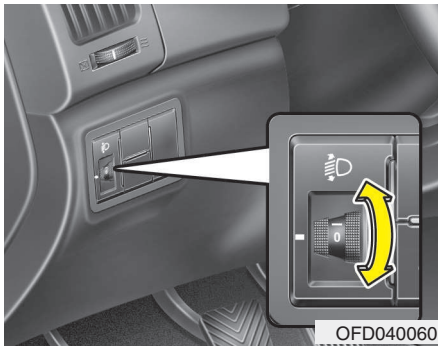
D190900AUN

Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apaga las luces de cruce cuando:

1. Se encienden las luces de estacionamiento.
2. Se apaga el motor



D191000AUN

Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

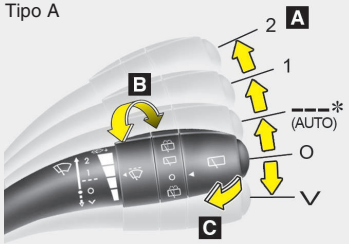
Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + maletero completamente cargado (o un remolque ligero)	2
Conductor + maletero completamente cargado (o un remolque pesado)	3

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/12/2010 5:11 PM Page 64

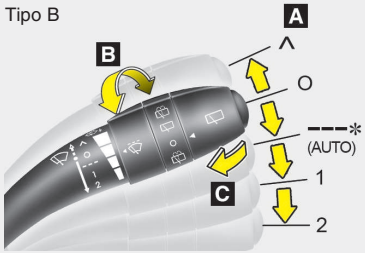
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas

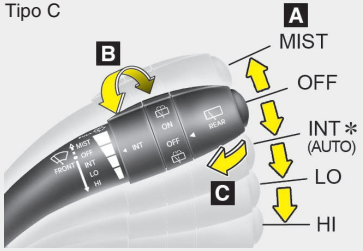
Tipo A



Tipo B

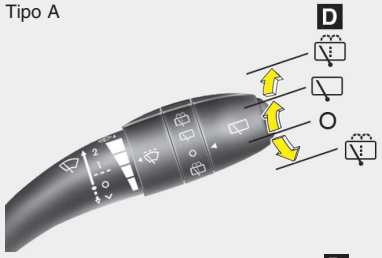


Tipo C

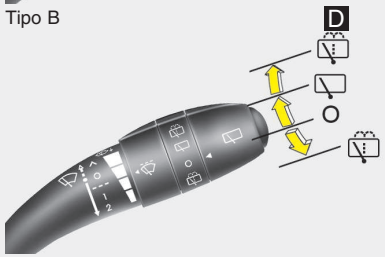


Limpia y lavaparabrisas trasero (opcional)

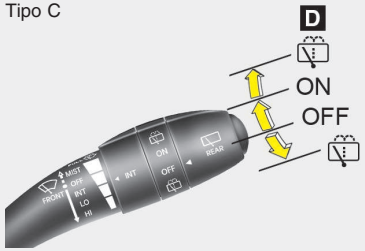
Tipo A



Tipo B



Tipo C



OFD049900L/OFD049900C/OFD049900/OFD049065N/OFD049901C/OFD049901K

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas

- ∨ / ∧ / MIST – Una sola pasada
- O / OFF – Off
- INT (---) / AUTO* – Pasadas intermitentes o control automático de las pasadas/ Auto control wipe
- 1 / LO – Velocidad normal
- 2 / HI – Velocidad alta

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes o por control automático

C : Lavar con pasadas cortas

D : Control del limpia y lavaparabrisas trasero

- – Ulverización del líquido del lavaparabrisas
- / ON – Velocidad normal
- O / OFF– Off
- – Lavar con pasadas cortas

*: opcional

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 65

D200100AFD

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

▽ / △ / MIST : Para un solo ciclo de barrido, mueva la palanca a la posición(▽ / △ /MIST) y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

O / OFF : El limpiaparabrisas no funciona

INT/ --- : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad (1).

1 / LO : Velocidad normal

2 / HI : Velocidad alta

✻ ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárchelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.

D200101AFD

Control automático (opcional)

El sensor de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas. Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas. Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá. Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

Si el interriuptor de encendido está activado cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en el modo AUTO o el limpiaparabrisas está en el modo AUTO cuando el se enciende el interruptor, o el mando de control de vellocidad está hacia arriba cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en AUTO.

El limpiaparabrisas funcionará una vez para realizar el autocomprobación del sistema. Lleve el mando del limpiaparabrisas a la posición O (OFF) cuando no lo utilice.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el contacto está en ON y se coloca el interruptor de los limpiaparabrisas en el modo AUTO, tenga cuidado en las siguientes situaciones para evitar lesiones en las manos o en otras partes del cuerpo:

- ***No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.***
- ***No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.***
- ***No presione el parabrisas.***

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 66

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición 0 para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.

No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.

Cuando arranque el vehículo en invierno, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición O (OFF) .

De otra forma podrían ponerse en marcha y el hielo podría dañar las escobillas.

Retire siempre la nieve y el hielo y deshiele adecuadamente el parabrisas antes de poner en marcha las escobillas.

D200200AUN

Lavaparabrisas

En la posición O (OFF), tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 67

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.***
- ***Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.***
- ***Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.***

D200300AFD

Mando del limpia y lavaluneta trasero (opcional)

El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas. Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

- - Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo
- / ON- Operación normal de limpieza
- O / OFF- El limpiaparabrisas no está en funcionamiento
- - Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 68

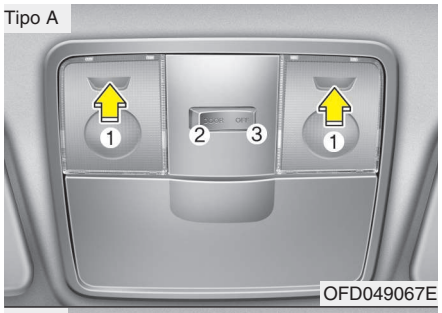
LUZ INTERIOR

D210000AUN

⚠ PRECAUCIÓN

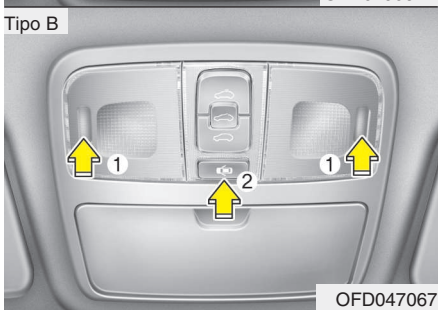
No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha. La batería se podría descargar.

Tipo A



OFD049067E

Tipo B



OFD047067

D210100AFD

Luz de lectura de mapas (opcional)

Pulse las lentes de la luz de lectura (1) para apagarla o encenderla. Esta luz emite un haz luminoso adecuado para leer un mapa de noche, o como luz personal para el conductor y el acompañante.

• DOOR (2) :

En la posición DOOR, la luz se enciende cuando se abre una puerta, independientemente de la posición del contacto.

Cuando se desbloquean las puertas con el mando, la luz sigue encendida durante unos 30 segundos, siempre que no se abra ninguna puerta. La luz se apaga gradualmente después de 30 segundos si se cierra la puerta. No obstante, si la llave de contacto está en ON o todas las puertas están cerradas, la luz se apagará en 30 segundos.

Si se abre una puerta estando el contacto en ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante unos 20 minutos. Pero si la puerta se abre con la llave en la posición ON, la luz permanecerá encendida continuamente.

• OFF (3) :

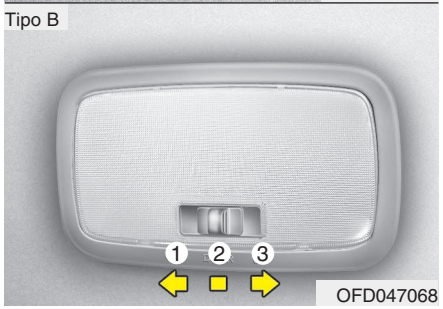
En la posición OFF, la luz está siempre apagada, aunque una puerta esté abierta.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:25 PM Page 69

Tipo A

OFD049068E

Tipo B



OFD047068

D210200AFD

Luz de techo

• ON (1) :

En la posición ON la luz está siempre encendida.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje el interruptor en esta posición durante mucho tiempo cuando el vehículo no está en marcha.

• DOOR (2) :

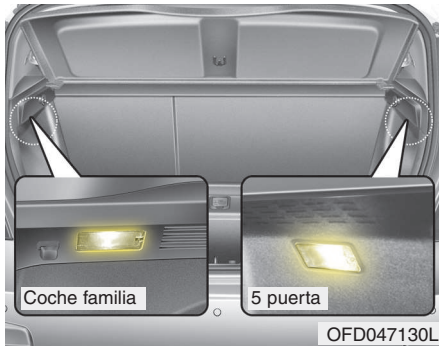
En la posición DOOR, la luz se enciende cuando se abre una puerta, independientemente de la posición del contacto.

Cuando se desbloquean las puertas con el mando, la luz sigue encendida durante unos 30 segundos, siempre que no se abra ninguna puerta. La luz se apaga gradualmente después de 30 segundos si se cierra la puerta. No obstante, si la llave de contacto está en ON o todas las puertas están cerradas, la luz se apagará en 30 segundos.

Si se abre una puerta estando el contacto en ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante unos 20 minutos. Pero si la puerta se abre con la llave en la posición ON, la luz permanecerá encendida continuamente.

• OFF (3) :

En la posición OFF, la luz está siempre apagada, aunque una puerta esté abierta.



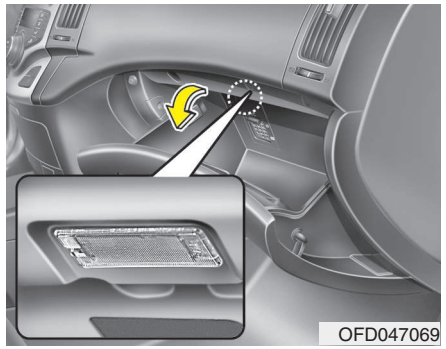
OFD047130L

D210300AFD

Luz del maletero

La luz de maletero se enciende cuando se abre el portón trasero.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:26 PM Page 70

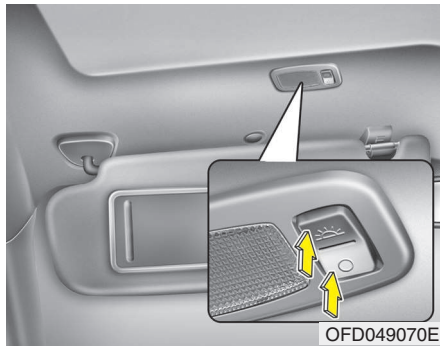


D210500AUN

Luz para la guantera (opcional)

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

Para que se encienda la luz de la guantera, las luces de estacionamiento o los faros deben estar encendidos.



D210600AUN

Luz del espejo de cortesía (opcional)

Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

- : La luz se enciende.
- O : La luz se apaga.

⚠ PRECAUCIÓN

- Luz del espejo de cortesía (opcional)

Cuando no utilice la luz del tocador, posicione siempre el interruptor en desactivado. Si el parasol está cerrado con la luz apagada, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.

DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

D220000AUN

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

✻ ATENCIÓN

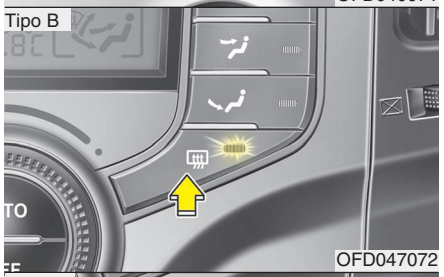
Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte "Deshielo y desempañado del parabrisas", en este mismo capítulo.

FDe 2011 Eurospain 4a (~71).qxp 3/8/2010 11:26 PM Page 71

Tipo A

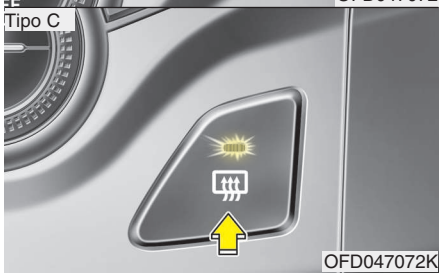
OFD040071

Tipo B



OFD047072

Tipo C



OFD047072K

D220100AUN

Deshielo de la luneta trasera

El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.

El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

D220101AUN

Deshielo del retrovisor exterior (opcional)

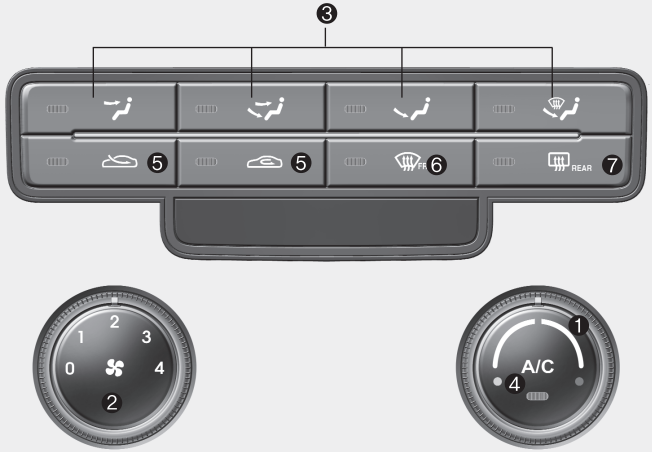
Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

Deshielo del parabrisas (opcional)

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del parabrisas, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:19 AM Page 72

CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)



1. Botón de control de la temperatura
2. Botón de control de la velocidad del ventilaador
3. Botón de modo
4. Botón del aire acondicionado (opcional)
5. Botón de control de la entrada de aire
6. Botón de deshielo de la luneta delantera
7. Botón de deshielo de la luneta trasera

OFD040074

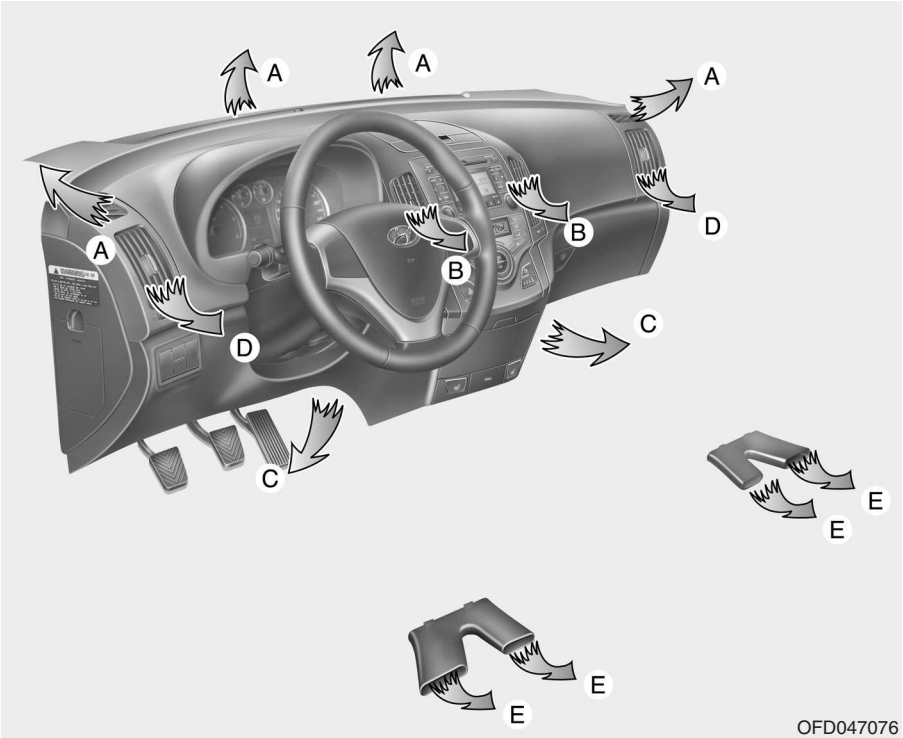
D230000AUN

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:19 AM Page 73

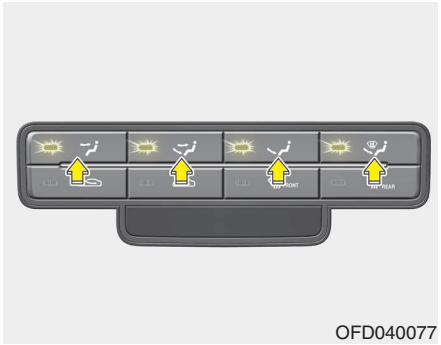
D230100AUN

Calefacción y aire acondicionado

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo de control a la posición deaseada.
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado (opcional).



FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:19 AM Page 74



D230101AFD

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la posición del aire: Cara, Dos niveles, Piso, Piso-Desempañado y Desempañado.

Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles (B, D, C, E)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

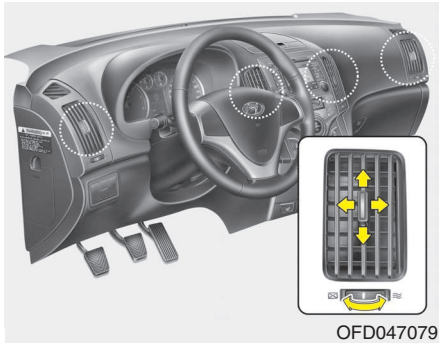
Nivel piso-desempañado (A, C, E, D)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 75

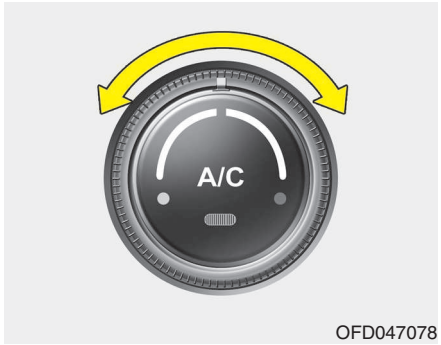


OFD047079

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope. Para abrir la salida, gírela hacia la derecha hasta la posición que desee.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

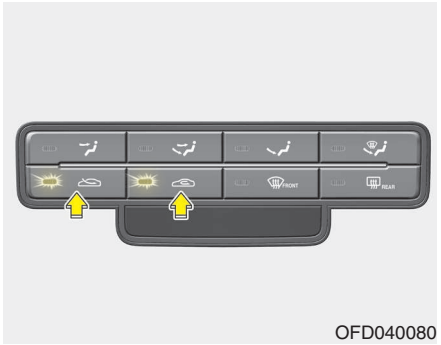


OFD047078

D230102AFD

Control de la temperatura

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en el compartimento trasero de los pasajeros, gire el mando a la posiciónderecha para calentar el aire y hacia la posición izquierda para enfriarlo.



OFD040080

D230103AFD

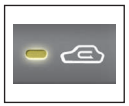
Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 76

Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Cuando se selecciona la posición de aire del exterior (nuevo), se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (nuevo), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.**

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 77

OFD047081

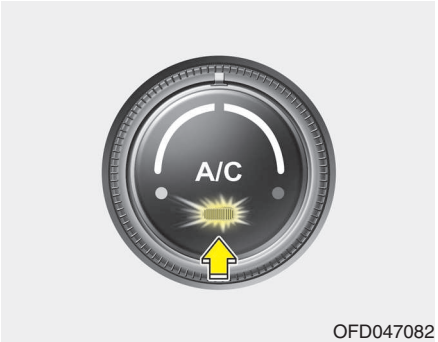
D230104AUN

Control de la velocidad del ventilador

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Gire el botón de control de la velocidad del ventilador a la posición “0” para apagar el ventilador.



OFD047082

D230105AUN

Aire acondicionado (opcional)

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

Funcionamiento del sistema

D230501AUN

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

D230502AUN

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 78

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

D230503AFD

Acondicionador de aire (opcional)

Todos los sistemas de aire acondicionado de HYUNDAI están cargados con refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

- Cuando desee la máxima refrigeración, fije el control de temperatura en la posición más a la izquierda y a continuación lleve la velocidad del ventilador a su valor más alto.

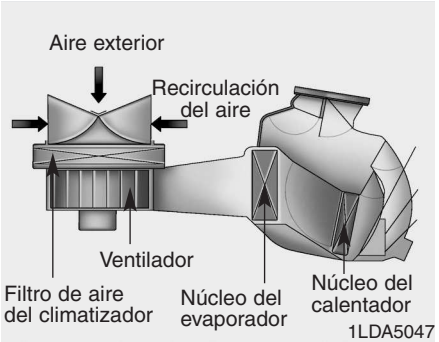
✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 79

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.



D230300AFD

Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 80

✻ ATENCIÓN

- **Sustituya el filtro cada 20.000 km o una vez al año.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

D230400AFD

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

✻ ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

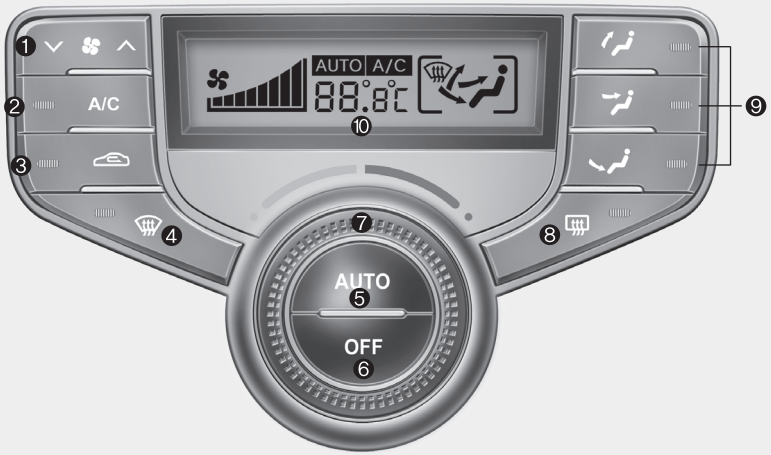
⚠ PRECAUCIÓN

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:20 AM Page 81

CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)

Tipo A



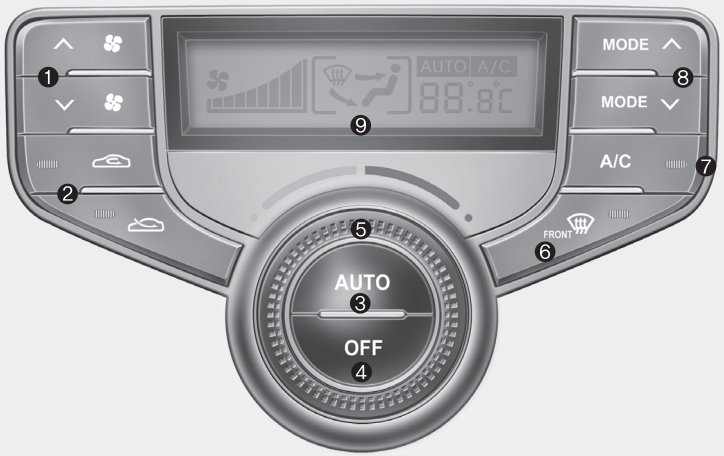
1. Botón de control de la velocidad del ventilador
2. Botón del aire acondicionado
3. Botón de control de la entrada de aire
4. Botón de deshielo del parabrisas
5. Botón AUTO (control automático)
6. Botón OFF
7. Botón de control de temperatura
8. Botón de deshielo de la luneta trasera
9. Botón de selección de modo
10. Visualización del funcionamiento del aire acondicionado

OFD0471100

D240000AFD

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:21 AM Page 82

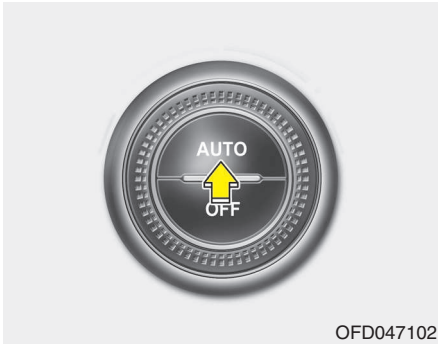
Tipo B



1. Botón de control de la velocidad del ventilador
2. Botón de control de la entrada de aire
3. Botón AUTO (control automático)
4. Botón OFF
5. Botón de control de temperatura
6. Botón de deshielo del parabrisas
7. Botón del aire acondicionado
8. Botón de selección de modo
9. Visualización del funcionamiento del aire acondicionado

D240000AFD

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/12/2010 5:12 PM Page 83



OFD047102

D240100AFD

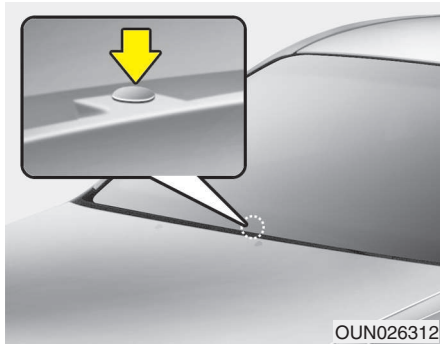
Calefacción y aire acondicionado automáticos

El climatizador automático se controla simplemente fijando la temperatura deseada.

El sistema de control de la temperatura completamente automático (FATC) ajusta automáticamente la calefacción y la refrigeración de la forma siguiente:

1. Pulse el botón AUTO. Viene indicado por un AUTO en la pantalla. Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.
2. Pulse el botón TEMP para fijar la temperatura deseada.
   Si la temperatura se ajusta al valor más bajo (Lo), el sistema de aire acondicionado funcionará continuamente.
3. Para apagar el funcionamiento automático, pulse cualquier botón excepto el mando del control de temperatura. Si pulsa el botón de selección de modo, el botón del aire acondicionado*, el botón del desempañador, el botón de control de entrada de aire*, el botón de velocidad del ventilador, la función seleccionada se controlará manualmente mientras que las otras funciones funcionerán automáticamente. (* : Sólo tipo B)

Independientemente de la temperatura elegida, cuando se utiliza el funcionamiento automático, el aire acondicionado se pone en marcha por sí solo para disminuir la humedad en el interior del vehículo, incluso si se ha elegido una temperatura elevada.



OUN026312

✻ ATENCIÓN

No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 6:03 PM Page 84

D240200AUN

Calefacción y aire acondicionado manuales

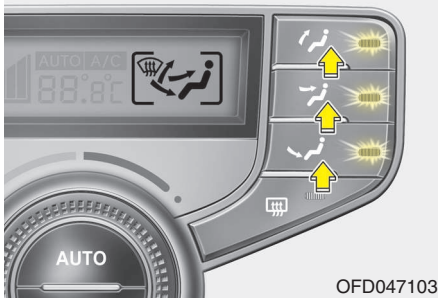
Se puede controlar manualmente el sistema de calefacción y refrigeración pulsando otros botones distintos de AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con el orden de los botones seleccionados.

Si, estando en funcionamiento automático, se pulsa cualquier botón distinto de AUTO, las funciones de los botones no seleccionados se controlarán automáticamente.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo de control a la posición deseada.
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado

Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.

Tipo A



D240201AFD

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

Consulte la figura del "Climatizador manual".

Tipo A :

Si pulsa el botón una vez, el interruptor correspondiente se encenderá, y si vuelve a pulsar el botón, el interruptor se volverá a apagar.

Nivel de la cara (B,D)

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Nivel del suelo (C, E, A, D)

La mayor parte del aire se dirige al suelo.

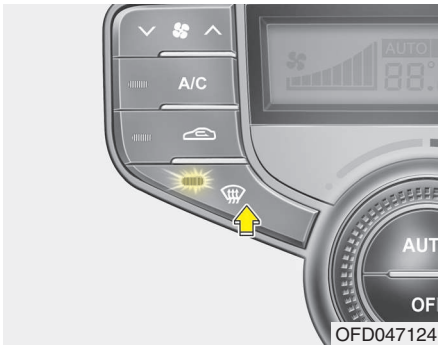
Nivel del desempañador (A,D)

La mayor parte del aire se dirige al parabrisas.

Puede seleccionar los modos 2~3 al mismo tiempo para escoger el fluido necesario.

- Moddo cara ( ) + suelo ( )
- Moddo cara ( ) + desempañador ( )
- Modo suelo ( ) + desempañador ( )
- Moddo cara ( ) + suelo ( )
  + desempañador ( )

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 6:03 PM Page 85



OFD047124

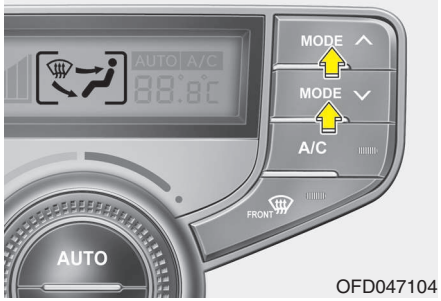
Modo de desempañador máximo (MÁX)

Si selecciona el modo del desempañador MÀX, se realizarán automáticamente los siguientes ajustes en el sistema;

- Se encenderá el sistema del aire acondicionado.
- Se seleccionará la posición de aire (fresco) exterior.
- La velocidad del ventilador se fijará a velocidad alta.

Apague el modo del desempañador MÁX, pulse el botón de modo (, ,) o de nuevo el botón del desempañador MAX ( ) o el botón AUTO.

Tipo B



OFD047104

Tipo B

La salida del chorro de aire sigue una de las trayectorias descritas a continuación:

Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles (B, D, C, E)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

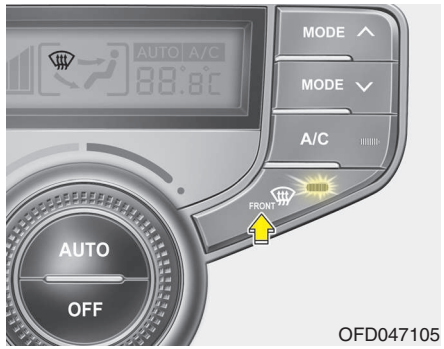
Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

Nivel piso-desempañado (A, C, E, D)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

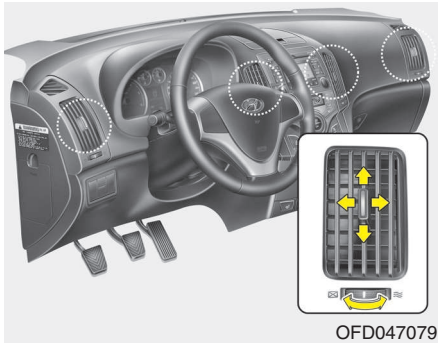
FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:22 AM Page 86



OFD047105

Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

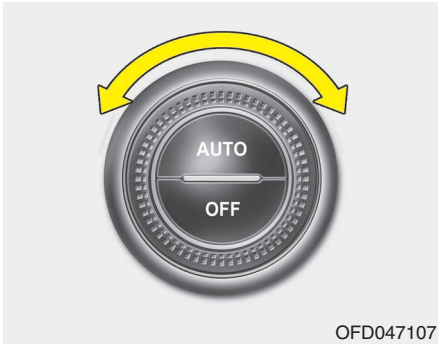


OFD047079

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope. Para abrir la salida, gírela hacia la derecha hasta la posición que desee.

Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



OFD047107

D240202AUN

Control de la temperatura

La temperatura aumentará hasta el máximo (HI) al pulsar el botón con la flecha hacia arriba. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura aumenta en 0,5°C.

La temperatura disminuirá hasta el mínimo (Lo) al pulsar el botón con la flecha hacia abajo. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura disminuye 0,5°C. A la temperatura mínima, el aire acondicionado funciona continuamente.

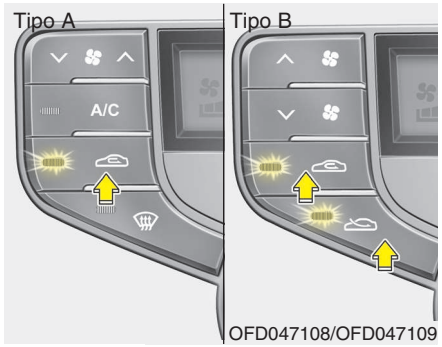
FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:22 AM Page 87

Conversión de temperatura

Si la batería se ha descargado o desconectado, la indicación de la temperatura se reiniciará en grados centígrados.

Esto es normal. Se puede cambiar el modo de temperatura entre grados centígrados y Fahrenheit de la forma siguiente:

Mientras pulsa el botón AUTO, presione el botón OFF durante 3 segundos o más. La representación cambiará de centígrados a Fahrenheit o viceversa.



D240203AFD

Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

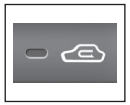
Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (renovado)



Cuando se selecciona la posición de aire del exterior (renovado), no se enciende la luz indicadora del botón (Tipo A).

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:22 AM Page 88

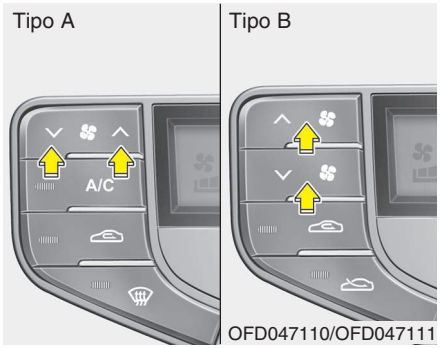
✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.**



D240205AUN

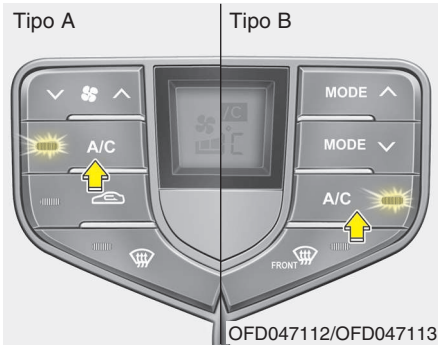
Control de la velocidad del ventilador

Se puede ajustar la velocidad del ventilador al valor deseado, pulsando el botón correspondiente.

Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, tanto mayor es el caudal de aire entregado.

Pulsando el botón OFF se apaga el ventilador.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:22 AM Page 89

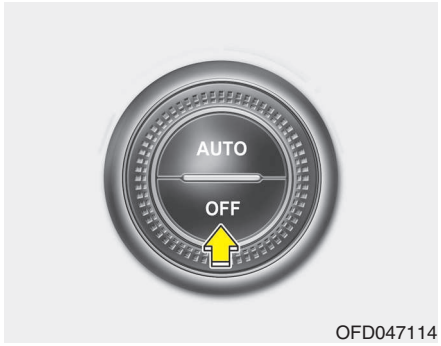


D240206AUN

Aire acondicionado

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.



D240208AUN

Modo OFF

Pulse el botón OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:22 AM Page 90

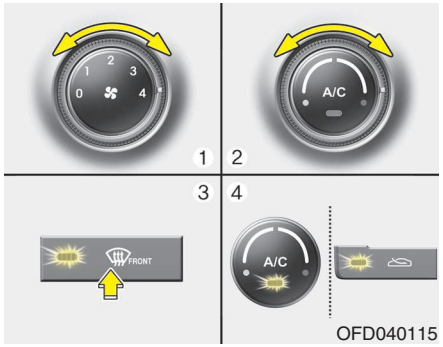
DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

D250000AUN

⚠ ADVERTENCIA - Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones y mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (extremo derecho) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.



Sistema de control climático manual

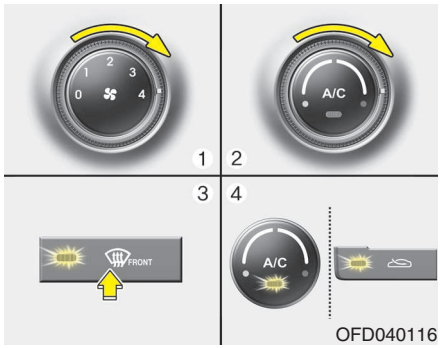
D250101AFD

Para desempañar la cara interior del parabrisas

1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto la posición 0.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición o .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.

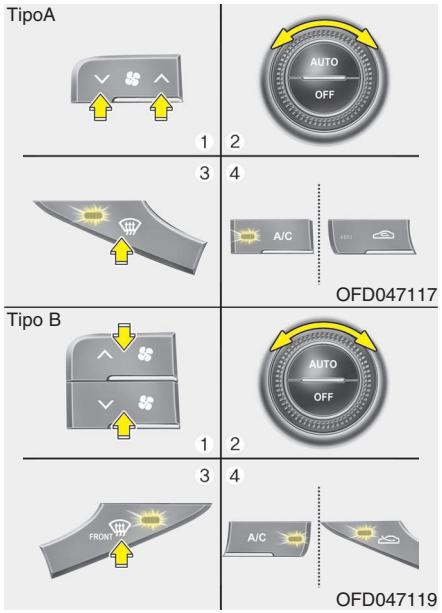
FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:23 AM Page 91



D250102AFD

Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta (la situada más a la derecha).
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.



Sistema de control climático automático

D250201AFD

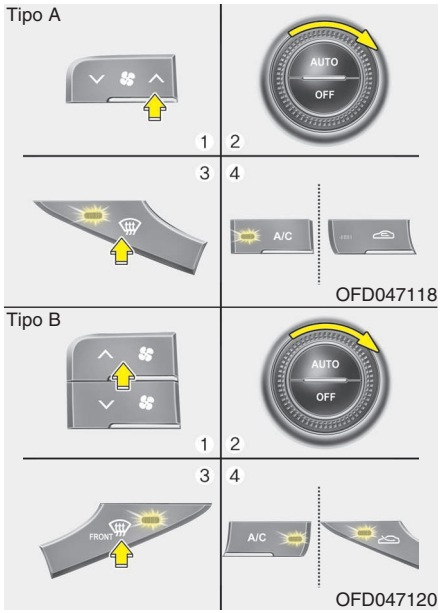
Para desempañar la cara interior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo .
4. El aire acondicionado se encederá según la detención de la temperatura ambiente, la posición del aire (fresco) del exterior y una valocidad más alta del ventilador se seleccionará automáticamente.

Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:23 AM Page 92



D250202AFD

Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HI).
3. Pulse el botón de deshielo ( ).
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).

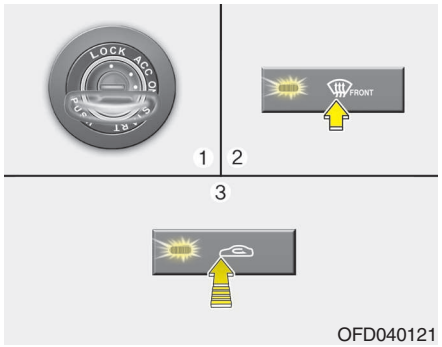
Si se selecciona la posición , el ventilador va de menor a mayor velocidad.

D250300AUN

Lógica de desempañado

Para reducir la probabilidad de que se empañe el interior del parabrisas, se controlan automáticamente la entrada de aire o el aire acondicionado de acuerdo a ciertas condiciones como la posición o . Para cancelar o devolver la lógica de desempañado, haga lo siguiente:

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:23 AM Page 93



OFD040121

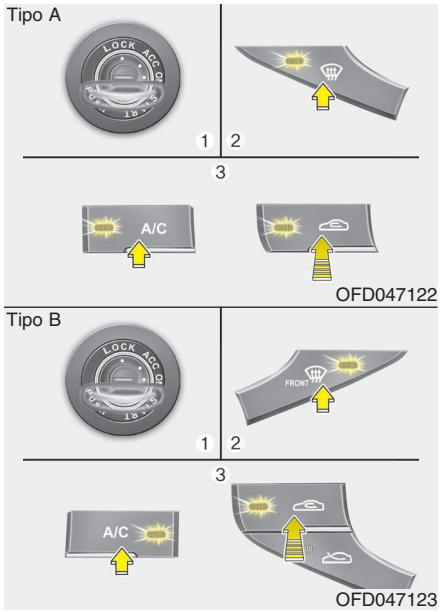
D250301AFD

Sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Gire el botón de selección de modo a la posición de deshielo ( ).
3. Pulse el botón de control de entrada del aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La luz indicadora del botón de control de entrada del aire parpadeará 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.



D250302AUN

Climatizador automático

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Seleccione la posición de deshielo pulsando el botón de deshielo ( ).
3. Mientras se mantiene pulsado el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón del control ( ) de entrada de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La pantalla de A/C parpadea 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:24 AM Page 94

COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

D270000AUN

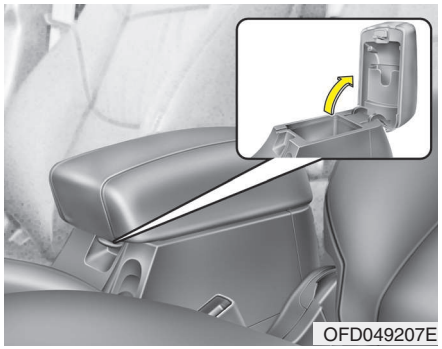
Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o los pasajeros.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.***
- ***Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.***

⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.

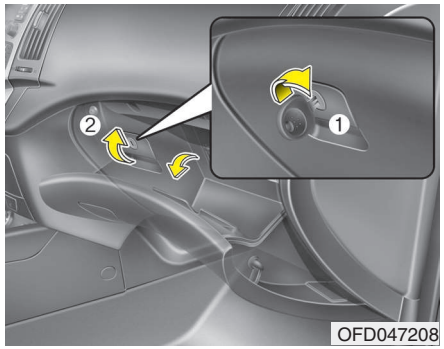


D270100AFD

Portaobjetos de la consola central (opcional)

Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o el acompañante.

Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.



D270200AFD

Guantera

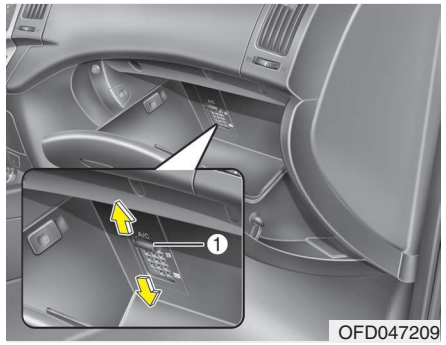
La guantera puede bloquearse o desbloquearse con una llave maestra.

Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y se abrirá automáticamente. Después de usarla, ciérrela.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:24 AM Page 95



Caja de refrigeración (opcional)

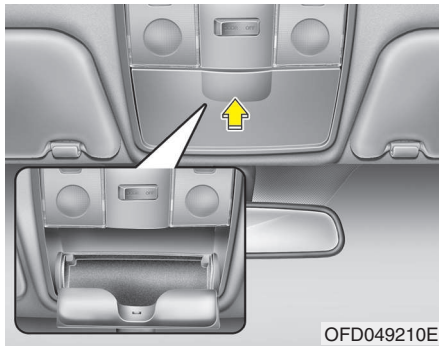
Puede mantener latas de bebidas u otros elementos calientes o fríos utilizando la palanca de abrir/cerrar de los ventiladores instalados en la guantera.

1. Encienda el interruptor del control del ventilador.
2. Ajuste el control de fluido de aire al modo de la cara ( ).
3. Gire la palanca de abrir/cerrar del ventilador instalado en la caja de la guantera a la posición abrir.
   (1) ABRIR
   (2) CERRAR
4. Ajuste el control de temperatura para enfriar o calentar.

Caundo no se usa la caja de refrigeración, gire la palanaca a la posición de cerrar.

✻ ATENCIÓN

Mientras utiliza la función de refrigeración, una pequeña cantidad de humedad condensada podría dañar las piezas de papel.



D270300AUN

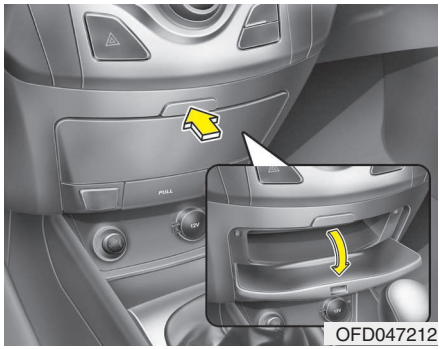
Compartimiento para las gafas de sol

Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Coloque las gafas en la puerta del compartimiento con los cristales mirando hacia afuera. Empuje la tapa para cerrarla.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:24 AM Page 96

⚠ ADVERTENCIA

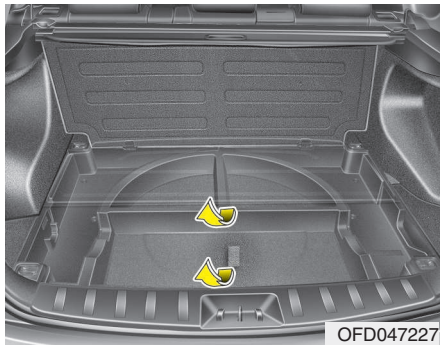
- **No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.**
- **No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.**



D270400AFD

Caja multiuso

Para abrir la cubierta, pulse el botón. Puede almacenar objetos pequeños.



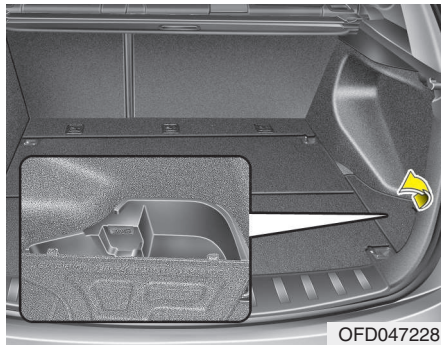
D270500AFD

Cajón del maletero

Puede guardar aquí un botiquín de primeros auxilios, un triángulo reflectante, herramientas, etc., que serán así fácilmente accesibles.

1. Agarre la empuñadura por cima de la tapa y levántela.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:24 AM Page 97



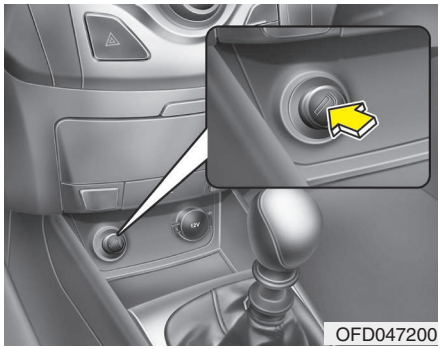
D270501AFD

Bandeja lateral

Para abrir la tapa, tire de la palanca y levante la tapa (opcional). Puede utilizarse para guardar objetos pequeños.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:25 AM Page 98

OTROS DETALLES DEL INTERIOR



D280100AFD

Encendedor

Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

Para usar el encendedor, empújelo totalmente hacia el interior del casquillo. Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición “ready”.

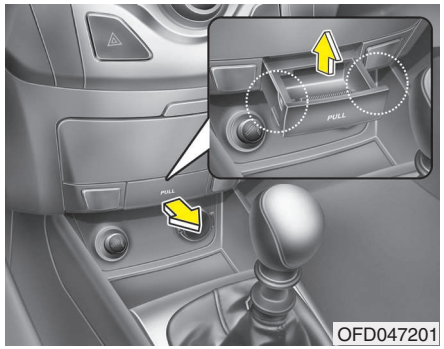
Si tiene que cambiar el encendedor, utilice un repuesto original de HYUNDAI o un equivalente aprobado.

⚠ ADVERTENCIA

- **No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.**
- **Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.**

⚠ PRECAUCIÓN

En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor HYUNDAI de origen. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.



D280200AFD

Cenicero

⚠ ADVERTENCIA - Uso de los ceniceros

- **No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.**
- **Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.**

El cenicero delantero se abre tirando la tapa. Para limpiarlo, quite el receptáculo de plástico levantando el recipiente para la ceniza y sacándolo.

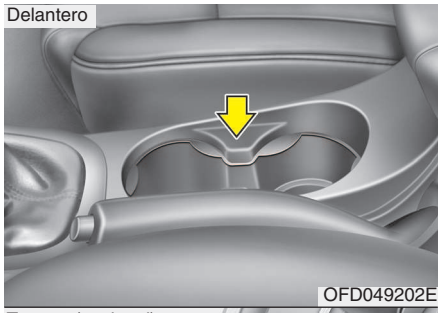
FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:25 AM Page 99

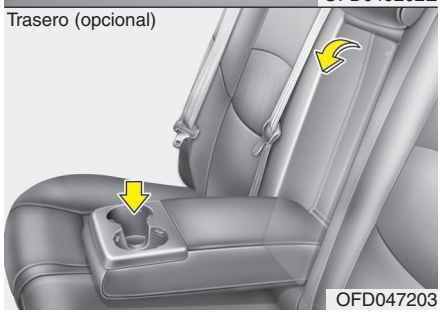
D280300AUN

Sujetavasos

⚠ ADVERTENCIA - Líquidos calientes

- **No coloque en el sujetavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavasos mientras el vehículo está en marcha.**





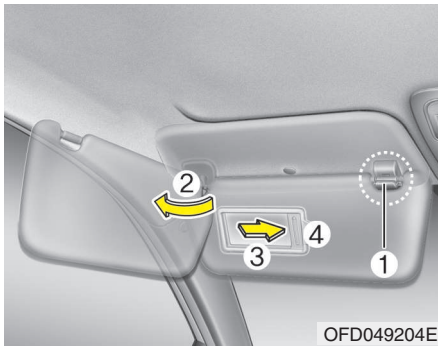
D280301AFD

Delantero

En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.

Trasero (opcional)

Las tazas pueden colocarse en el soporte para tazas.



D280400AFD

Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

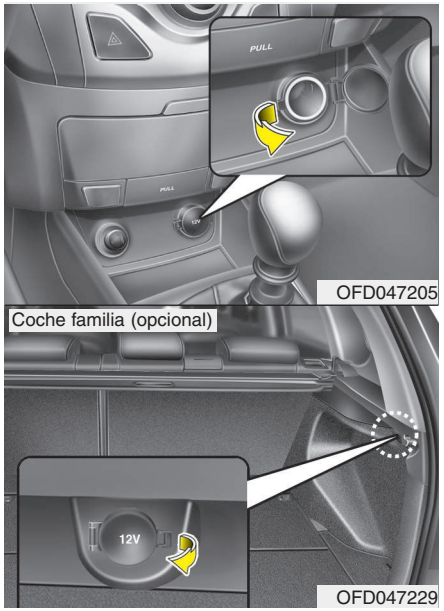
Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Para usar el espejo del tocador, tire del visor hacia abajo y deslice la cubierta del espejo (3).

El soporte para tickets (4) sirve para almacenar los tickets del peaje. (opcional)

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:25 AM Page 100



D280500AUN

Toma de corriente (opcional)

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.***
- ***Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.***
- ***Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.***
- ***Cierre la tapa cuando no la utilice.***
- ***Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.***

D280600AUN

Reloj digital (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el reloj mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.

Siempre que se desconecten los terminales de la batería o los fusibles correspondientes hay que volver a poner en hora el reloj.

Con el contacto en las posiciones ACC u ON, los botones del reloj actúan como sigue:

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:25 AM Page 101

D280601AUN

• HORAS (2)

Si presiona el botón H con el dedo, con un lápiz o un objeto similar, hará avanzar la indicación una hora.

D280602AUN

• MINUTOS (3)

Si presiona el botón M con el dedo, con un lápiz o un objeto similar, hará avanzar la indicación un minuto.

D280603AUN

• PUESTA A CERO (1)

Para poner a cero los minutos, pulse el botón R con el dedo, con un lápiz o un objeto similar. A continuación, fije con precisión la hora.

Si, por ejemplo, pulsa el botón R cuando la hora indicada se encuentra entre las 9:01 y las 9:29, la hora indicada será 9:00.

9:01 ~ 9:29 la hora indicada será 9:00

9:30 ~ 9:59 la hora indicada será 10:00

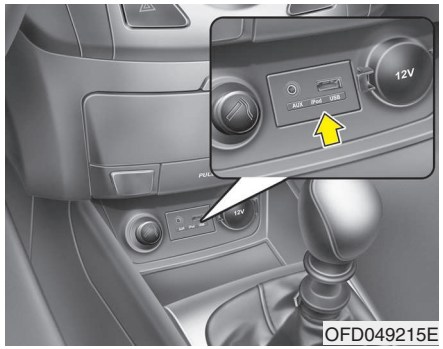
D280604AUN

• Conversión de la indicación de la hora:

Para cambiar el formato de 12 a 24 horas, presione el botón R (1) durante más de 4 segundos.

Si, por ejemplo, el botón R se mantiene presionado durante más de 4 segundos cuando son las 10:15 p.m., la indicación de la hora cambiará a 22:15.

❈ Para el tipo de reloj colocado en el audio, consulte "sistema de audio" en esta sección.



D281400BFD

Puerto Aux, USB e iPod (opcional)

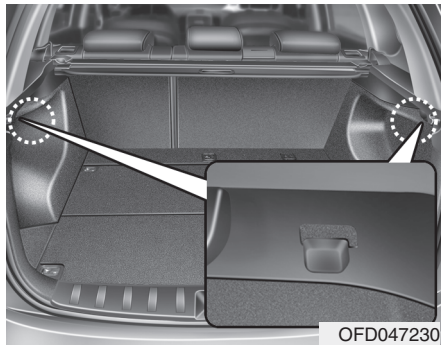
Si su vehículo tiene una puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

✻ ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corruente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

❈ iPod es una marca registrada por Apple Inc.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 102



D280700AFD

Soporte para bolsas (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue bolsas de más de 3 kg (7 libras). Podría dañar el soporte.

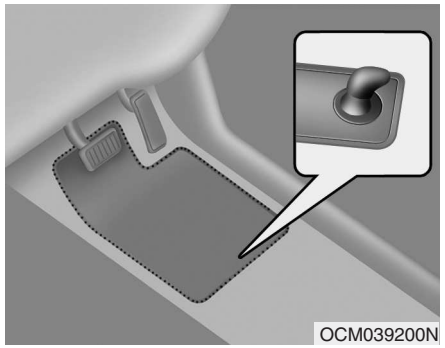
D280800AUN

Percha para la ropa (opcional)

Para utilizarla, tire hacia abajo de la parte superior de la percha.

⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.



B571A03Y-AAT

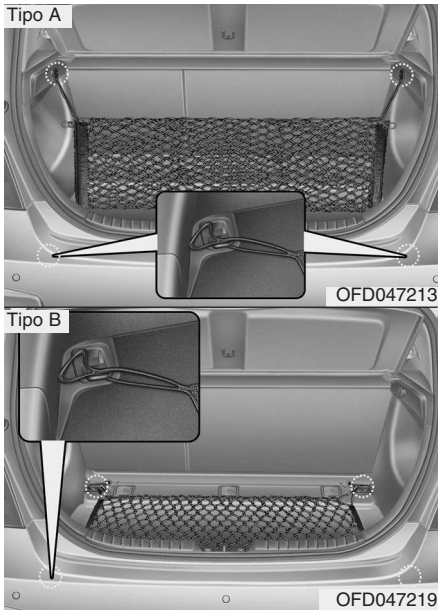
Anclaje(s) de las alfombrillas (opcional)

Cuando use una alfombrilla encima de la alfombra del suelo, asegúrese de que coloca los anclajes de la alfombrilla en su vehículo. Eso evita que la alfombrilla resbale.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 103

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que la alfombrilla está montada correctamente sobre la alfombra del suelo. Si la alfombrilla resbala e interfiere con el movimiento de los pedales durante la conducción, puede provocar un accidente.**
- **No coloque una alfombrilla adicional sobre la alfombrilla anclada al suelo, ya que la alfombrilla adicional podría resbalar e interferir con el movimiento de los pedales.**



D281000AFD

Red para el equipaje (opcional)

Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el maletero, se pueden usar las cuatro (o seis) anillas allí dispuestas para sujetar la red.

Si es preciso, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para adquirir una red para el equipaje.

Para vehículos equipados con una rueda de recambio completa. Disponible el tipo A y el tipo B.

Para vehículos equipados con una rueda de recambio compacta. Tipo B disponible.

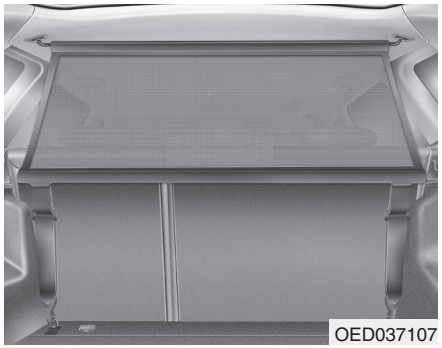
FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 104

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.



OED037107

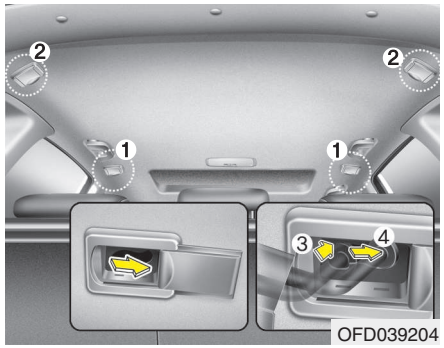
Red barrera (opcional)

Su vehículo está equipado con una red barrera.

Cuando ponga carga en el asiento trasero o en el área de carga trasera, debe instalar la red barrera detrás de los respaldos delanteros o del respaldo trasero.

Está diseñado para ayudar a proteger las cabezas de los ocupantes, deteniendo objetos que sean expulsados hacia delante en el caso de una detención repentina o un accidente.

Hay ocho soportes para ganchos, a ambos lados del revestimiento sobre los reposacabezas para la fijación superior y en el suelo detrás de los asientos delanteros o de los asientos traseros para la fijación inferior.

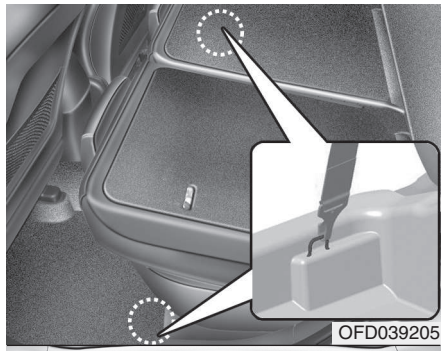


OFD039204

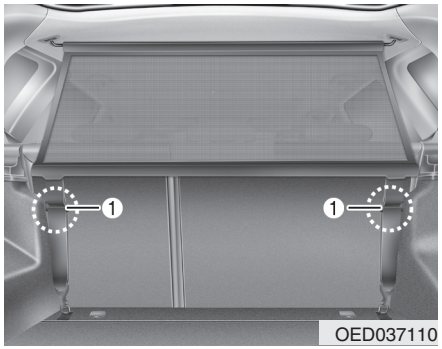
Para instalar la red barrera

1. 1. Abra la cubierta para la posición del soporte (1) o (2) donde quiera realizar la instalación.
2. Inserte el eje superior de la red en el orificio grande (3) y luego asegúrelo deslizándolo hacia el orificio pequeño (4).

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 105



3. Cuelgue los enganches de la cinta de la red en los soportes de los enganches correspondientes en el suelo detrás del asiento delantero o trasero.



4. Apriete las cintas con ajustadores (1).

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que no hay espacio en la red de la barrera aprentando correctamente las cintas al montar la red. La cinta debe apretarse después confirmar que se ha colocado correctamente el enganche en el soporte del del enganche superior.**
- **Asegúrese de que los respaldos de asientos estén bloqueados con seguridad.**

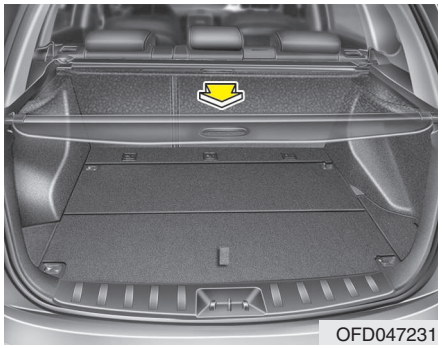
⚠ ADVERTENCIA

- **No ponga pasajeros en el asiento trasero o el área de carga detrás de la red barrera.**
- **No sentar un pasajero en el asiento trasero central cuando la red barrera haya sido instalada tras los asientos traseros. La red barrera podría interferir con el uso del cinturón trasero central.**
- **No cargue la carga en el área más arriba que el extremo superior de la red barrera.**
- **No coloque la carga pesada en el área más arriba que el respaldo del asiento para evitar accidente aunque la red de la barrera esté instalada.**
- **No coloque la carga que tiene borde sostenido que pueda pasar a través de la red barrera.**
- **No aplique la fuerza excesiva a la red barrera colgando a la red o suspendiendo la carga pesado etcétera.**

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 106

Para sacar la red barrera

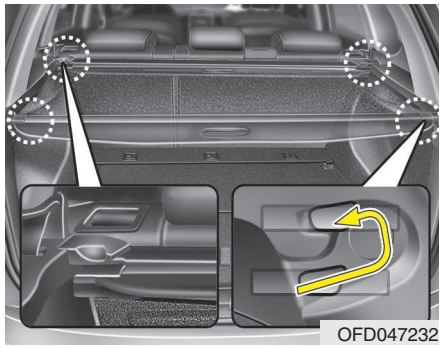
1. Afloja las cintas con los ajustadores de cintas y desmonte los enganche de la cinta del orificio del enganche.
2. Desmonte el eje superior de la red tirando a través de los orificios grandes.
3. Desmonte la red de barrera.


OFD047231

D281100AFD

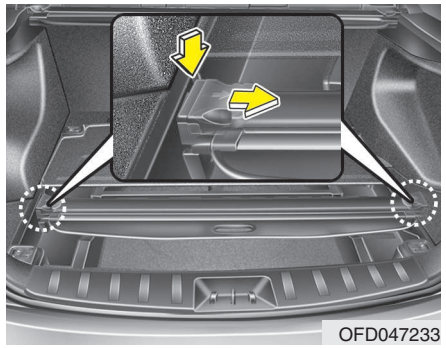
Persiana cubreequipajes (opcional)

Utilice la persiana para ocultar los objetos del maletero.


OFD047232

- Para utilizar la persiana para ocultar el equipaje, tire de la empuñadura hacia atrás e introduzca los bordes en las ranuras.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 107



Cuando no la use, coloque la persiana cubreequipajes en la parte inferior del maletero.

⚠ ADVERTENCIA

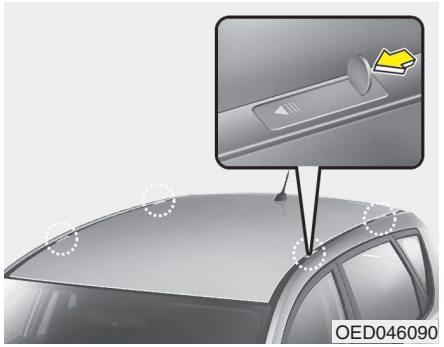
- **No coloque objetos sobre la persiana cubreequipajes. Podrían caer al interior del vehículo y lesionar a los ocupantes en caso de accidente o al frenar.**
- **No permita a nadie que ocupe el maletero. Sirve solo para llevar equipaje.**
- **Mantenga equilibrado el vehículo y coloque el peso lo más adelante posible.**

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque el equipaje sobre la persiana cubreequipaje cuando esté abierta, pues podría deformarse o estropearse.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 108

CARACTERÍSTICAS EXTERIORES



D290300AFD

Soporte de montaje para el soporte del techo (opcional)

Para montar y desmontar el soporte del techo, puede usar el soporte de montaje y la cubierta del techo.

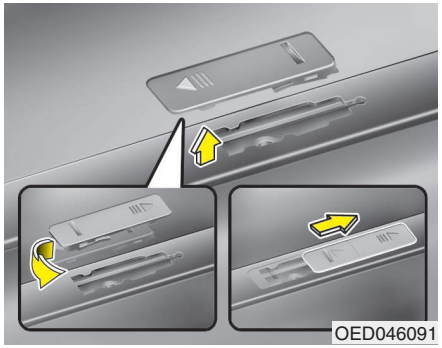
Cuando monte el soporte del techo, utilice el siguiente procedimiento.

1. Introduzca una herramienta pequeña (moneda o un filo plano) en la ranura y deslice la cubierta hacia la flecha que hay en la cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice una moneda o un filo plano si quiere desmontar la cubierta del soporte del techo.

Si utilice la uña, podría rompérsela.

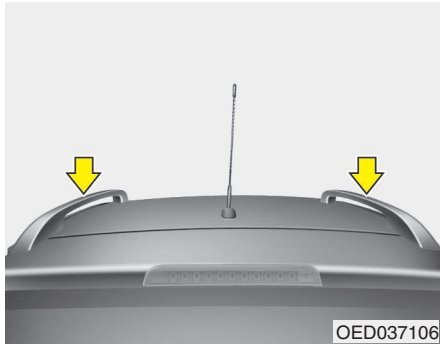


2. Gire la cubierta por la mitad e introduzca la cubierta en el orificio del tejado como se muestra en la ilsutración.

✻ ATENCIÓN

Para evitar que se afloje la cubierta del soporte del tejado, monte la cubierta en el tejado antes de montar el soporte del tejado.

3. Después de usar el soporte del tejado, monte la parte trasera de la cubierta en el tejado en orden inverso.



D290100AFD

Baja (opcional)

Si el vehículo lleva baca, podrá cargar equipaje en el techo.

FDe 2011 Eurospain 4b (~108).qxp 3/9/2010 8:26 AM Page 109

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiere con su funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.***
- ***Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.***

⚠ ADVERTENCIA

- **El peso que se indica a continuación es el máximo que se puede cargar en las barras portaequipaje del techo.**

  Distribuya la carga de la forma más uniforme posible en las barras portaequipaje del techo y sujétela firmemente.

BACA	80 kg (176 lbs.) UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDA

  Cargar en la baca superior a peso límite que indicado puede provocar daños en el vehículo.
- **La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.**

(continúa)

(continúa)

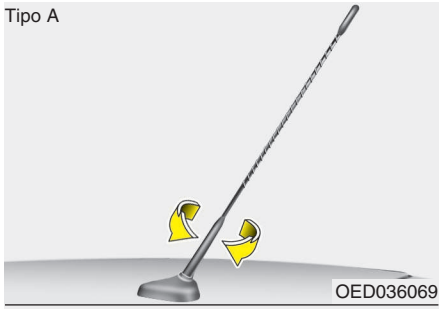
- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas.**

  Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.
- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:53 PM Page 110

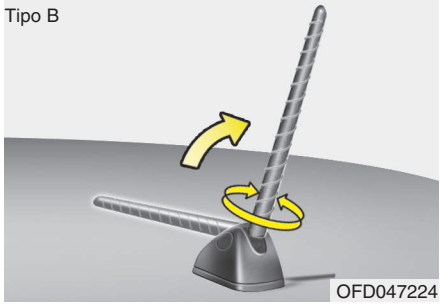
EQUIPO DE SONIDO

Tipo A



OED036069

Tipo B



OFD047224

Antena

D300102AFD

Antena fija de varilla

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Esta antena es desmontable. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Antes de entrar en un sitio con techo bajo, asegúrese de que la antena está totalmente bajada o desmontada.***
- ***Asegúrese de retirar la antena antes de lavar el coche en un túnel de lavado automático, ya que podría resultar dañada.***
- ***Cuando vuelva a instalar la antena, es importante apretarla a fondo y colocarla en posición vertical para garantizar una recepción correcta, salvo que el vehículo esté estacionado o lleve mucha carga en la baca.***
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 10:01 PM Page 111

OFD040214

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)

D300200AFD

El botón de mando a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

VOLUME (1)

- Pulse el botón (+) para subir el volumen.
- Pulse el botón (-) para bajar el volumen.

MODO (2)

Pulse el botón para seleccionar radio) o CD (disco compacto).

SEEK (3)

Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como botón de selección FAST SEEK UP/DOWN (BÚSQUEDA ANTERIOR/POSTERIOR).

Modo CDP

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CDP

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

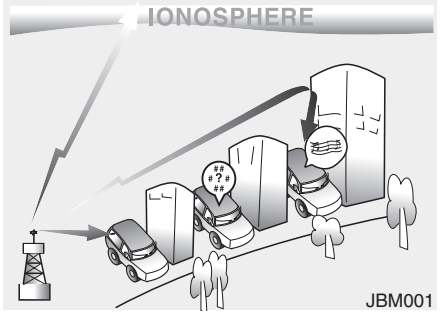
Modo CDC

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

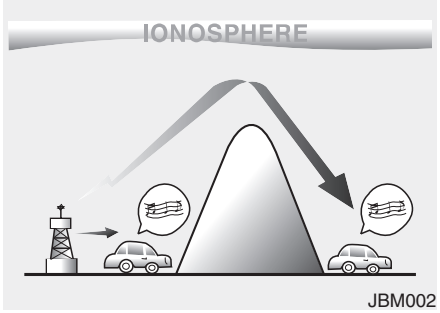
En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 112

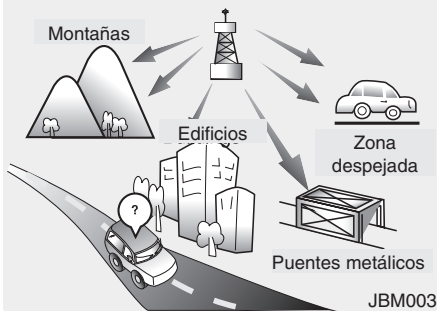
Recepción de FM



Recepción de AM (MW, LW)



Emisora de radio de FM



D300800AFD

Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

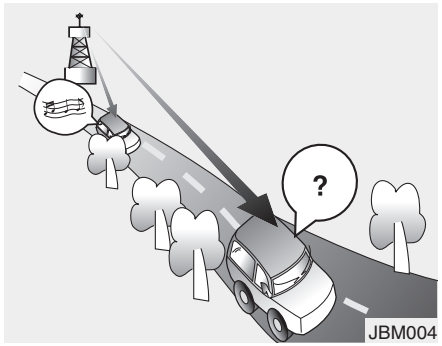
Las señales de radio de AM (MW, LW) y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

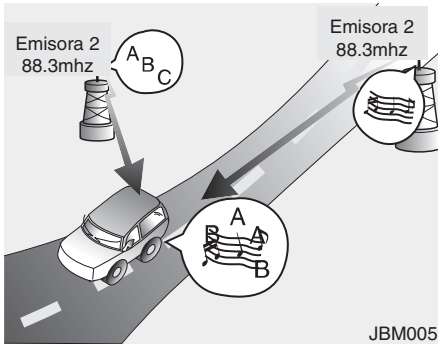
Las emisiones en AM (MW, LW) se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM (MW, LW) transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 113



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

FDe 2011 Eurospain 4c (~140).qxp 3/9/2010 8:31 AM Page 114

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Cuidado de los discos (opcional)

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA/AAC/WAVE. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelo desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel. No introduzca en el reproductor de CD objetos distintos de un CD, y no introduzca varios CD al mismo tiempo).
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

✻ ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 115

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. POWER ON/OFF (Botón CONEXIÓN/DESCONEXIÓN)
7. Botón de grabado automático
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón PTY(FLDR)
13. Botón de emisoras presintonizadas

A-200FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 116

1. Botón de selección de FM

Cambia al modo FM y activa en este orden FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ FM1 cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia del modo AM y activa AM y AMA, cada vez que pulsa el botón.

3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa.

CDßAUXßCD··· cada vez que se pulsa el botón.(No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática.

  Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- En el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRES) se ajustan de forma individual.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón de grabado automático

- Cuando pulse el botón [AST], el modo cambia a "Auto store Band" [Grabado automático de banda] y se almacena el resultado.

  (FM1 o FM2 cambia a FMA, AM cambia a AMA.)
- Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

  Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 117

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, opción RDS, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

Los elementos de ajuste cambian de AUDIO ➟ RDS ➟ CLOCK ➟ TIME ➟ SCROLL ➟ SDVC ➟ TEMP ➟ P.BASS ➟ AUDIO

El ajuste manual es una característica por defecto de la hora de la radio; pero si el cliente lo desea, la hora recibida desde la estación RDS se puede ajustar para la hora de la radio. En este caso, la hora de la RDS, afectada por la situación de la propia estación, puede diferir de la hora actual.

❈ PARA ESTABLECER EL ACTUALIZADO TIEMPO

1. Pulse el botón SETUP.
2. Selecciona el menú RDS por girando/ pulsando el botón TUNE.
3. Selecciona el menú TIME por girando/ pulsando el botón TUNE.
4. Selecciona el Automatico o Manual por girando/pulsando el botón TUNE.
5. Pulse el botón SETUP para salir el modo SETUP.

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón PTY(FLDR)

- Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- Mueva el botón [PTY ∧] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

13. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundos para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundos o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 118

CD (PA710R) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de pista
6. Botón de INFORMACIÓN
7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
8. Botón de REPETICIÓN (RPT)
9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
10. Botón de reproducción SCAN

A-200FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 119

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, de datos o MP3, aparecerá "ER-6"y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ▲ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar en los 1 segundos siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➡ ARTISTA DEL DISCO ➡ TÍTULO DE LA PISTA ➡ ARTISTA DE LA PISTA ➡ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➡ Pantalla de reproducción ➡ TÍTULO DEL DISCO.(No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 120

8. Botón de REPETICIÓN

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundos.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 121

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria.
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-200FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 122

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si no hay modo CD o USB desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUM ➡ FOLDER ➡ TOTAL FILE ➡ FILE NAME ➡ … (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 123

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arrancas el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del VHAPTTL byte/sector del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serána reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 124

(Continúa)

- ***Si repiete el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.***
- ***Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.***
- ***Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.***
- ***Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.***
- ***No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.***
- ***Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.***
- ***Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.***
- ***Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .***
- ***Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.***
- ***No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).***
- ***Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.***
- ***No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.***

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 125

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

❊ iPod es una marca registrada por Apple Inc.

A-200FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 126

En caso de que el cable exclusivo del IPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato IPod está conectado, el icio del "IPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de IPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➟ TITLE ➟ ARTIST ➟ ALBUM ➟ FILE ➟ NAME ➟… (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el IPod.

Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla ENT/TUNE.

Podrá buscar a través de las categoría inferior de la categoría seleccionada.

El orden de las categorías de IPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacún de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del IPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 127

✻ ATENCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- **Algunos modelos IPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos IPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del IPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el IPod se avería debido a sus averías, reinicie el IPod. (Reinicie: Consulte el manual del IPod)**
- **El IPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el IPod para poder operar el IPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el apartato con el cable IPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***
- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del IPod al ajustar el volumne del sistema de audio y apague el eculalizador del sistema de audio al usar el ecualizador del IPod.t***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Cuando el cable del IPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato IPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable IPod cuando no esté utilizando el apara IPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 128

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA760R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. POWER ON/OFF (Botón CONEXIÓN/DESCONEXIÓN)
7. Botón de grabado automático
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón PTY(FLDR)
13. Botón de emisoras presintonizadas

A-300FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 129

1. Botón de selección de FM

Cambia al modo FM y activa en este orden FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ FM1 cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia del modo AM y activa AM y AMA, cada vez que pulsa el botón.

3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa.

CD ➟ AUX ➟ CD··· cada vez que se pulsa el botón.(No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática.

  Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- En el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRES) se ajustan de forma individual.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón de grabado automático

- Cuando pulse el botón [AST], el modo cambia a "Auto store Band" [Grabado automático de banda] y se almacena el resultado.

  (FM1 o FM2 cambia a FMA, AM cambia a AMA.)
- Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

  Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 130

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, opción RDS, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

Los elementos de ajuste cambian de AUDIO ➟ RDS ➟ CLOCK ➟ TIME ➟ SCROLL ➟ SDVC ➟ TEMP ➟ AUDIO...

El ajuste manual es una característica por defecto de la hora de la radio; pero si el cliente lo desea, la hora recibida desde la estación RDS se puede ajustar para la hora de la radio. En este caso, la hora de la RDS, afectada por la situación de la propia estación, puede diferir de la hora actual.

❈ PARA ESTABLECER EL ACTUALIZADO TIEMPO

1. Pulse el botón SETUP.
2. Selecciona el menú RDS por girando/ pulsando el botón TUNE.
3. Selecciona el menú TIME por girando/ pulsando el botón TUNE.
4. Selecciona el Automatico o Manual por girando/pulsando el botón TUNE.
5. Pulse el botón SETUP para salir el modo SETUP.

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón PTY(FLDR)

- Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- Mueva el botón [PTY ∧] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

13. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundos para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundos o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 131

CD (PA760R) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de carga LOAD
5. Botón de selección AUX
6. Botón de selección automática de pista
7. Botón de INFORMACIÓN
8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
9. Botón de REPETICIÓN (RPT)
10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
11. Botón de selección de DISCO
12. Botón de reproducción SCAN

A-300FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 132

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, de datos o MP3, aparecerá "ER-6"y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ⏏ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón Carga de CD

Pulse el botón [LOAD] para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón [LOAD] durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles.

Se reproducirá el ultimo CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

5. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO CONNECT" durante 3 segundos y vuelve al modo anterior.

6. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK∨] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK∨] durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar en los 1 segundos siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK∨] durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK∧] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK∧] durante un mínimo de 0,8 segundos para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➟ ARTISTA DEL DISCO ➟ TÍTULO DE LA PISTA ➟ ARTISTA DE LA PISTA ➟ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➟ Pantalla de reproducción ➟ TÍTULO DEL DISCO ➟ ….(No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 133

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

9. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundos.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de selección de DISCO

- Botón de cambio de [DISC ∨]
  Botón de disco al disco anterior.
- Botón de cambio de [DISC ∧]
  Botón de disco al siguiente disco.

12. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 134

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria.
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-300FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 135

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo Radio y CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si el AUX no está conectado es una tecla no válida.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUM ➡ FOLDER ➡ TOTAL FILE ➡ FILE NAME ➡ … (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 136

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arrancas el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del VHAPTTL byte/sector del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serána reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 137

(Continúa)

- ***Si repiete el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.***
- ***Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.***
- ***Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.***
- ***Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.***
- ***No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.***
- ***Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.***
- ***Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.***
- ***Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .***
- ***Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.***
- ***No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).***
- ***Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.***
- ***No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.***

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 138

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

❊ iPod es una marca registrada por Apple Inc.

A-300FDE

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 139

En caso de que el cable exclusivo del IPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato IPod está conectado, el icio del "IPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de IPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUM ➡ FILE ➡ NAME ➡… (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el IPod.

Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla TUNE/ENTER.

Podrá buscar a través de las categoría inferior de la categoría seleccionada.

El orden de las categorías de IPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacún de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del IPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

FDe 2011 Eurospain 4c (~139).qxp 3/8/2010 9:45 PM Page 140

✻ ATENCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- **Algunos modelos IPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos IPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del IPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el IPod se avería debido a sus averías, reinicie el IPod. (Reinicie: Consulte el manual del IPod)**
- **El IPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el IPod para poder operar el IPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el apartato con el cable IPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***
- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del IPod al ajustar el volumne del sistema de audio y apague el eculalizador del sistema de audio al usar el ecualizador del IPod.t***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Cuando el cable del IPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato IPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable IPod cuando no esté utilizando el apara IPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***

Antes de conducir / 5-3
Posiciones de la llave / 5-4
Arranque del motor / 5-6
Cambio manual / 5-8
Cambio automático / 5-12
Sistema de frenos / 5-19
Sistema de control de crucero / 5-30
Funcionamiento económico / 5-34
Conducciones especiales de conducción / 5-36
Circular en invierno / 5-40
Arrastre de un remolque / 5-44

Conducción 5

Peso del vehículo / 5-52

E010000AFD

⚠ ADVERTENCIA - LOS GASES DEL ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape del motor pueden ser muy peligrosos. Si en algún momento nota olor a gases del escape dentro del vehículo, abra inmediatamente las ventanillas.

- **No inhale los gases de escape.**
  Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que provoca inconsciencia y muerte por asfixia.
- **Asegúrese de que el sistema de escape no tiene pérdidas.**
  Es conveniente comprobar el sistema de escape siempre que se levante el vehículo para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpee los bajos del vehículo, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de escape lo antes posible.
- **No ponga en marcha el motor en espacios cerrados.**
  Es peligroso dejar el motor al ralentí dentro de un garaje, aunque la puerta esté abierta. Nunca deje el motor en marcha dentro de un garaje durante más tiempo del necesario para arrancar el motor y sacar el vehículo.
- **Evite mantener el motor al ralentí durante mucho tiempo con personas dentro del coche.**
  Si es necesario dejar el motor al ralentí durante mucho tiempo con gente dentro del coche, hágalo sólo en espacios abiertos, con la toma de aire en posición “Fresh” (aire nuevo) y con el ventilador a alta velocidad de forma que se aporte aire fresco al interior.

Si debe conducir con el portón trasero abierta por llevar objetos que impidan cerrarla:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Abra las salidas laterales de aire.
3. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire de fuera, dirija el chorro hacia el suelo o hacia la cara y ajuste el ventilador a una de las velocidades más altas.

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de ventilación, asegúrese de que las tomas de aire de ventilación situadas frente al parabrisas se mantienen limpias de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

ANTES DE CONDUCIR

E020100AUN

Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpios.
- Compruebe el estado de los neumáticos.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

E020200AUN

Inspecciones necesarias

Compruebe a intervalos regulares los niveles de líquidos, como aceite del motor, refrigerante del motor, líquido de frenos y líquido del lavaparabrisas. El intervalo exacto de comprobación depende del líquido de que se trate. En el capítulo 7, “Mantenimiento”, encontrará más detalles.

E020300AUN

Antes de arrancar

- Cierre y bloquee todas las puertas.
- Sitúe el asiento de modo que llegue bien a todos los mandos.
- Ajuste el retrovisor interior y los exteriores.
- Compruebe que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan todas las luces de aviso cuando se pone el contacto en ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y asegúrese de que se apaga la luz de aviso del freno.

Para su seguridad, cerciórese de que está familiarizado con el vehículo y su equipamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los pasaajeros deben llevar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. Para más información acerca de su utilización correcta, consulte “Cinturones de seguridad” en el capítulo 3.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de llevar la palanca a las posiciones D (avance) o R (retroceso), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Conducir bajo la influencia del alcohol o de las drogas

Mezclar la conducción y la bebida es peligroso. El alcohol es la primera causa de mortalidad en la carretera. Incluso una pequeña cantidad de alcohol afecta a los reflejos, las percepciones y el juicio. Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso, o más, que conducir bajo los efectos del alcohol.

Tiene mucha más probabilidad de tener un accidente grave si conduce habiendo bebido o tomado drogas.

Si ha bebido o tomado grogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya bebido o tomado drogas. Busque un conductor sobrio o tome un taxi.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando intente aparcar o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.

POSICIONES DE LA LLAVE

OFD057001

E030100AFD

Iluminación del contacto (opcional)

Al abrir una puerta delantera, se iluminará el contacto para su comodidad, siempre que no se encuentre en la posición ON. La luz se apaga inmediatamente cuando se lleva el contacto a ON, y después de 30 segundos cuando se cierra la puerta.

OFD057002

Posiciones del contacto

E030201AUN

LOCK (Bloqueo)

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de contacto se puede retirar sólo en la posición LOCK. Para llevarla a esta posición, empújela hacia adentro en la posición ACC y gírela hasta la posición LOCK.

E030202AUN

ACC (Accesorios)

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.

✻ ATENCIÓN

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

E030203AUN

ON (Encendido)

Pueden comprobarse los testigos de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

Para impedir que la batería se descargue, no deje el contacto en la posición ON cuando el motor no esté en marcha.

E030204AUN

START (Arranque)

Gire la llave de contacto hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto

- **No gire nunca el contacto a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo consiguiente de sufrir un percance.**
- **El bloqueo antirrobo de la columna de dirección no es un sustituto del freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de haber colocado la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) en los vehículos con cambio automático, accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.**

(continúa)

(continúa)

- **No lleve nunca la mano al contacto, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.**
- **No sitúe ningún objeto que se pueda mover cerca del asiento del conductor, ya que se puede desplazar en marcha, molestar al conductor y provocar un accidente.**

ARRANQUE DEL MOTOR

E040000AUN

⚠ ADVERTENCIA

Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embraque (en vehículos con cambio manual).

E040100AUN

Arranque del motor

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Cambio manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Cambio automático - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.
4. En tiempo muy frío (por debajo de -18°C/0°F) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

*Tanto si el motor está frío como caliente, debe arrancar **sin necesidad de pisar el acelerador**.*

⚠ PRECAUCIÓN

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (Estacionamiento). Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo está en movimiento y llevar el contacto a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 5 a 10 segundos antes de arrancar de nuevo. Un uso inadecuado del motor de arranque puede provocar una avería.

E040101AUN

Arranque del motor diésel

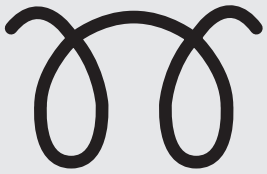
Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Cambio manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Cambio automático - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

3. Gire la llave de contacto a la posición ON para precalentar el motor. La luz indicadora de la bujía de incandescencia se iluminará.
4. Cuando se apague la luz indicadora de la bujía de incandescencia, lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.

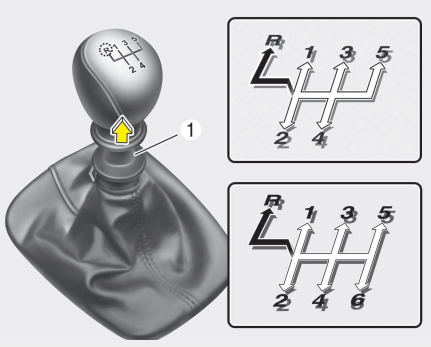
   Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.
2. Después de circular durante mucho tiempo o a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el motor al ralentí durante alrededor de un minuto antes de apagarlo.

   Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague inmediatamente el motor si ha estado sometido a una carga elevada. De otro modo, el motor o el turbocompresor podrían sufrir una avería grave.

CAMBIO MANUAL (OPCIONAL)



⇨ Se puede mover la palanca de cambio sin tirar del anillo (1).

➡ Se debe tirar del anillo (1) mientras se mueve la palanca de cambio.

OFD057003

E050000AUN

E050100AUN

Manejo del cambio manual

El cambio manual tiene 5 (o 6) marchas hacia adelante.

El esquema está grabado en la empuñadura de la palanca. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las marchas hacia delante para poder cambiar fácilmente a marchas más largas o más cortas.

Para cambiar de marcha, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

Si su vehículo está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arranca al arrancar el motor sin oprimir el pedal de embrague. (opcional)

Antes de cambiar a R (marcha atrás), la palanca de cambio debe situarse en punto muerto. Para meter la marcha atrás (R), se debe tirar hacia arriba del anillo situado inmediatamente debajo del pomo de la palanca de cambio.

Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (marcha atrás).

No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al reducir de quinta velocidad a cuarta, tenga cuidado para no desplazar sin querer la palanca hacia un lado y engranar la segunda en lugar de la cuarta. Esta reducción tan brusca aumentaría el régimen del motor hasta la zona roja del cuentarrevoluciones. Este exceso de revoluciones dañaría el motor.***
- ***No reduzca de una vez más de dos marchas ni reduzca cuando el motor gira a un régimen elevado (5.000 rpm o más) Si lo hace, puede averiar el motor.***

- En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no perjudica a la transmisión.
- Si está completamente parado y le resulta difícil cambiar a 1ª o a R (marcha atrás), ponga la palanca en punto muerto (N) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el pedal del embrague y cambie a 1ª o marcha atrás (R).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar que el embrague sufra desgaste y averías prematuras, no circule con el pie apoyado en el pedal del embrague. No utilice el embrague para sujetar el vehículo parado cuesta arriba, esperando en un semáforo, etc.***
- ***No utilice la palanca de cambio para apoyar la mano mientras conduce, pues podría provocar un desgaste prematuro de las horquillas del cambio.***

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de abandonar el asiento del conductor, active completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Asegúrese de que el cambio está en 1ª velocidad cuando el vehículo está estacionado en superficie horizontal o en rampa, y en R (marcha atrás) cuando está en pendiente. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**
- **Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en ala posición N (neutra).**

E050101AUN

Uso del embrague

Antes de cambiar de marcha, hay que pisar a fondo el embrague y soltarlo después lentamente. El pedal del embrague debe dejarse siempre completamrente libre mientras se circula. Mientras conduce, no apoye el pie en el pedal del embrague. Así se provoca un desgaste innecesario. No pise parcialmente el embrague para sujetar el coche en pendiente. Esto causa un desgaste innecesario. Para sujetar el coche en pendiente, utilice el pedal del freno o el freno de estacionamiento. No accione el embrague rápida y repetidamente.

E050102AUN

Reducción de marchas

Cuando circule despacio en tráfico denso o subiendo rampas con mucha pendiente, reduzca de marcha antes de que el motor comience a resentirse. Al reducir de marcha se disminuye el riesgo de que se cale el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando una pendiente pronunciada, pasar a una marcha más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

E050200AUN

Buenas prácticas de conducción

- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad.
- No conduzca con el freno. Puede sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
- Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
- Asegúrese de que el coche esté completamente parado antes de cambiar a marcha atrás. Si no lo hace, el cambio puede sufrir daños. Para cambiar a marcha atrás, pise el embrague, ponga la palanca en punto muerto, espere tres segundos y cambie a marcha atrás.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

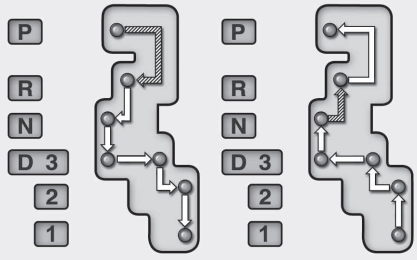
- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

(continúa)

(continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

CAMBIO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



➡ Pise el pedal del freno para cambiar si su vehículo dispone de sistema de bloqueo del cambio.

⇨ La palanca puede moverse libremente.

OFD057004

E060000AUN

E060100AFD

Funcionamiento del cambio automático

El cambio automático, muy eficaz, tiene cuatro velocidades hacia adelante y marcha atrás. Cada una de las velocidades se selecciona automáticamente en función de la posición de la palanca de cambios.

Para la conducción normal hacia adelante la palanca se coloca en la posición D.

Para mover la palanca de cambios de la posición P (estacionar), debe estar pisado el pedal del freno con el interruptor de encendido en ON.

✻ ATENCIÓN

Los primeros cambios de un vehículo nuevo, si la batería ha sido desconectada, pueden ser algo bruscos. Este es un estado normal, y la secuencia de cambios se ajustará tras realizar los cambios varias veces mediante el TCM (Módulo de control de la transmisión) o el PCM (Modo de control del tren de potencia).

Para que el funcionamiento sea suave, pise el pedal del freno cuando cambie desde la posición N (punto muerto) a marcha hacia adelante o hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA - Cambio automático

- **Antes de mover el vehículo hacia D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio está en la posición P (Estacionamiento), accione el freno de estacionamiento hasta el fondo y apague el motor. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar daños en el cambio, no acelere el motor en R (Marcha atrás) ni en ninguna de las posiciones de avance con el freno accionado.***
- ***Cuando se detenga en una rampa, no mantenga inmóvil el vehículo con el motor. Utilice el freno de servicio o el de estacionamiento.***
- ***No cambie de N (Punto muerto) o P (Estacionamiento) a D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás) con el motor a un régimen superior al de ralentí.***

E060101AFD

Posiciones del cambio

Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de cambios cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON".

P (estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento) Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si cambia a P (Estacionamiento) mientras el vehículo está moviéndose, las ruedas motrices se bloquearán y harán que pierda el control.**
- **No utilice la posición P (Estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento. Asegúrese siempre de que la palanca de cambio está bloqueada en la posición P (Estacionamiento) y aplique completamente el freno de estacionamiento.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio se encuentra en la posición P (Estacionamiento). Aplique a fondo el freno de estacionamiento, apague el motor y llévese la llave de contacto. Si no sigue estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer movimientos inesperados.**
- **No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si lleva la palanca a P (Estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.

R (marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (Retroceso) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en "Balanceo del vehículo", en este mismo manual).

N (punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. El vehículo rodará libremente incluso con una inclinación mínima de la calzada, a menos que se aplique el freno de estacionamiento o de servicio.

D (marcha adelante)

Es la posición normal de conducción. Las marchas cambian automáticamente a lo largo de una secuencia de cuatro, de modo que el consumo de combustible y la potencia sean siempre óptimos.

Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "D".

Si desea más potencia para adelantar a otro vehículo o subir una pendiente, pise a fondo el acelerador: la caja de cambios reducirá automáticamente a la marcha inmediatamente inferior.

3 (tercera velocidad)

Se utiliza para arrastrar un remolque subiendo una rampa o para aprovechar el freno del motor en una pendiente.

"3" cambia automáticamente entre 1ª, 2ª y 3ª velocidad. Esto significa que no se cambia a 4ª. No obstante, se cambia a 4ª cuando la velocidad del vehículo supera cierto valor, para evitar que el motor gire a un régimen excesivo. Mueva manualmente el selector a "D" cuando las condiciones de conducción vuelvan a ser normales.

2ª (segunda velocidad)

Se utiliza para conducir sobre superficies resbaladizas, subir rampas o frenar con el motor en pendientes. "2" cambia automáticamente entre primera y segunda velocidad.

Esto significa que no se cambia a 3ª. No obstante, se cambia a tercera cuando la velocidad del vehículo supera cierto valor, para evitar que el motor gire a un régimen excesivo. Mueva manualmente el selector a "D" cuando las condiciones de conducción vuelvan a ser normales.

1 (Primera velocidad)

Se utiliza para subir rampas muy inclinadas o para frenar con el motor cuando se bajan pendientes muy pronunciadas. Cuando se cambia a "1", el cambio permanecerá en segunda hasta que la velocidad del vehículo sea suficientemente baja como para que entre la marcha corta. En esta mancha no debe pasar de 50 km/h (30 millas/h).

"1" mantiene el cambio en primera. No obstante, se cambia a 2ª cuando la velocidad del vehículo supera cierto valor y, si sigue aumentando la velocidad, se cambia a 3ª para que el motor no funcione a un régimen excesivo.

✻ ATENCIÓN

- **Para un funcionamiento suave y seguro, pise el pedal de freno al cambiar de "N" (punto muerto) o de "P" (estacionamiento) a una velocidad hacia adelante o a "R" (marcha atrás).**
- **Pise a fondo el pedal del freno para mover la palanca de cambio de "P" (estacionamiento) a cualquiera de las otras posiciones.**
- **Siempre es posible cambiar desde las posiciones "R", "N", "D", "3", "2" y "1" a "P". Para evitar que el cambio sufra daños, el vehículo debe estas completamente parado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cambie a las posiciones "R", "D" y "P" sólo cuando el vehículo se haya detenido completamente.***
- ***No acelere el motor en marcha atrás o en cualquiera de las marchas hacia adelante con los frenos aplicados.***
- ***Aplique siempre el freno de pie al cambiar de "P" o "N", a las posiciones "R", "D","3", "2" o "1".***
- ***Compruebe regularmente el nivel del líquido del cambio automático y añada líquido en caso necesario.***

  Vea el programa de mantenimiento para la recomendación del líquido adecuado.

E060102AFD

Sistema de bloqueo del cambio (opcional)

Para su seguridad, el cambio automático dispone de un sistema de bloqueo que impide cambiar de las posiciones P (estacionamiento).

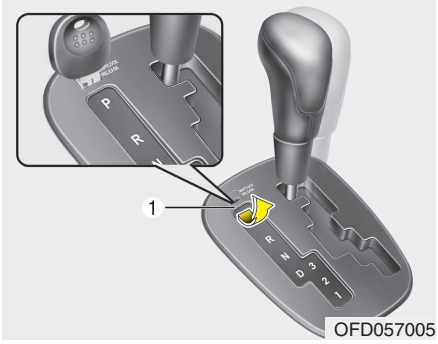
Para cambiar de P (estacionamiento):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

Si pisa y suelta repetidamente el pedal del freno con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento), oirá un tableteo junto a la palanca. Esto es normal.

⚠ ADVERTENCIA

Pise siempre completamente el pedal del freno antes de cambiar desde la posición "P" (estacionamiento) a otra posición para evitar un movimiento involuntario del vehículo que podría causar lesiones a personas dentro y fuera del coche.



Liberación del bloqueo de la palanca de cambios

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) con el pedal de freno pisado, siga pisando éste y haga lo siguiente:

1. Retire con cuidado la tapa (1) de acceso al sistema de liberación del bloqueo de la palanca.
2. Introduzca un destornillador o una llave en el orificio de acceso y apriete.
3. Mueva la palanca del cambio.
4. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

E060103AUN

Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento). Si el contacto está en cualquier otra posición, la llave no se puede sacar.

E060200AFD

Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde “P (estacionamiento)” o desde “N (punto muerto)” a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a “P (estacionamiento)” con el vehículo en movimiento.
- Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a “R (marcha atrás)” y “D (marcha adelante)”.
- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad cuando el vehículo esté en mivimiento.
- No abuse del freno. Pueden sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De lo contrario, la marcha más corta podría no entrar.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento. No confíe únicamente en situar el cambio en “P (estacionamiento)” para impedir que se mueva el vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.
- Pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador se consiguen las prestaciones y el consumo óptimos del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**

(continúa)

(continúa)

- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**
- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

E060203AFD

Arranque en rampa

Para arrancar en una rampa pronunciada, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición D (marcha adelante). Seleccione la marcha adecuada dependiendo de la carga transportada y de la inclinación de la rampa y suelte el freno de estacionamiento. Pise el acelerador poco a poco mientras suelta el freno.

SISTEMA DE FRENOS

E070100AUN

Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante le uso normal.

Si la asistencia pierda eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA - frenos

- **No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.**
- **Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.**
- **Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, acciónelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.**

E070101AUN

En caso de fallo de los frenos

Si el freno de pie deja de funcionar mientras el vehículo está en marcha, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

⚠ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento

Si aplica el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder súbitamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

E070102AUN

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Su vehículo dispone de frenos de disco.

Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oirá un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

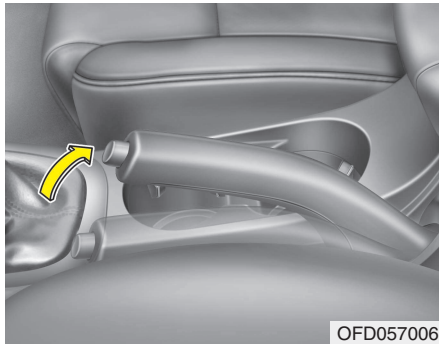
Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirríen cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.***
- ***Sustituya siempre las pastillas de freno en juegos completos para cada eje, delantero o trasero.***

⚠ ADVERTENCIA - Desgaste de los frenos

El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.


OFD057006

Freno de estacionamiento

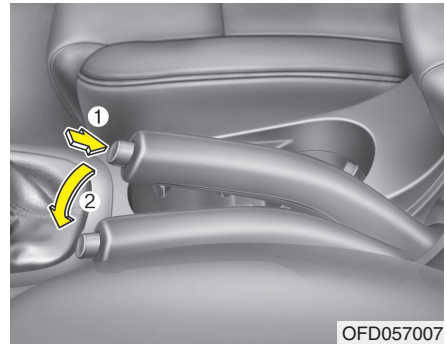
E070201AFD

Accionar el freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda. Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática.

⚠ PRECAUCIÓN

Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.



E070202AFD

Liberar el freno de estacionamiento

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón (1) de liberación y baje la palanca (2) del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar que el vehículo se mueva inadvertidamente cuando está sin conductor, no utilice la palanca de cambio en vez del freno de estacionamiento. Ponga el freno de estacionamiento Y asegúrese de que la palanca del cambio está colocada firmemente en 1a (primera) o en R (marcha atrás) si el vehículo lleva cambio manual, y en P (estacionamiento) si lleva cambio automático.**
- **No permite tocar el freno de estacionamiento a personas que no conocen el vehículo. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.**

(continúa)

(continúa)

- **Todos los vehículos deben tener siempre completamente aplicado el freno de estacionamiento cuando estén estacionados para evitar movimientos inadvertidos que puedan lesionar a los ocupantes o los peatones.**

W-75

Compruebe el piloto de aviso de freno girando la llave de contacto a la posición ON (sin arrancar el motor). Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras el contacto está en las posiciones START u ON.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que ha soltado por completo el freno de estacionamiento y de que el piloto de aviso está apagado.

Si la luz de aviso del freno sigue encendida después de soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, puede que el sistema de frenos esté averiado. La situación exige atención inmediata.

Si es posible, detenga enseguida el vehículo. Si no es posible, conduzca con la mayor precaución hasta encontrar un lugar seguro o un taller de reparación.

E070300AFD

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

Ni el ABS (o ESP) ni el ESP evitarán accidentes provocados por maniobras incorrectas o peligrosas. Aunque el control del vehículo es mejor durante el frenado de emergencia, mantenga siempre una distancia de seguridad con los objetos situados por delante. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de circulación difíciles.

En firmes como los indicados a continuación, la distancia de frenado de vehículos equipados con un sistema antibloqueo de frenos (o con un sistema electrónico de estabilidad) puede ser mayor que la de los que no tienen tales dispositivos.

Circule despacio en las siguientes circunstancias:

- **Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.**
- **Con las cadenas puestas.**

(continúa)

(continúa)

- **En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.**

No ponga a prueba la seguridad de un vehículo equipado con ABS (o ESP) circulando a gran velocidad o en curvas ceñidas. Puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise el pedal del freno con toda la fuerza posible, o con tanta como exija la situación, y deje que el ABS controle la fuerza que se aplica a los frenos.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.

W-78

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.***
- ***La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner el contacto en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.***

⚠ PRECAUCIÓN

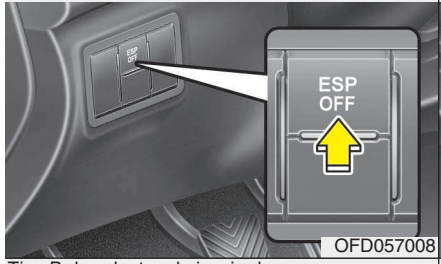
- ***Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.***
- ***Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.***

✻ ATENCIÓN

Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal.

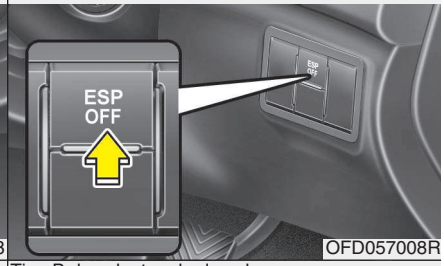
- **¡No bombee los frenos!**
- **Espere a que se recargue la batería antes de poner en marcha el vehículo.**

Tipo A de volante a la izquierda



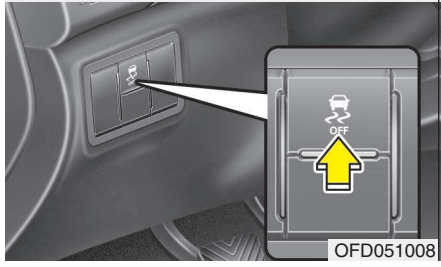
OFD057008

Tipo A de volante a la derecha



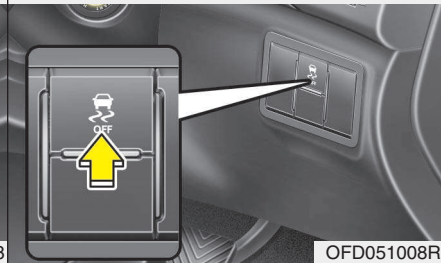
OFD057008R

Tipo B de volante a la izquierda



OFD051008

Tipo B de volante a la derecha



OFD051008R

E070500AUN-EE

Programa electrónico de estabilidad (ESP) (opcional)

El programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo en maniobras en curva. El ESP comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo.

El ESP aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El sistema electrónico de estabilidad (ESP) no evita los accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESP instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.

El programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESP para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESP funciona.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente.

E070501AUN-EE

Funcionamiento del ESP

ESP activado

- Cuando se lleva el contacto a ON, se encienden los pilotos indicadores ESP y ESP OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESP.
- Para desactivar el ESP, pulse el botón ESP OFF durante al menos medio segundo estando el contacto en ON (el piloto ESP OFF se ilumina). Para activar el ESP, pulse el botón ESP OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oirá un ligero golpeteo. Se trata del ESP que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

Cuando está en funcionamiento

• Tipo A

• Tipo B

- Cuando el ESP está funcionando, el piloto indicador ESP parpadea.
- Cuando el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente, se percibe en el vehículo una pulsación ligera. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Al salir de una zona embarrada o deslizante, es posible que al pisar el pedal del acelerador no aumente el régimen del motor.

E070502AUN-EE

Interrupción del funcionamiento del ESP

ESP desactivado

• Tipo A

• Tipo B

- Para cancelar el funcionamiento del ESP, presione el botón ESP OFF (se ilumina el piloto indicador ESP OFF).
- Si se lleva el contacto a la posición LOCK mientras el EPS está apagado, éste continuará apagado. Al arrancar de nuevo el motor, el ESP volverá a encenderse automáticamente.

E070503AFD

Piloto indicador de ESP/ESP OFF

⚠ PRECAUCIÓN

Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESP no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.

⚠ ADVERTENCIA

El programa electrónico de estabilidad es solamente una ayuda para la conducción; conduzca con cuidado, reduciendo la velocidad en carreteras con curvas, con nieve o con hielo. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESP parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

■ Piloto indicador de ESP

ESP

■ Piloto indicador ESP OFF

ESP OFF

Tipo A

Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESP funciona correctamente.

El piloto indicador ESP parpadea siempre que el ESP entra en acción.

El piloto indicador ESP OFF se enciende en uno de estos dos casos: cuando se apaga el ESP con el botón o cuando el ESP deja de funcionar estando encendido.

✻ ATENCIÓN

Después de conectar y recargar una batería descargada, el indicador ESP OFF podría iluminarse. En este caso, gire el volante hacia la izquierda y la derecha mientras el interruptor de encendido está en la posicón ON. Después, cuelva a arrancar el motor después de colocar en ENC en OFF. Si el indicador ESP OFF no se apaga, lleve el sistema a reparar a un distribuidor autorizado HYUNDAI lo antes posible.

■ Piloto indicador de ESP

■ Piloto indicador ESP OFF

Tipo B

Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESP funciona correctamente.

El piloto indicador ESP parpadea siempre que el ESP entra en acción o se enciende cuando ESP deja de funcionar estando encendido.

El piloto indicador ESP OFF se enciende : cuando se apaga el ESP con el botón.

✻ ATENCIÓN

Después de conectar y recargar una batería descargada, el indicador ESP podría iluminarse. En este caso, gire el volante hacia la izquierda y la derecha mientras el interruptor de encendido está en la posicón ON. Después, cuelva a arrancar el motor después de colocar en ENC en OFF. Si el indicador ESP no se apaga, lleve el sistema a reparar a un distribuidor autorizado HYUNDAI lo antes posible.

E070504AUN-EE

Desactivación del ESP

Durante la marcha

- Es buena idea mantener encendido el ESP siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

No presione nunca el botón ESP mientras el ESP esté en acción (la luz indicadora ESP parpadeará).

Si se apaga el ESP mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.

✻ ATENCIÓN

- **Si coloca el vehículo en un banco de pruebas, asegúrese de que ESP está desactivado (se iluminará el piloto ESP OFF) Si se deja puesto el ESP, éste puede evitar que aumente la velocidad del vehículo y falseará el diagnóstico.**
- **Apagar el ESP no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.**

⚠ ADVERTENCIA

No presione nunca el botón ESP mientras esté en acción este dispositivo.

Si se apagara el ESP mientras está en acción, el vehículo podría quedar sin control.

Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

E070600AFD

Buenas prácticas de frenado

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando abandone o aparque el vehículo, ponga siempre el freno de estacionamiento en la medida de lo posible y coloque la transmisión del vehículo en posición de aparcamiento. Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente enganchado corren riesgo de moverse de forma desapercibida causando daños al propio conductor y a terceros.**
- **Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento puesto al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que podrían causar daños a sus ocupantes o a peatones.**

- Al arrancar desde parado y antes de emprender la marcha, compruebe que el freno de estacionamiento no está puesto y que el piloto del freno de estacionamiento está apagado.

- Cuando se circula sobre agua se pueden mojar los frenos. También pueden mojarse cuando se lava el vehículo. Los frenos mojados pueden ser peligrosos. El vehículo tardará en detenerse si los frenos está mojados. Unos frenos mojados pueden hacer que el vehículo se vaya hacia un lado. Para secar los frenos, aplíquelos con suavidad hasta que la acción de frenado vuelva a ser normal, teniendo cuidado para mantener el control del vehículo en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a ser normal, párese tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y solicite asistencia a un concesionario HYUNDAI.
- No baje las pendientes con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Lleve siempre una velocidad metida, utilice los frenos para decelerar y cambie a una marcha más corta para que el freno del motor ayude a mantener una velocidad segura.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno. Dejar el pie en el pedal del freno mientras conduce puede ser peligroso, porque los frenos se pueden calentar en exceso y perder su eficacia. También se aumenta así el riesgo de desgaste de los componentes de los frenos.
- Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando el vehículo vaya sufientemente lento para su seguridad, salga de la carretera y deténgase en un lugar seguro.
- Si el vehículo es de cambio automático, no deje que se deslice hacia adelante. Para evitar que se deslice hacia adelante, mantenga pisado a fondo el pedal del freno cuando el vehículo está parado.
- Tenga cuidado cuando estacione en cuesta. Active completamente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambio en P (cambio automático) o en primera o marcha atrás (cambio manual). Si el coche está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo para que el coche no se deslice hacia abajo. Si el coche está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto al bordillo para que el coche no se deslice. Si no hay bordillo o si por otras razones es necesario evitar que el coche ruede, bloquee las ruedas.
- En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (automático) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.
- No mantenga el vehículo cuesta arriba con el pedal del acelerador. El cambio podría sobrecalentarse. Utilice siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)

E090000AFD

El sistema de control de crucero permite programar el vehículo para que mantenga una velocidad constante sin pisar el pedal del acelerador.

Este sistema está diseñado para funcionar por encima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se deja conectado el control de crucero (piloto CRUISE del cuadro de instrumentos encendido), podría activarse accidentalmente. Mantenga desconectado el sistema de control de crucero (piloto indicador CRUISE APAGADO) cuando no lo utilice para no fijar involuntariamente la velocidad.**
- **Utilice únicamente el sistema de control de crucero cuando circule por autopista abierta con buen tiempo.**

(continúa)

(continúa)

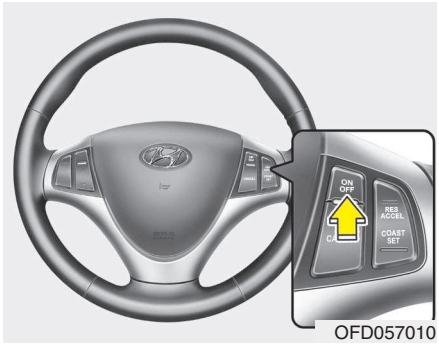
- **No utilice el sistema de control de crucero cuando puede no ser seguro mantener el vehículo a velocidad constante, por ejemplo, si se circula con tráfico intenso o variable o en carreteras deslizantes (con lluvia, hielo o nieve), con muchas curvas o en pendientes o rampas de más del 6%.**
- **Preste especial atención a las condiciones de la conducción cuando utilice el sistema de control de crucero.**
- **Tenga cuidado al conducer cuesta abajo mientras está utilizando el sistema de conrol de crucero, que puede hacer aumentar la velocidad del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si circula a velocidad de crucero en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si sucede esto, pise el pedal del embrague o desactive el interruptor ON-OFF del control de crucero.

✻ ATENCIÓN

Durante el funcionamiento normal del control de crucero, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de crucero se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.

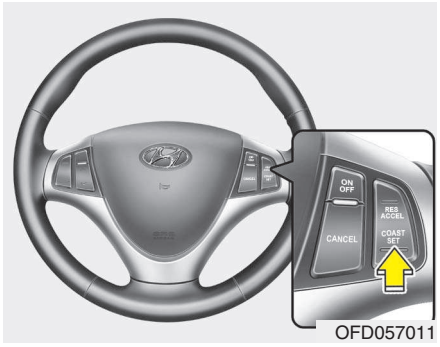


OFD057010

E090100AUN

Para fijar la velocidad en el control de crucero:

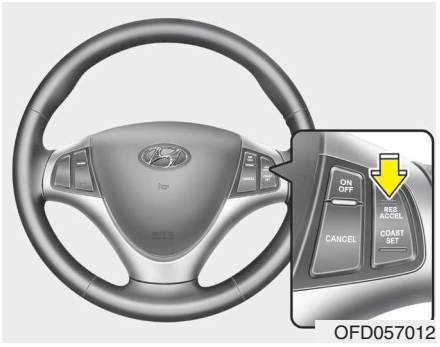
1. Tire el botón CRUISE ON-OFF situado en el volante para activar el sistema. Se encenderá el piloto indicador CRUISE en el panel de instrumentos.
2. Acelere hasta alcanzar la velocidad de crucero deseada por encima de 40 km/h (25 mph).



OFD057011

3. Pulse el interruptor COAST/SET y suéltelo a la velocidad deseada. Se encenderá el piloto indicador SET en el panel de instrumentos. Suelte el acelerador al mismo tiempo. La velocidad deseada se mantendrá constante de forma automática.

El motor puede bajar o aumentar ligeramente de régimen mientras se desciende una pendiente.



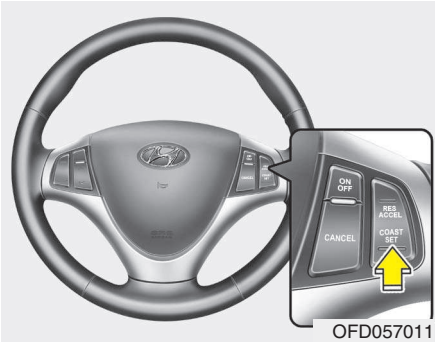
OFD057012

E090200AFD

Para aumentar la velocidad del control de crucero

Siga uno de los métodos siguientes:

- Pulse el interruptor RES/ACCEL y manténgalo pulsado. El vehículo acelerará. Suelte el interruptor a la velocidad que desee.
- Pulse el interruptor RES/ACCEL y suéltelo inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará en 1,6 km/h cada vez que se acciona el conmutador RES/ACCEL como se ha descrito.



OFD057011

E090300AFD

Para disminuir la velocidad de crucero

Siga uno de los métodos siguientes:

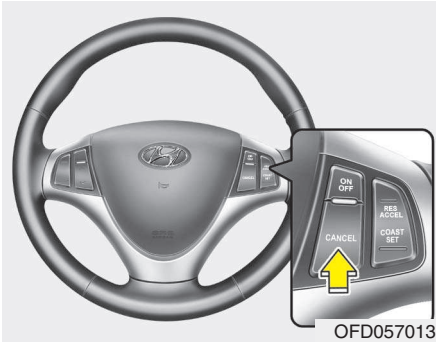
- Pulse el interruptor COAST/SET y manténgalo pulsado. El vehículo reducirá gradualmente la velocidad. Suelte el interruptor a la velocidad que desee mantener.
- Pulse el interruptor COAST/SET y suéltelo inmediatamente. La velocidad de crucero disminuirá en 1,6 km/h (1 mph) cada vez que utilice el interruptor COAST/SET de esta forma.

E090400AUN

Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado:

Si desea acelerar temporalmente mientras el control de crucero está activado, pise el pedal del acelerador. El aumento de velocidad no interferirá con el funcionamiento del control de crucero ni modificará la velocidad fijada.

Para volver a la velocidad fijada, retire el pie del acelerador.



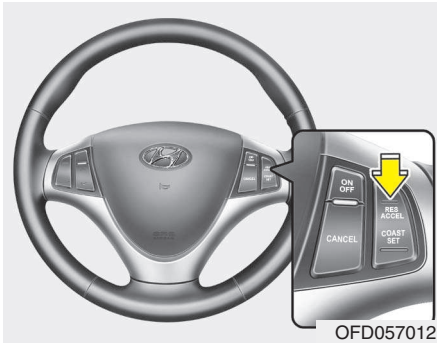
OFD057013

E090500AFD

Para anular el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague, si se trata de cambio manual.
- Cambie a N (punto muerto) si se trata de cambio automático.
- Pulse el interruptor CANCEL del volante.
- Disminuya en 15 km/h (9 mph) la velocidad del vehículo fijada en la memoria.
- Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 40 km/h (25 mph).

Todas estas acciones anulan el funcionamiento del control de crucero (el piloto SET del panel de instrumentos se apagará). Si desea reanudar el funcionamiento del control de crucero, presione el interruptor RES/ACCEL situado en el volante. Volverá a mantener la velocidad fijada previamente.



OFD057012

E090600AUN

Para restablecer la velocidad de crucero a más de 40 km/h (25 mph):

Si ha utilizado un método distinto del interruptor CRUISEON-OFF para cancelar la velocidad de crucero y el sistema sigue activado, se recuperará la velocidad fijada en último lugar al pulsar el interruptor RES/ACCEL.

Pero si el vehículo circula a menos de 40 km/h (25 mph), no se recuperará la velocidad fijada.

E090700AUN

Para apagar el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

- Tire el botón CRUISE ON-OFF (el piloto indicador CRUiSE del panel de instrumentos se apagará)
- Cierre el contacto.

Cualquiera de estas acciones desconectará el control de crucero. Si quiere reanudar el funcionamiento del control de crucero, repita los pasos indicados en "Para fijar la velocidad en el control de crucero", en la página anterior.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

E100000AFD

El ahorro de combustible de su vehículo depende sobre todo de su estilo de conducir y del lugar y el momento en que circule.

Todos estos factores influyen en el número de kilómetros puede hacer con un litro de combustible. Para que su vehículo funcione de la manera más económica posible, utilice las siguientes sugerencias de conducción para ahorrar dinero, tanto en combustible como en averías:

- Conduzca con suavidad. Acelere poco a poco. No efectúe arrancadas espectaculares o cambios con el acelerador a fondo y mantenga una velocidad de crucero uniforme. No corra entre semáforo y semáforo. Trate de ajustar su velocidad a la del tráfico, de forma que no tenga que modificarla innecesariamente. Siempre que sea posible, evite las vías con tráfico denso. Mantenga siempre la distancia de seguridad con los otros vehículos para evitar frenadas innecesarias. De esa forma se reduce también el desgaste de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. Cuanto más rápido vaya, más combustible gastará el vehículo. Conducir a velocidad moderada, especialmente por autopista, es una de las formas más eficaces de reducir el consumo.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno o del embrague. Hacerlo aumenta el consumo de combustible y el desgaste de las piezas correspondientes. Además, conducir con el pie descansando en el pedal del freno puede provocar sobrecalentamiento de los frenos, lo que reduce su eficacia y puede tener consecuencias graves.
- Cuide los neumáticos. Manténgalos a la presión recomendada. Si la presión no es la correcta, sino excesivamente alta o baja, se produce un desgaste innecesario de los neumáticos. Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente alineadas. Una alineación incorrecta puede ser consecuencia de choques contra el bordillo o de circular a demasiada velocidad sobre firme irreglar. Una alineación incorrecta acelera el desgaste de los neumáticos y puede causar otros problemas, además de un mayor consumo de combustible.
- Mantenga el vehículo en buen estado. Para ahorrar combustible y reducir costes de mantenimiento, haga las revisiones de su vehículo según el programa de mantenimiento que figura en el capítulo 7. Si conduce su vehículo en circunstancias de mucha exigencia, se necesita un mantenimiento más frecuente (ver capítulo 7 para más detalles).
- Mantenga limpio su vehículo. El vehículo funcionará mejor si está limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante que no se acumulen en los bajos del coche barro, polvo, hielo, etc. Este peso añadido puede producir un mayor consumo de combustible y contribuir a la corrosión.

- Viaje con poca carga. No cargue el vehículo innecesariamente. El peso disminuye el ahorro de combustible.
- No deje el motor al ralentí más tiempo del necesario. Si está esperando (y no circulando), apague el motor y vuelva a arracar sólo cuando vaya a emprender la marcha.
- Recuerde que su vehículo no requiere un largo calentamiento. Después de arrancar el motor, espere 10 a 20 segundos antes de empezar a circular. No obstante, en tiempo muy frío hay que dejar que el motor se caliente durante un poco más de tiempo.
- No ahogue el motor ni lo pase de vueltas. El motor se ahoga cuando se circula despacio en una marcha larga, lo que hace que marche a saltos. Si ocurre esto, cambie a una marcha más corta. Pasar de vueltas el motor es hacer que gire más allá de su límite de seguridad. Se evita cambiando de marcha a las velocidades recomendadas.
- Utilice el aire acondicionado con moderación. El sistema de aire acondicionado funciona con el motor, por lo que el consumo de combustible es mayor cuando se utiliza.
- Si se abren las ventanillas a alta velocidad, aumenta el consumo de combustible.
- El consumo de combustible es mayor con viento cruzado o de frente. Para compensar, en esas condiciones disminuya la velocidad.

Mantener un vehículo en buen estado es importante tanto para al economía como para la seguridad. Por consiguiente, haga las revisiones y el mantenimiento programado en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA - Motor apagado en marcha

Nunca apague el motor para bajar pendientes ni en ninguna circunstancia si el vehículo está en movimiento. La dirección asistida y el servofreno no funcionarán correctamente sin el motor en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una marcha adecuada para obtener el efecto de frenada del motor. Además, si se desconecta el contacto en marcha hay peligro de que el volante quede bloqueado y el vehículo sin control, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

E110100AUN

Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

⚠ ADVERTENCIA - ABS

No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.
- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA
- Reducción de marcha

Reducir de marcha con cambio automático cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.

E110200AEN

Balanceo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. A continuación, cambie de marcha varias veces entre R (marcha atrás) y cualquier marcha hacia adelante en vehículos equipados con cambio automático. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor, avería o fallos en el cambio y daños en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA - Patinar con las ruedas

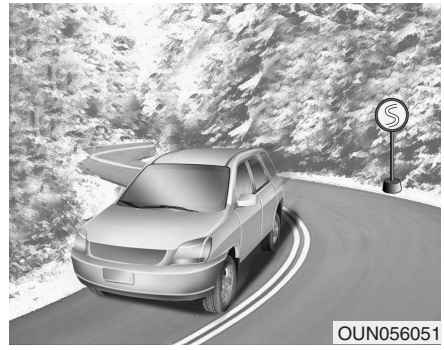
No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph). Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

✻ ATENCIÓN

El sistema ESP (opcional) debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.



E110300AUN

Tome las curvas con suavidad

No frene ni cambie de marcha en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente. Si sigue estas sugerencias, el desgaste de los neumáticos será mínimo.

E110400AUN

Conducir de noche

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehíoculos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.

- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho vás difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.

E110500AUN

Conducir con lluvia

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

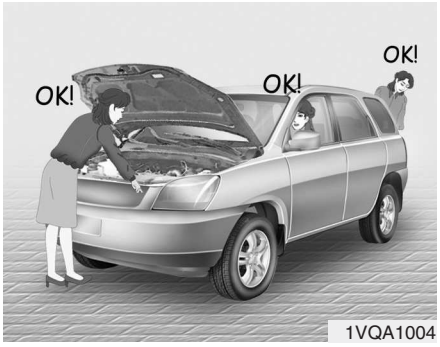
- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.
- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.
- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

E110600AUN

Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviese zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.



E110700AUN

Circular a gran velocidad

Neumáticos

Ajustre la presión de inflado al valor recomendado. Una presión baja causará sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo deposible reventón de los neumáticos.

No utilice neumáticos gastados o en mal estado, pues se podrían deformar y romper.

✻ ATENCIÓN

No sobrepase nunca la presión máxima de inflado que se indica en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

- **Unos neumáticos con una presión de inflado excesiva o insuficiente degradan la conducción y pueden reventar, lo que podría provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. Compruebe siempre antes de conducir que los neumáticos estén correctamente inflados. Para ver las presiones correctas de los neumáticos, consulte el capítulo 9: "Neumáticos y llantas".**
- **Es peligroso circular con neumáticos con la banda de rodadura desgastada. Lor neumáticos muy gastados pueden provocar pérdida de control del vehículo, colisiones, lesiones e incluso la muerte. Es necesario cambiar lo antes posible los neumáticos gastados, que nunca se deben utilizar para circular. Compruebe siempre la banda de rodadura antes de circular con su vehículo. Para más información y límites en la banda de rodadura de los neumáticos, consulte el capítulo 7: "Neumáticos y llantas".**

Combustible, refrigerante y aceite del motor

Cuando se circula a gran velocidad, se consume más combustible que cuando se circula por ciudad. No olvide comprobar el refrigerante y el aceite del motor.

Correa de transmisión

Una correa de transmisión floja o en mal estado puede producir sobrecalentamiento del motor.

CIRCULAR EN INVIERNO

E120000AUN

Las duras condiciones meteorológicas del invierno provocan un mayor desgaste y otros problemas. Para reducir los problemas de circular en invierno, tenga en cuenta estas recomendaciones:

E120100AUN

Presencia de nieve o hielo

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas. Si necesita neumáticos de nieve, elija unos equivalentes a los originales en tipo y tamaño. Unos neumáticos inadecuados pueden degradar la seguridad y la maniobrabilidad del vehículo. Además, puede ser muy peligroso circular deprisa, acelerar o frenar bruscamente y efectuar giros ceñidos.

Cuando frene, utilice siempre que pueda el efecto de freno del motor. Cuando se frena bruscamente en calzadas con nieve o hielo, se pueden producir patinazos. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo le precede. Frene con suavidad. Tenga en cuenta que las cadenas mejoran la tracción, pero no evitan que el vehículo patine hacia los lados.

✻ ATENCIÓN

Las cadenas no están autorizadas en todas partes. Compruebe las normas locales antes de montar cadenas en los neumáticos.

E120101AUN

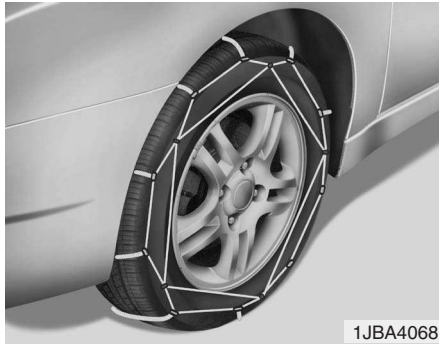
Neumáticos de nieve

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. Recuerde que la fuerza de tracción que proporcionan los neumáticos de nieve en pavimentos secos puede no ser tan grande como la de los neumáticos originales. Circule con precaución incluso cuando las carreteras estén libres de nieve. Consulte al vendedor de neumáticos sobre las máximas velocidades recomendadas.

⚠ ADVERTENCIA - Dimensiones de los neumáticos de nieve

Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.

No instale ruedas con clavos sin comprobar antes las normas locales sobre posibles restricciones de su uso.



E120102AUN

Cadenas de neumáticos

Como los flancos de los neumáticos radiales son más delgados, pueden sufrir daños al montar en ellos algunos tipos de cadenas para nieve. Por lo tanto, se recomienda utilizar neumáticos de nieve en lugar de cadenas. No instale cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, ya que podría estropearlas. Si debe utilizar cadenas, use unas del tipo de alambre con un espesor de menos de 15 mm (0,59 pulgadas). Los daños al vehículo provocados por el uso de cadenas inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

Monte cadenas sólo en las ruedas delanteras.

✻ ATENCIÓN

No se permite la utilización de cadenas de nieve para los neumáticos 225/45R17.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de que las cadenas son del tipo y las dimensiones adecuados para los neumáticos. Unas cadenas inadecuadas pueden provocar daños a la carrocería y la suspensión del vehículo que podrían no estar cubiertas por la garantía del fabricante de su vehículo. Además,los ganchos de conexión de las cadenas pueden sufrir daños al entrar en contacto con piezas del vehículo y soltarse. Asegúrse de que las cadenas son de clase SAE con certificación "S".***
- ***Compruebe siempre la instalación de las cadenas después de recorrer aproximadamente de 0,5 a 1 km (0,3 a 0,6 millas) para cerciorarse de que están bien montadas. Tense o vuelva a montar las cadenas si están sueltas.***

Montaje de las cadenas

Siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas que sea posible. Circule lentamente con las cadenas. Si oye que las cadenas rozan con la carrocería o con el chasis, pare y apriételas. Si todavía rozan, reduzca la velocidad hasta que dejen de hacerlo. Retire las cadenas en cuanto llegue a una zona sin nieve.

⚠ ADVERTENCIA - Montaje de las cadenas

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo. Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA - Cadenas para neumáticos

- **El uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.**
- **No supere los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas (el que sea más bajo).**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otas circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.**
- **Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unas cadenas de dimensiones inadecuadas o mal montadas pueden provocar daños a los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas del vehículo.***
- ***Deténgase y tense las cadenas siempre que oiga que golpean en el vehículo.***

E120200AUN

Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrifica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 7. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

E120300AFD

Combruebe la batería y los cables

El invierno supone una carga extra para la batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables, como se describe en el capítulo 7. Un concesionario autorizado de HYUNDAI o una estación de servicio pueden comprobar el nivel de carga de la batería.

E120400AFD

Si es necesario, cambie a aceite de invierno

En ciertos climas, se recomienda utilizar un aceite de menor viscosidad en tiempo frío. Consulte las recomendaciones sobre este particular en el capítulo 9. Si no está seguro de qué aceite utilizar, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

E120500AUN

Compruebe las bujías y el sistema de encendido

Inspeccione las bujías como se indica en el capítulo 7 y cámbielas si es necesario. Compruebe también todos los cables de encendido para asegurarse de que no tienen grietas, no están gastados y no presentan ningún daño.

E120600AUN

Para evitar que se congelen las cerraduras

Para evitar que se congelen las cerraduras, inyecte en ellas un líquido anticongelante o glicerina autorizados. Si una cerradura está cubierta de hielo, para eliminarlo inyecte en ella un líquido anticongelante autorizado. Si la cerradura está congelada por dentro, es posible que pueda descongelarla utilizando una llave previamente calentada. Maneje con cuidado la llave caliente para evitar quemaduras.

E120700AFD

Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas

Para evitar que se congele el agua del sistema lavaparabrisas, añada un anticongelante autorizado siguiendo las indicaciones del envase. En los concesionarios autorizados de HYUNDAI y en la mayoría de las tiendas de repuestos hay anticongelantes para el lavaparabrisas. No utilice el anticongelante del refrigerante del motor u otros tipos no autorizados, ya que pueden estropear la pintura.

E120800AUN

No deje que se congele el freno de estacionamiento

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en “P” (transmision automático) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

E120900AUN

No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Cuando circule en condiciones meteorológicas duras en invierno, compruebe periódicamente los bajos del coche para asegurarse de que el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección no están obstaculizados.

E121000AUN

Llevar equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima en el que circule, debe llevar un equipo de emergencia adecuado. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE (PARA EUROPA)

E140000BFD

Si quiere arrastrar un remolque con el coche, consulte en la Jefatura de Tráfico de su país para conocer sus requisitos legales.

Dado que la legislación es diferente en cada país, los requisitos para los remolques, automóviles u otros tipos de vehículos o dispositivos pueden variar. Para más detalles, antes de utilizar un remolque, consulte a un concesionario auitorizado de HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA - Arrastrar un remolque

Si no utiliza el equipo correcto y conduce de forma inadecuada, puede perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, es posible que los frenos no funcionen bien, o incluso que no funcionen. Usted y los pasajeros pueden sufrir lesiones graves o mortales. Utilice un remolque sólo si ha leido todos los pasos de este capítulo.

⚠ ADVERTENCIA - Límites de peso

Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, el peso bruto del conjunto, el peso bruto del vehículo, el peso bruto por eje y la carga en el extremo de conexión del remolque están dentro de los límites admisibles.

✻ ATENCIÓN - Para Europa

- **No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10% o 100 kg (220.4 lbs), el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62.1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49.7 mph) para un vehículo de la categoría N1.**
- **Cuando un vehículo de la categoría M1 está remolcando un trailer, la carga adicional sobre el dispositivo de acomplamiento del trailer puede provocar que se superen los valores de carga máxima, pero no deben superarse en más del 15 %. En este caso, no exceda los 100 km/h (62.1 mph) y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.**

⚠ PRECAUCIÓN

Arrastrar un remolque de forma incorrecta puede dañar el vehículo y provocar costosas reparaciones no cubiertas por la garantía. Para arrastrar correctamente un remolque, siga los consejos de este capítulo.

Su vehículo puede arrastrar un remolque. Para conocer la capacidad de arrastre de su vehículo, lea la información sobre “Peso del remolque” que aparece más adelante en este capítulo.

Recuerde que arrastrar un remolque es distinto que conducir el vehículo sin él. El remolque modifica la conducción, la duración y el consumo de combustible. Arrastrar un remolque con seguridad y con buenos resultados requiere disponer del equipo correcto, y utilizarlo adecuadamente.

Este capítulo contiene muchos consejos y normas de seguridad importantes y sancionados por la experiencia sobre arrastre de remolques. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Lea atentamente este capítulo antes de arrastrar un remolque.

Los componentes que soportan carga, tales como el motor, la transmisión, las ruedas y los neumáticos, están sometidos a un trabajo más duro como consecuencia del peso añadido. El motor debe trabajar a más régimen y bajo una carga mayor. Esta carga añadida genera más calor. Además, el remolque ofrece mayor resistencia aerodinámica y aumenta el esfuerzo de tracción.

E140100AUN

Enganches

Es importante disponer del equipo de enganche adecuado. Los vientos de lado y los grandes camiones que se cruzan son algunas de las razones que justifican la necesidad de disponer del enganche adecuado. He aquí algunas normas:

- ¿Será necesario hacer algún taladro en la carrocería del vehículo para instalar un enganche de remolque? En caso afirmativo, selle los orificios cuando retire el enganche.

  Si no los sella, puede entrar en el vehículo monóxido de carbono (CO), que es letal, además de polvo y agua.
- Los paragolpes de su vehículo no están diseñados para llevar enganches. No conecte a ellos enganches de alquiler u otros tipos de enganches para paragolpes. Utilice sólo un enganche con marco que no se acople al paragolpes.

E140200AUN

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad bajo el extremo de conexión del remolque de forma que éste no caiga a la carretera si se suelta del enganche.

El fabricante del enganche o el del remolque pueden facilitar instrucciones sobre cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante para conectar cadenas de seguridad. Deje siempre holgura suficiente para girar con el remolque. Por último, no permita nunca que las cadenas de seguridad rocen con el pavimento.

E140300AUN

Frenos del remolque

Si el remolque lleva frenos, asegúrese de que cumplen la normativa de su país y de que están correctamente instalados y funcionan con normalidad.

Si el remolque tiene un peso superior al autorizado para remolques sin frenos, debe disponer de unos frenos propios adecuados. Lea y siga las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma correcta.

- No utilice el sistema de frenos del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Frenos del remolque

No utilice un remolque con freno a menos que esté completamente seguro de que ha instalado correctamente el sistema de frenos. No es tarea de aficionados. Acuda a un taller de remolques competente y experto en este trabajo.

E140400AUN

Circular con remolque

Circular con un remolque requiere cierto grado de experiencia. Antes de aventurarse a la carretera, es necesario familiarizarse con el remolque. Acostúmbrese a la sensación de conducir y frenar con el peso añadido del remolque. Recuerde siempre que el vehículo que conduce es ahora mucho más largo y tiene bastante menos capacidad de respuesta que el vehículo por sí solo.

Antes de arrancar, combruebe el enganche y la plataforma del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y el ajuste de los retrovisores. Si el remolque tiene frenos eléctricos, ponga en movimiento el vehículo y aplique con la mano el controlador del freno del remolque para asegurarse de que funcionan. De esta forma comprueba al mismo tiemo la conexión eléctrica.

Durante el viaje, observe de vez en cuando para asegurarse de que la carga va segura y de que las luces y los frenos del remolque siguen funcionando.

E140401AUN

Distancia de seguridad

Mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que va delante de al menos el doble de la que mantendría con el vehículo sin remolque. De esta forma evitará situaciones que requieran frenazos o giros bruscos.

E140402AUN

Adelantamiento

Cuando arrastra un remolque, necesita más distancia para adelantar. Además, por la mayor longitud del vehículo, necesita dejar una distancia mucho mayor con el vehículo adelantado antes de volver a su carril.

E140403AUN

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

E140404AUN

Girar

Con remolque, el radio de giro es mayor que el normal. Téngalo en cuenta para que el remolque no choque contra bordes, bordillos, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Evite maniobras súbitas o bruscas. Señalice con antelación.

E140405AFD

Señalización de giro cuando se arrastra un remolque

Cuando se arrastra un remolque, el vehículo debe tener un piloto de indicación de giro diferente y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que se indique un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para advertir a los otros conductores de que se dispone a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando se arrastra un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadean para indicar un giro incluso si las luces del remolque están fundidas. Así pues, es posible que los conductores que le siguen no vean las señales. Es importante comprobar de vez en cuando que las luces del remolque funcionan.

También debe comprobar las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.

No conecte el sistema de iluminación de un remolque directamente al del vehículo. Utilice sólo cables homologados para remolque.

En un concesionario autorizado de HYUNDAI le ayudarán a instalar los cables.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar un sistema homologado de conexión del remolque puede provocar daños en el sistema eléctrico del vehículo y lesiones.

E140406AFD

Circular en pendiente

Cuando empiece a bajar por una pendiente larga o empinada, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. Si no reduce de marcha, deberá utilizar demasiado los frenos, que se calentarán y no funcionarán eficazmente.

En una rampa larga, reduzca de marcha y disminuya la velocidad hasta unos 70 km/h, para reducir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Si el peso del trailer es mayor que el máximo autorizado para remolques sin frenos y el vehículo tiene cambio automático, cuando arrastre un remolque debe circular en D (marcha adelante).

Circulando en D (marcha adelante) cuando se arrastra un remolque, se minimiza la formación de calor y se aumenta la vida de la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al arrastrar un remolque en rampas acusadas (mayores del 6%), preste mucha atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para seegurarse de que éste no se recalienta. Si la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante se nueve en el dial hacia "H" (caliente), deténgase en cuanto sea posible con seguridad. Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, puede proseguir la marcha.***
- ***Debe decidir la velocidad de marcha en función del peso del remolque y de la pendiente para disminuir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y del cambio.***

✻ ATENCIÓN - Para motores gasolina (2,0L) y motores diesel (1,6L) con cambio automático

Si arrastra un remolque en altas inclinaciones (superior al 12 %) a una velocidad superior de 30 km/h con el mayor peso permitido del vehículo y el peso máximo del remolque puede provocar que el motor o la transmisión se sobrecalienten. Cuando conduzca en tales condiciones, permita que motor de ralentice hasta que se enfríe. Puede seguir su camino cuando en motor o la transmission hayan enfriado.

E140407AFD

Estacionar en cuesta

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes. El vehículo y el remolque podrían desplazarse involuntariamente cuesta abajo lesionando gravemente a personas y dañando tanto al vehículo como al remolque.

⚠ ADVERTENCIA
- Estacionar en terreno no horizontal

Si estaciona un vehículo en cuesta con un remolque enganchado, pueden producirse lesiones graves o mortales en caso de que se suelte el remolque.

No obstante, si debe estacionar el remolque en cuesta, ésta es la forma de hacerlo:

1. Lleve el vehículo al espacio de estacionamiento. Gire el volante en la dirección de la curva (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).
2. Si el vehículo tiene transmisión manual, póngalo en punto muerto. Si el vehículo tiene transmisión automática, póngalo en P (estacionamiento).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.
5. Arranque el vehículo, pise los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos, accione de nuevo el freno de estacionamiento y cambie a R (marcha atrás) en vehículos con transmisión manual o P (estacionamiento) en vehículos con transmisión automática.
7. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA
- Freno de estacionamiento

Si el freno de estacionamiento no está firmemente aplicado, puede ser peligroso salir del vehículo.

Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover súbitamente. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Cuando vaya a ponerse en marcha estacionado en cuesta

1. Con el cambio manual en punto muerto o con el cambio automático en P (estacionamiento), frene y mantenga pisado el pedal del freno mientras:
   - Arranca el motor;
   - Mete una marcha; y
   - Suelta el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Mueva el coche lentamente hasta que el remolque esté libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

E140500AUN

Mantenimiento con remolque

Su vehículo necesitará un mantenimiento más frecuente si arrastra un remolque de forma habitual. Algunos elementos que requieren especial atención son el aceite del motor, el líquido de la transmisión automática, el lubricante de los ejes y el líquido del sistema de refrigeración. Otro aspecto importante es el estado de los frenos. Todo ello está contemplado en este manual, y el índice le ayudará a encontrar rápidamente lo que necesite. Si va a viajar con remolque, es conveniente repasar estos capítulos antes de emprender viaje.

No olvide hacer el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruébelo periódicamente. Preferentemente, lleve a cabo la comprobación al inicio de la etapa de cada día. Es fundamental que todos los tornillos y tuercas del enganche están bien apretados.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Debido a una mayor carga durante la utilización de un remolque, en días cálidos o conduciendo cuesta arriba se puede producir sobrecalentamiento. Si la aguja del refrigerante indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para enfriar el motor.***
- ***Cuando arrastre un remolque, compruebe el líquido del cambio con más frecuencia.***
- ***Si el vehículo no lleva aire acondicionado, monte un ventilador para el condensador a fin de mejorar las prestaciones del motor cuando se lleva remolque.***

E140600BFD

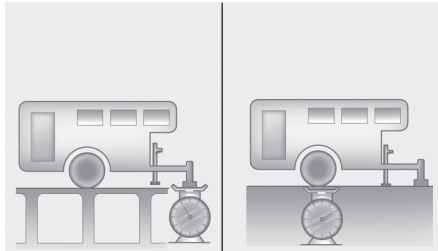
Si decide arrastrar un remolque

Si decide arrastrar un remolque, tenga en cuenta algunos puntos importantes:

- Considere la posibilidad de utilizar un control de desplazamiento lateral. Consulte a un vendedor de enganches.
- No arrastre un remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas), para permitir un rodaje correcto del motor. No respetar esta precaución puede provocar averías graves al motor o a la transmisión.
- Cuando arrastre un remolque, acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para recabar mayor información sobre otras cosas necesarias, como un kit de arrastre, etc.
- Conduzca en todo momento a velocidad moderada (menos de 100 km/h (60 mph))
- En rampas largas, no supere los 70 km/h (45 mph) o la velocidad señalizada para remolques, la que sea más baja.
- Esta importante consideración está relacionada con el peso:

Item \ Motor		Motor Gasolina			Motor diesel		
		1,4/1,6 Motor	2,0 Motor		1,6 Motor		2,0 Motor
			T/M	T/A	T/M	T/A	
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenos	550 (1212)	550 (1212)	550 (1212)	550 (1212)	550 (1212)	550 (1212)
	Con sistema de frenos	1200 (2645)	1500 (3307)	1400 (3086)	1400 (3086)	1300 (2866)	1500 (3307)
Máxima carga estática vertical permitida en el mecanismo de enganche kg (lbs.)		55 (121)	75 (165)	75 (165)	75 (165)	75 (165)	75 (165)
Distancia recomendada entre la rueda trasera y el mecanismo de enganche mm (inch)		5 puerta : 820 (32,3) Coche familia : 1000 (39,4)					

T/M : Transmisión manual
T/A : Transmisión automática



Carga en el extremo de conexión | Peso total del remolque

C190E01JM

E140601AUN

Peso del remolque

¿Cuál debe ser el peso máximo de un remolque para ser seguro? Nunca debe ser mayor que el peso máximo de un remolque con frenos. Pero incluso éste puede ser excesivo.

Depende de cómo piense utilizar el remolque. Así, son importantes aspectos como velocidad, altitud, pendiente de la carretera, temperatura exterior y frecuencia con la que se utiliza el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.

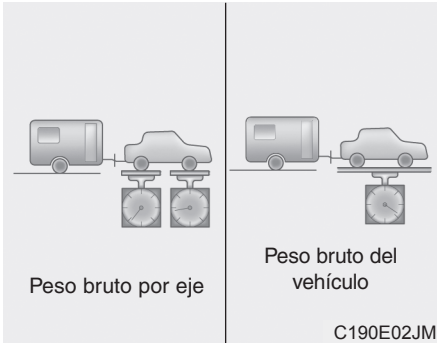
E140602AEN

Peso del extremo de conexión del remolque

La carga del extremo de conexión de todo remolque es importante, porque afecta al peso bruto total (PBT) del vehículo. Este peso incluye el peso en orden de marcha del vehículo, cualquier carga que lleve en él y las personas que vayan en el mismo. Y si lleva remolque, debe añadir al PBT la carga del extremo de conexión, porque el vehículo la tiene que transportar también.

El extremo de conexión del remolque debe pesar como máximo el 10% del peso del remolque totalmente cargado.

Después de cargar el vehículo, pese por separado el remolque y el extremo de conexión para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, es posible que pueda corregirlos simplemente cambiando de sitio alkgunos objetos del remolque.



⚠ ADVERTENCIA
- Remolque

Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar aproximadamente un 60% de la carga total del remolque, y la parte trasera el restante 40%.

(continúa)

(continúa)

- **No sobrepase nunca los límites máximos de peso del remolque o del equipo de arrastre del remolque. Una carga inadecuada puede producir daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en una báscula comercial o en un destacamento de la policía de tráfico equipado con báscula.**
- **Un remolque incorrectamente cargado puede provocar la pérdida del control del vehículo.**

PESO DEL VEHÍCULO

E160000AUN

Este capítulo le ayudará a cargar correctamente el vehículo o el remolque para mantener el peso del vehículo cargado dentro de los límites de diseño, con o sin remolque. Cargar adecuadamente el vehículo será muy rentable a efectos de las prestaciones del mismo. Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los límites de peso del mismo, con o sin remolque, que figuran en las especificaciones del vehículo y en las etiquetas de conformidad:

E160100AUN

Peso básico en orden de marcha

Es el peso del vehículo con el depósito lleno y todo el equipamiento de serie. No incluye ocupantes, carga ni equipamiento opcional.

E160200AUN

Peso en orden de marcha

Es el peso del vehículo nuevo tal como sale del concesionario más todo equipo opcional.

E160300AUN

Peso de la carga

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos opcionales.

E160400AUN

PBE (Peso bruto por eje)

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

E160500AUN

PBME (Peso bruto máximo por eje)

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad.

La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

E160600AUN

PBT (Peso bruto del vehículo)

Es el peso básico en orden de marcha más la carga real más los ocupantes.

E160700AUN

PBM (Peso bruto máximo del vehículo)

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). El PBM se muestra en la etiqueta de conformidad situada en el marco de la puerta del conductor (o acompañante delantero).

E160800AUN

Carga excesiva

⚠ ADVERTENCIA - Peso del vehículo

El peso bruto máximo por eje (PBME) y el peso bruto del vehículo (PBM) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor (o acompañante delantero). Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.

Emergencia en carretera / 6-2
En caso de emergencia mientras conduce / 6-2
Si no arranca el motor / 6-3
Arranque de emergencia / 6-4
Si se sobrecalienta el motor / 6-6
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) / 6-7
Si sufre un pinchazo / 6-12
Remolque / 6-20

Qué hacer en caso de emergencia 6

EMERGENCIA EN CARRETERA

F010100AUN

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Pulse el intermitente de emergencia con la llave de contacto en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de interruptores de la consola central. Todos los intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.
- Se debe tener cuidado al utilizar los intermitentes de emergencia mientras se remolca el vehículo.

EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

F020100AUN

Si el motor se cala en un un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

F020200AUN

Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calzada, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada.

Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.

2. Cuando el coche se detenga, encienda los intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a “P” (transmisión automática) o a marcha atrás (palanca manual).
3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección.

F020300AFD

Si el motor se para mientras conduce

1. Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a intentar la puesta en marcha. Si el vehículo no arranca, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

SI NO ARRANCA EL MOTOR

F030100AUN

Si el motor no se enciende o gira muy despacio

1. Si su vehículo está equipado con cambio automático, asegúrese de que la palanca de cambio está en “N (punto muerto)” o “P (estacionamiento)” y el freno de emergencia accionado.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si la la luz se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, es que la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones del motor de arranque para asegurarse de que están bien apretadas.
5. No empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Consulte las instrucciones para “Arrancar con la batería de otro vehículo”.

⚠ ADVERTENCIA

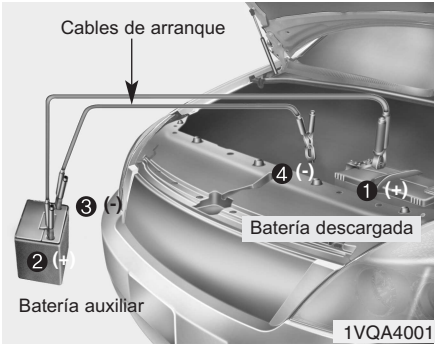
Si el motor no arranca, no empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Puede causar un accidente u otros daños. Además, arrancar empujando o tirando puede sobrecargar el convertidor catalítico y provocar un incendio.

F030200AFD

Si el motor gira pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el contacto en la posición LOCK, compruebe todos los conectores de la bobina de encendido y las bujías. Vuelva a conectar los que estén desconectados o flojos.
3. Compruebe el conducto de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor sigue sin arrancar, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

ARRANQUE DE EMERGENCIA



F040100AUN

Arrancar con la batería de otro vehículo

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Por tanto, para evitar lesionarse o causar desperfectos al vehículo o la batería, siga los procedimientos para arrancar con la batería de otro vehículo. Si tiene dudas, le recomendamos encarecidamente que un técnico competente o un servicio de grúa lo haga por usted.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente un sistema de arranque de 12 voltios. Puede dañar un motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos imposibles de reparar si usa una fuente de alimentación de 24 voltios (dos baterías de 12 voltios en serie o un grupo electrógeno de 24 voltios).

⚠ ADVERTENCIA - Batería

Nunca intente comprobar el nivel del electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocaría lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA - Batería

- **Evite las chispas y las llamas cerca de la batería. La batería produce hidrógeno, que puede estallar si se expone a una llama o una chispa.**
- **No intente arrancar con la batería de otro vehículo si la batería descargada está congelada o si el nivel del electrolito está bajo; la batería podría romperse o estallar.**

F040101AFD

Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios con el borne negativo a masa.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, no permita que los vehículos se toquen.
3. Desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte los cables de arranque en la secuencia exacta que se muestra en la figura. Primero conecte un extremo del cable de arranque al borne positivo de la batería descargada (1) y el otro extremo al borne positivo de la batería auxiliar (2). A continuación conecte un extremo del cable de arranque al borne negativo de la batería auxiliar (3) y el otro extremo a un punto sólido, fijo y metálico (por ejemplo, el soporte elevador del motor) alejado de la batería (4). No lo conecte a ninguna parte que se mueva cuando el motor esté girando.

   No deje que los cables de arranque entren en contacto con nada excepto con los bornes correctos de la batería o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

⚠ PRECAUCIÓN - Cables de la batería

No conecte los cables de arranque del borne negativo de la batería auxiliar al borne negativo de la batería descargada. Esto puede hacer que la batería descargada se caliente excesivamente, se agriete y pierda ácido.

5. Arranque el motor con la batería auxiliar y deje que funcione a 2000 rpm, a continuación arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

Si la causa que ha provocado la descarga de la batería no es evidente, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el vehículo.

F040200AUN

Arrancar empujando

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Los vehículos equipados con cambio automático no se pueden arrancar empujando.

Siga las instrucciones de este capítulo para arrancar con la batería de otro vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca remolque un vehículo para arrancarlo, ya que el movimiento brusco que produce el motor al encenderse podría causar una colisión con el vehículo remolcador.

SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

F050000AFD

Si el indicador de temperatura señala sobrecalentamiento, siente una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado o golpeteo fuerte, es probable que el motor esté demasiado caliente. En tal caso:

1. Salga de la calzada y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en “P” (transmisión automática) o en punto muerto (cambio manual) y accione el freno de estacionamiento. Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.
4. Compruebe que la correa de accionamiento de la bomba de agua está en su sitio. Si es así, compruebe su tensión. Si parece que la correa se encuentra en buen estado, compruebe si hay fuga de refrigerante en el radiador, en los manguitos o por debajo del vehículo. (Si ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que al parar salga agua fría).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor esté funcionando, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las partes móviles, como el ventilador y las correas de transmisión, para evitar lesiones.

5. Si la correa de accionamiento de la bomba de agua está rota o si hay fuga de refrigerante del motor, pare el motor inmediatamente y pida ayuda al concesionario HYUNDAI autorizado más próximo.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. Esto puede hacer que el refrigerante salga despedido por la abertura y cause quemaduras graves.

6. Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
7. Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta de nuevo, pida ayuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Una pérdida importante del refrigerante indica que hay una fuga en el sistema de refrigeración, y debería hacer que un concesionario HYUNDAI autorizado lo revisase tan pronto como sea posible.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL)

F060000AFD

(1) Indicador de avería del TPMS

(2) Dispositivo avisador de la posición de baja presión de los neumáticos

(3) Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos

F060000AEN

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se suministro), debe comprobarse una vez al mes con temperaturas frías y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la placa situada en su vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos).

Como una característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un dispositivo avisador de presión baja de los neumáticos si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando se ilumine el dispositivo avisador de la presión baja de los neumáticos, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible e inflarlo a la presión adecuada. Conducir con neumáticos por debajo de la presión adecuada provoca un sobrecalentamiento de los mismos y puede causar un fallo de los neumáticos. Una presión baja en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y puede afectar al manejo del vehículo y a las características de frenada.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye a un manteniemiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para iluminar el dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de avería del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de avería del TPMS se coloca con un dispositivo avisador por separado que muestra el símbolo "TPMS" cuando se ilumina. Cuando se ilumina el indicador de avería, el sistema podría no detectar o de señalizar la baja presión de los neumáticos. Las averías del TPMS pueden ser provocadas por varias razones, pero puede evitar las averás del TPMS cambiando o altenando las ruedas o los neumáticos.

Compruebe el dispositivo avisador de avería del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurarque cambio o la alternancia de los neumáticos y las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

✻ ATENCIÓN

Si el TPMS, los indicadores de posición y de baja presión de los neumáticos no se iluminana durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON o cuando el motor está en funcionamiento o si siguen encendidos durante más de 3 segundos después de encender el coche, lleve su coche al distribuidor HYUNDAI más cercano y haga que revisen el sistema.

F060100AFD

Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos

Dispositivo avisador de posición de la baja presión de los neumáticos

Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada. El dispositivo avisador de posición de la presión baja de los neumáticos indicará si un neumático está por debajo de la presión de inflado correcta al iluminar la luz de posición correspondiente.

Si cualquiera de los dispositivos avisadores se ilumina, reduzca la velocidad automáticamente, evite tomar curvas bruscamente y aumentar las distancias de frenada.

Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor. Si no puede llegar a una estación de servicio o sie el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

Después, el indicador de avería del TPMS se puede encender y el avisador de baja presión de los neumáticos se puede apagar al volver a arrancar y tiene unos 20 minutos seguidos de conducción antes de llevar a reparar o a cambiar la baja presión del neumático.

✻ ATENCIÓN

La rueda de repuesto no está equipada con un sensor de presión de los neumáticos.

⚠ PRECAUCIÓN

En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la présión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de proporcional de la presión de los neumáticos.

Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de infado recomendada.

⚠ ADVERTENCIA - Daños provocados por una baja presión

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

F060200BFD

TPMS Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático)

El indicador de avería del TPMS se enciende y permanece encendida cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos. Si el sensor izquierdo delantero falla, el indicador de avería del TPMS se enciende, pero si los neumáticos delantero derecho, trasero izquierdo o trasero derecho tienen baja presión, el dispositivo avisador de la posición y la presión baja de los neumáticos se iluminarán junto el indicador de avería del TPMS.

Lleve a reivsar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible para determinar la causa del problema.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El indicador de avería del TPMS se podría iluminar si el vehículo se mueve cerca de cables de suministro de energía eléctrica o transmisores de radio como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, emisoras de radio, instalaciones militares o torres de transmisión, etc. Esto puede interferir con el normal funcionamiento del sistema de control de presión de los neumáicos.***
- ***El indicador de fallo del TPMS podría encenderse si en el vehículo se utilizan cadenas para la nieve u otros dispositivos electrónicos aparte, como ordenador portátil, cargador de móvil, sistema de arranque remoto o sistema de navegación GPS, etc. Estos aparatos pueden interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***

F060300AFD

Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, el dispositivo avisador de la posición y de posición baja de los neumáticos se encenderá. Lleve a reparar el neumático pinchado a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible o cambie el neumático de repuesto por la rueda de recambio.

⚠ PRECAUCIÓN

NUNCA utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos. El sellante del neumático puede dañar el sensor de presión del neumático. Si lo utiliza, debe cambiar el sensor de presión del neumático.

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas especificas para el TPMS. Se recomienda que compre sus ruedas en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Incluso si cambie el neumático con baja presión por la rueda de repuesto. el indicador de avería del TPMS se puede encender y el avisador de baja presión de los neumáticos se puede apagar al volver a arrancar y tiene unos 20 minutos seguidos de conducción antes de llevar a reparar o a cambiar la baja presión del neumático.

Sin embargo, si el neumático de baja presión no está en el vehículo, el dispositivo avisador de la posición y de baja presión de los neumáticos se apagará y el indicador de avería del TPMS seguirá encendido después de unos minutos porque la rueda de respuesto no tiene sensor.

Una vez que haya vuelto a inflar el neumático con baja presión a la presión recomendada y lo vuelva a colocar en el vehículo, el indicador de avería del TPMS y los dipositivos avisadores de posición y de baja presión de los neumáticos se apagarán en unos minutos de conducción.

Si los indicadores no se apagan después de unos minutos de conducción, lleve el coche a un distribuidor HYUNADI autorizado.

Puede no notar a simple vista que un neumático tiene baja presión. Utilice un indicador de presión de los neumático de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que la rueda está caliente (debido a la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío (de estar parado durante al menos 3 horas y no habiéndolo conducido más de un milla (1,6 km) durante un periodo de 3 horas).

Deje que la rueda enfríe antes de medir la presión de inflado. Asegúrese de que el neumático está frío antes de inflarlo a la presión recomendada.

Una rueda fría significa que ha estado parada durante 3 horas y que se ha conducido menos de 1 milla (1,6 Km) en un periodo de 3 horas.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice ningún sellante de neumáticos si su vehículo está equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos. El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.

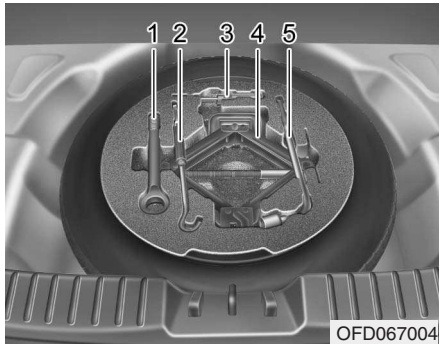
⚠ ADVERTENCIA - TPMS

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como las uñas o los restos de la carretera.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.**

⚠ ADVERTENCIA
- Protección del TPMS

Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de Control de la Presión de los Neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de Presión de los Neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

SI SUFRE UN PINCHAZO



F070100AFD

El gato y las herramientas

La rueda de repuesto, el gato, la palanca del gato y la llave de las tuercas de las ruedas se encuentran en el maletero. Retire la bandeja inferior del maletero para recoger las herramientas mencionadas.

(1) Ganchos para remolcar
(2) Palanca del gato
(3) Destornillador
(4) Gato
(5) Llave de las tuercas de las ruedas

F070101AUN

Instrucciones para levantar el vehículo con el gato

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso emergencia.

Para evitar que el gato vibre cuando el vehículo está en marcha, guárdelo correctamente.

Siga las instrucciones para levantar el vehículo con el gato para reducir la posibilidad de sufrir lesiones.

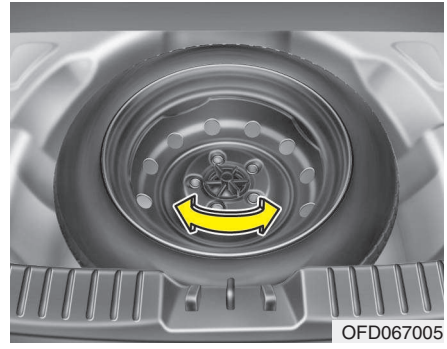
⚠ ADVERTENCIA
- Cambiar una rueda

- **Nunca intente reparar el vehículo en las vías de circulación, en la vía pública o en la autopista.**
- **Antes de cambiar una rueda, saque el vehículo por completo de la calzada al arcén. El gato debe usarse sobre un terreno firme y horizontal. Si no encuentra una superficie firme y horizontal fuera de la calzada, avise a una grúa.**
- **Asegúrese de utilizar las posiciones delantera y trasera correctas para apoyar el gato; no use nunca los paragolpes u otra parte del vehículo para este fin.**

(continúa)

(continúa)

- **El vehículo puede salirse del gato fácilmente y producir lesiones graves o mortales. Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo bajo un vehículo que está apoyado únicamente en un gato; utilice los soportes del vehículo.**
- **No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.**
- **No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.**
- **Asegúrese de que todos los niños están en un lugar seguro lejos de la carretera y del vehículo que se va a levantar con el gato.**



F070200AFD

Retirar y guardar la rueda de repuesto

Gire la tuerca de mariposa que sujeta la rueda en el sentido de las agujas del reloj.

Guarde la rueda en orden inverso al de desmontaje.

Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas se muevan cuando el vehículo esté en marcha, guárdelas correctamente.

F070300AFD

Cambiar una rueda

1. Estacione en una superficie horizontal y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en R (marcha atrás) si dispone de cambio manual o en P (estacionamiento) con cambio automático.
3. Encienda los intermitentes de emergencia.

OFD067015

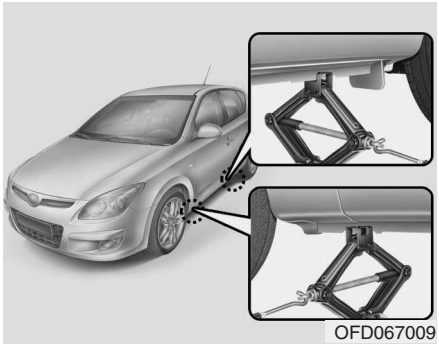
4. Saque la llave de tuercas de las ruedas, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee por delante y por detrás la rueda opuesta en diagonal a la posición del gato.

⚠ ADVERTENCIA - Cambiar una rueda

- **Para evitar que el vehículo se mueva mientras se está cambiando una rueda, accione siempre a fondo el freno de estacionamiento y bloquee la rueda opuesta en diagonal a la rueda que se está cambiando.**
- **Recomendamos calzar las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro de él cuando se esté levantando con el gato.**

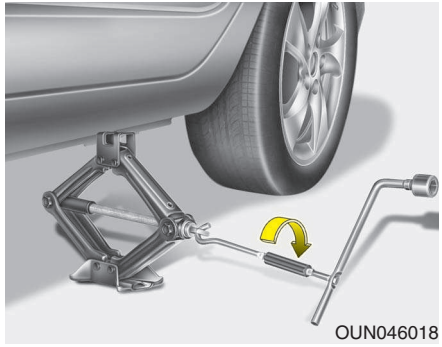
OFD067006

6. Afloje las tuercas de las ruedas una por una en sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las saque hasta que la rueda se separe del suelo.


OFD067009

7. Coloque el gato delante o detrás en la posición correspondiente más cercana a la rueda que está cambiando. Sitúe el gato en los lugares designados a tal efecto bajo la carrocería. Las posiciones para colocar el gato son placas soldadas a la carrocería con dos pestañas y un punto elevado para graduar con el gato.

⚠ ADVERTENCIA
- Colocación del gato
Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente el gato suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición correcta; no utilice ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.


OUN046018

8. Introduzca la manivela en el gato y gírela en el sentido de las agujas del reloj, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Esta distancia es de aproximadamente 30 mm (1,2 in.). Antes de sacar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable y que no hay riesgo de que se mueva o se deslice.

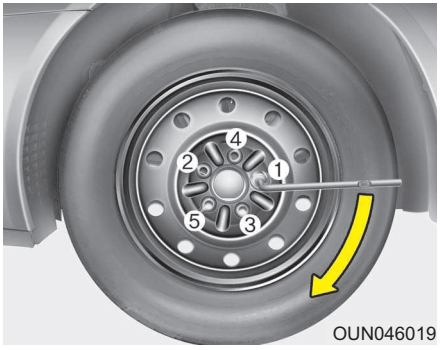
9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda fuera de los pernos y déjela horizontal para que no ruede. Para colocar la rueda en el cubo levante la rueda de repuesto, alinee los orificios con los pernos y deslice la rueda sobre ellos. Si le resulta difícil, incline ligeramente la rueda y haga coincidir el orificio superior de la rueda con el perno superior. A continuación mueva la rueda adelante y atrás hasta que se deslice sobre los demás pernos.

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas y los tapacubos pueden tener bordes afilados. Manéjelos con cuidado para evitar posibles lesiones graves. Antes de colocar la rueda, asegúrese de que no haya nada en ella ni en el cubo (barro, alquitrán, gravilla, etc.) que pueda impedir que la rueda quede sujeta firmemente contra el cubo.

Si hay algo, retírelo. Si no hay buen contacto entre las superficies de montaje de la rueda y el cubo, se pueden aflojar las tuercas y soltarse la rueda. Si se suelta una rueda, puede perderse el control del vehículo. Eso puede traducirse en lesiones graves o mortales.

10. Para volver a colocar la rueda, sujétela en los pernos, ponga las tuercas sobre éstos y apriételas fuertemente con los dedos. Las tuercas deben de colocarse con los extremos de menor diámetro hacia adentro. Mueva la rueda para comprobar que está bien asentada y vuelva a apretar las tuercas con los dedos todo lo que pueda.
11. Baje el coche al suelo girando la llave de las tuercas de las ruedas en sentido contrario a las agujas del reloj.



Coloque después la llave como se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que la cazoleta asienta completamente sobre la tuerca. No se ponga de pie sobre la llave ni utilice un tubo para prolongar el brazo de palanca.

Apriete por tuercas alternas hasta terminar con todas. Después, vuelva a comprobar el apriete de todas ellas. Después de cambiar una rueda, haga que un concesionario HYUNDAI autorizado apriete las tuercas con el par adecuado, tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas

Rueda de acero y de aleación de aluminio:

9~11 kg.m (65~79 lb.ft)

Si dispone de manómetro, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión de aire del neumático. Si la presión es menor que la recomendada, conduzca despacio hasta la estación de servicio más próxima e infle los neumáticos hasta la presión correcta. Si es excesiva, ajústela hasta que sea correcta. Vuelva a colocar siempre el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión de los neumáticos. Si no pone el tapón, puede salirse aire del neumático. Si pierde el tapón de la válvula, compre otro tan pronto como sea posible.

Después de haber cambiado las ruedas, asegure siempre la rueda pinchada en su sitio y vuelva a guardar el gato y las herramientas en su lugar habitual.

⚠ PRECAUCIÓN

En su vehículo se usan roscas métricas para las tuercas y los pernos. Asegúrese de que utiliza las mismas tuercas antes y después de cambiar la rueda, o si las cambia, que usa tuercas con roscas métricas y la misma configuración de bisel. Si monta una tuerca con rosca no métrica en un perno métrico o viceversa no asegurará adecuadamente la rueda al cubo y dañará el perno, por lo que tendrá que sustituirlo.

Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Asegúrese de extremar el cuidado al comprobar el estilo de rosca antes de instalar las tuercas de la rueda o las ruedas. Si tiene dudas, consulte con un concesionario de HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA
- Pernos de las ruedas
Si los pernos están dañados, pueden perder su capacidad para retener la rueda. Esto podría provocar la pérdida de la rueda y una colisión con lesiones graves.

Para evitar que el gato, la palanca del gato, la llave de las tuercas de las ruedas y la rueda de repuesto vibren cuando el vehículo está en marcha, guárdelas correctamente.

⚠ ADVERTENCIA - Presión inadecuada de la rueda de repuesto
Compruebe la presión de inflado tan pronto como sea posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión especificada, si es necesario. Consulte "Neumáticos y llantas" en el capítulo 9.

F070301AUN

Importante: uso de la rueda de repuesto pequeña (opcional)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto pequeña. Esta rueda de emergencia ocupa menos sitio que una normal. Es más pequeña y está pensada sólo para un uso temporal.

⚠ PRECAUCIÓN
- ***Conduzca con cuidado cuando utilice esta rueda. Sustitúyala por la rueda normal con su neumático a la primera oportunidad.***
- ***No se recomienda el funcionamiento del vehículo con más de una rueda de repuesto de emergencia.***

⚠ ADVERTENCIA
La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80km con una rueda de repuesto. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.

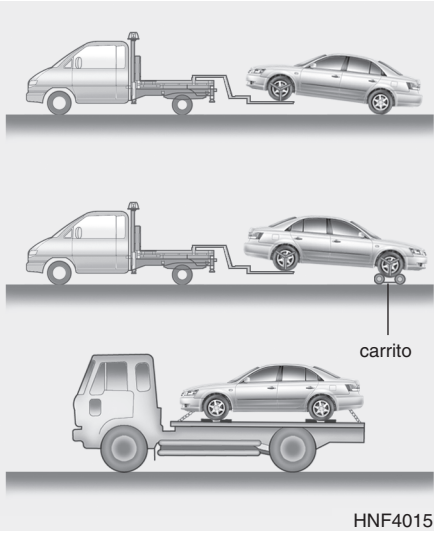
La rueda de emergencia debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

✻ ATENCIÓN
Compruebe la presión de inflado después de montarla. Ajústela a la presión especificada, si es necesario.

Cuando utilice una rueda de repuesto de emergencia, observe las siguientes precauciones:

- No exceda en ningún caso los 80 km/h (50 mph); a velocidades superiores puede estropearse el neumático.
- Si la carretera así lo exige, conduzca aún más despacio para evitar cualquier riesgo. Cualquier defecto de la carretera, como un bache grande o una piedra, puede dañar gravemente la rueda.
- El uso continuo de esta rueda en carretera puede provocar su rotura, la pérdida de control del vehículo y lesiones.
- No exceda el límite de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda indicada en el flanco del neumático de repuesto de emergencia.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto pequeña es menor que el de una normal, y reduce la distancia al suelo en unos 25 mm (1 pulgada), lo que podría traducirse en daños para el vehículo.
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.
- No utilice cadenas con esta rueda de emergencia. Al ser más pequeña, la cadena no se ajustaría correctamente. Podría dañarse el vehículo y perderse la cadena.
- No monte la rueda de repuesto de emergencia en el eje delantero si ha de conducir por nieve o hielo.
- No utilice la rueda de repuesto de emergencia en ningún otro vehículo, ya que se ha diseñado especialmente para el suyo.
- La cubierta de la rueda de repuesto de emergencia dura menos que una normal. Inspecciónela con regularidad y sustitúyala cuando se gaste por otra del mismo tamaño y diseño montada en la misma rueda.
- No utilice la cubierta de la rueda de repuesto de emergencia en ningún otra rueda, ni neumáticos estándar, neumáticos de nieve, tapacubos o estabilizadores en la rueda de repuesto de emergencia. Si lo hace, puede dañar estos elementos u otros componentes del coche.
- No utilice más de una rueda de repuesto de emergencia al mismo tiempo.
- No arrastre un remolque mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.

REMOLQUE



F080100AFD

Servicio de remolque

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional. Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

Para obtener información sobre cómo arrastrar un remolque, consulte el capítulo 5, "Arrastre de un remolque".

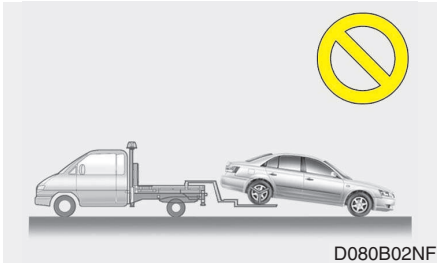
El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin carrito de transporte) y las delanteras levantadas.

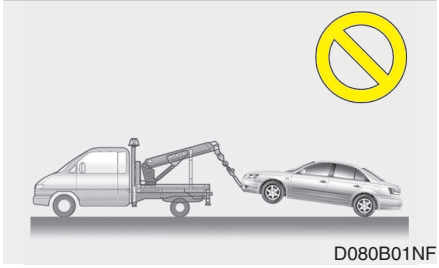
Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte delantera, no la trasera.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de efectuar un remolque, compruebe el nivel del líquido del cambio automático. Si está por debajo de la marca "HOT" en la escala de la varilla de comprobación, añada líquido. Si no puede añadir líquido, debe utilizar un carrito de transporte.





⚠ PRECAUCIÓN

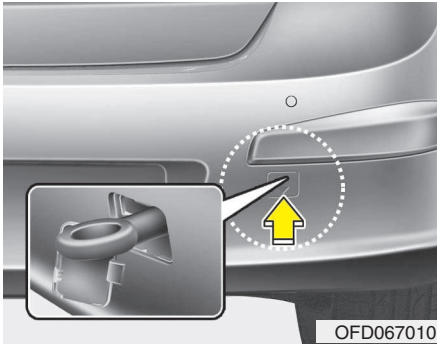
- ***No se debe remolcar el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría averiarse.***
- ***No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.***

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

1. Coloque la llave de contacto en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no coloca la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) podría dañar la caja de cambos.

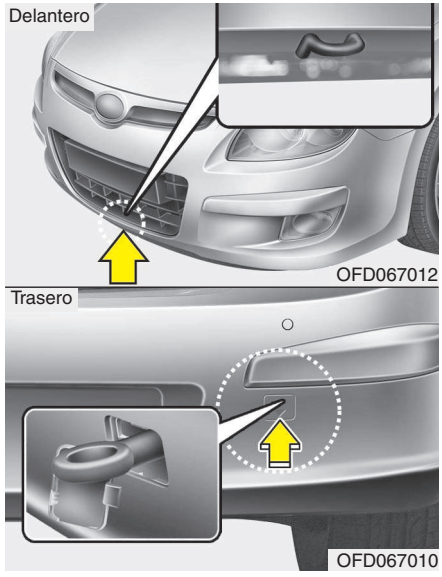


F080200AUN

Montaje del gancho de remolque (trasero)

1. Abra el portón y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.
2. Retire la tapa del paragolpes trasero presionando en su parte inferior.

3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.



F080300AFD

Remolque de emergencia

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.

Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantera o trasera del vehículo. Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme, a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo remolcador.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.

⚠ PRECAUCIÓN

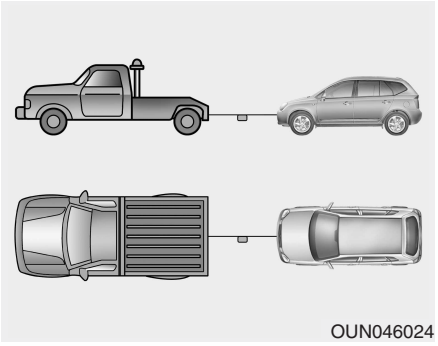
- ***Sujete una correa de remolque a los ganchos dispuestos para este fin.***
- ***Si usa otras partes del vehículo que no sean los ganchos de remolque, puede dañar la carrocería del vehículo.***
- ***Utilice un cable o una cadena fabricados especialmente para remolcar vehículos. Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho de remolque.***

- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.
- Para evitar que se produzcan daños en el gancho, no tire desde los lados o con un ángulo vertical. Tire siempre en línea recta.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo.

- **Evite tirones bruscos o maniobras irregulares que puedan aplicar esfuerzos excesivos sobre el gancho de remolque y sobre el cable o la cadena de arrastre. Se podrían romper el gancho y el cable o la cadena, con riesgo de lesiones o daños considerables.**
- **Si no se puede mover el vehículo averiado, no se empeñe en remolcarlo. Pida ayuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.**
- **Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.**
- **Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.**



OUN046024

- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color blanco o rojo (de unos 30 cm) a la parte central del cable para ver bien éste.
- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión.

F080301AUN

Precauciones para efectuar un remolque de emergencia

- Gire la llave de contacto a la posición ACC para que el volante no esté bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del freno con más fuerza de lo normal, ya que se habrá reducido el rendimiento de los frenos.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Si baja por una pendiente prolongada, los frenos pueden sobrecalentarse y se reducirá su rendimiento. Deténgase a menudo y deje que los frenos se enfríen.

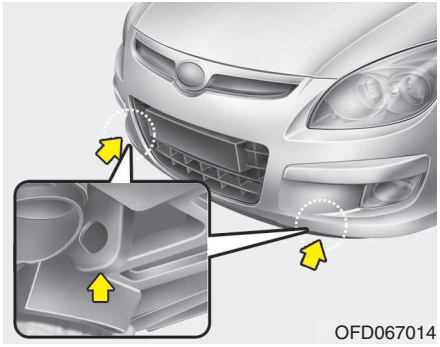
⚠ PRECAUCIÓN
- Cambio automático

- ***Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto.***

  Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC.

  Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.
- ***Para evitar daños en la cambio automática, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1,5 km (1 milla) a remolque.***
- ***Antes de remolcar el vehículo comprueb las fugas de líquido de la cambio automática bajo cu vehículo.***

  Si el líquido de la cambio automática está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.



F080400AFD

Ganchos inferiores
(para remolque horizontal)

⚠ ADVERTENCIA
No utilice los ganchos situados bajo la parte delantera del vehículo para remolcar. Estos ganchos están diseñados ÚNICAMENTE para anclar el vehículo durante el transporte. Si se utilizan los ganchos inferiores para remolcar, éstos sufrirán daños y pueden causar lesiones graves.

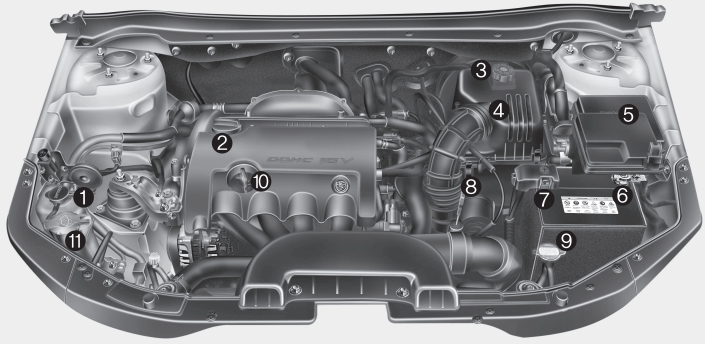
Compartimiento del motor / 7-2
Servicios de mantenimiento / 7-4
Mantenimiento por el propietario / 7-6
Servicio de mantenimiento programado / 7-8
Explicación de los elementos de mantenimiento programado / 7-21
Aceite del motor / 7-25
Refrigerante del motor / 7-26
Líquido de frenos y embrague / 7-29
Líquido del cambio automático / 7-30
Líquido del lavaparabrisas / 7-32
Freno de estacionamiento / 7-33
Filtro de combustible (para diesel) / 7-33
Filtro de aire / 7-34
Filtro de aire del climatizador / 7-36
Escobillas del limpiaparabrisas / 7-37

Mantenimiento 7

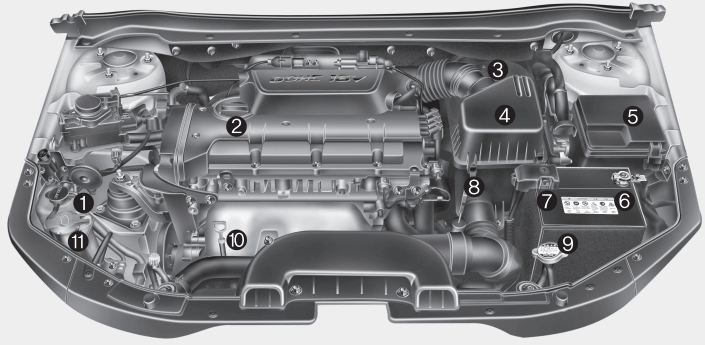
Batería / 7-42
Neumáticos y ruedas / 7-45
Fusibles / 7-57
Lámparas / 7-66
Cuidado del aspecto general / 7-72
Sistema de control de emisiones / 7-78

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

■ **Motor de gasolina (1,4L/1,6L)**



■ **Motor de gasolina (2,0L)**



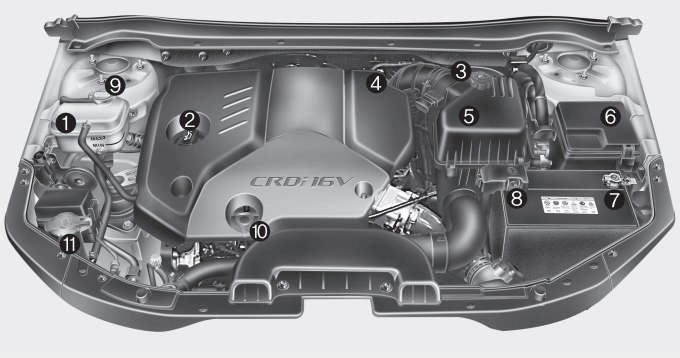
1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de freno
4. Filtro de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal negativo de la batería
7. Terminal positivo de la batería
8. Varilla de nivel del líquido del cambio automático*
9. Tapón del radiador
10. Varilla de nivel del aceite del motor
11. Depósito de líquido del lavaparabrisas

* : opcional

OFD077002/OFD077003

G010100AFD

■ **Motor diésel (1,6L)**



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de freno
4. Filtro de combustible
5. Filtro de aire
6. Caja de fusibles
7. Terminal negativo de la batería
8. Terminal positivo de la batería
9. Tapón del radiador
10. Varilla de nivel del aceite del motor
11. Depósito de líquido del lavaparabrisas

OFD077004

G010300AUN

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

G020000AFD

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Si tiene alguna duda referente a la inspección o al servicio de su vehículo, recomendamos que haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI realice esa tarea.

Los concesionarios autorizados de HYUNDAI tienen técnicos preparados en fábrica y repuestos auténticos de HYUNDAI para atender adecuadamente su vehículo. Si desea asesoramiento y servicio de calidad, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

G020100AFD

Responsabilidad del propietario

✻ ATENCIÓN

El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario

Debe conservar los documentos que demuestren que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento programado que aparecen en las páginas siguientes. Necesitará esta información para demostrar, con vistas a la garantía del vehículo, el cumplimiento de los requisitos de mantenimiento y servicio.

En el Pasaporte de Servicios encontrará información detallada sobre la garantía.

No se incluyen en la garantía las reparaciones y los ajustes que sean consecuencia de un mantenimiento inadecuado o de la ausencia del mismo.

Recomendamos que el mantenimiento y la reparación de su vehículo los efectúe un concesionario autorizado de HYUNDAI. Un concesionario autorizado de HYUNDAI cumple los elevados niveles de calidad de servicio establecidos por HYUNDAI y recibe su soporte técnico con objeto de proporcionarle a usted un alto nivel de satisfacción por el servicio.

G020200AFD

Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un servicio inadecuado o incompleto puede acarrear percances. En este capítulo sólo se dan instrucciones para aquellos aspectos del mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo.

Como se ha explicado anteriormente, ciertas operaciones solamente las puede efectuar un concesionario autorizado de HYUNDAI con herramientas especiales.

✻ ATENCIÓN

Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Consulte los detalles en el Pasaporte de Servicios que se entrega con el vehículo. Si no está seguro de algún procedimiento de servicio o mantenimiento, encárguelo a un servicio oficial HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA - Tareas de mantenimiento

- **La realización de tareas de mantenimiento en un vehículo puede ser peligrosa. Se pueden recibir lesiones importantes cuando se realizan ciertos procedimientos de mantenimiento. Si no posee los conocimientos y la experiencia suficientes, ni las herramientas y equipos adecuados para ejecutar la tarea, llévelo a un concesionario autorizado de HYUNDAI.**
- **Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha. Todavía es más peligroso cuando se llevan puestas joyas o ropas sueltas. Pueden engancharse en partes móviles y producir lesiones. Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando bajo el capó, no lleve puesta ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbatas, pañuelos de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.**

⚠ ADVERTENCIA - Motor diésel

No trabaje nunca en el sistema de inyección con el motor en marcha o en los 30 segundos siguientes a haberlo apagado. La bomba de alta presión, el conducto común, los inyectores y los conductos de alta presión están sometidos a presiones elevadas, incluso después de parar el motor. El chorro de combustible que se produciría en caso de fuga podría provocar lesiones graves en caso de alcanzar el cuerpo del operario. Los pacientes con marcapasos no deben acercarse a menos de 30 cm de la ECU o de los cables del compartimiento del motor con éste en marcha, ya que las elevadas corrientes del sistema electrónico de control del motor producen campos magnéticos potentes.

MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

G030000AFD

Las listas que vienen a continuación son comprobaciones y revisiones que debe realizar el propietario o un concesionario autorizado de HYUNDAI con la periodicidad indicada para garantizar un funcionamiento seguro y fiable del vehículo.

Debe llamarse la atención del concesionario sobre cualquier condición anómala, tan pronto como sea posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

Programa de mantenimiento realizado por el propietario

G030101AUN

Cuando se detenga para repostar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito correspondiente.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. Puede rebosar refrigerante hirviendo y vapor que está bajo presión. Lo que pueden ocasionar quemaduras u otras lesiones importantes.

G030102AUN

Mientras conduce el vehículo:

- Fíjese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe si se perciben vibraciones en el volante. Observe si se requiere más fuerza para mover el volante o si se le nota que va flojo o si hay algún cambio en la dirección cuando se circula en línea recta hacia delante.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o “tira” hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si se producen deslizamientos o cambios en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido en la misma.
- Compruebe cómo funciona la posición P (estacionamiento).
- Compruebe el freno de estacionamiento.

- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

G030103AUN

Por lo menos una vez al mes:

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluido el de repuesto.

G030104AUN

Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):

- Compruebe si hay fugas o daños en los manguitos del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las escobillas del lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento de los cinturones de seguridad y si muestran desgaste .
- Compruebe si están gastados los neumáticos y si están flojas sus tuercas de sujeción.

G030105AFD

Por lo menos una vez al año:

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Engrase los goznes y los retenes de las puertas y los goznes del capó.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del capó.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Revise y lubrique los mandos y las bielas del cambio automático.
- Limpie los terminales de la batería.
- Comprobación del nivel de líquido de frenos (y embrague).

SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

G040000AFD

Lleve a cabo el programa normal de mantenimiento si utiliza habitualmente el vehículo sin que se produzca ninguna de las condiciones siguientes. Si se presentara alguna de ellas, aplique el mantenimiento en condiciones de uso exigentes.

- Trayectos cortos frecuentes.
- Conducción por zonas polvorientas o arenosas.
- Uso prolongado de los frenos.
- Conducción en zonas salinas o donde se utilizan otras materias corrosivas.
- Conducción en rutas irregulares o con barro.
- Conducción por zonas montañosas.
- Periodos prolongados al ralentí o a poca velocidad.
- Conducción durante periodos largos con bajas temperaturas o en climas extremadamente húmedos.
- Más del 50% de la conducción con tráfico denso de ciudad en tiempo caluroso por encima de 32°C (90°F).

Si se hace funcionar el vehículo en las condiciones citadas, se debe revisar, reponer o rellenar con más frecuencia que para el mantenimiento normal descrito a continuación. Pasados 96 meses o 155.000 km (97.500 millas), continúe aplicando los intervalos de mantenimiento señalados.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR GASOLINA

G040100ASA-C1

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Correas de transmisión *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite del motor y filtro del aceite del motor*2	Para Médio oriente	Cambiar cada 10.000 km (6.250 millas) o 12 meses*3							
	Excepto Médio oriente	R	R	R	R	R	R	R	R
Correa de distribución del motor	2,0 Gasolina	Revise cada 90.000 km (60.000 millas) o 48 meses y Cambie cada 135.000 km (90.000 millas) o 72 meses*4							
Tensionador/ralentí	2,0 Gasolina	Compruebe al recolocar la correa de distribución							
Filtro del aire	Para China, India, Médio oriente	R	R	R	R	R	R	R	R
	Excepto China, India, Médio oriente	I	I	R	I	I	R	I	I
Bujías		Cambiar cada 40.000 km (25.000 millas)*4							

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*1 : Ajuste el alternador y la dirección asistida (y la correa de la bomba de agua) y la correa del acondicionador de aire (opcional). Revise y, si es preciso, arregle o sustituya.

*2 : Compruebe el nivel de aceite del motor y las posibles fugas cada 500 km (350 millas) o antes de empezar un viaje largo.

*3 : Al conducir con temperaturas veraniegas de más de 40°C, (104°F - SAUDI, UAE, OMAN, KUWAIT, BAHRAIN, QATAR, IRAN,YEMEN, ETC) o al conducir a más de 170 km/h (106 mile/h) se dan condiciones de conducción adversas.

*4 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL -MOTOR GASOLINA(CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que se produzca antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Juego de válvulas*5	Para Europa	Revise cada 90.000 km (60.000 millas) o 48 meses*4							
	Excepto Europa	Revise cada 95.000 km (60.000 millas) o 48 meses*4							
Manguito de vapor y tapón de llenado de combustible					I				I
Manguitos de ventilación de vacío y del cárter del cigüeñal			I		I		I		I
Filtro de combustible*6	Para Europa				I				I
	Excepto Europa		I		R		I		R
Conducciones, manguitos y conexiones del combustible					I				I
Sistema de refrigeración		Revise todos los días el nivel de refrigerante y las posibles fugas Inspeccione la bomba de agua cuando sustituya la correa de transmisión o de distribución							

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*4 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

*5 : Compruebe si las válvulas hacen demasiado ruido y efectúe los ajustes necesarios. Esta operación debe realizarla un servicio oficial HYUNDAI.

*6 : El filtro de combustible se considera como una pieza que no necesita mantenimiento pero se recomienda una comprobación periódica ya el calendario de mantenimiento de esta pieza depende de la calidad del combustible. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/ pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc, cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento y consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para más detalles.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR GASOLINA (CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x 1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Refrigerante del motor*7	Para Europa	Inicialmente, cambie cada 210.000 km (120.000 millas) o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 30.000 km (20.000 millas) o cada 24 meses*4							
	Excepto Europa	Inicialmente, cambie cada 200.000 km (120.000 millas) o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o cada 24 meses*4							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Todos los sistemas eléctricos			I		I		I		I
Conducciones, manguitos y conexiones del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedal del freno, pedal del embrague (opcional)			I		I		I		I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/embrague	Para Europa	I	R	I	R	I	R	I	R
	Excepto Europa	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco y pastillas		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*4 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

*7 : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionaza o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica.

Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR GASOLINA (CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Palier y guardapolvos		I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Trócolas de la suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y la carrocería		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del climatizador (opcional)	Para Europa		R		R		R		R
	Excepto Europa	R	R	R	R	R	R	R	R
Líquido del cambio manual (opcional)					I				I
Líquido del cambio automático (opcional)					I				I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya.

R : Sustituya.

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DE USO EXIGENTES - MOTOR GASOLINA

G040200AFD

Los elementos siguientes deben recibir servicio con más frecuencia en coches que se utilicen principalmente en condiciones exigentes.

Consulte la tabla siguiente para los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambie I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de la conducción
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Para Médio oriente	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
	Excepto Médio oriente	R	Cada 7.500 km (4.600 millas) o cada 6 meses	
Elemento del filtro de aire		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	C, E
Bujías		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	B, H
Correa de distribución, tensor y piñón loco	Gasolina (2,0L)	R	Cada 60.000 km (40.000 millas) o cada 48 meses	D, E, F, G
Líquido del cambio manual (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, H, I, J
Líquido del cambio automático (opcional)	Para Europa	R	Cada 90.000 km (56.250 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
	Excepto Europa	R	Cada 100.000 km (62.500 millas)	
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de la conducción
Trócolas de la suspensión delantera	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H
Palier y guardapolvos	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtro del climatizador (opcional)	R	Cambie con más frecuencia según las condiciones	C, E

Condiciones de conducción exigentes

A : Trayectos cortos repetidos
B : Largos periodos al ralentí
C : Caminos de tierra y firme irregular
D : Circulación en zonas que utilizan sal y otros materiales corrosivos o en tiempo muy frío
E : Conducción en zonas arenosas
F : Más del 50% de la conducción con tráfico denso de ciudad en tiempo caluroso por encima de 32°C (90°F)
G : Conducción por zonas montañosas
H : Arrastre de un remolque
I : Conducción como coche de policía, taxi, vehículo comercial o con un remolque
J : Conducción por encima de 170 km/h (106 millas/h)

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR DIESEL

G040300AFD

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**12,5**	**25**	**37,5**	**50**	**62,5**	**75**	**87,5**	**100**
	Km x 1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Correas de transmisión *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite del motor y	Para Europa	R	R	R	R	R	R	R	R
filtro del aceite del motor *2	Excepto Europa	Cambie cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses							
Tensionador/ralentí/polea del amortiguador		Compruebe al recolocar la correa de transmisión y la correa de distribución							
Elemento del filtro de aire		I	R	I	R	I	R	I	R

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*1 : Ajuste el alternador y la dirección asistida (y la correa de la bomba de agua) y la correa del acondicionador de aire (opcional). Revise y, si es preciso, arregle o sustituya.

*2 : Compruebe el nivel de aceite del motor y las posibles fugas cada 500 km (350 millas) o antes de empezar un viaje largo.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR DIESEL (CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1.000	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
Tapón de llenado de combustible			I		I		I		I
PCV y manguera de ventilación de levas		I	I	I	I	I	I	I	I
Manguito de vacío (para EGR y cuerpo de la mariposa)		I	I	I	I	I	I	I	I
Bomba de vacío del alternador		I	I	I	I	I	I	I	I
Manguito de aceite y manguito de vacío del alternador		I	I	I	I	I	I	I	I
Cartucho del filtro de combustible *4	Para Europa	I	I	R	I	I	R	I	I
	Excepto Europa	Cambie cada 30.000 km (20.000 millas)							
Conducciones, manguitos y conexiones del combustible		I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de refrigeración		Revise todos los días el nivel de refrigerante y las posibles fugas Inspeccione la bomba de agua cuando sustituya la correa de transmisión o de distribución							

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*4 : Este intervalo depende de la calida del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente".
Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.
En caso de baja potencia del motor o de que disminuya la presión del combustible, cambie el filtro de combustible inmediatamente sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR DIESEL (CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**12,5**	**25**	**37,5**	**50**	**62,5**	**75**	**87,5**	**100**
	Km x 1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Refrigerante del motor *5	Para Europa	Inicialmente, cambie cada 210.000 km (120.000 millas) o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 30.000 km (20.000 millas) o cada 24 meses*3							
	Excepto Europa	Inicialmente, cambie cada 200.000 km (120.000 millas) o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o cada 24 meses*3							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Todos los sistemas eléctricos		I	I	I	I	I	I	I	I
Conducciones, manguitos y conexiones del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedal del freno, pedal del embrague		I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/embrague		I	R	I	R	I	R	I	R
Frenos de disco y pastillas		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

*3 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

*5 : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionaza o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica.
Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL-MOTOR DIESEL (CONT.)

MANTENIMIENTO INTERVALOS / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia recorrida, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x 1.000	**12,5**	**25**	**37,5**	**50**	**62,5**	**75**	**87,5**	**100**
	Km x 1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Palier y guardapolvos		I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Trócolas de la suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y la carrocería		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del climatizador (opcional)	Para Europa	R	R	R	R	R	R	R	R
	Excepto Europa	Cambie cada 15.000 km (10.000 millas)							
Líquido del cambio manual (opcional)		Revise cada 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses							
Líquido del cambio automático (opcional)		Revise cada 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses							

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Sustituya.

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DE USO EXIGENTES-MOTOR DIESEL

G040200AFD

Los elementos siguientes deben recibir servicio con más frecuencia en coches que se utilicen principalmente en condiciones exigentes. Consulte la tabla siguiente para los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambie I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de la conducción
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Para Europa	R	Cada 10.000 km (6.200 millas) o cada 6 meses	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
	Excepto Europa	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses	
Elemento del filtro de aire		R	Cambie más frecuentemente dependiendo de las condiciones	C, E
Líquido del cambio manual (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, H, I, K
Líquido del cambio automático (opcional)	Para Europa	R	Cada 90.000 km (56.250 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
	Excepto Europa	R	Cada 100.000 km (62.500 millas)	
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de la conducción
Trócolas de la suspensión delantera	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H
Palier y guardapolvos	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I
Filtro del climatizador (opcional)	R	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, E

Condiciones de conducción exigentes

A : Trayectos cortos repetidos
B : Largos periodos al ralentí
C : Caminos de tierra y firme irregular
D : Circulación en zonas que utilizan sal u otros materiales
E : Conducción en zonas arenosas
F : Más del 50 % de la conducción con tráfico denso en ciudad con tiempo caluroso por encima de 32 °C (90 °F)
G : Conducción por zonas montañosas
H : Arrastre de un remolque
I : Conducción como coche de policía, taxi, vehículo comercial o con un remolque
J : Conducción con tiempo frío
K : Conducción por encima de 170 km/h (106 millas/h)
L : Paradas y movimiento continuos

EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

G050100AUN

Aceite del motor y filtro

Se deben cambiar el aceite del motor y el filtro con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Si se conduce el coche en situaciones exigentes, se requieren cambios más frecuentes de aceite y filtro.

G050200AUN

Correas de transmisión

Revise todas las correas de transmisión por si presentan cortes, grietas, desgaste excesivo o impregnación con aceite, y cámbielas si es preciso. Compruebe periódicamente que la tensión de las correas de transmisión es la correcta y ajústela si es preciso.

G050300AFD

Filtro de combustible (cartucho)

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad a la que puede circular el vehículo, dañar el sistema de escape y dificultar el arranque. Si se acumula una cantidad excesiva de materias extrañas en el depósito de combustible, puede que haya que cambiar el filtro frecuentemente.

Después de instalar un filtro nuevo, haga funcionar el motor durante varios minutos y compruebe si hay fugas en las conexiones. Los filtros de combustible deben ser instalados por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

G050400AFD

Conducciones, manguitos y conexiones del combustible

Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones, los manguitos y las conexiones de combustible. Haga que un un concesionario autorizado de HYUNDAI cambie inmediatamente cualquier componente dañado o con fugas.

⚠ ADVERTENCIA - sólo diésel

No trabaje nunca en el sistema de inyección con el motor en marcha o en los 30 segundos siguientes a haberlo apagado. La bomba de alta presión, el conducto común, los inyectores y los conductos de alta presión están sometidos a presiones elevadas, incluso después de parar el motor. El chorro de combustible que se produciría en caso de fuga podría provocar lesiones graves en caso de alcanzar el cuerpo del operario. Las personas con marcapasos no deben acercarse a menos de 30 cm de la ECU o de los cables del compartimiento del motor con éste en marcha, ya que las elevadas corrientes del sistema de rail común producen campos magnéticos potentes.

G050500AUN

Correa de distribución (opcional)

Revise todos los componentes relacionados con la correa de distribución por si presentan daños o deformaciones. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

G050600AUN

Manguito de vapor y tapón de llenado de combustible

Se deben revisar el manguito de vapor y el tapón de llenado de combustible con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Asegúrese de se vuelven a colocar correctamente el manguito o el tapón que se montan nuevos.

G050700AUN

Manguitos de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal (opcional)

Revise la superficie de los manguitos por si presentan daños producidos por el calor o por desgaste mecánico. Si la goma está dura y frágil, presenta grietas, desgarros, cortes, rozamientos y abombamientos son señales de deterioro. Se debe prestar especial atención al examinar las superficies de los manguitos próximas a puntos de elevada temperatura, como por ejemplo el colector de escape.

Inspeccione el recorrido del manguito para asegurarse de que no toca ningún punto caliente, borde afilado o componentes móviles que puedan ocasionar daños por acción del calor o por desgaste mecánico. Revise todas las conexiones de los manguitos, tales como abrazaderas y acoplamientos, para asegurarse de que están bien fijos y sin fugas. Cuando haya señales de deterioro o de daño, cambie inmediatamente los manguitos.

G050800AFD

Filtro del aire

El filtro de aire debe cambiarse por un filtro HYUNDAI auténtico.

G050900AUN

Bujías (para motores de gasolina)

Asegúrese de montar bujías nuevas de la graduación adecuada.

G051000AFD

Juego de válvulas (opcional)

Compruebe si las válvulas hacen demasiado ruido y efectúe los ajustes necesarios. Esta operación debe realizarla un concesionario autorizado de HYUNDAI.

G051100AUN

Sistema de refrigeración

Compruebe los componentes del sistema de refrigeración, tales como el radiador, el depósito de refrigerante, los manguitos y las conexiones por si presentan fugas y daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

G051200AUN

Refrigerante

Cambie el refrigerante con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento.

G051300AUN

Líquido de cambio manual (opcional)

Revise el líquido de la caja de cambios manual de acuerdo con el manual de mantenimiento.

G051400AUN

Líquido para el cambio automático (opcional)

El nivel de líquido debe encontrarse en la indicación “HOT” de la varilla, después de que tanto el motor como la caja de cambios alcancen una temperatura normal. Compruebe el nivel de líquido del cambio automático teniendo el motor en marcha y la palanca en posición de punto muerto, con el freno de estacionamiento aplicado.

G051500AUN

Manguitos y conductos del freno

Compruebe visualmente si están correctamente instalados o si presentan rozaduras, grietas, desperfectos o fugas de cualquier tipo. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

G051600AUN

Líquido de frenos

Compruebe el nivel de líquido de frenos en el depósito correspondiente. El nivel debe encontrarse entre las señales MIN y MAX del costado del depósito. Utilice únicamente líquido de frenos hidráulicos conforme con DOT 3 o DOT 4.

G051700AUN

Freno de estacionamiento

Revise el freno de estacionamiento, incluidos el pedal y los cables.

G051900AUN

Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno

Compruebe si las pastillas presentan un desgaste excesivo, si los discos presentan roces o desgaste y si las pinzas muestran fugas de líquido.

G052100AUN

Pernos de montaje de la suspensión

Compruebe si las conexiones de la suspensión están flojas o presentan daños. Vuelva a apretarlas aplicando el par señalado.

G052200AUN

Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos / rótula del brazo inferior

Con el vehículo detenido y el motor parado, compruebe si hay un juego excesivo en el volante.

Compruebe si las bielas están dobladas o presentan daños. Compruebe si los guardapolvos y las rótulas presentan deterioro, grietas o daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

G052400AUN

Palieres y guardapolvos

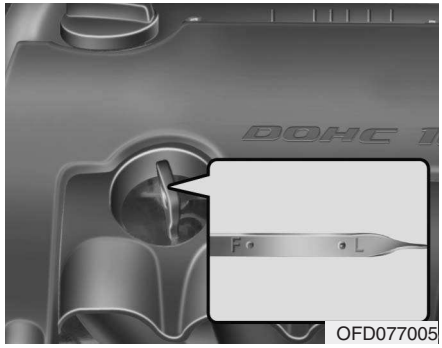
Compruebe si los palieres, los guardapolvos y las abrazaderas presentan grietas, deterioro o daños. Sustituya cualquier componente dañado y, en caso necesario, vuelva a engrasar.

G052500AUN

Refrigerante del aire acondicionado (opcional)

Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones y en las conexiones del aire acondicionado.

ACEITE DEL MOTOR



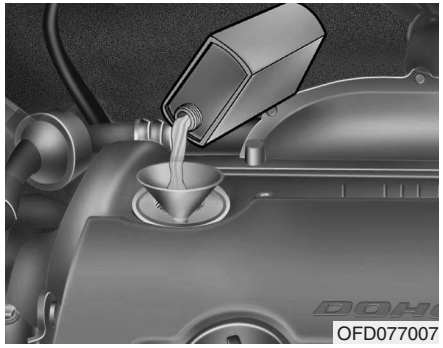
G060100AUN

Compruebe el nivel del aceite del motor.

1. Asegúrese de colocar el vehículo sobre un suelo horizontal.
2. Ponga en marcha el motor y deje que alcance la temperatura de funcionamiento normal.
3. Pare el motor y espere unos minutos (por 5 minutos) para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla, límpiela y vuelva a introducirla a fondo.

⚠ ADVERTENCIA
- Manguito del radiador
Al comprobar o añadir aceite del motor, tenga mucho cuidado de no tocar el manguito del radiador, ya que puede estar muy caliente y producirle quemaduras.

5. Vuelva a extraer la varilla y compruebe el nivel. Debe encontrarse entre F y L.



Si se encuentra en la L o cerca de ella, añada aceite para que el nivel llegue a F. **No se pase en el llenado.**

Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.

Utilice únicamente el aceite de motor indicado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

G060200AFD

Cambio del aceite del motor y del filtro

Acuda a un concesionario autorizado HYUNDAI para cambiar el filtro de aceite del motor.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

G070000AFD

El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe la protección anticogelante o nivel de concentración del refrigerante al menos una vez al año, al principio de la temporada de invierno, y antes de viajar a un clima más frío.

G070100AFD

Comprobación del nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA - Retirada del tapón del radiador

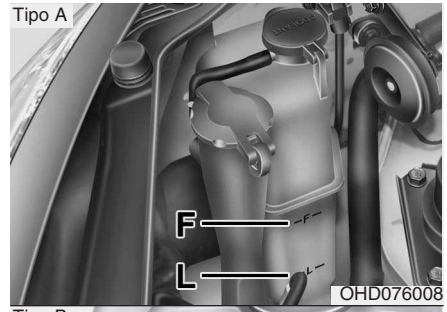
- **No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. De hacerlo, puede producir daños en el sistema de refrigeración y en el motor, y ocasionar lesiones graves producidas por el refrigerante caliente o el vapor.**

(continúa)

(continúa)

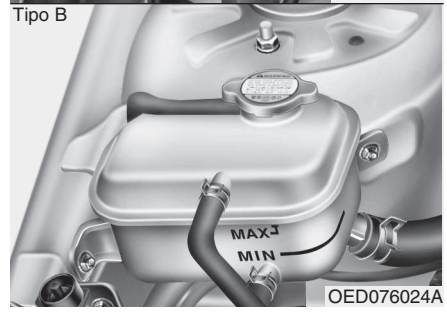
- **Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.**
- **Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.**

Tipo A



OHD076008

Tipo B



OED076024A

Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten abombamientos y deterioro.

Debe rellenarse de refrigerante de modo que el nivel quede entre las marcas F (MAX) y L (MIN) del costado del depósito, cuando el motor está frío.

Si el nivel de refrigerante está bajo, añada la cantidad necesaria del refrigerante indicado para que proporcione protección contra la congelación y la corrosión. Haga que el nivel llegue a la F (MAX), pero no llene con exceso. Si necesita añadirlo frecuentemente, consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para la comprobación del sistema de refrigeración.

G070101AUN

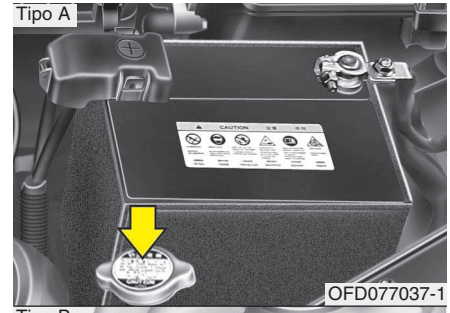
Refrigerante recomendado para el motor

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionaza o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- El motor del vehículo tiene componentes de aluminio y hay que protegerlos con un refrigerante de etilenglicol para impedir la corrosión y la congelación.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente.

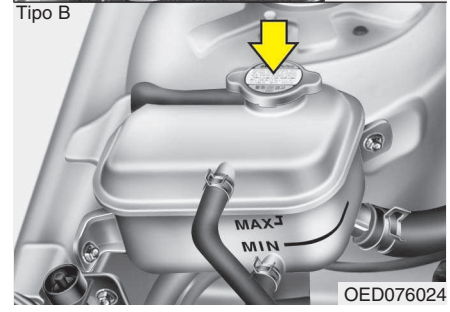
Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (en volumen)	
	Anti congelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

Tipo A



OFD077037-1

Tipo B



OED076024

⚠ ADVERTENCIA

- Tapón del radiador

No retire el tapón del radiador con el motor y el radiador calientes. El refrigerante hirviendo y el vapor pueden salir a presión y provocar lesiones graves.

G070200AFD

Cambio del refrigerante

Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para el cambio del refrigerante.

⚠ PRECAUCIÓN

Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.

⚠ ADVERTENCIA

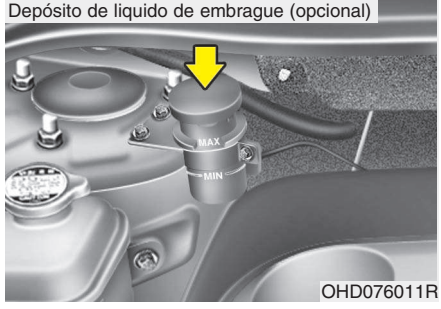
- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**

LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE (OPCIONAL)

Depósito de liquido de freno

OHD076011

Depósito de liquido de embrague (opcional)



OHD076011R

G080100AFD

Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague

Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales “MAX” y “MIN” del costado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.
Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos. Si el nivel del líquido baja mucho, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de frenos.

Utilice únicamente el líquido de frenos/embrague recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

No mezcle nunca distintos tipos de líquido.

⚠ ADVERTENCIA - Pérdida de líquido de frenos

En el caso de que el sistema de frenos precise frecuentas adiciones de líquido, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe revisar el vehículo.

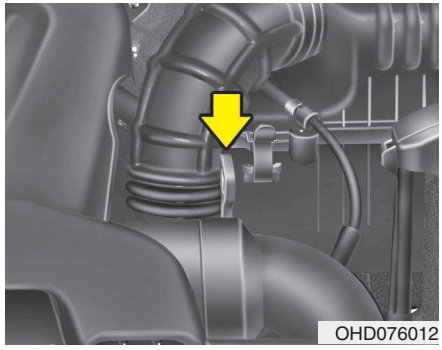
⚠ ADVERTENCIA - Líquido de frenos

Cuando cambie o añada líquido de frenos/embrague, manipúlelo con cuidado. No deje que le alcance los ojos Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. Haga que un médico se los examine tan pronto como sea posible.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura. No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él. No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.

LÍQUIDO DEL CAMBIO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



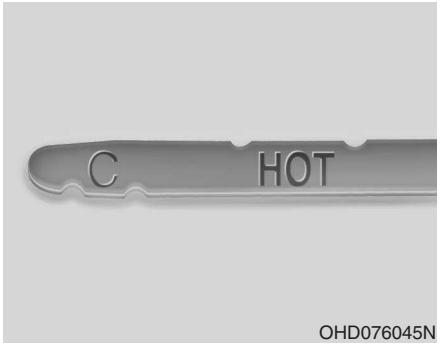
G100100AFD

Comprobación del nivel del líquido del cambio automático

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática.
Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloca el nivel del selector en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.

2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente (la temperatura del líquido 70 ~ 80 °C (158~176°F), por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie el nivel del selector a todas las posiciones y después coloque el nivel del selector en posición "N (Neutral) o P (estacionar)".



OHD076045N

3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido específico por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido específico por el orificio del drenaje.
4. Si se comprueba que el nivel de líquido (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F) añada el líquido a la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

⚠ ADVERTENCIA - Líquido de la caja de cambios

Hay que comprobar el nivel del líquido de la caja de cambios con el motor a la temperatura de funcionamiento normal. Por tanto, el motor, el radiador, el manguito del radiador, el tubo de escape, etc. estarán muy calientes. Tenga mucho cuidado para no quemarse durante esta operación.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Un nivel bajo de líquido hace que el cambio resbale. Si se llena en exceso se produce espuma, fugas de líquido y funcionamiento defectuoso del cambio.*
- *El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del cambio y su fallo.*

⚠ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento

Para evitar un movimiento brusco del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno antes de mover la palanca del cambio.

✻ ATENCIÓN

La marca "C" (frio) está únicamente para referencia y NO debe utilizarse para determinar el nivel del líquido.

✻ ATENCIÓN

El líquido nuevo del cambio automático debe ser de color rojo. Se añade el colorante rojo para que la planta de montaje pueda identificarlo como líquido para cambio automático y distinguirlo del aceite de motor y el anticongelante. El colorante rojo, que no es un indicador de la calidad del líquido, no es permanente. Con el tiempo de funcionamiento del vehículo, el líquido irá oscureciéndose. El color puede llegar a volverse marrón claro. En resumen, cambie el líquido del cambio automático en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

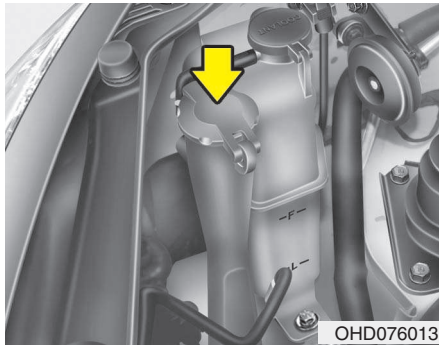
Utilice únicamente el líquido de cambio automático recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

G100200AFD

Cambio del líquido del cambio automático

Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para cambiar el líquido del cambio automático.

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS



G120100AUN

Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas.

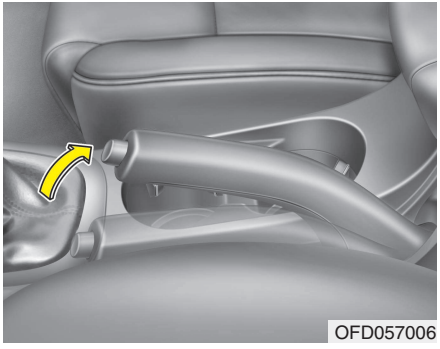
El depósito es translúcido para que se pueda comprobar el nivel con una rápida inspección visual.

Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado. No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**
- **El líquido del lavaparabrisas contiene alcohol y puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No permita que entren en contacto chispas o llamas con el líquido del lavaparabrisas o con el depósito. Se pueden producir daños al vehículo o a sus ocupantes.**
- **El líquido del lavaparabrisas es tóxico para las personas y para los animales. No lo beba y evite entrar en contacto con él. Podría sufrir lesiones graves o mortales.**

FRENO DE ESTACIONAMIENTO


OFD057006

G140100AFD

Comprobación del freno de estacionamiento

Compruebe el recorrido del freno de estacionamiento contando el número de chasquidos cuando se aplica a fondo desde la posición de totalmente suelto. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si el recorrido es mayor o menor que lo indicado, haga que le ajuste el freno un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Recorrido: 7 chasquidos con una fuerza de 20 kg (44 lbs, 196 N).

FILTRO DE COMBUSTIBLE (PARA DIESEL)

G150100AFD

Purga del agua del filtro de combustible

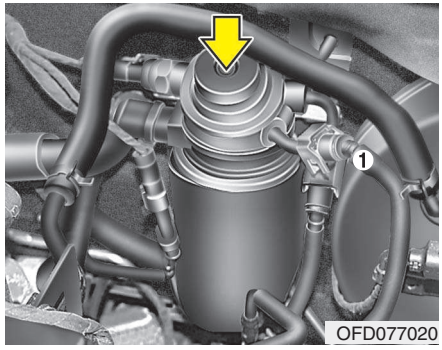
El filtro de combustible del motor diésel desempeña un importante papel para separar el agua del combustible y acumularla en su parte inferior.

Si se acumula agua en el filtro de combustible, la luz de aviso se enciende cuando se coloca el contacto está en la posición “ON”.

Si la luz se enciende, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga drena el agua y comprobar el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no se purga el agua acumulada en el filtro de combustible en los momentos precisos, se pueden dañar componentes importantes, como el sistema de combustible, a causa de la penetración del agua en el filtro.



G150200AFD

Sustitución del cartucho del filtro de combustible

✻ ATENCIÓN

Cuando cambie el cartucho del filtro de combustible, utilice piezas originales de HYUNDAI.

G150300AFD

Extracción de aire en el filtro de combustible (1,6L Motor diesel)

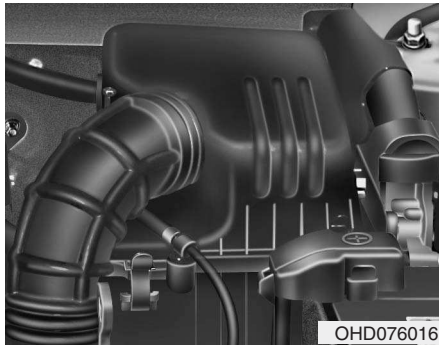
Si conduce hasta acabar el combustible o si cambia el filtro del combustible, asegúrese de extraer el aire en el sistema de combustible ya que dificulta el arranque del motor.

1. Extraiga el tapón (1) de la boquilla de extracción de aire en el filtro del combustible.
2. Bombee hacia arriba y hacia abajo hasta que el combustible salga por la apertura del tapón.

✻ ATENCIÓN

- **Utilice paños cuando extraiga el aire para que el combustible no se esparza por los alrededores.**
- **Limpie el combustible del filtro de combustible o de la bomba de inyección antes de arrancar el motor para evitar fuegos.**
- **Para terminar, compruebe cada pieza si el combustible está vertiendo.**

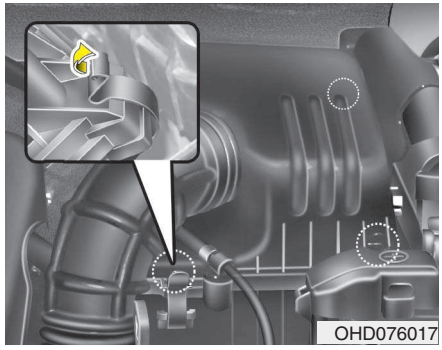
FILTRO DE AIRE



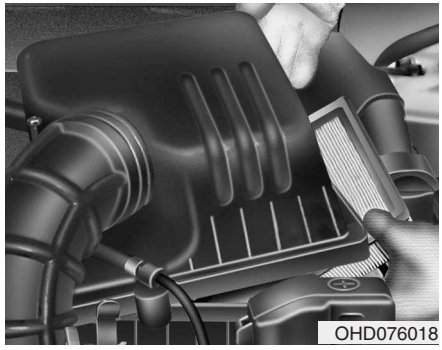
G160100AFD

Cambio del filtro

Cuando sea preciso, hay que cambiarlo, y no limpiarlo y volverlo a usar.



1. Suelte los clips que sujetan la tapa del filtro de aire y levante la tapa.



2. Sustituya el filtro de aire.
3. Sujete la tapa con los clips de sujeción.

Cambie el filtro de acuerdo con lo indicado en el programa de mantenimiento.

Si el vehículo circula por zonas con mucho polvo o arena, cambie el elemento con más frecuencia que la recomendada. (Consulte "Mantenimiento en condiciones de uso exigentes", en este mismo capítulo.)

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No conduzca con el filtro de aire desmontado; se produciría un desgaste excesivo del motor.***
- ***Cuando desmonte el filtro del aire, tenga cuidado para que no entre polvo o suciedad en la admisión pues podrían producirse daños.***
- ***Utilice un repuesto original de HYUNDAI. En caso contrario, podría dañar el sensor de caudal de aire o el turbocompresor.***

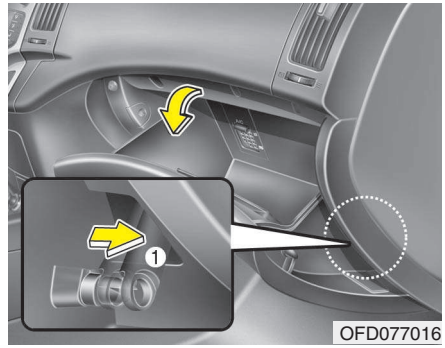
FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR (OPCIONAL)

G170100AFD

Inspección del filtro

Si el vehículo circula durante periodos prolongados por ciudades muy contaminadas o por carreteras polvorientas y sin pavimentar, debe revisarlo con más frecuencia y cambiarlo antes. Cuando quiera cambiar por sí mismo el filtro de aire del climatizador, hágalo siguiendo el procedimiento que viene a continuación, y en ese caso tenga cuidado para no dañar otros componentes.

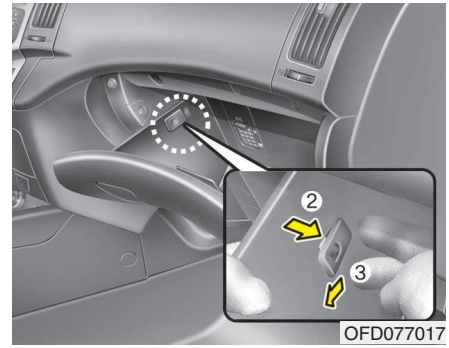
Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.



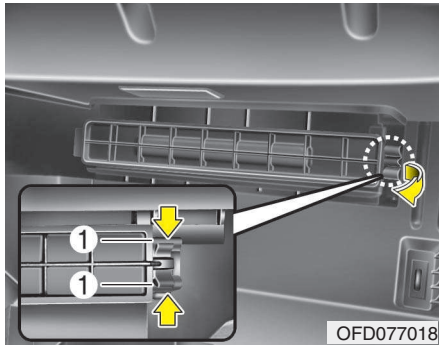
G170200AUN

Cambio del filtro

1. Abra la guantera y retire la barra de sujeción.



2. Con la guantera abierta, retire los topes de ambos lados para dejar que la guantera cuelgue libremente de sus goznes.



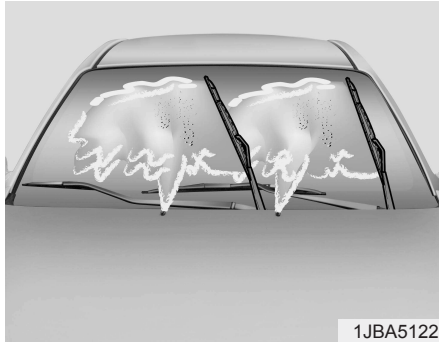
3. Retire el receptáculo del filtro de aire del climatizador tirando la tapa.

4. Sustituya el filtro de aire del climatizador.
5. Vuelva a montar en orden inverso al del desmontaje.

✻ ATENCIÓN

Cuando sustituya el filtro de aire del control de climatización, instálelo según las marcas de identificación "↓AIR FLOW↓". En caso contrario, el sistema de aire acondicionado hará ruido y la eficacia del filtro disminuirá.

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



G180100AUN

Inspección de las escobillas

✻ ATENCIÓN

Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia. Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las escobillas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.

G180200AUN

Sustitución de las escobillas

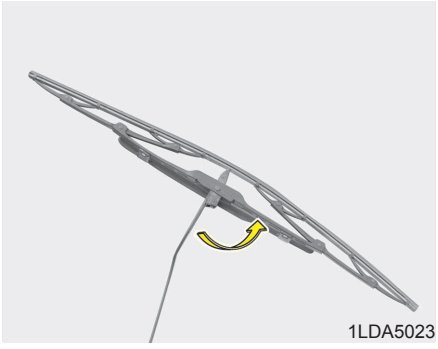
Cuando las escobillas ya no limpien bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

⚠ PRECAUCIÓN

Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.



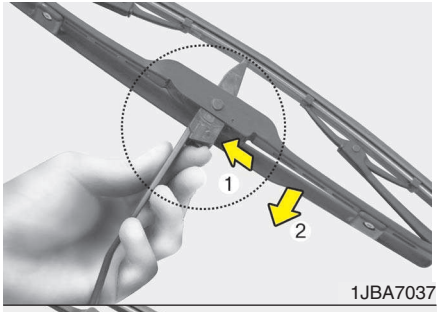
Escobillas del limpiaparabrisas delantero

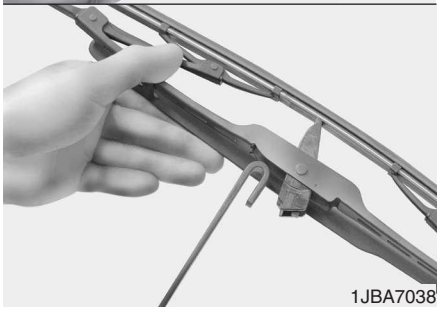
Tipo A

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla para descubrir el clip de plástico de sujeción.

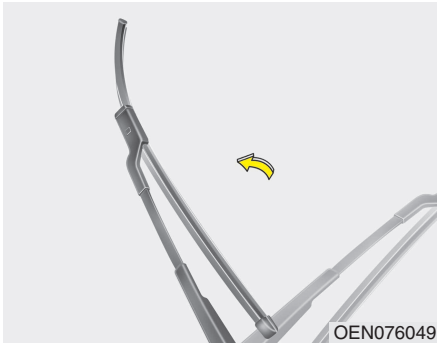
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.





2. Presione el clip y deslice hacia abajo el conjunto de la escobilla.
3. Levántelo hacia afuera del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.



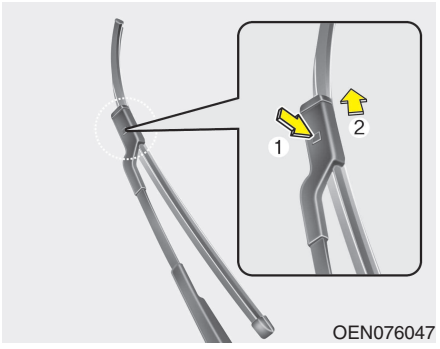
G180201AFD

Tipo B

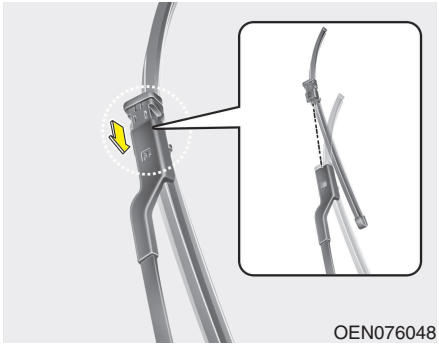
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

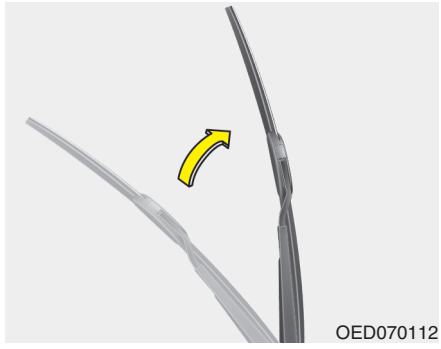
No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.



2. Pulse el botón y deslice el conjunto de la escobilla hacia arriba.



3. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.
4. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en parabrisas.

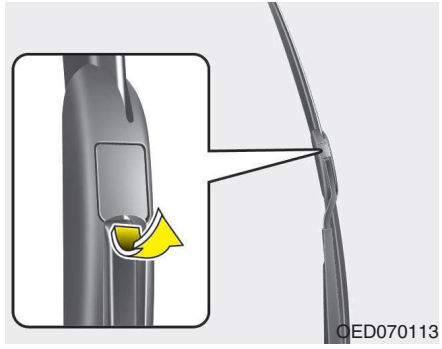


Tipo C

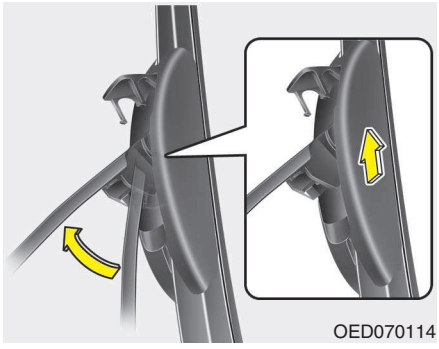
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla hasta que vea la presilla de sujeción de plástico.

⚠ PRECAUCIÓN

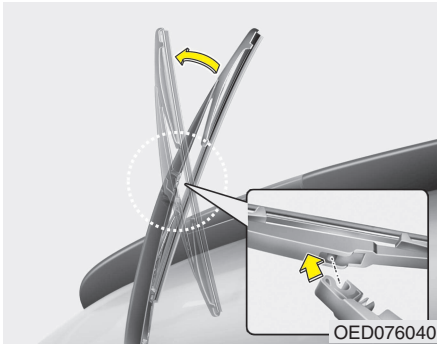
No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.



2. Abra la cubierta de la rasqueta.



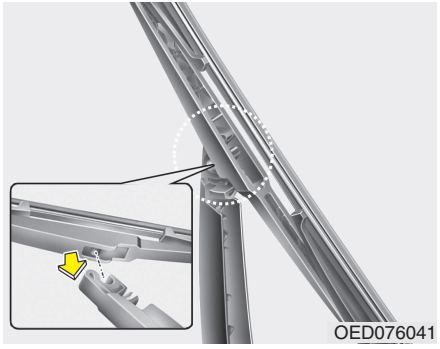
3. Comprima el pasador detrás del brazo del limpiaparabrisas y sepárelo del brazo.
4. Monte el conjunto de la escobilla hasta que se coloque en su sitio.
5. Cierre la cubierta de la rasqueta.
6. Coloque el brazo del limpiaparabrisas hasta la posición correcta.



G180202AFD

Limpialuneta trasera (opcional)

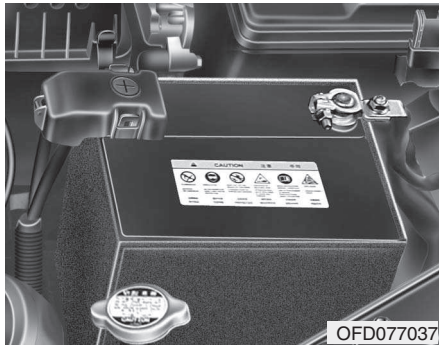
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y tire hacia fuera del conjunto de la escobilla.



2. Monte un nuevo conjunto de la escobilla colocando la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas hasta que encaje en sus sitio.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Si tiene que cambiar la escobilla, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para evitar daños del brazo o de otros componentes.

BATERÍA



G190100AUN

Para un mejor servicio de la batería

- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

⚠ ADVERTENCIA - Peligros en la batería

Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.

No aproxime cigarrillos encendidos ni otras llamas o chispas a la batería.

Siempre hay presente en las células de las baterías hidrógeno, un gas muy inflamable, que puede estallar si se prende.

No deje las baterías al alcance de los niños, porque contienen ÁCIDO SULFÚRICO muy corrosivo. No deje que el ácido de la batería alcance la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

(continúa)

(continúa)

Si el electrolito le salpica a los ojos, lávelos con agua limpia durante 15 minutos al menos y acuda inmediatamente a un médico. Si fuera posible, continúe echándose agua con una esponja o un trapo hasta recibir atención médica.

Si le cae electrolito en la piel, lave a fondo la zona donde le haya caído. Si nota dolor o sensación de quemadura, consiga atención médica inmediata.

Cuando cargue baterías o trabaje en su proximidad, utilice protección ocular. Cuando trabaje en un lugar cerrado, asegúrese de que está ventilado.

(continúa)

(continúa)

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

- **Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.**
- **No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.**
- **El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.**

No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

G190200AUN

Carga de la batería

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30 A durante dos horas.

⚠ ADVERTENCIA - Carga de la batería

Cuando cargue la batería, respete las precauciones siguientes:

- **Debe sacar la batería del vehículo y colocarla en una zona de buena ventilación.**
- **No acerque cigarrillos, chispas o llamas a la batería.**
- **Vigile la batería durante la carga y pare o disminuya el régimen de carga si las células de la batería desprenden gases (hierven) violentamente o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera 49 °C (120°F).**
- **Utilice protección ocular cuando compruebe la batería durante su carga.**

(continúa)

(continúa)

- **Desconecte el cargador de batería en el orden siguiente.**

1. **Apague el interruptor principal del cargador.**
2. **Desconecte la pinza negativa del terminal negativo de la batería.**
3. **Desconecte la pinza positiva del terminal positivo de la batería.**

- **Antes de realizar el mantenimiento de la batería o de cargarla, apague todos los accesorios y pare el motor.**
- **Retire en primer lugar el cable negativo de la batería y conéctelo en último lugar si la batería está desconectada.**

G190300AUN

Reinicialización de equipos

Hay equipos que se deben reiniciar después de que se haya descargado la batería o si se la ha desconectado.

- Subida / bajada del elevalunas automático (véase el capítulo 4)
- Techo solar (véase el capítulo 4)
- Ordenador de viaje (véase el capítulo 4)
- Sistema de climatización (véase el capítulo 4)
- Reloj (véase el capítulo 4)
- Equipo de sonido (véase el capítulo 4)

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

G200100AUN

Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.

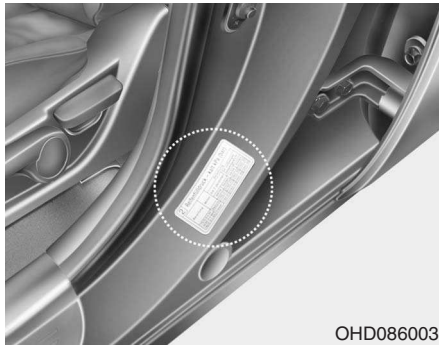
G200200AFD

Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Se debe comprobar diariamente la presión en frío de todos los neumáticos, incluido el de repuesto,. “En frío” quiere decir que no se haya circulado con el vehículo durante tres horas por lo menos o que se hayan recorrido menos de 1,6 km (una milla).

Se deben respetar las presiones recomendadas para conseguir una mejor conducción, un manejabilidad óptima del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.

Consulte la presión recomendada en "Llantas y neumáticos", en el capítulo 9.



OHD086003

En una etiqueta adherida en el vehículo se pueden ver todas las características (tamaños y presiones).

⚠ ADVERTENCIA

- Neumático bajo de presión

Una presión muy baja (70 kPa (10 psi) o menos) puede provocar un calentamiento excesivo, ocasionando reventones, separación de las bandas y otros fallos que pueden acarrear la pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, lesiones graves o mortales. Este riesgo es mucho mayor en días calurosos y cuando se circula durante mucho tiempo a gran velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si un neumático precisa hincharlo con frecuencia, hay que hacerlo comprobar en un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.***

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unos neumáticos calientes superan normalmente entre 28 y 41 kPa (4 a 6 psi) la presión recomendada en frío. No expulse aire de unos neumáticos calientes para ajustar la presión a fin de evitar que queden poco inflados.***
- ***Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas. Sin los tapones, puede entrar suciedad o humedad en el obús y causar fugas de aire. Si se pierde un tapón, coloque uno nuevo tan pronto como sea posible.***

⚠ ADVERTENCIA - Inflado del neumático

Una presión excesiva o muy baja pueden reducir la vida del neumático, influyendo de manera adversa en la manejabilidad del vehículo y acarreando un fallo brusco del neumático. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos

Tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- ***Compruebe la presión de los neumáticos en frío. (Después de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas o cuando no haya recorrido más de 1,6 km (una milla) desde el arranque.)***
- ***Compruebe la presión de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de las otras.***
- ***No sobrecargue nunca el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes del techo, si su vehículo dispone de él.***
- ***Los neumáticos viejos y gastados pueden provocar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o los neumáticos han sufrido daños, cámbielos.***

G200300AUN

Comprobación de la presión de inflado

Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

G200301AFD

Cómo efectuar la comprobación

Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No se puede saber si las ruedas están infladas correctamente mediante una simple inspección visual. Los neumáticos radiales pueden parecer correctamente inflados aunque su presión sea baja.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. - “En frío” significa que el vehículo haya estado parado al menos durante tres horas, o que no haya recorrido más de 1 milla (1,6 km).

Retire del vástago el tapón de la válvula. Presione firmemente la salida del manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión en frío del neumático coincide con la recomendada en la rueda y en la etiqueta informativa, no es necesario ningún otro ajuste. Si la presión es baja, añada aire hasta alcanzar el valor recomendado.

Si se infla demasiado el neumático, suelte aire presionando en el vástago metálico del centro de la válvula. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro. Asegúrese de volver a colocar los tapones en los vástagos de las válvulas. Contribuyen a evitar fugas impidiendo la entrada de suciedad y humedad.

⚠ ADVERTENCIA

Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez comprueb el desgaste y los daños. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos.

(continúa)

(continúa)

Neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual puede causar una mal manejo, la pérdida de control del vehículo y fallo repentino del neumático lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.

Los neumáticos desgastados pueden provocar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.

Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. HYUNDAI recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.

G200400AUN

Rotación de los neumáticos:

Para igualar el desgaste de los neumáticos, se recomienda rotarlos cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si se produce un desgaste irregular.

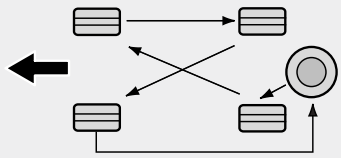
Al hacer la rotación, compruebe el correcto equilibrado de los neumáticos.

Al tiempo de efectuar la rotación, compruebe si existe un desgaste irregular o daños. Normalmente, el desgaste irregular es producido por una presión inadecuada del neumático, una alineación incorrecta de las ruedas, unas ruedas desequilibradas, frenazos bruscos o toma de curvas cerradas. Fíjese si hay abombamientos o bultos en la banda de rodadura o en los flancos. Cambie el neumático si detecta alguna de dichas condiciones.

Cambie el neumático si son visibles las telas o las cuerdas. Tras efectuar la rotación, asegúrese de aplicar las presiones delante y detrás acordes con lo indicado, y compruebe que las tuercas están correctamente apretadas.

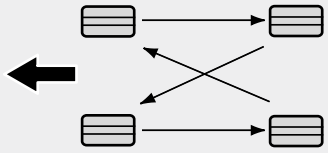
Consulte el capítulo 9, “Neumáticos y llantas”.

Con un neumático de repuesto de tamaño de la rueda



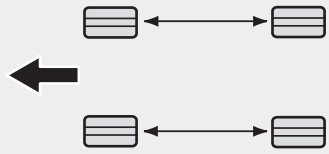
S2BLA790

Sin un neumático de repuesto



S2BLA790A

Neumáticos direccionales (opcionales)



CBGQ0707A

Cuando se efectúa la rotación de los neumáticos se debe inspeccionar el desgaste de las pastillas de los frenos.

✻ ATENCIÓN

Para los neumáticos radiales, solamente se debe efectuar la rotación de los neumáticos de forma asimétrica, de adelante a atrás y no de izquierda a derecha.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la rueda provisional de repuesto, de menor tamaño, para hacer rotación de las ruedas.**
- **No mezcle en ninguna circunstancia neumáticos diagonales y radiales. En estas condiciones el vehículo pierde estabilidad y hay un riesgo considerable de daños y lesiones graves o mortales.**

G200500AUN

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se han alineado y equilibrado cuidadosamente en fábrica para que duren lo más posible y proporcionen las mejores prestaciones.

En la mayoría de los casos, no se precisará volver a hacer la alineación de las ruedas. Sin embargo, si observara un desgaste anormal de los neumáticos o si el vehículo tirara hacia un lado, puede ser preciso volver a hacer una alineación.

Si observa que se producen vibraciones cuando se circula por una carretera lisa, puede ser necesario equilibrar las ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Unos contrapesos inadecuados en las ruedas pueden dañar las llantas de aluminio del vehículo. Utilice únicamente contrapesos autorizados.

G200600BFD

Sustitución de los neumáticos

Si el neumático está gastado uniformemente, aparecerá un indicador de desgaste de la banda de rodadura en forma de una banda sólida transversal. Esto indica que quedan menos de 1,6 mm (1/16 de pulgada) de banda de rodadura. Es el momento de sustituir el neumático.

No espere a que la banda indicada aparezca por toda la banda de rodadura para sustituir el neumático.

⚠ ADVERTENCIA

- Cambio de neumáticos

- **Circular con neumáticos gastados es muy peligroso y reduce la eficacia de los frenos, la precisión de la dirección y la tracción.**
- **Su vehículo está equipado con neumáticos que se han diseñado pensando en la seguridad y la manejabilidad. No utilice un tamaño y tipo de neumáticos y llantas distintos de los montados en fábrica en su vehículo. Ello podría afectar a la seguridad y al comportamiento del vehículo y provocar problemas de conducción o vuelcos, así como lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que los cuatro y las llantas sean de la misma medida, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga.**

(continúa)

(continúa)

- **El uso de neumáticos de otro tamaño o de otro tipo puede afectar gravemente a la conducción, la manejabilidad, la separación del suelo, la distancia de parada, la separación entre la carrocería y los neumáticos, la separación con neumáticos de nieve y la precisión del velocímetro.**
- **Es mejor sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no fuera posible o necesario, sustituya los dos delanteros o los dos traseros por parejas. Cambiar sólo uno de ellos puede perjudicar gravemente la manejabilidad del vehículo.**

(continúa)

(continúa)

- **El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas.**

  El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocida de las ruedas. Al cambiar los neumático, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) funcionen correctamente (opcional).

G200601AUN

Sustitución del neumático de repuesto pequeño (opcional)

La banda de rodadura del neumático de repuesto de emergencia tiene una vida útil más corta que la de un neumático de dimensiones normales. Cámbielo cuando en el neumático se vea el indicador de desgaste de la banda de rodadura. El nuevo neumático de repuesto debe ser del mismo tamaño y de la misma forma que el que se entrega con el vehículo nuevo y se debe montar en la misma llanta de emergencia. El neumático de emergencia no está diseñado para montarlo en una llanta de tamaño normal, y la llanta de emergencia tampoco está diseñada para montar en ella un neumático de tamaño normal..

G200700AUN

Cambio de las ruedas

Cuando, por cualquier motivo, se cambien las llantas, asegúrese de que las nuevas son equivalentes a las originales de fábrica en diámetro, anchura y bombeo.

⚠ ADVERTENCIA

Una rueda que no tenga el tamaño correcto puede afectar negativamente la vida útil de la rueda, del cojinete, las capacidades de frenado y parato, las características de manejo, la holgura del suelo, la holgura de la carrocería al neumático, la holgura de las cadenasla calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.

G200800AUN

Tracción de los neumáticos

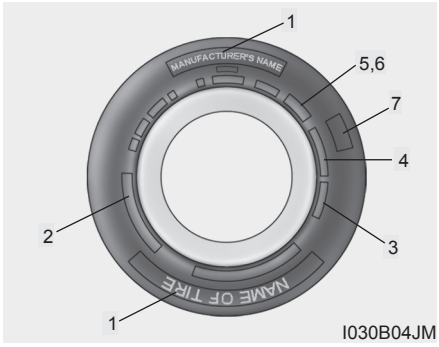
La tracción de los neumáticos disminuye cuando están gastados, si no están correctamente inflados o cuando se circula sobre superficies deslizantes. Cambie los neumáticos cuando aparezcan indicios de desgaste en la banda de rodadura. Para limitar el riesgo de perder el control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

G200900AUN

Mantenimiento de los neumáticos

Además de una presión de inflado correcta, una adecuada alineación de las ruedas contribuye a disminuir el desgaste de los neumáticos. Si descubre que un neumático tiene un desgaste no uniforme, haga que un concesionario compruebe la alineación de las ruedas.

Cuando monte neumáticos nuevos, asegúrese de efectuar un equilibrado. Así aumenta la comodidad de la conducción y la vida de los neumáticos. También es necesario volver a equilibrar la rueda si se ha desmontado el neumático de la llanta.



G201000AUN

Etiquetado del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

G201001AUN

1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

G201002AFD

2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático:

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

205/55R16 91H

205 - Anchura del neumático en milímetros.

55 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.

R - Código de fabricación del neumático (Radial).

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

91 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.

H - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

Designación del tamaño de la rueda

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda..

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

6,0JX16

6,0 - Anchura de la llanta en pulgadas.

J - Designación del perímetro de la llanta.

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Categoría de velocidad del neumático

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad.	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)

G200103AEN

3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático

Cualquier neumático que tenga más de 6 años, de acuerdo con su fecha de fabricación, su resistencia y sus prestaciones, va perdiendo características con el paso del tiempo, de forma natural (incluso los de repuesto que no se utilicen). Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración de la banda de rodadura, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1610 indica que el neumático se fabricó en la 16ª semana de 2010.

⚠ ADVERTENCIA

- Edad del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue está advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

G201004AUN

4. Composición y material de las capas del neumático

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra “R” significa radial; la letra “D” significa diagonal, y la letra “B” mixto diagonal – radial.

G201005AUN

5. Presión máxima admisible de inflado

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

G201006AUN

6. Índice de carga máxima admisible

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

G2001007AUN

7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste de la banda de rodadura

Los grados de calidad se puede encontrar donde de aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA 200

TRACCIÓN AA

TEMPERATURA A

El índice de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media (1 ½) más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización. Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u opcional pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

⚠ ADVERTENCIA

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basado en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el acquaplaning o la tracción máxima.

Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio.

Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados A y B representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Temperatura del neumático

El índice de temperatura de este neumático corresponde a un neumático correctamente hinchado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, una presión baja o una carga excesiva, por separado o combinadas, pueden provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Esto puede producir la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o mortales.

FUSIBLES

G210000AFD

Se protege el sistema eléctrico de un vehículo de los daños debidos a sobrecargas eléctricas mediante fusibles.

Este vehículo dispone de dos (o tres) paneles de fusibles, uno situado en el almohadillado del salpicadero en el lado del conductor y el otro en el compartimiento del motor, cerca de la batería.

Si deja de funcionar alguna de las luces del vehículo o de los accesorios o controles, compruebe el fusible del circuito correspondiente. Si ha saltado un fusible, el elemento de su interior se habrá fundido.

Si no funciona el sistema eléctrico, compruebe en primer lugar el panel de fusibles del lado del conductor.

Sustituya siempre un fusible por otro de la mismas características.

Si vuelve a saltar el nuevo fusible, es señal de que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema correspondiente y consulte inmediatamente con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

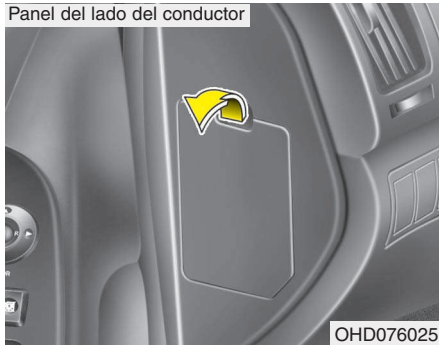
Se utilizan tres tipos de fusibles: De pala para pequeñas intensidades y de cartucho, y fusibles de cinta para intensidades mayores.

⚠ ADVERTENCIA
- Sustitución de fusibles

- **No cambie nunca un fusible por otro que no tenga las mismas características.**
- **Un fusible de mayor capacidad podría producir daños e incluso un incendio.**
- **No coloque nunca un alambre en lugar del fusible adecuado, ni siquiera como reparación de emergencia. Puede causar daños considerables en el cableado e incluso un incendio.**

⚠ PRECAUCIÓN

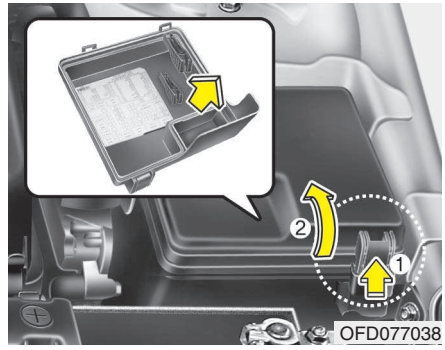
No utilice un destornillador ni ningún otro objeto metálico para retirar los fusibles, ya que puede causar un cortocircuito y daños en el sistema.



G210100AFD

Sustitución de fusibles en el panel interior

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Abra la tapa del panel de fusibles.

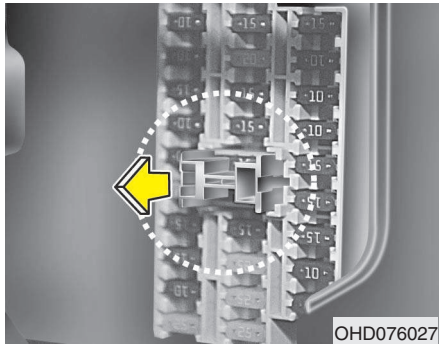


3. Extraiga todos los fusibles sospechosos. Utilice el extractor que se encuentra en la caja de fusibles del vano del motor.
4. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido.
   Hay fusibles de repuesto en el panel de fusibles interior (o en el del vano del motor).
5. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja correctamente en las pinzas.

Si queda suelto, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Si no tiene repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.

Si no funcionan los faros u otros componentes eléctricos y los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Si hay alguno quemado, sustitúyalo.



G210101AUN

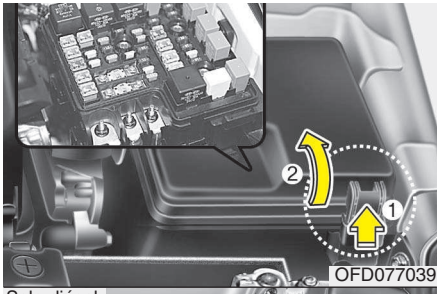
Fusible de memoria

El vehículo está provisto de un fusible de memoria para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Antes de estacionar el vehículo durante un período prolongado, siga este procedimiento:

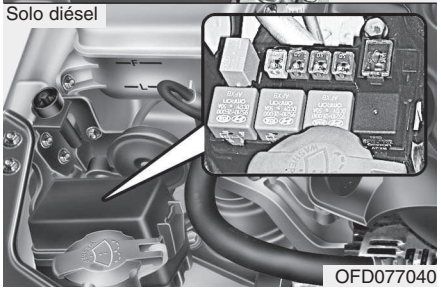
1. Pare el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del panel del lado del conductor y extraiga el fusible de memoria.

✻ ATENCIÓN

- **Si ha retirado el fusible de memoria del panel de fusibles, dejarán de funcionar la campana de aviso, el equipo de sonido, el reloj y las luces interiores, etc. Después de cambiar un fusible es necesario reiniciar algunos elementos. Consulte "Batería" en este apartado.**
- **Aunque haya retirado el fusible de memoria, la batería puede seguir descargándose si hace funcionar los faros u otros dispositivos eléctricos.**



Solo diésel



G210200AFD

Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles presionando el pestillo y tirando hacia arriba.

3. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido. Para sacar o para montar un fusible utilice el extractor que hay en el panel de fusible del vano del motor.
4. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja firmemente en las pinzas. Si se queda suelto, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

Una vez que haya comprobado la caja de fusibles del compartimiento del motor, coloque su tapa sujetándola bien. Si no, pueden producirse averías eléctricas a causa del agua que pueda entrar.

G210201AFD

Fusible principal

Si el fusible principal está quemado, desmóntelo como sigue:

1. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
2. Retire las tuercas que se muestran en la figura anterior.
3. Sustituya el fusible por otro del mismo amperaje.
4. Siga los pasos anteriores en orden inverso.

✻ ATENCIÓN

Si se quema el fusible principal, acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

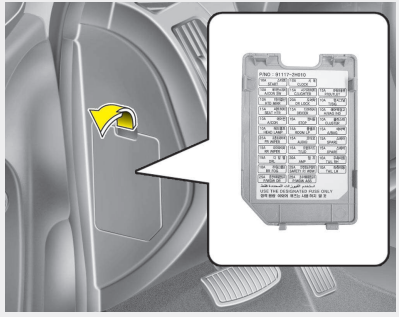
G210300AFD

Descripción del panel de fusibles y relés

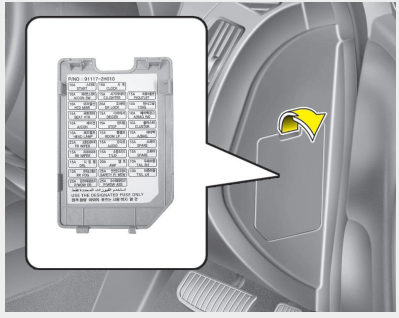
Debajo de las tapas de la caja de fusibles y relés se encuentra la etiqueta que describe sus nombres y capacidad.

Panel del lado del conductor

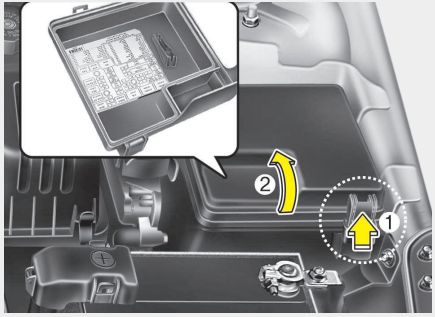
Modelo del volante a la izquierda



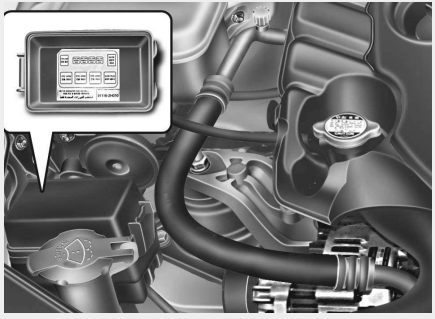
Modelo del volante a la derecha



Compartimiento del motor



Solo diésel



OHD076031L/OFD077041/OHD076031R/OFD077042

✻ ATENCIÓN

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.

Panel de fusible interior

Descripción	Amperaje del fusible	Circuito protegido
START	10A	Interruptor de bloqueo de encendido, alarma antirrobos, interruptor del margen del semieje
A/CON SW	10A	Módulo control A/A
HTD MIRR	10A	Motor del retrovisor exterior
SEAT HTR	15A	Interruptor calefacción asientos (Interruptor, potencia)
A/CON	10A	Relé del ventilador, módulo de control A/C, módulo de control del techo solar, Sensor de lluvia
HEAD LAMP	10A	Relé del faro
FR WIPER	25A	Relé del limpiapabrisas delantero
REAR WIPER	15A	Relé del limpiaparabrisas trasero
DRL	15A	Unidad de luces diurnas
RR FOG	10A	Relé del piloto antiniebla trasero
P/WDW LH	25A	Interruptor del elevalunas eléctrico delantero y trasero (IZQ)
CLOCK	10A	Reloj digital, sistema de audio
C/LIGHTER	15A	Toma de corriente
DR LOCK	20A	Módulo de control del techo solar, Relé de bloqueo/desbloqueo de la puerta
DEICER	15A	Deshelador del limpiaparabrisas delantero
STOP	15A	Interruptor luz de freno
ROOM LP	15A	Luz del maletero , luz del techo, luz de lectura, reloj digital
AUDIO	15A	Sistema de audio
T/GATE	15A	Relé de desbloqueo del portón trasero
SAFETY P/WDW RH	25A	Interruptor del elevalunas eléctrico de seguridad delantero y trasero (DCH)
SAFETY P/WDW LH	25A	Interruptor del elevalunas eléctrico de seguridad delantero y trasero (IZQ)
P/WDW ASS	25A	Interruptor del elevalunas eléctrico delantero y trasero (DCH)
P/OUTLET	15A	Toma de corriente
T/SIG	10A	Interruptor de emergencia, Intermitente
A/BAG IND	10A	Indicador del airbag (Tablero de instrumentos), SBR (acompañante, trasero)

Descripción	Amperaje del fusible	Circuito protegido
CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos, TPMS
A/BAG	15A	Módulo de control SRS
IGN 1	15A	Módulo EPS, interruptor ESP
HEAD LAMP	15A	Relé del faro
TAIL RH	10A	Faro (DCH),Luz de la guantera, luz de la combinación trasera (DCH), Luz de la matrícula
TAIL LH	10A	Faro (IZQ), interruptor principal del elevalunas eléctrico, luz de la combinación trasera (IZQ), luz de la matrícula

Panel de fusibles del vano del motor

Descripción		Amperaje del fusible	Circuito protegido
Fusible link	ALTERNATOR	150A	Generador, Caja de vínculos de fusibles (D4FB/D4EA)
	MDPS	80A	Módulo de control EPS
	ABS.2	20A	Módulo de control ESP, módulo de control ABS, conector de comprobación multiusos
	ABS.1	40A	Módulo de control ESP, módulo de control ABS, conector de comprobación multiusos
	B+.1	50A	Caja de conexiones del panel de intrumentos
	RR HTD	40A	Caja de conexiones del panel de intrumentos
	BLOWER	40A	Relé ventilador
	C/FAN	40A	Relé 1 y 2 del ventilador del condensador
	B+.2	50A	Caja de conexiones del panel de intrumentos
	IGN.2	40A	Interruptor de encendido, relé de puesta en marcha
	IGN.1	30A	Interruptor de encendido
	ECU	30A	Relé principal, Módulo de control del tren de potencia (G4GC)
Fuse	SPARE.1	20A	(Repuesto)
	FR FOG	15A	Relé faro antiniebla
	A/CON	10A	Relé A/A
	HAZARD	15A	Interruptor de emergencia, relé de emergencia
	F/PUMP	15A	Relé de la bomba del combustible
	ECU.1	10A	ECM(G4FC), PCM(G4FC), TCM(D4FB), Generador (D4EA)
	ECU.3	10A	ECM(D4FB/D4EA)
	ECU.4	20A	ECM(D4FB/D4EA)
	INJ	15A	Relé A/C, relé de la bomba de combustible, inyector n°1,2,3,4(G4FC/G4GC), PCM(G4FC/G4GC), actuador de velocidad en ralentí (G4FC/G4GC), módulo del inmobilizador (D4FB), etc.
	SNSR.2	10A	Generador de impulsos 'A', 'B, 'TCM(D4FB), interruptor de la luz de parada (G4FC/G4GC), sensor de velocidad del vehículo, etc.
	HORN	15A	Relé claxón

Descripción		Amperaje del fusible	Circuito protegido
Fuse	ABS	10A	Módulo de control ESP, módulo de control ABS, conector de comprobación multiusos
	ECU.2	10A	Bobina de encendido n°1,2,3,4 (G4FC), PCM(G4GC)
	B/UP	10A	Interruptor de la luz de marcha atrás, interruptor del margen del semieje, módulo de control de crucero
	H/LP LO RH	10A	Faro (DCH), actuador de nivelación del faro (DCH)
	H/LP LO LH	10A	Faro (IZQ), actuador de nivel del faro (IZQ), interruptor de nivel del faro
	H/LP HI	20A	Relé del faro de carretera
	SNSR.1	10A	Módulo del inmobilizador(G4FC/G4GC), interruptor de la luz de freno(D4FB), sensor Lambda (D4FB) etc.
	SPARE	10A	(Repuesto)
	SPARE	15A	(Repuesto)
	SPARE	20A	(Repuesto)

Panel de fusibles del vano del motor (Caja diesel)

Descripción	Amperaje del fusible	Circuito protegido
GLOW PLUG FUSIBLE LINK	80A	Bujía de incandescencia, Calefactor de aire
PTC HEATER #1 FUSIBLE LINK	50A	Calefactor PTC 1
PTC HEATER #2 FUSIBLE LINK	50A	Calefactor PTC 2
PTC HEATER #3 FUSIBLE LINK	50A	Calefactor PTC 3
FUEL FILTER HEATER FUSIBLE LINK	30A	Calefactor del filtro de combustible
GLOW PLUG RELAY	-	Relé de la bujía de incandescencia
PTC HEATER RELAY #1	-	Relé del calefactor PTC 1
PTC HEATER RELAY #2	-	Relé del calefactor PTC 2
PTC HEATER RELAY #3	-	Relé del calefactor PTC 3
FUEL FILTER HEATER RELAY	-	Relé del calentador del filtro de combustible

LÁMPARAS

G220000AFD

⚠ ADVERTENCIA - Trabajo con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición LOCK y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice únicamente lámparas de la potencia indicada.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. De lo contrario, puede dañar el fusible o el sistema de conexiones eléctricas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

✻ ATENCIÓN

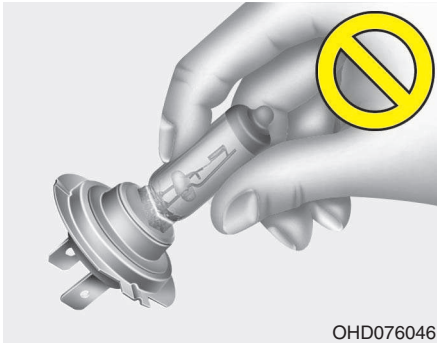
Después de una lluvia fuerte o torrencial o un lavado, las lentes de los faros y las luces traseras pueden aparecer empañadas. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, haga que le comprueben el vehículo en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

OFD067021

G220100AUN

Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros

(1) Faros (largas)
(2) Faros (cruce)
(3) Luz de posición
(4) Intermitente de giro delantero
(5) Luz antiniebla delantera (opcional)



G220101BFD

Lámpara de faro

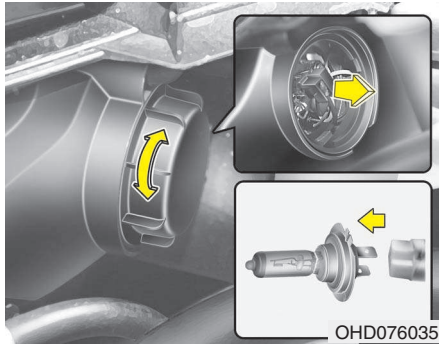
⚠ ADVERTENCIA - Lámparas halógenas

- **Las lámparas halógenas contienen un gas a presión que puede proyectar fragmentos si se rompieran.**

(continúa)

(continúa)

- **Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos. No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla. Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.**
- **Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.**
- **Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.**



1. Abra el capó.
2. Desmonte el conjunto del faro aflojando los pernos de montaje del faro (3EA) (para el cambio de las bombilla de la luz de cruce).
3. Retire la tapa de la lámpara del faro, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Desconecte el enchufe del casquillo de la lámpara.
5. Desprenda el alambre de retención de la lámpara apretando en su extremo y empujando hacia arriba.
6. Retire la lámpara del conjunto del faro.
7. Instale una lámpara nueva y encaje en su sitio el alambre de retención de la lámpara alineándolo con la muesca de la lámpara.

8. Enchufe el enchufe-casquillo de la lámpara.
9. Instale la tapa de la lámpara del faro, girándola en el sentido de las agujas del reloj.
10. Monte el conjunto del faro (para las bombilla de creuce).

✻ ATENCIÓN

Si es necesario el ajuste correcto del faro después de reinstalar el conjunto del faro, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

G220102AFD

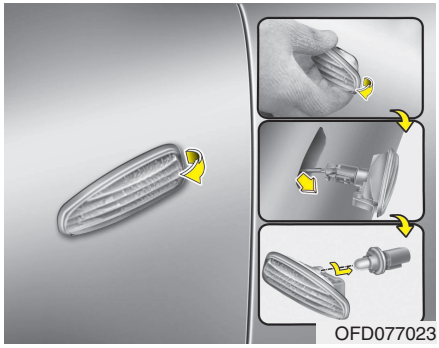
Intermitente/ luz de posición, luz antiniebla (opcional)

Luz del intermitente/ luz de posición

1. Desmonte el conjunto del faro aflojando los pernos de montaje del faro (3EA).
2. Cambie la bombilla averiada.
3. Monte el conjunto del faro.

Bombillas antiniebla

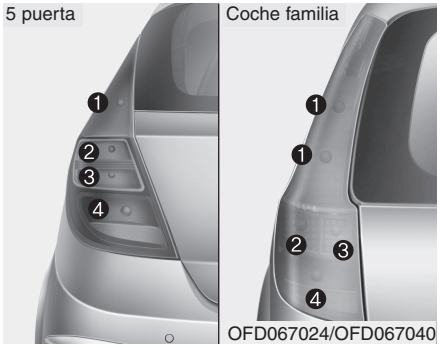
1. Desmonte la cubierta inferior de la luz antiniebla aflojando el tornillo (2EA).
2. Cambie la bombilla averiada.
3. Monte la cubierta inferior de la luz antiniebla.


OFD077023

G220200AUN

Sustitución de la lámpara del intermitente lateral (opcional)

1. Retire del vehículo el conjunto luminoso haciendo palanca sobre la lente y extrayendo el conjunto.
2. Desconecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
3. Separe el casquillo y los componentes de la lente girando aquél en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras de la lente.
4. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
5. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
6. Vuelva a montar el casquillo y la lente.
7. Conecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
8. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.



G220300BFD

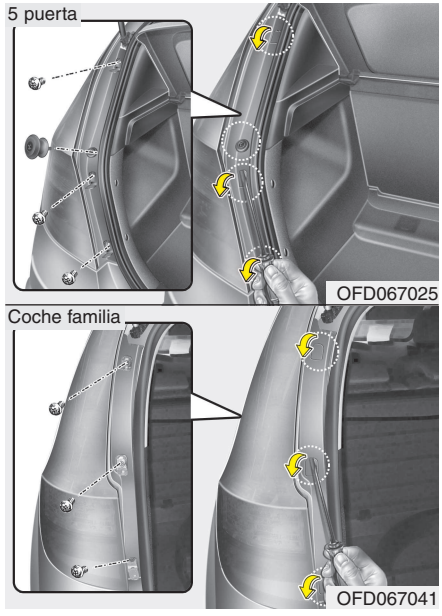
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior

5 puerta

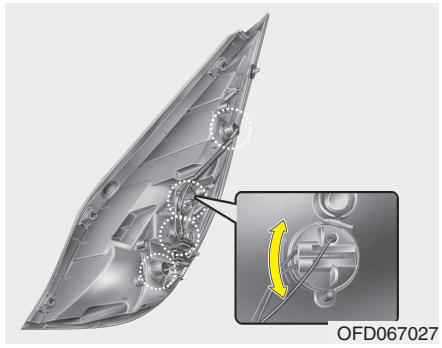
(1) Luz de freno y piloto trasero o luz piloto trasero
(2) Intermitente de giro trasero
(3) Luz de marcha atrás
(4) Luz antiniebla trasera (opcional) o luz de freno

Coche familia

(1) Luz piloto trasero
(2) Intermitente de giro trasero
(3) Luz de marcha atrás
(4) Luz de freno

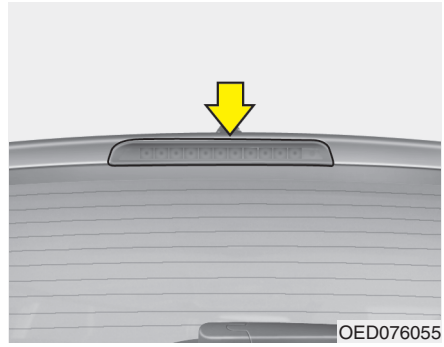


1. Abra el portón trasero.
2. Afloje los tornillos del grupo óptico con un destornillador de punta Phillips.
3. Retire el grupo de luces trasero de la carrocería del vehículo.



4. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
5. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
6. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.

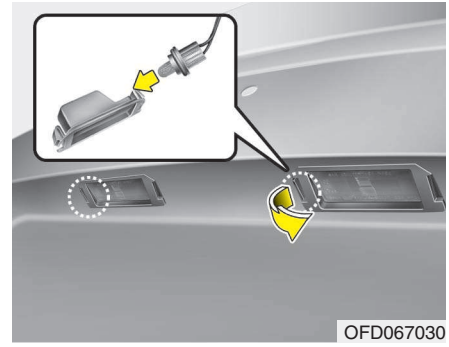
7. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
8. Vuelva poner la tapa de servicio empujándola en el alojamiento.



G220500AFD

Sustitución de la luz de freno elevada

Si la luz no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

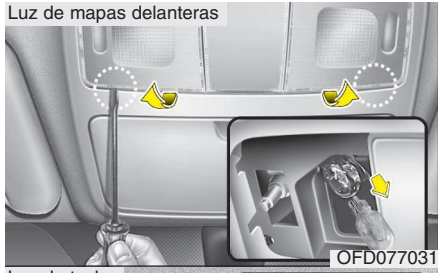


G220400AFD

Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula

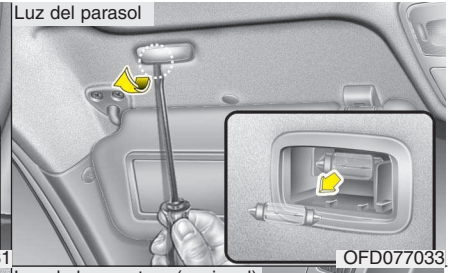
1. Quite las lentes pulsando las lengüetas.
2. Saque la lente del portalámparas.
3. Saque la bombilla tirando de ella hacia fuera.
4. Monte la nueva bombilla en el portalampara y vuelva a montar la lente,
5. Vuelva a montar la lente correctamente.

Luz de mapas delanteras



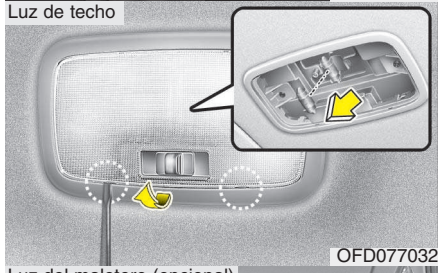
OFD077031

Luz del parasol



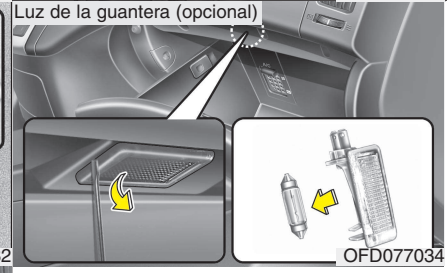
OFD077033

Luz de techo



OFD077032

Luz de la guantera (opcional)



OFD077034

Luz del maletero (opcional)

OFD077035

G220600AUN

Sustitución de la lámpara de la luz interior

1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la lente separándola del alojamiento.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de "OFF" para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias,lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

Cuidado del exterior

G230101AUN

Precauciones generales para el exterior

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

G230102CUN

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las deyecciones de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente. Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

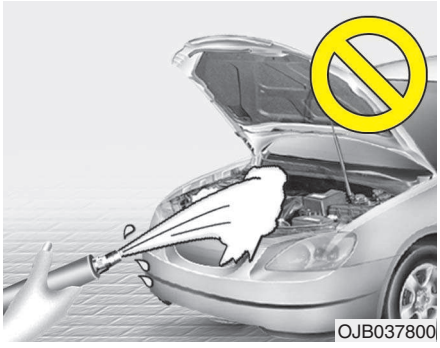
Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.***
- ***No utilice agua a alta presión cerca de las ventanillas para lavarlas. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.***
- ***Para evitar daños en las piezas plásticasy las lamparas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.***

⚠ ADVERTENCIA - Frenos húmedos

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.


OJB037800

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Lavar con agua el compartimiento del motor puede producir averías en los circuitos eléctricos allí situados.***
- ***No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.***

Encerado

Encere el vehículo cuando ya no queden gotas de agua sobre la pintura.

Debe siempre lavar y secar el coche antes de encerarlo. Utilice una cera en pasta o en líquido de buena calidad y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los adornos metálicos para protegerlos y conservar su brillo.

La eliminación de aceite, alquitrán y otras materias similares con un quitamanchas suele hacer desaparecer la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo no necesita todavía ser encerado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.***
- ***No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.***

G230103AUN

Reparación de daños en el acabado

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

G230104AUN

Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos

- Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.
- Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.
- En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

G230105AUN

Mantenimiento de los bajos

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

⚠ ADVERTENCIA

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

G230106AUN

Mantenimiento de las ruedas de aluminio

Las ruedas de aluminio están cubiertas con un acabado de protección transparente.

- No utilice en las ruedas de aluminio limpiadores abrasivos, mezclas abrillantadoras, disolventes o cepillos metálicos. Pueden arañar o dañar el acabado.
- Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas. Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- Evite el lavado de las ruedas con cepillos de lavado de coches de alta velocidad.
- No utilice ningún detergente ácido. Puede dañar y corroer las ruedas de aluminio que están cubiertas con un acabado protector transparente.

G230107AUN

Protección contra la corrosión

Protección del vehículo contra la corrosión

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

Causas usuales de la corrosión

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son:

- La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.
- La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

Zonas de alta corrosión

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

La humedad favorece la corrosión

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

Para ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

Mantenga el coche limpio

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión — donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc.—, debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.
- Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirla. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.
- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

Mantenga seco el garaje

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

Mantenga en buen estado la pintura y los adornos

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Deyecciones de los pájaros Las deyecciones de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

No olvide el interior

La humedad puede acumularse bajo las alfombrillas y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombrillas para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

Cuidado del interior

G230201AUN

Precauciones generales en el interior

No deje que soluciones cáusticas, tales como perfumes y aceites cosméticos, entren en contacto con el salpicadero, porque pueden producir daños o decoloraciones. Si llegaran a manchar el salpicadero, límpielo inmediatamente. Véanse las instrucciones que siguen para el procedimiento correcto de limpieza del vinilo.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcochol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

G230202AUN

Limpieza de la tapicería y el terminado interior

Vinilo

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tejidos

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras. Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

⚠ PRECAUCIÓN

La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.

G230203AUN

Limpieza de los cinturones de seguridad

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

G230204AUN

Limpieza del interior de las lunas

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.

⚠ PRECAUCIÓN

No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula antivaho.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

G270000AFD

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones:

(1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
(2) Sistema evaporativo de control de emisiones
(3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de HYUNDAI de acuerdo con el programa de mantenimiento de este manual.

Precauciones para la prueba de revisión y mantenimiento (con el sistema de Programa de estabilidad electrónica (ESP))

- **Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESP pulsando el interruptor ESP.**
- **Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESP pulsando de nuevo el interruptor.**

G270100AUN

1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través del manguito de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

G270200AFD

2. Control evaporativo de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

G270201AUN

Recipiente

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

G270202AUN

Electroválvula de control de purga (PCSV)

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor (ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

G270300AUN

3. Sistema de control de emisiones del escape

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

G270301AUN

Modificaciones del vehículo

No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

G270302AUN

Precauciones relativas a los gases de escape del motor (monóxido de carbono)

- El monóxido de carbono puede estar presente en los humos de escape. Por lo tanto, si percibe algún olor de gases de escape en el interior del vehículo, haga que se lo revisen y reparen inmediatamente. Siempre que sospeche que están entrando gases de escape en el vehículo, circule únicamente con las ventanillas completamente abiertas. Haga que revisen y reparen el vehículo inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA - Escape

Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

G270303BFD

Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (opcional)

⚠ ADVERTENCIA - Incendio

Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo , utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico.

Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- En los motores de gasolina, utilice únicamente COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No utilice el motor de forma incorrecta o sobrepasando sus posibilidades. Son ejemplos de uso incorrecto dejarse llevar por el impulso con el motor apagado o bajar pendientes acusadas con una marcha metida y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado de HYUNDAI.
- Evite circular con un nivel de combustible muy bajo. Si se queda sin gasolina, el encendido del motor puede fallar y el convertidor catalítico puede verse expuesto a una carga excesiva.

La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo. Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.

Filtro de partículas diesel (opcional)

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor duranta un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Combustible diesel (Si está equipado con DPF)

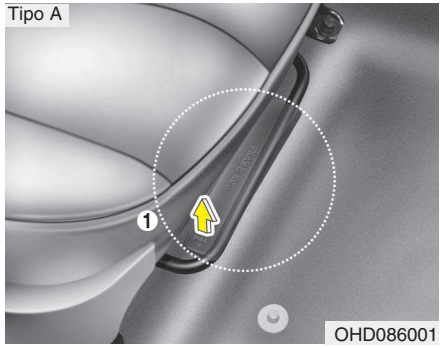
Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Número de identificación del vehículo (VIN) / 8-2
Etiqueta de certificación del vehículo / 8-3
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos / 8-3
Número de motor / 8-4

Información para el consumidor 8

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

Tipo A

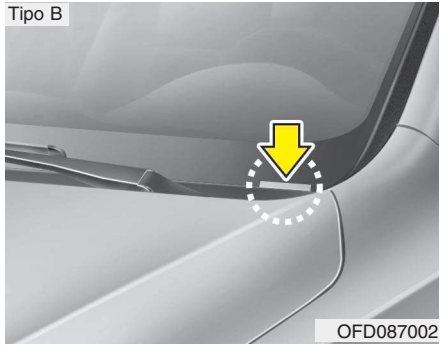


H010000BFD

El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.

El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del copiloto. Para verlo, abre la tapa (1).

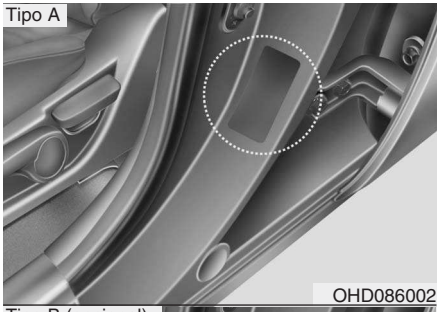
Tipo B



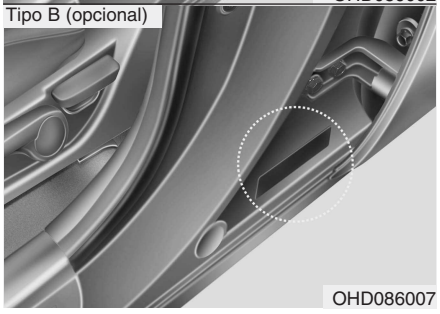
El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El numéro de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Tipo A



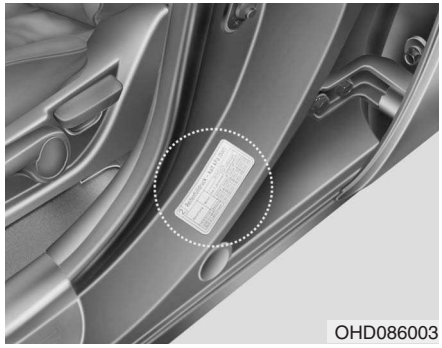
Tipo B (opcional)



H020000AEN

La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS

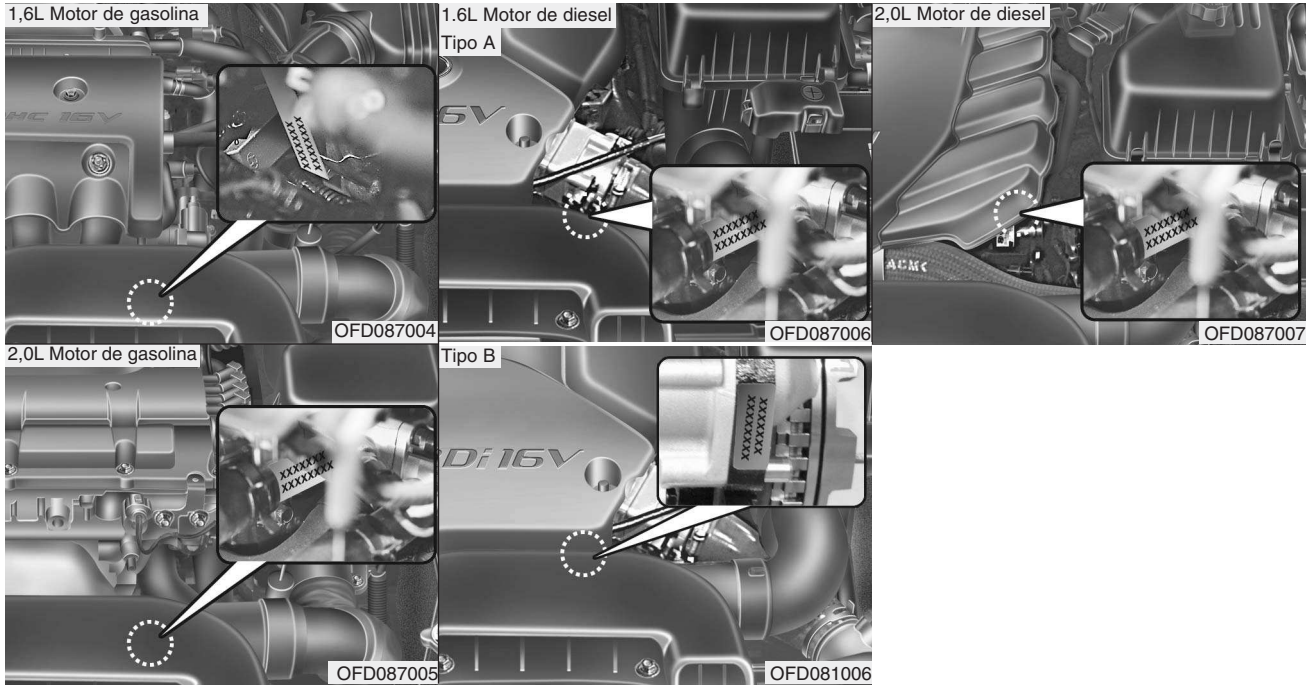


H030000AUN

Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

NÚMERO DE MOTOR



H040000AUN-EE

El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

Dimensiones / 9-2
Potencia de las bombillas / 9-2
Neumáticos y llantas / 9-3
Lubricantes recomendados y cantidades / 9-4

Características técnicas 9

DIMENSIONES

I010000BFD

mm (in)

Dimensión		5 puerta	Coche familia
Longitud total		4245 (167,1)	4475 (176,2)
Anchura total		1775 (69,9)	
Altura total		1480 (58,3)	1520 (59,8)
Ancho de vía delan -tero	185/65R15	1552/1546 (61,1/60,9) (Aluminio/acero)	
	195/65R15		
	205/55R16	1538 (60,6)	
	225/45R17	1528 (60,2)	
Ancho de vía trasero	185/65R15	1550/1544 (61,0/60,8) (Aluminio/acero)	
	195/65R15		
	205/55R16	1536 (60,5)	
	225/45R17	1527 (60,1)	
Batalla		2650 (104,3)	2700 (106,3)

POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

I030000AFD

Bombilla	Potencia
Faros (cortas)	55
Faros (largas)	55
Intermitentes delanteros/Luces de posición	21/5
Intermitentes laterales*	5
Luces antiniebla delanteras*	27
Luces antiniebla traseras*	21
Luces de freno y traseras	21/5
Intermitentes traseros	21
Luces de marcha atrás	16
Luz de freno superior	LED
Iluminación de la matrícula	5
Luz de mapas delanteras*	10
Luz de techo central	10
Luz del maletero*	5
Luz para la guantera*	5
Luces de los espejos de cortesía*	5
Intermitentes laterales* (Retrovisores exterior)	LED

* : opcional

NEUMÁTICOS Y LLANTAS

I020000BFD

Tipo de rueda	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Presión de inflado kPa (psi)				Par de apriete de las tuercas kg•m (lb•pie, N•m)
			Carga normal *1		Carga máxima		
			Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático normal	185/65R15	5,5J×15	220 (32)	220 (32)	240 (35)	260 (38)	9~11 (65~79 , 88~107)
	195/65R15	5,5J×15					
	205/55R16	6,0J×16					
	225/45R17	7,0J×17					
Neumático de repuesto pequeño (opcional)	T125/80D15 95M	4,0T×15	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

*1 Carga normal: hasta 2 personas

LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

I040000CFD

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

<table>
<tr><th colspan="3">Lubricante</th><th>Volumen</th><th>Clasificación</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Aceite del Motor*1 *2
(Drene y rellene)

</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td>1,4L/1,6L</td><td>3,3 l (3,49 US qt.)</td><td rowspan="2">Para Europa
API Service SL o SM, ACEA A3 o superior
Use el aceite del motor aprobado por la empresa HYUNDAI.
Consulte los detalles con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Excepto Europa
API Service SM*3,
ILSAC GF-4 o superior</td></tr>
<tr><td>2,0L</td><td>4,0 l (4,23 US qt.)</td></tr>
<tr><td>Motor de diésel</td><td>1,6L</td><td>5,3 l (5,60 US qt.)</td><td>Sin CPF ; API Service CH-4 o superior, ACEA B4
Con CPF (Filtro de partículas con catalizador) ; ACEA C3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Consumo de aceite de caja</td><td colspan="2">Condiciones de conducción normales</td><td>MAX. 1 l /1500 km</td><td>-</td></tr>
<tr><td colspan="2">Condiciones de conducción severas</td><td>MAX. 1 l /1000 km</td><td>-</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Líquido del cambio manual</td><td colspan="2">Motor de gasolina 1,4L/1,6L</td><td>1,9 l (2,01 US qt.)</td><td rowspan="2">API Service GL-4
(SAE 75W-85, lubricado de por vida)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Motor de gasolina 2,0L/
Motor de diésel 1,6L</td><td>2,0 l (2,11 US qt.)</td></tr>
</table>

*1 Véase la viscosidad SAE recomendada en la página siguiente.

*2 Ahora hay aceites de motor con la etiqueta “Aceite conservador de la energía”. Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

*3 Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

Lubricante			Volumen	Clasificación
Líquido del cambio automático	Motor de gasolina 1,6L		6,8 *l* (7,19 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
	Motor de gasolina 2,0L/ Motor de diésel 1,6L		6,6 *l* (6,97 US qt.)	
Refrigerante	Motor de gasolina	1,6L	6,0 *l* (6,34 US qt.)	Mezcla de anticongelante y agua (refrigerante de etilenglicol para el radiador de aluminio)
		2,0L	6,6 *l* (6,97 US qt.)	
	Motor de diésel	1,6L	6,8 *l* (7,19 US qt.)	
Líquido de frenos y embrague			0,7~0,8 *l* (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible			53 *l* (14 US gal.)	-

I040100BFD

Viscosidad SAE recomendada

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla. Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su coche antes del siguiente cambio. Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE

Temperatura										
	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Gasolina Aceite de motor *1 (Para Europa)		0W-40, 5W-30, 5W-40								
Gasolina Aceite de motor *2 (Excepto Europa)							20W-50			
							15W-40			
							10W-30			
		5W-20, 5W-30								
Diésel Aceite de motor										15W-40
									10W-30	
									5W-30	
		0W-30 *3								

*1. Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API SL o SM / ACEA A3 o superior).

*2. Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). No obstante, si el aceite de motor no se distribuye en su país, elija el adecuado basándose en la tabla de viscosidades.

*3. Solamente para zonas de frío extremo y limitado por las condiciones de conducción y la zona. (Está especialmente desaconsejado para circulación con mucha carga y a gran velocidad.)

Índice alfabético

I

A

Acceso a distancia sin llaves ····4-4
Accionamiento manual de las ventanillas ····4-18
Aceite del motor ····7-25
Airbag ····3-39
- Airbag de cortina····3-50
- Airbag de lateral····3-48
- Airbag del acompañante····3-43
- Airbag del conductor····3-42
- Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante ····3-45
- Etiqueta de aviso de airbag ····3-61
- Piloto de aviso de airbag ····3-58

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos····7-49
Anclaje de tirante····3-34
Anclajes de la alfombrilla del suelo ····4-100
Antena····4-107
Antes de conducir ····5-3
Apertura de emergencia del portón ····4-13
Arranque de emergencia····6-4
- Arrancar con la batería de otro vehículo····6-4
- Arrancar empujando····6-5

Arranque del motor····5-6
Asientos ····3-2
- Ajuste del asiento delanteromanual ····3-4
- Ajuste del asiento trasero ····3-9
- Bolsa en el respaldo ····3-9
- Calefacción del asiento ····3-7
- Plegado del asiento trasero····3-11
- Reposabrazos····3-10
- Reposacabezas ····3-5, 3-9
- Soporte lumbar ····3-7

Arrastre de un remolque ····5-44
Avisos e indicadores ····4-41

B

Baca ····4-105
Balanceo del vehículo····5-36
Batería····7-42
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera····4-11
Bloqueo mutuo····4-10
Boca de llenado de combustible ····4-21
Bocina ····4-29
Bolsa en el respaldo····3-9
Botón de bloqueo de los elevalunas ····4-17

C

Cadenas
- Cadenas de neumáticos ····5-41

Caja multiuso ····4-93
Cajón del maletero ····4-93
Calefacción del asiento ····3-7
Calefacción y aire acondicionado ····4-70
Calefacción y aire acondicionado manuales ····4-81
Cambiar una rueda ····6-13
Cambio automático ····5-12
- Sistema de bloqueo de la llave de contacto ····5-17
- Sistema de bloqueo del cambio ····5-16

Cambio de las ruedas ····7-51
Cambio manual ····5-8
Cantidades (Lubricantes) ····9-4
Capó ····4-19
Características exteriores ····4-105
- Baca ····4-105
- Soporte de montaje para el soporte del techo ····4-105

Cenicero ····4-95
Cinturón de seguridad con pretensores ····3-24
Cinturones de seguridad ····3-15
- Aviso de cinturón no abrochado ····3-16
- Cinturón abdominal ····3-20
- Cinturón central trasero de 3 puntos de anclaje ····3-21
- Cinturón con banda abdominal/de bandolera ····3-18
- Cinturón de seguridad con pretensores ····3-24

Circular a gran velocidad ····5-39
Circular en invierno ····5-40
- Cadenas de neumáticos ····5-41
- Neumáticos de nieve ····5-40

Climatizador automático ····4-78
- Aire acondicionado ····4-86
- Calefacción y aire acondicionado automáticos ····4-80
- Calefacción y aire acondicionado manuales ····4-81

Climatizador manual ····4-69
- Aire acondicionado ····4-74
- Calefacción y aire acondicionado ····4-70
- Filtro de aire del climatizador ····4-76

Combustible correcto ····1-3
Compartimento del motor ····7-2
Compartimiento portaobjetos ····4-91
- Caja multiuso ····4-93
- Cajón del maletero ····4-93
- Compartimiento para las gafas de sol ····4-92
- Guanter ····4-91
- Portaobjetos de la consola central ····4-91

Comprobación de la presión de inflado ····7-47
Con el interruptor de cierre centralizado ····4-9
Conducciones especiales de conducción ····5-36
- Balanceo del vehículo ····5-36
- Circular a gran velocidad ····5-39
- Condiciones de conducción peligrosas ····5-36
- Conducir con lluvia ····5-38
- Conducir de noche ····5-37

Conducir por zonas inundadas ····· 5-38
Tome las curvas con suavidad ····· 5-37
Control de climatización (Manual) ····· 4-69
Aire acondicionado ····· 4-74
Calefacción y aire acondicionado ····· 4-70
Control evaporativo de emisiones ····· 7-78
Controles remotos del equipo de sonido ····· 4-107
Cuadro de instrumentos ····· 4-34
Avisos e indicadores ····· 4-41
Cuentakilómetros total ····· 4-38
Cuentarrevoluciones ····· 4-36
Iluminación del cuadro de instrumentos ····· 4-35
Indicador de combustible ····· 4-37
Ordenador de viaje ····· 4-39
Temperatura del motor ····· 4-37
Velocímetro ····· 4-35
Cuentakilómetros parcial ····· 4-38
Cuentakilómetros total ····· 4-38
Cuentarrevoluciones ····· 4-36
Cuidado
Cuidado de los neumáticos ····· 7-45
Cuidado del aspecto general ····· 7-72
Cuidado del exterior ····· 7-72
Cuidado del interior ····· 7-77

D

Desempañado (Parabrisas) ····· 4-87
Deshielo (Luneta trasera) ····· 4-68
Deshielo (Parabrisas) ····· 4-68
Deshielo y desempañado del parabrisas ····· 4-87
Lógica de desempañado ····· 4-89
Dimensiones ····· 9-2
Dirección asistida eléctrica ····· 4-28
Disposición del interior ····· 2-2
Dispositivo de desescarche ····· 4-67
Dispositivo de nivelación de las luces ····· 4-60

E

El gato y las herramientas ····· 6-12
Emergencia en carretera ····· 6-2
Emergencia mientras conduce ····· 6-3
Encendedor ····· 4-95
Equipo de sonido ····· 4-107
Antena ····· 4-107
Controles remotos del equipo de sonido ····· 4-107
Puerto Aux, USB e iPod ····· 4-99
Escobillas del limpiaparabrisas ····· 7-37
Espejo electrocrómico (ECM) ····· 4-30

Etiqueta
Etiqueta de aviso de airbag ····3-61
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos····8-3
Etiqueta de certificación del vehículo····8-3
Etiquetado del flanco del neumático····7-52
Explicación de los elementos de mantenimiento programado····7-21

F

Filtro de aire····7-34
Filtro de aire del climatizador····4-76, 7-36
Filtro de combustible (para diesel)····7-33
Forma de usar este manual ····1-2
Freno de estacionamiento····5-20, 7-33
Función de ahorro de batería ····4-55
Función de bienvenida de los faros ····4-55
Función de escolta de los faros····4-55
Funcionamiento económico····5-34
Fusibles ····7-57
Descripción del panel de fusibles y relés····7-61
Fusible de memoria····7-59
Fusible principal····7-60

G

Ganchos inferiores (para remolque horizontal)····6-24
Guanter····4-91

I

Iluminación del cuadro de instrumentos ····4-35
Inclinación del volante····4-28
Indicadores
Indicador de combustible ····4-37
Temperatura del motor ····4-37
Indicadores e avisos ····4-41
Intermitentes de emergencia····4-54

L

Lámparas····7-66
Las luces de posición ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera ····7-68
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula····7-70
Sustitución de la lámpara de la luz interior ····7-71
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior ····7-69
Sustitución de la lámpara del intermitente lateral····7-68
Sustitución de la luz de freno elevada····7-70
Sustitución de lámparas de los faros····7-67

Las luces de posición ····· 7-68
Limpia y lavaparabrisas ····· 4-61
Líquido
Líquido de frenos/embrague ····· 7-29
Líquido del cambio automático ····· 7-30
Líquido del lavaparabrisas ····· 7-32
Lógica de desempañado (Parabrisas) ····· 4-89
Lubricantes recomendados y cantidades ····· 9-4
Viscosidad SAE recomendada ····· 9-6
Luces ····· 4-55
Función de ahorro de batería ····· 4-55
Función de bienvenida de los faros ····· 4-55
Función de escolta de los faros ····· 4-55
Luz interior ····· 4-65

LL

Llaves ····· 4-2

M

Mantenimiento
Explicación de los elementos de mantenimiento programado ····· 7-21
Mantenimiento de los neumáticos ····· 7-52
Mantenimiento en condiciones de uso exigentes(Diésel) ····· 7-19
Mantenimiento en condiciones de uso exigentes(Gasolinal) ····· 7-13
Mantenimiento por el propietario ····· 7-6
Programa de mantenimiento normal(Diésel) ····· 7-15
Programa de mantenimiento normal(Gasolinal) ····· 7-9
Servicio de mantenimiento programado ····· 7-8
Servicios de mantenimiento ····· 7-4

N

Neumáticos de nieve ····· 5-40
Neumáticos y ruedas ····· 7-45, 9-3
Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos ····· 7-49
Cambio de las ruedas ····· 7-51
Comprobación de la presión de inflado ····· 7-47
Cuidado de los neumáticos ····· 7-45
Etiquetado del flanco del neumático ····· 7-52
Mantenimiento de los neumáticos ····· 7-52
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ····· 7-45
Rotación de los neumáticos ····· 7-48
Sustitución de los neumáticos ····· 7-50
Sustitución del neumático de repuesto pequeño ····· 7-51
Tracción de los neumáticos ····· 7-52
Número de identificación del vehículo (VIN) ····· 8-2
Número de motor ····· 8-4

O

Ordenador de viaje ····· 4-39
Otros detalles del interior ····· 4-95
- Anclajes de la alfombrilla del suelo ····· 4-100
- Cenicero ····· 4-95
- Encendedor ····· 4-95
- Parasol ····· 4-96
- Percha para la ropa ····· 4-99
- Persiana cubreequipajes ····· 4-103
- Puerto Aux, USB e iPod ····· 4-99
- Red barrera ····· 4-101
- Red para el equipaje ····· 4-100
- Reloj digital ····· 4-98
- Soporte para bolsas ····· 4-99
- Sujetavasos ····· 4-96
- Toma de corriente ····· 4-97

P

Parasol ····· 4-96
Percha para la ropa ····· 4-99
Persiana cubreequipajes ····· 4-103
Peso ····· 5-52
- PBE (Peso bruto por eje) ····· 5-52
- PBM (Peso bruto máximo del vehículo) ····· 5-52
- PBME (Peso bruto máximo por eje) ····· 5-52
- PBT (Peso bruto del vehículo) ····· 5-52
- Peso básico en orden de marcha ····· 5-52
- Peso de la carga ····· 5-52
- Peso en orden de marcha ····· 5-52

Plegado del asiento trasero ····· 3-11
Portaobjetos de la consola central ····· 4-91
Portón trasero ····· 4-12
- Apertura de emergencia del portón ····· 4-13

Posiciones de la llave ····· 5-4
Potencia de las bombillas ····· 9-2
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ····· 7-45
Programa electrónico de estabilidad (ESP) ····· 5-24
Puerto Aux, USB e iPod ····· 4-99

R

Red para el equipaje ····· 4-103
Refrigerante ····· 7-26
Refrigerante del motor ····· 7-26
Reloj digital ····· 4-98
Remolqu ····· 6-20
- Ganchos inferiores (para remolque horizontal) ····· 6-24
- Montaje del gancho de remolque ····· 6-21
- Remolque de emergencia ····· 6-22

Reposabrazos ····· 3-10
Reposacabezas ····· 3-5, 3-9
Retirar y guardar la rueda de repuesto ····· 6-13

Retrovisores ····4-30
Espejo electrocrómico (ECM) ····4-30
Posición día/noche del retrovisor ····4-30
Retrovisor exterior ····4-31
Retrovisor interior ····4-30
Rodaje del vehiculo ····1-6
Rotación de los neumáticos ····7-48

S

Seguros de las puertas ····4-8
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera ····4-11
Bloqueo mutuo ····4-10
Con el interruptor de cierre centralizado ····4-9
Servicio de mantenimiento programado ····7-8
Mantenimiento en condiciones de uso exigentes(Diésel) ····7-19
Mantenimiento en condiciones de uso exigentes(Gasolinal) ····7-13
Programa de mantenimiento normal(Diésel) ····7-15
Programa de mantenimiento normal(Gasolinal) ····7-9
Servicios de mantenimiento ····7-4
Servofreno ····5-19
Si no arranca el motor ····6-3
Si sufre un pinchazo ····6-12
Cambiar una rueda ····6-13
El gato y las herramientas ····6-12
Neumático de repuesto pequeño ····6-18
Retirar y guardar la rueda de repuesto ····6-13
Símbolos indicadores del cuadro de instrumentos ····1-7
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ····5-22
Sistema antirrobo ····4-6
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero ····4-51
Sistema de bloqueo de la llave de contacto ····5-17
Sistema de bloqueo del cambio ····5-16
Sistema de control de crucero ····5-30
Sistema de control de emisiones ····7-78
Control evaporativo de emisiones ····7-78
Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal ····7-78
Sistema de control de emisiones del escape ····7-79
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) ····6-7
Sistema de frenos ····5-19
Freno de estacionamiento ····5-20
Programa electrónico de estabilidad (ESP) ····5-24
Servofreno ····5-19
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ····5-22
Sistema de inmovilización ····4-3
Sistema de sujección para niños ····3-29
Anclaje de tirante ····3-34
Sistema de “ISOFIX” ····3-36
Sobrecalentamiento ····6-6
Soporte lumbar ····3-7
Soporte para bolsas ····4-99
Sujetavasos ····4-96

Sustitución de la lámpara ····· 7-67
Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera ····· 7-68
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula ····· 7-70
Sustitución de la lámpara de la luz interior ····· 7-71
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior ····· 7-69
Sustitución de la lámpara del intermitente lateral ····· 7-68
Sustitución de la luz de freno elevada ····· 7-70
Sustitución de lámparas de los faros ····· 7-67
Sustitución de las luces de posición ····· 7-68
Sustitución de los neumáticos ····· 7-50
Sustitución del neumático de repuesto pequeño ····· 7-51

T

Techo solar ····· 4-24
Temperatura del motor ····· 4-37
Toma de corriente ····· 4-97
Tome las curvas con suavidad ····· 5-37
Tracción de los neumáticos ····· 7-52

V

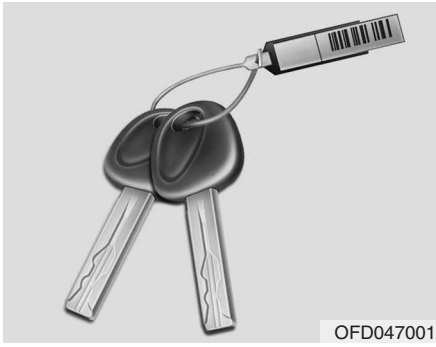
Velocímetro ····· 4-35
Ventanillas ····· 4-14
Accionamiento manual de las ventanillas ····· 4-18
Bajada automática de la ventanilla ····· 4-16
Botón de bloqueo de los elevalunas ····· 4-17
Subida/bajada automática de la ventanilla ····· 4-16
Vista del panel de instrumentos ····· 2-4
Volante ····· 4-28
Bocina ····· 4-29
Dirección asistida eléctrica ····· 4-28
Inclinación del volante ····· 4-28

Llaves / 4-2
Acceso a distancia sin llaves / 4-4
Sistema antirrobo / 4-6
Seguros de las puertas / 4-8
Portón trasero / 4-12
Ventanillas / 4-14
Capó / 4-19
Boca de llenado de combustible / 4-21
Techo solar / 4-24

Características de vehículo 4

Volante / 4-28
Retrovisores / 4-30
Cuadro de instrumentos / 4-34
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero / 4-51
Intermitentes de emergencia / 4-54
Luces / 4-55
Limpia y lavaparabrisas / 4-61
Luz interior / 4-65
Dispositivo de desescarche / 4-67
Climatizador manual / 4-69
Climatizador automático / 4-78
Deshielo y desempañado del parabrisas / 4-87
Compartimiento portaobjetos / 4-91
Otros detalles del interior / 4-95
Características exteriores / 4-105
Equipo de sonido / 4-107

LLAVES



D010100AFD

Anote el número de la llave

El número de código de las llaves está grabado en la etiqueta con el código de barras que acompaña al juego de llaves. Si pierde las llaves, este número permitirá a un concesionario autorizado de HYUNDAI duplicarlas con facilidad. Retire la etiqueta con el código de barras y guárdela en lugar seguro. Asimismo, anote el número y guárdelo en un sitio seguro y de fácil acceso, pero no en el vehículo.

D010200AFD

Manejo de las llaves

Se utilizan para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto

Es peligroso dejar niños sin vigilancia en un vehículo con la llave de contacto, incluso si no está puesta en el contacto. Los niños imitan a los adultos y pueden introducir la llave en el contacto. La llave permitiría a los niños manejar los elevalunas u otros mandos, o incluso hacer que el vehículo se pusiera en movimiento, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. No deje jamás las llaves en su vehículo cuando haya niños sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente piezas originales HYUNDAI para la llave de contacto de su vehículo. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

OFD047001-B

D010300AFD

Sistema de inmovilización (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

Para activar el sistema inmovilizador:

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

⚠ ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

✻ ATENCIÓN

Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (OPCIONAL)

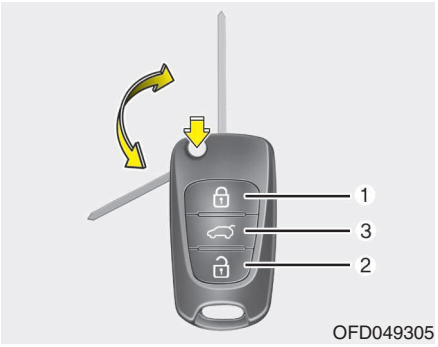
⚠ PRECAUCIÓN

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.



OFD049305

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

⚠ PRECAUCIÓN

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

D020101AUN-EE

Bloqueo (1)

Pulsando el botón de bloqueo, se bloquean todas las puertas.

Si todas las puertas están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas. Si alguna puerta está abierta, las luces de emergencia no parpadearán. A continuación, si se cierran todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán.

D020102AUN

Desbloqueo (2)

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

Cuando se pulsa este botón, las puertas quedan bloqueadas automáticamente a menos que se abra una puerta en 30 segundos.

D020104AUN

Desbloqueo del portón (3)

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 0,5 segundos.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Cuando se pulsa este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.

D020200AFD

Precauciones con el transmisor

✻ ATENCIÓN

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- **La llave de contacto está puesta.**
- **Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).**
- **La pila del transmisor está gastada.**
- **Otros vehículos u objetos bloquean la señal.**
- **El tiempo es excesivamente frío.**
- **El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.**

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

OFD047003

D020300AFD

Sustitución de la pila

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años. Para cambiarla, siga este procedimiento:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor (1).
2. Sustituya la pila por una nueva. Cuando cambie la pila, asegúrese de que el símbolo “+” queda hacia arriba, como ilustra la figura.
3. Coloque la pila siguiendo el orden inverso al de desmontaje.

Diríjase a un concesionario autorizado de HYUNDAI para reprogramar los transmisores de recambio.

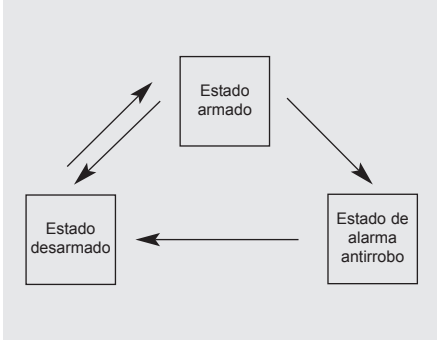
SISTEMA ANTIRROBO (OPCIONAL)

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

⚠ PRECAUCIÓN

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.



D030000AUN-EE

Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

D030100AUN-EE

Estado armado

Estacione el vehículo y pare el motor Arme el sistema como se describe a continuación.

1. Retire la llave de contacto.
2. Asegúrese de que todas las puertas el capó del motor (y el portón trasero) están bien cerrados.
3. Bloquee las puertas utilizando el transmisor del sistema de acceso sin llave.

Después de completar los pasos anteriores, los intermitentes de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está armado.

Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor están abiertos, los intermitentes de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se armará. A continuación, si todas las puertas (y el portón trasero), la tapa del maletero y el capó del motor están cerrados, las luces de emergencia parpadearán una vez.

No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor se abren antes de 30 segundos después de haber armado el sistema, éste se desarmará para evitar una alarma innecesaria.

D030200AFD

Estado de alarma antirrobo

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado:

- Cuando se abre una puerta delantera o trasera sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el portón trasero sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante 27 segundos a no ser que se desactive el sistema. Para desconectar el sistema, desbloquee las puertas con la llave de encendido (*) o el transmisor.

(*) : Para activar el funcionamiento de la llave de encendido, consulte al distribuidor HYUNDAI autorizado.

D030400AFD

Estado desarmado

El sistema se desarma abriendo las puertas con el botón de desbloqueo del transmisor o con la llave de contacto.

Después de pulsar el botón de desbloqueo, los intermitentes de emergencia parpadean dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

Si después de pulsar el botón no se abre una puerta en 30 segundos, el sistema se volverá a armar.

✻ ATENCIÓN - Sistema sin inmovilizador

- **No intente arrancar el motor mientras la alarma está activada. El motor de arranque del vehículo se desactiva durante el estado de alarma antirrobo. Si el sistema no se desarma con el transmisor, introduzca la llave en el encendido, gírela hasta la posición ON y espere 30 segundos. A continuación el sistema se desarmará.**
- **Si pierde las llaves, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.**

✻ ATENCIÓN - Sistema con inmovilizador

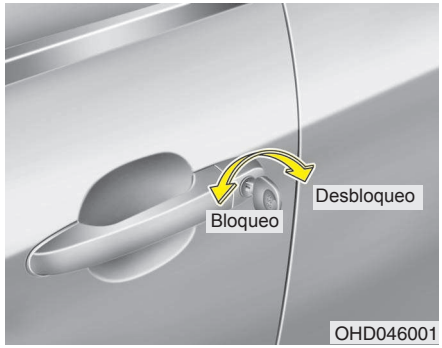
- **Si no se desarma el sistema con el mando, inserte la llave en el encendido y arranque el motor. El sistema se desarmará.**
- **Si pierde las llaves, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.**

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema de alarma antirrobo, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de Hyundai.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

SEGUROS DE LAS PUERTAS



D050100AUN

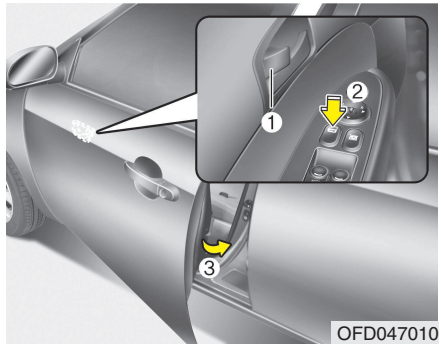
Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo.
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor (opcional).
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

❈ Si su vehículo está equipado con sistema de entrada sin llave, la puerta del lado del conductor carecerá de cerradura.

✻ ATENCIÓN

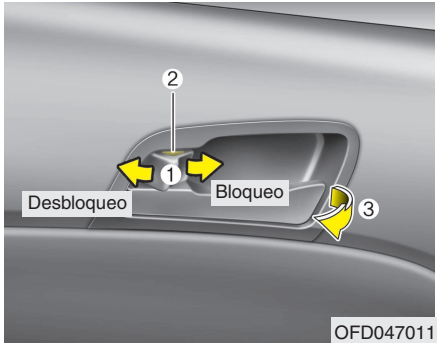
- **En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.**



- Para bloquear una puerta sin la llave, presione el botón del seguro interior de la puerta (1) o el cierre centralizado de puertas (2) (opcional) hasta la posición de bloqueo y cierre la puerta (3).
- Si bloquea la puerta con el botón del cierre centralizado de las puertas, se bloquearán automáticamente todas las puertas del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas.



Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

D050201AFD

Con el botón de bloqueo de la puerta

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo (1) hasta la posición de desbloqueo (Se verá la marca roja (2) del botón.).
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición de bloqueo. Si se bloquea correctamente la puerta, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.
- Si tira de la manilla de la puerta delantera mientras está bloqueada, el botón de bloqueo se soltará y la puerta se abrirá. (opcional)
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de contacto está puesta y alguna puerta delantera abierta.

⚠ ADVERTENCIA -
Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el bloqueo eléctrico de las puertas deja de funcionar mientras usted está en el vehículo, intente una o varias de las siguientes operaciones para salir:

- **Accione repetidamente el sistema de bloqueo de puertas, tanto electrónico como manual, tirando al mismo tiempo de la manecilla.**
- **Accione los restantes bloqueos y manecillas, delanteros y traseros.**
- **Baje una ventanilla delantera y utilice la llave para abrir la puerta desde fuera.**
- **Mover al área de carga y abrir el portón trasero.**

D050202AUN

Con el interruptor de cierre centralizado

Se maneja apretando el interruptor de cierre centralizado.

- Cuando se pulsa la parte delantera del mando (1), se bloquean todas las puertas del vehículo.
- Cuando se pulsa la parte trasera (2) del mando, se desbloquean todas las puertas del vehículo.
- No obstante, si la llave está puesta en el contacto y está abierta alguna de las puertas delanteras, no se bloquearán las puertas al presionar la parte delantera (1) del interruptor de cierre centralizado.

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

- **Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.**
- **Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA-Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA-Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

D050600ANF

Bloqueo mutuo (opcional)

Algunos vehículos están equipados con un sistema de bloqueo mutuo. El bloqueo mutuo evita que las puertas se abran desde el interior o desde el exterior del vehículo una vez se hayan activado el bloqueo mutuo, este sistema proporciona una medida de seguridad adicional para el vehículo.

Para bloquear el vehículo usando la función de bloqueo mutuo, las puertas deben bloquearse con la llave o con un transmisor de control remoto de entrada sin llave. Para desbloquear el vehículo, se debe volver a utilizar la lave y el transmisor.

Para bloquear el vehículo sin la función de bloqueo automático, las puertas deben bloquearse pulsando el interruptor de cierre centralizado y cerrando las puertas.

⚠ ADVERTENCIA

Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo cuando esté activado el sistema de bloqueo mutuo, ya que no le sería posible ni a ellos ni a las personas que estuviesen en el exterior del vehículo abrir las puertas y abandonar el vehículo en caso de emergencia.

D050300AUN

Sistema de cierre de las puertas con detector de impactos (opcional)

Todas las puertas se abrirán automáticamente si el impacto afecta a los detectores mientras la llave de encendido está en ON.

No obstante, las puertas podrían no abrirse en caso de avería mecánica de las cerraduras o de fallo de la batería.

D050400AFD

Sistema de cierre de las puertas con detector de velocidad (opcional)

Tipo A

Cuando la velocidad del vehículo se mantiene a 40 km/h durante 1 segundo, cerrará todas las puertas automáticamente. Para activar esta función, póngase en contacto con un concesionario HYUNDAI.

Tipo B

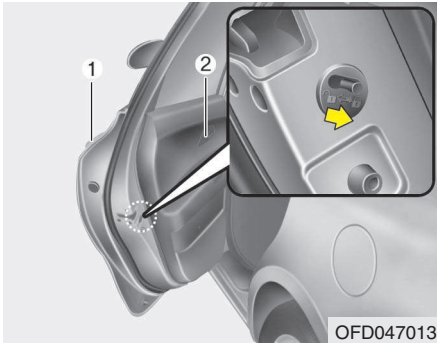
Cuando la velocidad del vehículo se mantiene a 15 km/h durante 1 segundo, cerrará todas las puertas automáticamente. Para activar esta función, póngase en contacto con un concesionario HYUNDAI.

✻ ATENCIÓN

Se pueden seleccionar las siguientes características de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas en un concesionario autorizado HYUNDAI:

- **Bloqueo automático de las puertas por sensor de velocidad**
- **Desbloqueo automático de las puertas al extraer la llave de encendido del interruptor de encendido.**

Si quiere seleccionar la característica de bloqueo/desbloqueo, consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.



D050500AUN

Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

1. Abra la puerta trasera.
2. Presione el seguro de niños situado en el borde trasero de la puerta hasta la posición de bloqueo. Cuando el seguro se encuentre en la posición de bloqueo (🔒), la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la empuñadura interior desde dentro.
3. Cierre la puerta trasera.

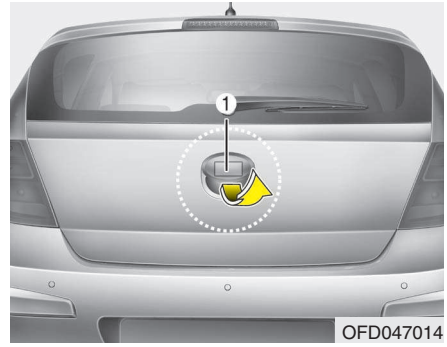
Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior (1).

Aunque las puertas no estén bloqueadas, las traseras no se abrirán al tirar de la empuñadura interior (2) si no se desbloquea el seguro de niños ( ).

⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

PORTÓN TRASERO



D070100AFD

Apertura del portón trasero

- El portón se bloquea y desbloquea junto con las demás puertas al accionar la llave, el mando a distancia o el bloqueo centralizado.
- El portón trasero se desbloquea solo durante 30 segundos si el botón de desbloqueo del portón trasero del transmisor está pulsado. Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.
- Una vez desbloqueado, el portón se abre apretando la manilla y tirando.

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y el portón trasero eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

⚠ ADVERTENCIA

El portón giran hacia arriba. Cuando abra el portón asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cerrar el portón antes de poner en marcha el vehículo. Si no cierra el portón antes de iniciar la marcha, pueden dañarse los amortiguadores de apertura o las bisagras.

D070200AUN

Cerrar el portón trasero

Para cerrar el portón trasero, bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

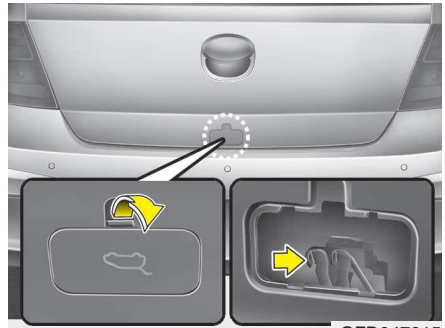
⚠ ADVERTENCIA - Gases de escape

Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.

Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

⚠ ADVERTENCIA - Zona trasera de carga

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.



OFD047015

D070300AUN

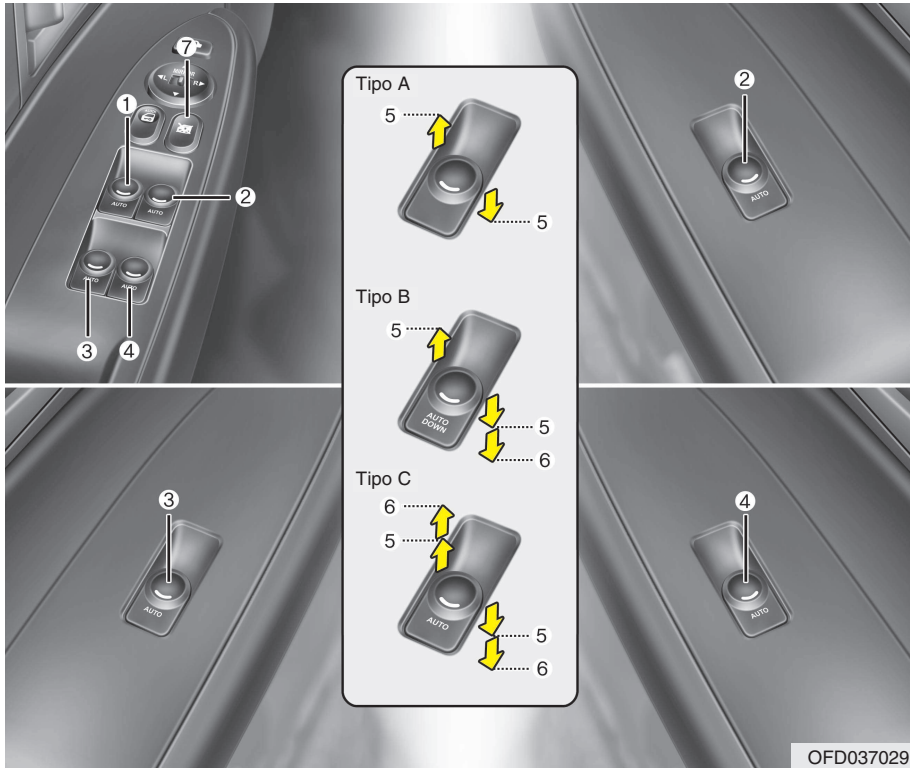
Apertura de emergencia del portón

Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Si alguien queda encerrado en el maletero, puede abrirlo apretando la palanca y empujando a continuación hacia atrás para soltar el mecanismo de cierre del portón.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.**
- **No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.**
- **Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.**

VENTANILLAS



D080000AFD

(1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
(2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
(3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)
(4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)
(5) Apertura y cierre de las ventanillas
(6) Subida*/bajada* del elevalunas automático
(7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

*: opcional

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

D080100BFD

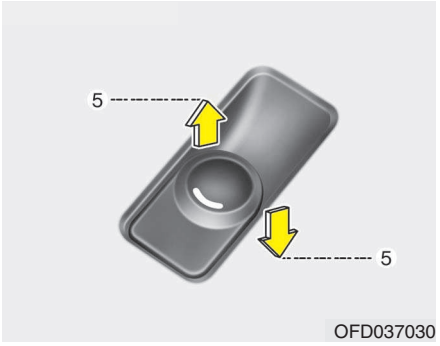
Elevalunas eléctricos

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. El conductor tiene un interruptor de bloqueo de los elevalunas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los acompañantes traseros.

Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

✻ ATENCIÓN

Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.

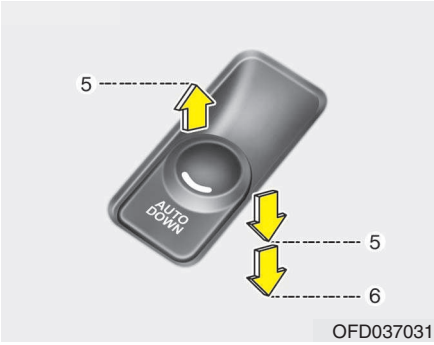


D080101AUN

Apertura y cierre de las ventanillas (opcional)

La puerta del conductor tiene un mando maestro para el elevalunas que gobierna todas las ventanillas del vehículo.

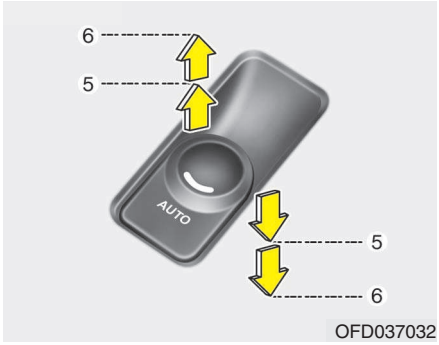
Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (5).



D080102AUN

Bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del mando un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.



D080103AUN

Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, accione el mando un instante hacia arriba o hacia abajo, en dirección contraria al movimiento de la ventanilla, y suéltelo.

Si la ventanilla no responde correctamente, se debe reinicializar el sistema automático de elevalunas eléctricos de la siguiente forma:

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Cierre la ventanilla del conductor y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla del conductor durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.

Retroceso automático

Si el movimiento de cierre de las ventanillas se viera obstaculizado por un objeto o por alguna parte del cuerpo, la ventana detectará la resistencia y detendrá el movimiento de subida. La ventanilla bajará a continuación unos 30 cm (11,8 in.) para permitir la retirada del objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevalunas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm (1in.). Y si se pulsa de nuevo el interruptor de elevalunas eléctrico durante los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla con la función de retroceso automático de la ventanilla, este automatismo no funcionará.

✻ ATENCIÓN

La función de retroceso automático para la ventanilla del conductor se activa tirando hacia arriba del mando sólo cuando se utiliza la función "subida automática". La función de retroceso automático no funcionará si se sube la ventanilla utilizando la posición intermedia del interruptor del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de subir una ventanilla, compruebe siempre la presencia de obstáculos para evitar daños personales o al vehículo. Si se aprisiona un objeto de menos de 4 mm (0,16 in.) de diámetro entre la luna y el surco superior de la ventanilla, puede que el retroceso automático no detecte resistencia y no se pare ni cambie de dirección.

OFD047020

D080104AUN

Botón de bloqueo de los elevalunas

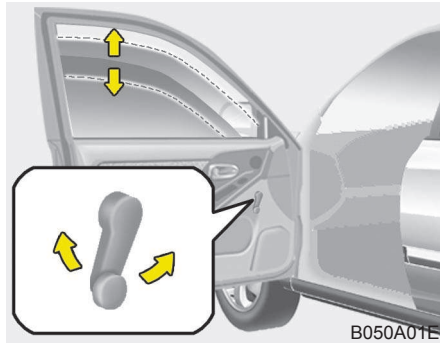
- El conductor puede inhabilitar el mando elevalunas de la puerta de un ocupante bajando a la posición de bloqueo el mando situado en la puerta de su lado.
- **Cuando el mando de bloqueo de los elevalunas está en la posición ON, el mando maestro no puede tampoco accionar el elevalunas de las puertas de los ocupantes.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.***
- ***No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.***

⚠ ADVERTENCIA - Ventanillas

- **No deje NUNCA la llave de contacto en el vehículo.**
- **No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**



D080200AFD

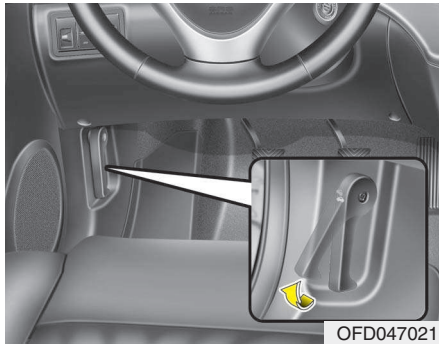
Accionamiento manual de las ventanillas (opcional)

Para subir o bajar la ventanilla, gire la manilla reguladora de la ventanilla en el sentido de las agujas del reloj o en el contrario, respectivamente.

⚠ ADVERTENCIA

Al subir o bajar una ventanilla, asegúrese de que los brazos, manos y el cuerpo de los ocupantes están fuera del recorrido.

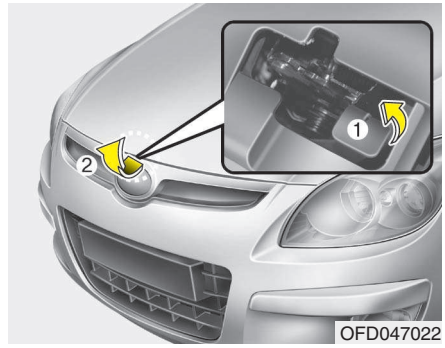
CAPÓ



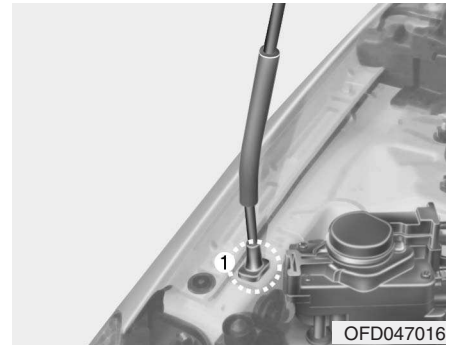
D090100AUN

Apertura del capó

1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, tire del pestillo secundario (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó (2).



3. Tire de la varilla de sujeción que está en el Capó.
4. Mantenga abierto el capó con la varilla de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA - Piezas calientes

Sujete la varilla de soporte por la parte envuelta en goma. La goma evitará que sufra quemaduras cuando el motor está caliente.

D090200AUN

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
   - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
   - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la varilla de sujeción en su alojamiento para que no vibre.
3. Baje el capó hasta que esté unos 30 cm por encima de su posición de cierre y déjelo caer. Compruebe que cierra correctamente.

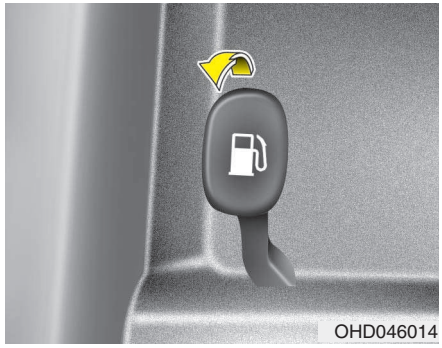
⚠ ADVERTENCIA - Capó

- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.**
- **No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.**
- **Debe insertar completamente varilla de soporte en el orificio previsto a tal fin en el capó siempre que inspeccione el compartimiento del motor. De esta forma evitará que caiga el capó y le cause lesiones.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.**

BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE


OHD046014

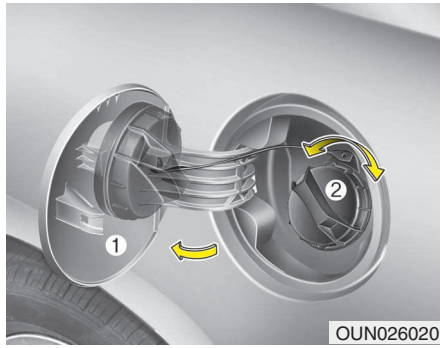
D100100AFD

Apertura de la boca de llenado de combustible

La tapa del depósito se abre desde dentro del coche apretando el botón situado en el asiento del conductor.

✻ ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.



OUN026020

1. Detenga el motor.
2. Para abrir la boca de llenado de combustible, tire el botón.
3. Tire de la tapa (1) de la boca de llenado para abrirla completamente.
4. Para quitar el tapón (2), gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Vierta el combustible en el depósito.

D100200AUN

Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para colocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Cierre la tapa de la boca de llenado y empújela ligeramente; asegúrese de que queda bien cerrada.

D100300AFD

⚠ ADVERTENCIA - Repostaje

- **Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.**
- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

⚠ ADVERTENCIA - Peligros del repostaje

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- **Lea y siga todas las adevertencias de la instalación de gas.**
- **Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.**
- **Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.**

  Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- **No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.**

(continúa)

(continúa)

- **Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.**
- **NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.**
- **Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.***
- ***Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón HYUNDAI original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.***
- ***No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.***
- ***Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.***

TECHO SOLAR (OPCIONAL)

D110000AUN

Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo solar con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas.

(1) Botón de deslizamiento
(2) Botón de inclinación
(3) Botón de cierre

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición “ON”.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, el techo solar eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el techo solar antes de hacerlo funcionar.**

⚠ PRECAUCIÓN

No siga pulsando el botón de control del techo solar cuando esté en las posiciones de completamente abierto, completamente cerrado o inclinado. Podría dañar el motor o algunos componentes del sistema.

✻ ATENCIÓN

No se puede deslizar el techo solar cuando se encuentra en la posición inclinada, ni se puede inclinar cuando está en la posición de abierto o de deslizamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca la cortinilla mientras conduce. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.

D110100AFD

Deslizamiento del techo solar

Para abrir el techo solar (función de autodeslizamiento), pulse el botón de deslizamiento (1) en la consola superior durante más de 0,5 segundo.

El techo solar se deslizará a la posición de apertura recomendada (unos 50 mm antes de deslizarse a la máxima posición de abertura).

Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

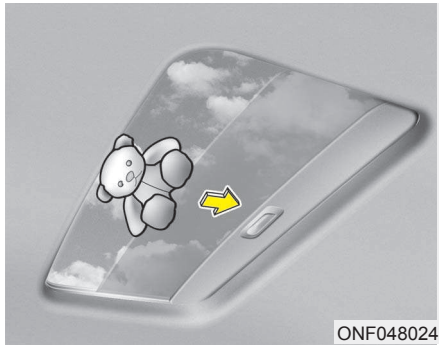
Para abrir el techo solar a la psoción de abertura máxima, pulse el botón (1) una vez y manténgalo pulsado hasta que el techo de desliza del todo.

✻ ATENCIÓN

Para reducir el ruido producido por el viento, le recomendamos que conduzca a la posición recomendada (unos 50mm antes de la posición de abertura total).

Para cerrar el techo solar (función de autodeslizamiento), pulse el botón de cierre (3) en la consola superior durante más de 0,5 segundo.

El techo solar se deslizará hasta cerrarse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

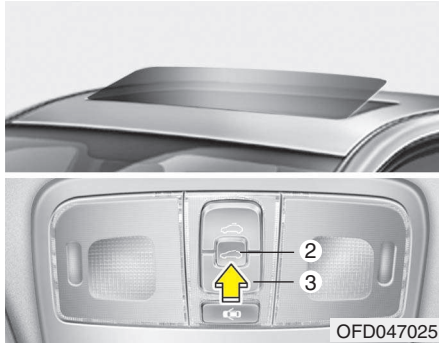


D110101AUN

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el techo solar, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño está entre el cristal deslizante y el borde del techo solar. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del techo solar antes de cerrarlo.



D110200AUN

Inclinación del techo solar

Para abrir el techo solar (función de inclinación automática), pulse el botón de inclinación (2) en la consola superior (durante más de 0,5 segundo)

El techo solar basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Para cerrar el techo solar, pulse el botón de cierre (3) de la consola superior y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- **Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.**
- **No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.**
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.***
- ***Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.***
- ***Si se usa el techo solar durante mucho tiempo, un polvo entre el techo y el panel de techo puede hacer el ruido. Abra el techo solar y quite el polvo con el paño limpio regularmente.***
- ***El techo solar está diseñado para deslizarse junto con la cortinilla. No deje la cortinilla cerrada cuando el techo solar esté abierto.***

D110300AUN

Cortinilla

La cortinilla se abrirá automáticamente con el panel de cristal cuando éste se deslice. Tendrá que cerrarlo a mano, si quiere que quede cerrado.

D110500AFD

Reajuste del techo solar

Cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada, o se ha fundido el fusible correspondiente, debe reiniciar el sistema del techo solar de la siguiente forma.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y cierre por completo el techo solar.
2. Suelte el botón de control.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de cierre hasta que el techo solar se incline y se mueva ligeramente de arriba a abajo. Luego, suelte el botón.
4. Mantenga pulsado el botón de cierre hasta que el techo solar funcione de la siguiente manera:

   INCLINACIÓN HACIA ABAJO → DESLIZAMIENTO DE ABERTURA → DESLIZAMIENTO DE CIERRE

   Luego, suelte el botón de control.

Cuando esto se ha completadom el sistema del techo solar está reajustado.

❈ Para más información, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el techo solar no se reinicia cuando la batería del vehículo se desconecta o se descarga o el fusible correspondiente está fundido, el techo solar podría funcionar de manera incorrecta.

VOLANTE

D130200BFD

Dirección asistida eléctrica

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de Hyundai para que compruebe la dirección asistida.

✻ ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **No se ilumina la luz del EPS.**
- **El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.**
- **Se puede escuchar un click del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.**
- **Si el sistema de la dirección asistida eléctrica no funciona normalmente, la luz de advertencia se ilumina en el panel de instrumento. El volante puede ser difícil de controlar o funcionar anormalmente. Lleve su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y tenga el vehículo controlado, tan pronto como sea posible.**
- **Al funcionar el volante a la temperatura baja, el ruido anormal podría ocurrir. Si aumenta la temperatura, el ruido desaparecerá. Esta es una condición normal.**

D130300AFD

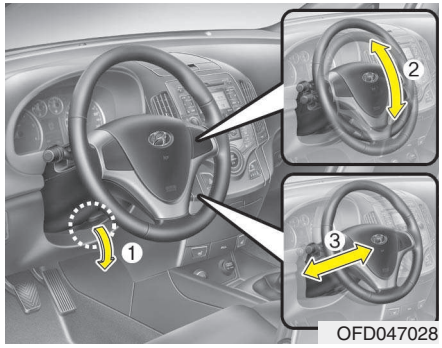
Inclinación del volante

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir. (opcional)

El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No modifique el ángulo y la altura del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



OFD047028

Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo y la altura (opcional) (2) deseado tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para que el volante quede en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.

OFD047029

D130500AUN

Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

✻ ATENCIÓN

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

⚠ PRECAUCIÓN

No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.

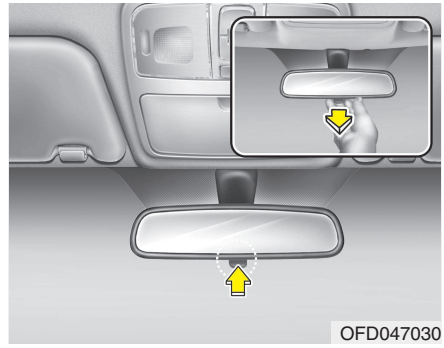
RETROVISORES

D140100AUN

Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA
- Visibilidad trasera
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.


OFD047030

D140101AUN

Posición día/noche del retrovisor

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

D140102AUN

Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)

El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz. El sensor situado en el espejo detecta el nivel de luz en las proximidades del vehículo y, reduce automáticamente el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

Con el motor en marcha, el deslumbramiento se controla de forma automática con el sensor que hay en el retrovisor.

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de marcha atrás (R), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN
Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.

Manejo del retrovisor eléctrico

- Para activar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (1). La luz indicadora del espejo se iluminará.

  Para desactivar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF. La luz indicadora del espejo se apagará.
- El espejo se situará por defecto en la posición ON siempre que encienda el contacto.

D140200AUN

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA
- Retrovisores

- **El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.**
- **Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.**

⚠ PRECAUCIÓN

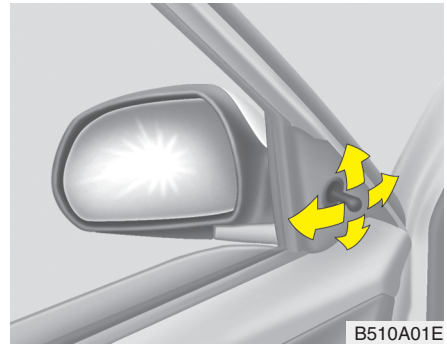
No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.



D140201AFD

Mando a distancia

Modelo manual

Los retrovisores exteriores están equipados con un mando a distancia para mayor comodidad. Se acciona con la palanca de control situada en el ángulo delantero inferior de la ventanilla.

Antes de arrancar, compruebe siempre que los espejos están colocados de forma que pueda ver por detrás, tanto en el lado derecho como en el izquierdo, así como inmediatamente detrás del vehículo. Al utilizar el espejo, tenga cuidado al calcular la distancia de los vehículos situados detrás o a su lado.

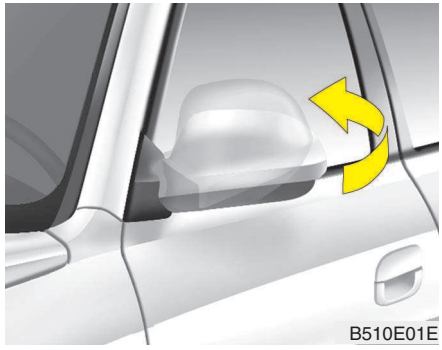
Modelo eléctrico (opcional)

El mando eléctrico de los retrovisores permite ajustar la posición de los espejos izquierdo y derecho. Para ajustar la posición de cualquier de los retrovisores, mueva la palanca (1) a R o L para seleccionar el espejo derecho o izquierdo y luego presione el punto correspondiente del mando de ajuste del retrovisor para mover el espejo elegido hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.

Después de hacer el ajuste, devuelva la palanca a la posición neutra a fin de evitar que el espejo se mueva inadvertidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.***
- ***No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.***



D140202AFD

Plegado de los retrovisores exteriores

Modelo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.

Modelo eléctrico (opcional)

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón.

Para desplegarlo, vuelva a pulsarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente.

Podría estropear el motor.

CUADRO DE INSTRUMENTOS

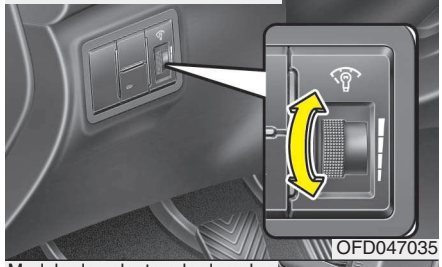
1. Cuentarrevoluciones
2. Indicador de temperatura del motor
3. Indicador de combustible
4. Velocímetro
5. Indicadores de los intermitentes
6. Pilotos de aviso e indicación (opcional)
7. Cuentakilómetros total/
   Ordenador de viaje (opcional)

* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OFD049034L

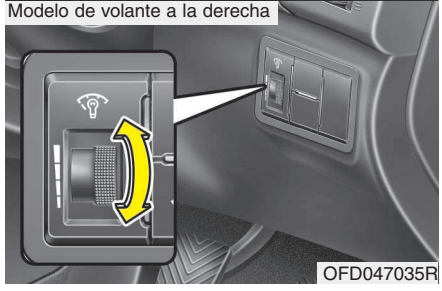
D150000AFD

Modelo de volante a la izquierda



OFD047035

Modelo de volante a la derecha



OFD047035R

D150100AFD

Iluminación del cuadro de instrumentos (opcional)

Cuando estén encendidas las luces de estacionamiento o los faros del vehículo, gire el botón de control de iluminación para ajustar la intensidad de la iluminación del cuadro de instrumentos.

Se puede ajustar la intensidad de la iluminación del cuadro de instrumentos girando el botón de control con el interruptor de los faros en cualquier posición cuando la llave de contacto esté en la posición ON.

Tipo A

OFD047036

Tipo B

OFD047037

Tipo C

OFD047038

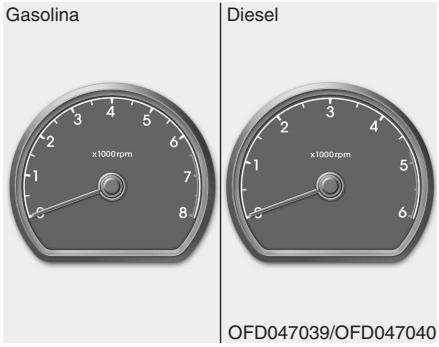
D150201AUN

Indicadores

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo.

Está calibrado en millas por hora y/o en kilómetros por hora.



D150202AFD

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

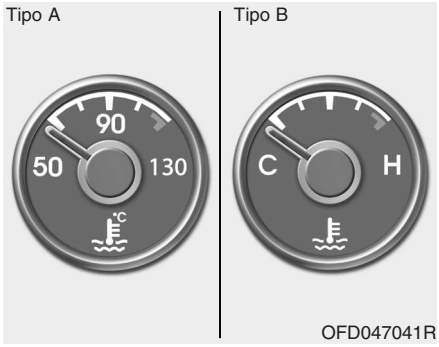
Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

El indicador del tacómetro se puede mover ligeramente cuando el interruptor de enecendido está en la posición ACC o ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.

Podría dañar gravemente el motor.



D150203AUN

Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

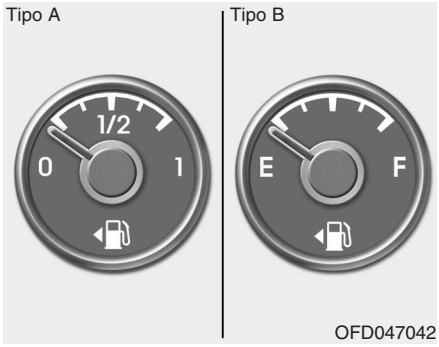
No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve más allá de la zona normal, hacia la posición “130/H”, indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.



D150204BUN

Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito. La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 9. El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

- Indicador de combustible

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo (0/E), debe parar y repostar lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.

OFD047043

D150205AFD

Cuentakilómetros total/ Cuentakilómetros parcial (opcional)

Cuentakilómetros total (km o millas)

Indica la distancia total recorrida por el vehículo.

El cuentakilómetros total es útil también para saber cuándo hay que efectuar el mantenimiento periódico del vehículo.

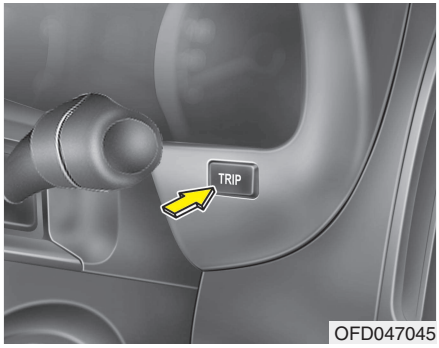
✻ ATENCIÓN

Está prohibido alterar el cuentakilómetros de todo vehículo con la intención de cambiar el kilometraje registrado en el mismo. La alteración podría invalidar la garantía.

OFD047049

Cuentakilómetros parcial (km o millas)

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida en tramos individuales elegidos por el conductor. Los cuentakilómetros parciales A o B se reinician pulsando el botón TRIP durante 1 segundo o más y soltándolo a continuación.



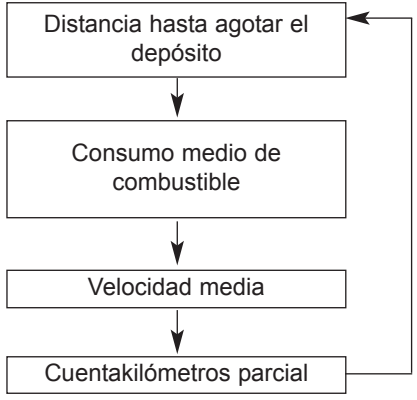
D150206AFD

Ordenador de viaje (opcional)

El ordenador de viaje es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que muestra información sobre la conducción como por ejemplo información de la distancia al vacío del depósito, cuentakilómetros, promedio de consumo de combustible y velocidad que se muestran en pantalla mientras la llave está en la posición ON. Toda la información guardada se pone a cero si se desconecta la batería, salvo el kilometraje total hecho por el vehículo.

Este valor se muestra siempre mientras no se desactiva.

Pulse el botón TRIP durante menos de 1 segundo para seleccionar la distancia al vacío del depósito, el promedio de consumo de combustible, el promedio de velocidad y la función del cuentakilómetros como se le explica a continuación:



Distancia hasta agotar el depósito (km o millas)

Este modo indica la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito en función del combustible que quede y del consumo del motor. Cuando la distancia que queda sea inferior a 50 km (30 millas), el ordenador mostrará la indicación "---" parpadeante.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 50 hasta 999 km (30 a 999 millas).

✻ ATENCIÓN

- **Si el vehículo no está nivelado o se ha desconectado la batería, puede que la función "Distancia hasta agotar el depósito" no funcione correctamente. Si se han repostado menos de 6 litros (1,6 galones), puede que el ordenador de viaje no registre el combustible añadido.**
- **El consumo de combustible y la distancia hasta el agotamiento del depósito pueden variar sustancialmente en función de las condiciones del tráfico, los hábitos de conducción y el estado del vehículo.**
- **El valor de la distancia hasta agotar el depósito es una estimación. Este valor puede diferir de la autonomía real.**

OFD047047

Consumo medio de combustible (*l*/100 km) (opcional)

Este modo calcula el consumo medio de combustible a partir del combustible total consumido y de la distancia recorrida desde la última reinicialización del consumo medio. El combustible total consumido se calcula a partir de los datos de consumo. Para un cálculo exacto, es preciso recorrer más de 50 m (0,03 millas).

El margen de indicación va de los 0,1 a 99.9 *l*/100 km. (0,1 a 99.9 millas por gallon)

Pulse el botón TRIP durante más de 1 segundo para poner a cero (---) el consumo medio de combustible.

OFD047048

Velocidad media (km/h o mph)

Este modo calcula la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

El dispositivo funciona y calcula la velocidad mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

El alcance del contador va desde 0 hasta 999 km/h. (0 a 999 mph)

Pulsando el botón TRIP durante más de 1 segundo mientras la velocidad media está en pantalla, ésta se pone a cero (---).

Cuentakilómetros parcial (km o millas)

Indica la distancia total recorrida del trayecto desde la última puesta a cero del instrumento.

El alcance del contador va desde 0,0 hasta 999,9 km (millas).

Pulsando el botón TRIP durante más de 1 segundo mientras el cuentakilómetros parcial (A o B) está en pantalla, éste se pone a cero (0,0).

D150300AFD

Avisos e indicadores

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, la debe comprobar un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, debe apagarse el piloto indicador del sistema de frenado. El piloto de reserva de combustible permanecerá encendido si el nivel es bajo.

D150302AFD

Piloto de aviso de airbag (opcional)

Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el Sistema de Sujeción Complementario (SRS) no funciona correctamente. Si la luz de aviso AIRBAG no se enciende, o si se queda encendida continuamente más de 6 segundos después de color el contacto en ON o de arrancar el motor, o si se enciende en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el SRS.

D150335AFD

Indicador OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

El indicador OFF del airbag del acompañante se ilumina durante unos 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador OFF del airbag del acompañante se enciende también cuando el conmutador ON/OFF del mismo se gira a la posición OFF, y se apaga cuando se lleva a la posición ON.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no funciona correctamente el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el indicador OFF de éste no se iluminará, y en caso de impacto frontal el airbag se inflará, incluso si el conmutador ON/OFF está en la posición OFF. Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante y el sistema SRS de los airbag.

D150303AFD

Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS) (opcional)

Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)

Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si las dos luces de aviso del ABS y el freno se encienden y permanecen encendidas, el sistema normal de frenos del vehículo no funcionará normalmente. Por tanto, puede verse sometido a una situación inesperada y peligrosa en caso de frenazo brusco. En esta situación, evite conducir a gran velocidad y frenar bruscamente. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

D150304AFD

Aviso de cinturón no abrochado

Tipo A

Como recordatorio para el conductor, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón volverá a parpadear durante unos 6 segundos. (opcional)

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente.

Tipo B

Como recordatorio para el conductor y el acompañante delantero, la luz de aviso parpadeará o se iluminará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la luz de aviso del cinturón correspondiente permanecerá encendida o parpadeará hasta que se abroche el cinturón.

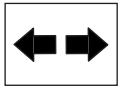
Si el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 9 km/h (6mph), el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos después de que la luz de aviso haya estado parpadeando durante aproximadamente un minuto.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante delantero cuando se lleva el contacto a ON y se circula a más de 9 km/h (6mph), el pitido de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos.

Pero si se conecta y desconecta dos veces el cinturón de seguridad del conductor antes de que hayan pasado 9 segundos desde que se abrochó, la luz de aviso y la campana de los cinturones del conductor y el acompañante delantero no funcionarán.

D150305AFD

Indicadores de los intermitentes

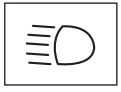


Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al concesionario para que lo repare.

Este indicador también parpadea cuando el interruptor de advertencia de emergencia se enciende.

D150306AUN

Indicador de luces largas



Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intensivo o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

D150307AFD

Aviso de la presión del aceite del motor

Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

Si cuando se ilumine la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Si permanece encendida la luz de aviso de la presión de aceite mientras el motor está en marcha, éste podría sufrir una avería grave. Este piloto se enciende cuando la presión del aceite es insuficiente. En funcionamiento normal, se debe encender cuando se da el contacto y apagarse a continuación, cuando el motor se pone en marcha. Si la luz de aviso de la presión de aceite permanece encendida mientras el motor está en marcha, es que hay una avería grave.

En tal caso, detenga el coche en cuanto pueda hacerlo con seguridad, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo, rellene con aceite de motor hasta el nivel adecuado y vuelva a poner en marcha el motor. Si la luz continúa encendida con el motor en marcha, apague éste inmediatamente. Siempre que la luz se encienda de forma continua con el motor en marcha, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe comprobar el motor antes de volver a utilizar el vehículo.

D150308AFD

Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos

Luz de aviso del freno de estacionamiento

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en marcha.

Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen y reparen el circuito de frenado.

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo. Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

D150331AFD

Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos (opcional)

Dispositivo avisador de la posición de baja presión de los neumáticos (opcional)

El dispositivo avisador de la posición y de baja presión de los neumáticos se enciende durante 3 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON.

Si las luces de advertencia no se encienden o permanecen continuamente encendidas durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON, significa que el sistema de control de la presión de los neumáticos no funciona correctamente. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

Las luces de advertencia se pueden iluminar si uno o más neumáticos está(n) bastante por debajo de la presión de inflado correcta. El dispositivo avisador de posición de la presión baja de los neumáticos indicará si un neumático está por debajo de la presión de inflado correcta al iluminar la luz de posición correspondiente. Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. SI la luces de advertencia se iluminan mientras conduce, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo y párelo. Evite las frenadas bruscas y girar excesivamente el volante. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa de información de los neumáticos colocada en su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Baja presión de los neumáticos

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

D150332AEN

Indicador de averíadel TPMS (Sistema de control de presión de los neumático) (opcional)

El indicador de avería del TPMS se enciende durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia no se enciende o permanece continuamente encendida durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON, significa que el sistema de control de la presión de los neumáticos no funciona correctamente. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

La luz de advertencia se enciende y permanece encendida cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

Si esto ocurre, el sistema podría no controlar la presión de los neumáticos. Lleve a comprobar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA - Parada de seguridad

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.**

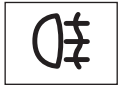
D150309AUN

Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

D150310AFD

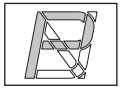
Indicador de luz antiniebla trasera (opcional)



Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

D150312AUN

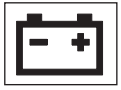
Indicador de marcha (opcional)



El piloto se enciende para indicar la posición de la palanca del cambio automático.

D150313AFD

Aviso del sistema de carga de la batería



Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI resuelva el problema lo antes posible.

D150315AUN

Luz de aviso de tapa del portón trasero

Esta luz de aviso se parpadea cuando la tapa del portón trasero no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

D150316AUN

Luz de aviso de puertas abiertas

Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

D150317AFD

Indicador del inmovilizador (opcional)

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si esta luz parpadea cuando el contacto está en la posición ON antes de arrancar el motor, haga comprobar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

D150318AFD

Piloto indicador de reserva de combustible

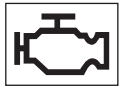
Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la “E (o 0)” puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico.

D150319AUN

Indicador de aviso de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (opcional)

Indica que el depósito de líquido lavaparabrisas está casi vacío. Rellene el depósito tan pronto como sea posible.

D150320AFD



Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor)

Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina en marcha, o no se ilumina cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON, lleve su vehículo a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe el sistema.

Por lo general, se seguirá pudiendo utilizar el vehículo, pero haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.***
- ***Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un concesionario autorizado de HYUNDAI.***

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diesel (Si está equipado con DPF)

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor duranta un cierto período de tiempo (unos 25 minutos). Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

D150334AFD

Luz de aviso de la dirección asistida (EPS)

EPS

La luz del indicador se enciede después de que la llave de encendido se coloque en la posición ON, después se apagará una vez que arranque el motor.

Esta luz se enciende también cuando el EPS tiene algún fallo. Si se enciende estando en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo.

D150323AUN-EE

Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad)/ESP OFF (Tipo A, opcional)

Indicador ESP

ESP

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

Indicador ESP OFF

ESP OFF

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP. Si este indicador permanence encendido cuando ESP OFF no está seleccionado, puede existir un fallo de funcionamiento en el ESP. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sitema.

✻ ATENCIÓN

Después de conectar y recargar una batería descargada, el indicador ESP OFF podría iluminarse. En este caso, gire el volante hacia la izquierda y la derecha mientras el interruptor de encendido está en la posicón ON. Después, cuelva a arrancar el motor después de colocar en ENC en OFF. Si el indicador ESP OFF no se apaga, lleve el sistema a reparar a un distribuidor autorizado HYUNDAI lo antes posible.

Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad)/ESP OFF (Tipo B, opcional)

Indicador ESP

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESP, el indicador se ilumina y se queda.

Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

✻ ATENCIÓN

Después de conectar y recargar una batería descargada, el indicador ESP podría iluminarse. En este caso, gire el volante hacia la izquierda y la derecha mientras el interruptor de encendido está en la posicón ON. Después, cuelva a arrancar el motor después de colocar en ENC en OFF. Si el indicador ESP no se apaga, lleve el sistema a reparar a un distribuidor autorizado HYUNDAI lo antes posible.

Indicador ESP OFF

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP.

D150325AFD

Indicador de velocidad de crucero (opcional)

Indicador de VELOCIDAD DE CRUCERO

Esta luz indicadora se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero.

La luz del indicador de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa del botón ON/OFF de control de crucero situado en el volante.

La luz indicadora se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón ON/OFF de control de crucero. Para más información sobre el uso del control de crucero, consulte en el apartado 5 “Sistema de control de crucero”.

Indicador SET de crucero

La luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de función de crucero COAST/SET o RES/ACCEL) está en ON.

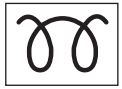
La lux indicadora SET de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el interruptor (COAST/SET o RES/ACCEL). La luz indicadora SET de crucero no se ilumina cuando se pulsa el interruptor (CANCEL) de control de crucero o se desconecta el sistema.

D150327AUN

Campana de aviso de recordatorio de llave (opcional)

Si se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto sigue puesta, (posición ACC o LOCK), sonará una campana para recordarlo. Esto evita que las llaves queden encerradas en el interior del vehículo. La campana sonará hasta que se retire la llave de contacto o se cierre la puerta del conductor.

D150328AFD



Indicador de la bujía de incandescencia (para motores diesel)

La luz indicadora se enciende en ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON. Cuando se apaga la luz indicadora de precalentamiento se puede arrancar el motor. El tiempo de iluminación varía con la temperatura del agua, la temperatura del aire y el estado de la batería.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de precalentamiento sigue encendida o parpadea cuando el motor ya se haya calentado o durante la marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema lo antes posible.

D150329AFD

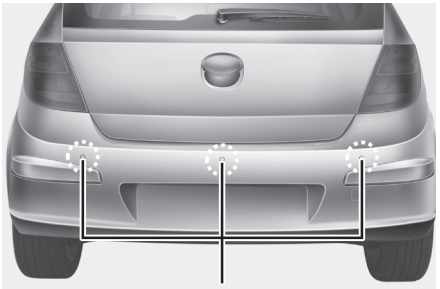
Indicador de filtro de combustible (motores diésel)

Esta luz de aviso se ilumina durante 3 segundos después de que la llave de contacto se sitúe en la posición "ON" y después se apagará. Si se enciende cuando el motor está en marcha, indica que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si sucede esto, retire el agua del filtro de combustible. Para mayor información, consulte el apartado 7, “Filtro del combustible”.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se ilumina la luz de aviso del filtro de combustible, es posible que disminuya la potencia del motor (velocidad del vehículo y velocidad de ralentí). Si sigue la marcha con la luz de aviso encendida, puede provocar averías en las piezas del motor y en el sistema de inyección Common Rail. En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



Aviso de marcha atrás

OFD047050

D170000AEN

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detención y los objetos que dectectan los sensores traseros son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

D170101AEN

Condiciones de funcionamiento

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.

  Si el vehículo se mueve a más de 5 km/h (3 mph), el sistema podría no activarse bien.
- La distancia de detención mientras está funcionanado el sistema de ayuda de estacimonamiento trasero es de 120cm (47 pulg).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

D170102AEN

Tipos de aviso acústico

- Cuando hay un objeto a una distancia de 81 a 120 cm (32 pulg a 47 pulg) del paragolpes trasero:

  Zumbido intermitente.
- Cuando hay un objeto a una distancia de 41 a 80 cm (16 pulg a 31 pulg) del paragolpes trasero:

  Aumenta la frecuencia del zumbador.
- Cuando hay un objeto a menos de 40 cm (15 pulg) del paragolpes trasero: El zumbador suena continuamente.

D170200AEN

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sitema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles dentro del alcance del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Arrastre de un remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulg) y menos de 14 cm (6 pulg) de diámetro.

D170300AEN

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.

  También puede interferir con el comportamiento del sensor cualquier equipo o accesorio que no haya sido instalado en origen.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 40 cm (15 pulg) o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

✻ ATENCIÓN

Preste mucha atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, cerciórese de que no hay ningún obstáculo.

⚠ ADVERTENCIA

Este sistema sólo detecta los objetos situados dentro del alcance de los sensores.

No detecta objetos en zonas que no están cubiertas por sensores.

Además, los postes y otros objetos pequeños o delgados y los situados entre los sensores pueden no ser detectados.

Mire bien siempre que retroceda con el vehículo.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo y no esté familiarizado con él.

D170400AFD

Autodiagnóstico

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar indica una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

INTERMITENTES DE EMERGENCIA

D180000AUN

Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, sálgase de la carretera en cuanto pueda.

Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

LUCES

D190100AUN

Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema apaga automáticamente esta pequeña luz cuando el conductor quita la llave de contacto y abre la puerta de su lado.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

  En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

  1) Abra la puerta del conductor.
  2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

Función de escolta de los faros (opcional)

Si el interruptor de encendido se gira a la posición ACC o LOCK con los faros encendidos, los faros permanecen encendidos durante aprox. 20 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros se apagarán después de 30 segundos.

Los faros se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo del transmisor o girando el interruptor de las luces a la posición OFF.

Para activar o desactivar esta función, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

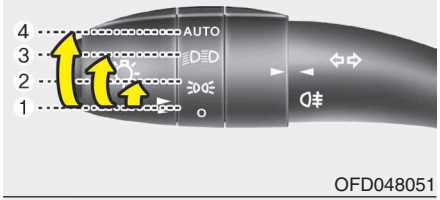
⚠ PRECAUCIÓN

Si el conductor sale del vehículo por otra puerta (distinta a la del conductor), la función de ahorro de batería no se activa y la función de escolta de los faros no se apaga automáticamente. Por tanto, la batería se descargará. En ese caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.

Función de bienvenida de los faros (opcional)

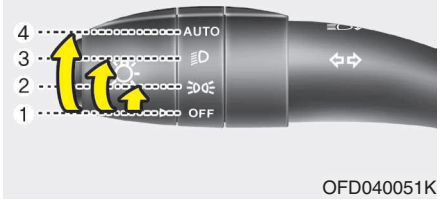
Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en el transmisor con el interruptor de los faros en la posición de faros o AUTO (en la oscuridad) y todas las puertas (y el portón trasero) cerradas, los faros se encienden durante unos 15 segundos. En ese momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta en el transmisor, los faros se apagarán inmediatamente.

Tipo A



OFD048051

Tipo B



OFD040051K

D190400AUN

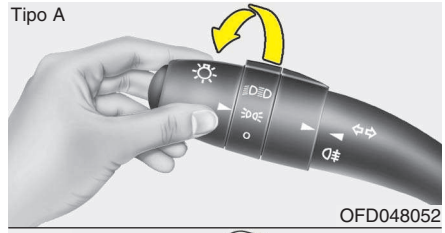
Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

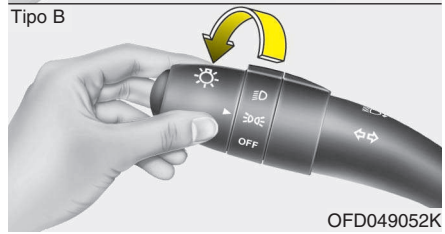
(1) Sin luces
(2) Luces de posición
(3) Alumbrado de carretera
(4) Posición de luces automáticas (opcional)

Tipo A



OFD048052

Tipo B



OFD049052K

D190401AUN

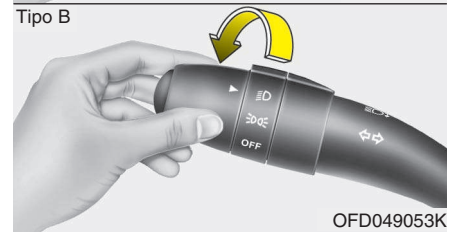
Luces de posición ( )

Cuando se coloca el mando de las luces en esta posición (1ª posición), se encienden las luces traseras, las de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

Tipo A

OFD048053

Tipo B



OFD049053K

D190402AUN

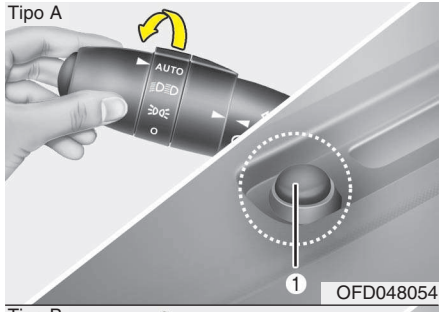
Alumbrado de carretera (o)

Cuando se coloca el mando de las luces en la posición de alumbrado de carretera (2ª posición), se encienden los faros, las luces de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

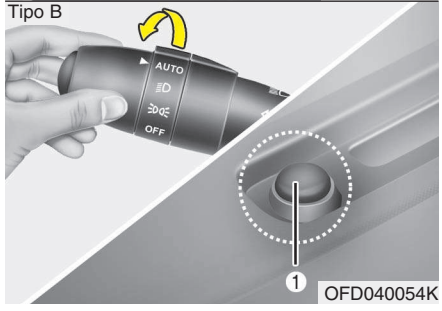
✻ ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.

Tipo A



Tipo B



D190403BUN

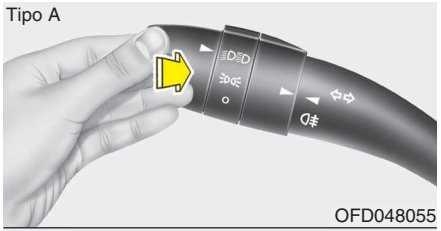
Posición de luces automáticas (opcional)

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la intensidad luminosa exterior.

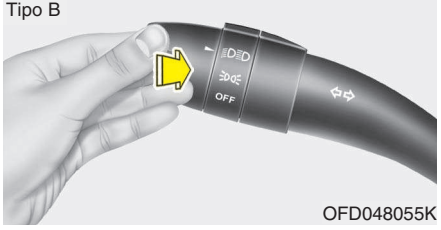
⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.***
- ***No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos dejan una película que interfiriere con su funcionamiento.***
- ***Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento metálico del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.***

Tipo A



Tipo B



D190500AUN

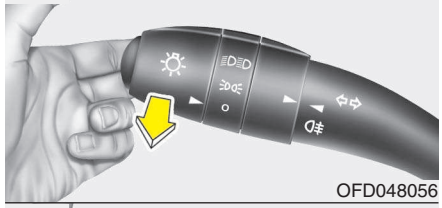
Funcionamiento del alumbrado intensivo

Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.

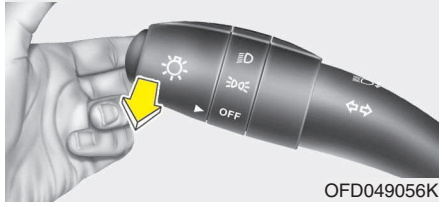
Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

Tipo A



OFD048056

Tipo B

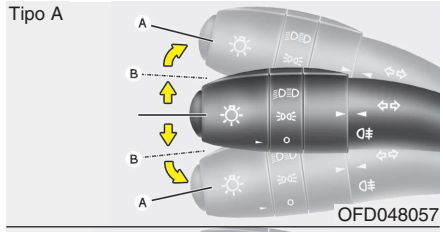


OFD049056K

Emitir ráfagas

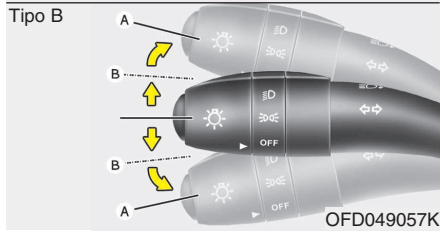
Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.

Tipo A



OFD048057

Tipo B



OFD049057K

D190600AUN

Señales de giro y de cambio de carril

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada. Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de apagado cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

Señal intermitente triple de cambio de carril (opcional)

Para activar la señal triple de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente y suéltela. Las señales de cambio de carril parpadearán 3 veces.

✻ ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

Tipo A

Tipo B

OFD049058K

D190700AFD

Luces antiniebla delanteras (opcional)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antinieblas (1) se coloque en la posición (2) después de encender la luz de estacionamiento.

Apague las luces antiniebla, coloque el interruptor de nuevo en la posición ON (2).

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilice las luces antiniebla sólo cuando la visibilidad es mala, si no podría provocar un desgaste innecesario de la batería o el generador.

Tipo A

OFD048059

Tipo B

OFD049059

D190800AFD

Luz antiniebla trasera (opcional)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras en la posición ON (3).

Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

Para apagar las luces antiniebla traseras, coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras de nuevo en la posición ON o coloque el interruptor de los faros en OFF.

D190900AUN

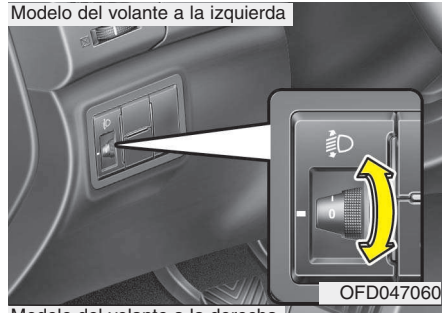
Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apaga las luces de cruce cuando:

1. Se encienden las luces de estacionamiento.
2. Se apaga el motor

Modelo del volante a la izquierda



OFD047060

Modelo del volante a la derecha

OFD047060R

D191000AUN

Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso.

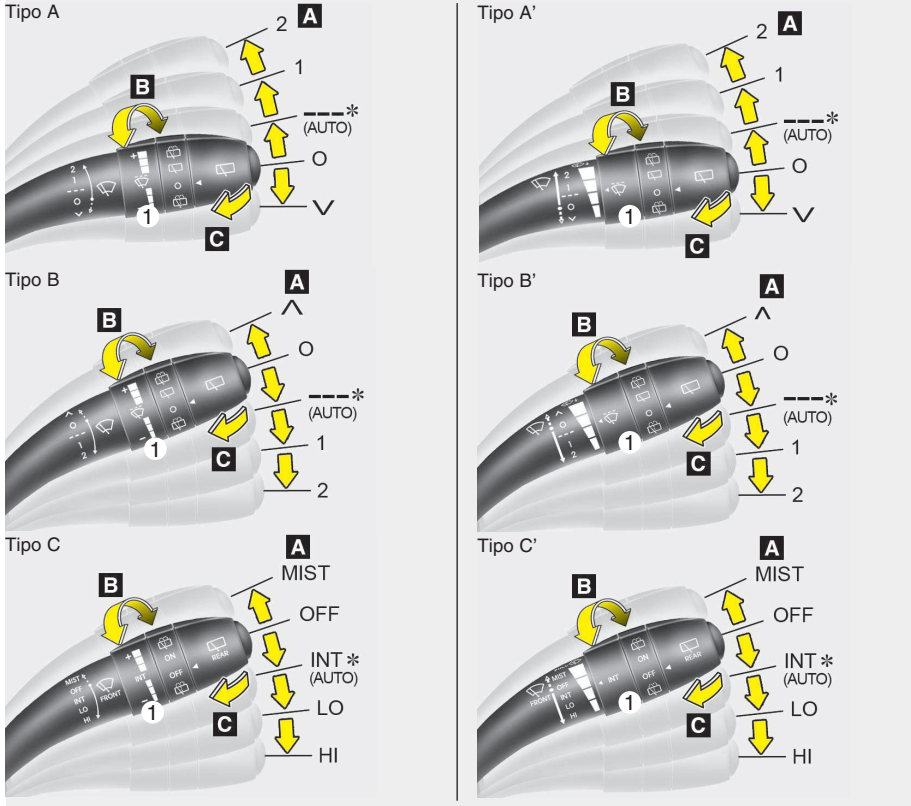
Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + maletero completamente cargado (o un remolque ligero)	2
Conductor + maletero completamente cargado (o un remolque pesado)	3

LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas



OFD048900L/OFD048900C/OFD048900N/OFD049900L/OFD049900C/OFD049900

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas

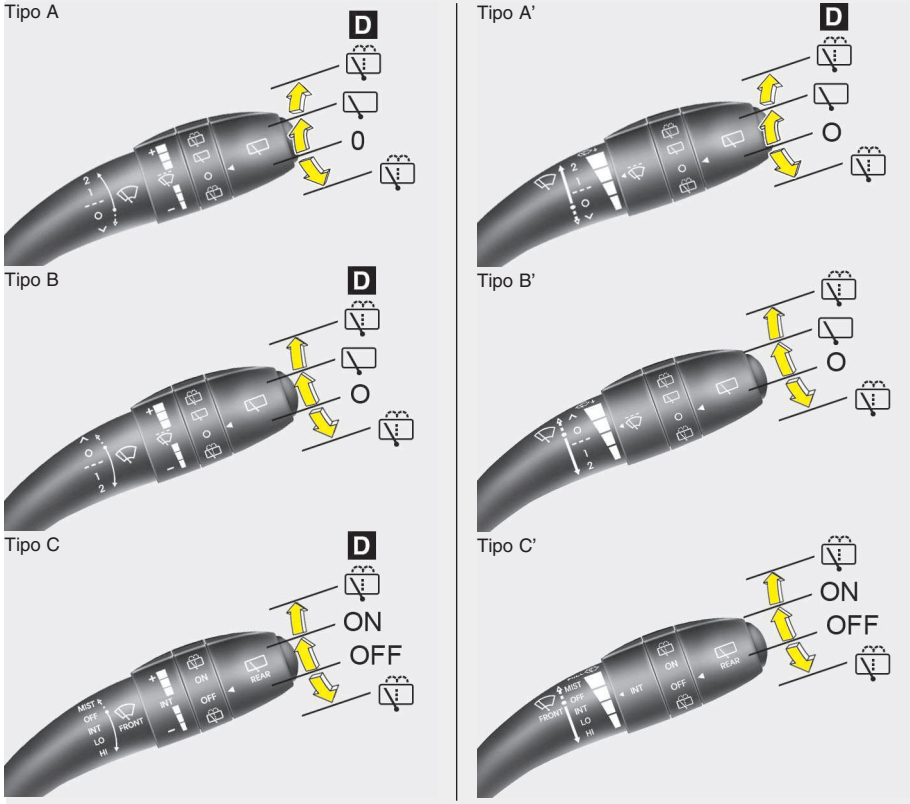
- ﹀ / ﹀ / MIST – Una sola pasada
- O / OFF – Off
- INT (---) / AUTO – Pasadas intermitentes o control automático de las pasadas*
- 1 / LO – Velocidad normal
- 2 / HI – Velocidad alta

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes o por control automático

C : Lavar con pasadas cortas

* : opcional

Limpia y lavaparabrisas trasero (opcional)



OFD048065N/OFD048901C/OFD048901N/OFD049065N/OFD049901C/OFD049901K

D : Control del limpia y lavaparabrisas trasero

- – Ulverización del líquido del lavaparabrisas
- / ON– Velocidad normal
- O / OFF – Off
- – Lavar con pasadas cortas

D200100AFD

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

﹀ / ﹀ / MIST :

Para una sola pasada, coloque la palanca en esta posición (﹀/ ﹀ / MIST) y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

O / OFF : El limpiaparabrisas no funciona.

INT / --- : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad (1).

1 / LO : Velocidad normal

2 / HI : Velocidad alta

✻ ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárchelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.

D200101AFD

Control automático (opcional)

El sensor de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas. Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas. Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá. Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

Si el interriuptor de encendido está activado cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en el modo AUTO o el limpiaparabrisas está en el modo AUTO cuando el se enciende el interruptor, o el mando de control de vellocidad está hacia arriba cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en AUTO.

El limpiaparabrisas funcionará una vez para realizar el autocomprobación del sistema. Lleve el mando del limpiaparabrisas a la posición O (OFF) cuando no lo utilice.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el contacto está en ON y se coloca el interruptor de los limpiaparabrisas en el modo AUTO, tenga cuidado en las siguientes situaciones para evitar lesiones en las manos o en otras partes del cuerpo:

- ***No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.***
- ***No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.***
- ***No presione el parabrisas.***

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición O (OFF) para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.

No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.

Cuando arranque el vehículo en invierno, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición O (OFF). De otra forma podrían ponerse en marcha y el hielo podría dañar las escobillas. Retire siempre la nieve y el hielo y deshiele adecuadamente el parabrisas antes de poner en marcha las escobillas.

D200200AFD

Lavaparabrisas

En la posición de apagado, tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.***
- ***Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.***
- ***Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.***

D200300AFD

Mando del limpia y lavaluneta trasero (opcional)

El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas. Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

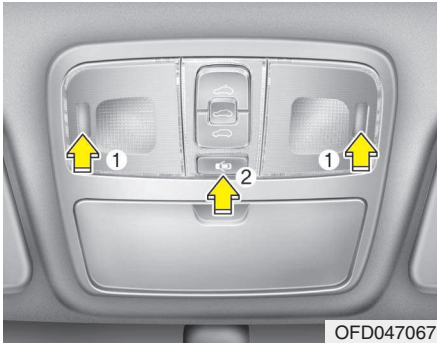
- - Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo
- / ON - Operación normal de limpieza
- O / OFF - El limpiaparabrisas no está en funcionamiento
- - Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo

LUZ INTERIOR

D210000AUN

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha. La batería se podría descargar.



OFD047067

D210100AFD

Luz de lectura de mapas (opcional)

Pulse las lentes de la luz de lectura (1) para apagarla o encenderla. Esta luz emite un haz luminoso adecuado para leer un mapa de noche, o como luz personal para el conductor y el acompañante.

• DOOR (2) :

En la posición DOOR, la luz se enciende cuando se abre una puerta, independientemente de la posición del contacto.

Cuando se desbloquean las puertas con el mando, la luz sigue encendida durante unos 30 segundos, siempre que no se abra ninguna puerta. La luz se apaga gradualmente después de 30 segundos si se cierra la puerta. No obstante, si la llave de contacto está en ON o todas las puertas están cerradas, la luz se apagará en 30 segundos.

Si se abre una puerta estando el contacto en ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante unos 20 minutos. Pero si la puerta se abre con la llave en la posición ON, la luz permanecerá encendida continuamente.

D210200AFD

Luz de techo

• OFF (1) :

En la posición OFF, la luz está siempre apagada, aunque una puerta esté abierta.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje el interruptor en esta posición durante mucho tiempo cuando el vehículo no está en marcha.

• DOOR (2) :

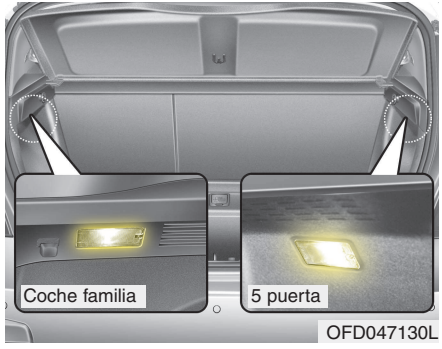
En la posición DOOR, la luz se enciende cuando se abre una puerta, independientemente de la posición del contacto.

Cuando se desbloquean las puertas con el mando, la luz sigue encendida durante unos 30 segundos, siempre que no se abra ninguna puerta. La luz se apaga gradualmente después de 30 segundos si se cierra la puerta. No obstante, si la llave de contacto está en ON o todas las puertas están cerradas, la luz se apagará en 30 segundos.

Si se abre una puerta estando el contacto en ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante unos 20 minutos. Pero si la puerta se abre con la llave en la posición ON, la luz permanecerá encendida continuamente.

• ON (3) :

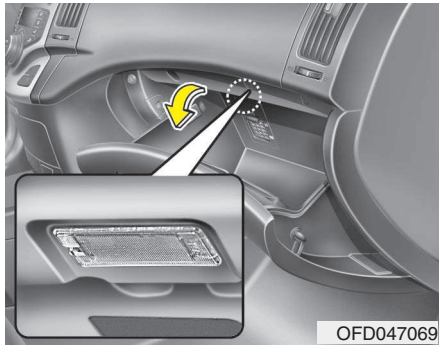
En la posición ON la luz está siempre encendida.



D210300AFD

Luz del maletero

La luz de maletero se enciende cuando se abre el portón trasero.



D210500AUN

Luz para la guantera (opcional)

Tipo A

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

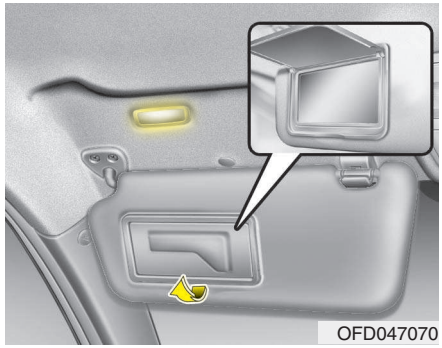
Para que se encienda la luz de la guantera, las luces de estacionamiento o los faros deben estar encendidos.

Tipo B

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar un drenaje innecesario del sistema de carga, cierra la guantera de forma segura después de utilizarla.



D210600AUN

Luz del espejo de cortesía (opcional)

Al abrir la tapa del espejo de cortesía, la luz de éste se encenderá automáticamente.

DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

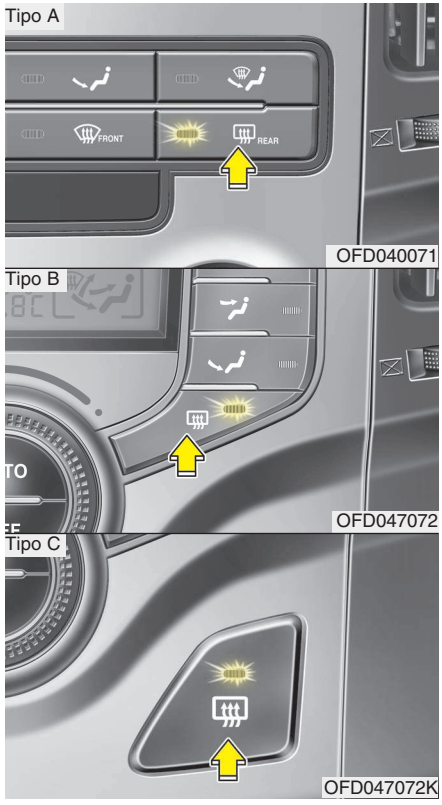
D220000AUN

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

✻ ATENCIÓN

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte "Deshielo y desempañado del parabrisas", en este mismo capítulo.



D220100AUN

Deshielo de la luneta trasera

El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

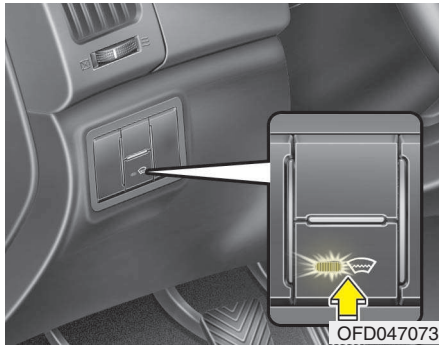
En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.

El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

D220101AUN

Deshielo del retrovisor exterior (opcional)

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

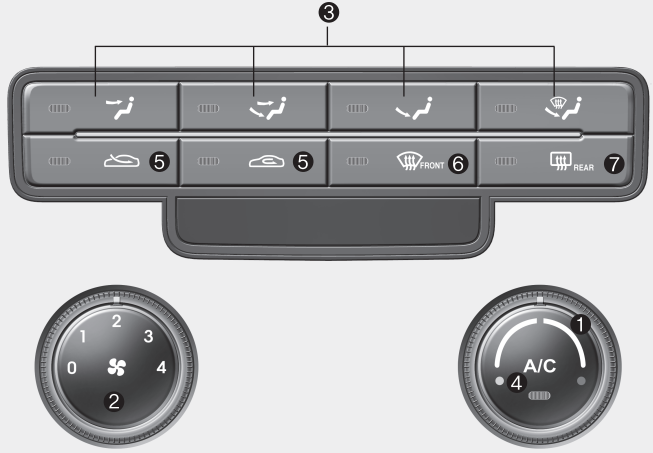


D220200AUN

Deshielo del parabrisas (opcional)

Para activar esta función, el motor debe estar en marcha. Para activar el dispositivo de deshielo del parabrisas delantero, pulse el botón correspondiente. Cuando está activo, el indicador del botón se ilumina. El dispositivo de deshielo del parabrisas se apaga automáticamente a los 20 minutos o cuando se apaga el motor. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)



1. Botón de control de la temperatura
2. Botón de control de la velocidad del ventilaador
3. Botón de modo
4. Botón del aire acondicionado (opcional)
5. Botón de control de la entrada de aire
6. Botón de deshielo de la luneta delantera
7. Botón de deshielo de la luneta trasera

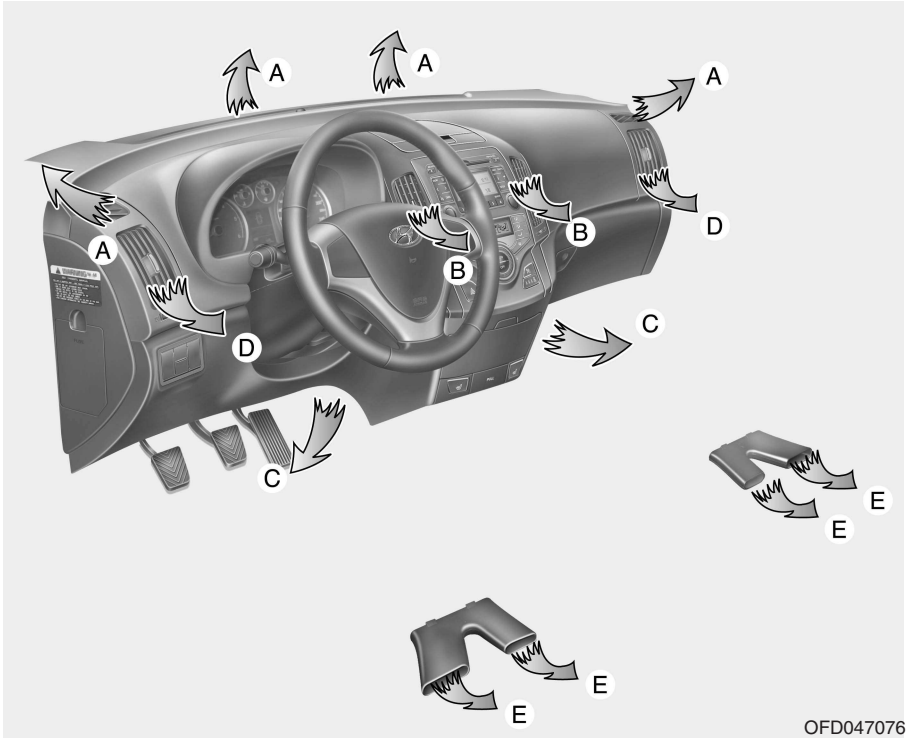
OFD040074

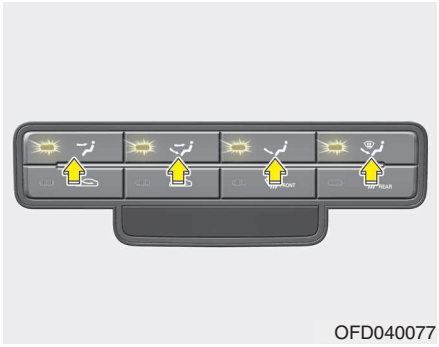
D230000AFD

D230100AUN

Calefacción y aire acondicionado

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo de control a la posición deaseada.
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado (opcional).





D230101AFD

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la posición del aire: Cara, Dos niveles, Piso, Piso-Desempañado y Desempañado.

Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles (B, D, C, E)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso (C, E, A, D)

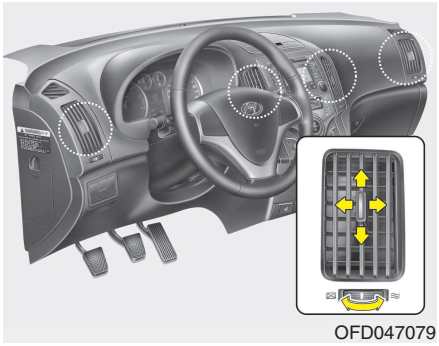
La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

Nivel piso-desempañado (A, C, E, D)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

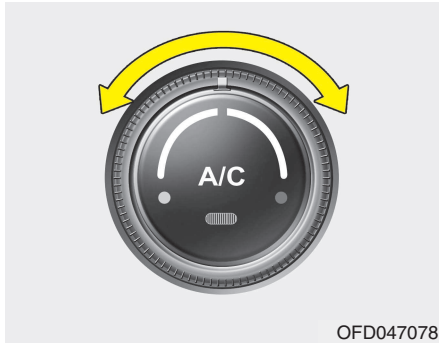


OFD047079

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope. Para abrir la salida, gírela hacia la derecha hasta la posición que desee.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

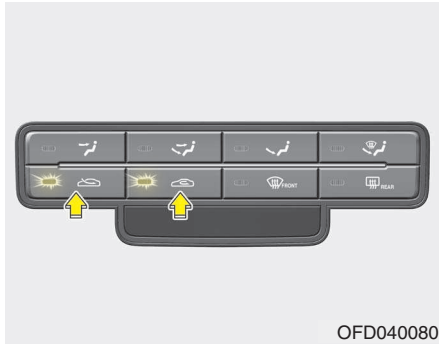


OFD047078

D230102AFD

Control de la temperatura

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en el compartimento trasero de los pasajeros, gire el mando a la posiciónderecha para calentar el aire y hacia la posición izquierda para enfriarlo.



OFD040080

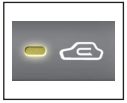
D230103AFD

Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Cuando se selecciona la posición de aire del exterior (nuevo), se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (nuevo), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.**

OFD047081

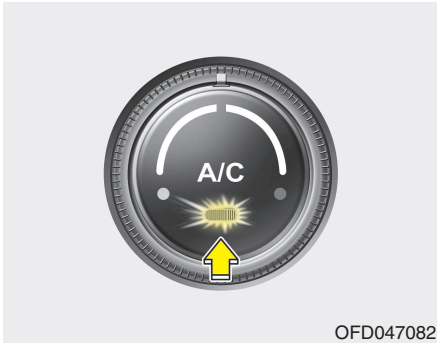
D230104AUN

Control de la velocidad del ventilador

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Gire el botón de control de la velocidad del ventilador a la posición “0” para apagar el ventilador.



OFD047082

D230105AUN

Aire acondicionado (opcional)

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

Funcionamiento del sistema

D230501AUN

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

D230502AUN

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

D230503AFD

Acondicionador de aire (opcional)

Todos los sistemas de aire acondicionado de HYUNDAI están cargados con refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

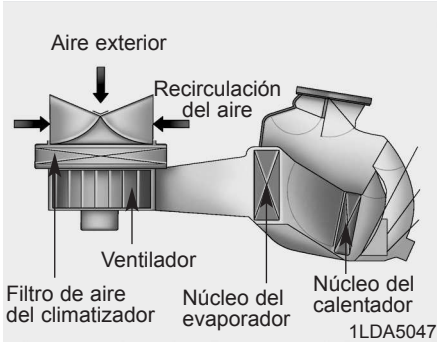
- Cuando desee la máxima refrigeración, fije el control de temperatura en la posición más a la izquierda y a continuación lleve la velocidad del ventilador a su valor más alto.

✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.



D230300AFD

Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

D230400AFD

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

✻ ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)

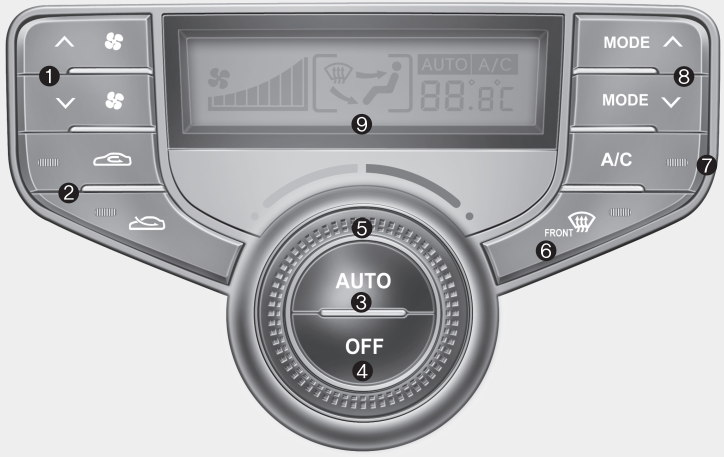
Tipo A

1. Botón de control de la velocidad del ventilador
2. Botón del aire acondicionado
3. Botón de control de la entrada de aire
4. Botón de deshielo del parabrisas
5. Botón AUTO (control automático)
6. Botón OFF
7. Botón de control de temperatura
8. Botón de deshielo de la luneta trasera
9. Botón de selección de modo
10. Visualización del funcionamiento del aire acondicionado

OFD0471100

D240000AFD

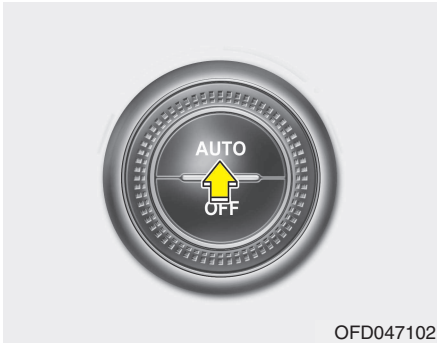
Tipo B



1. Botón de control de la velocidad del ventilador
2. Botón de control de la entrada de aire
3. Botón AUTO (control automático)
4. Botón OFF
5. Botón de control de temperatura
6. Botón de deshielo del parabrisas
7. Botón del aire acondicionado
8. Botón de selección de modo
9. Visualización del funcionamiento del aire acondicionado

OFD0471101

D240000AFD



D240100AFD

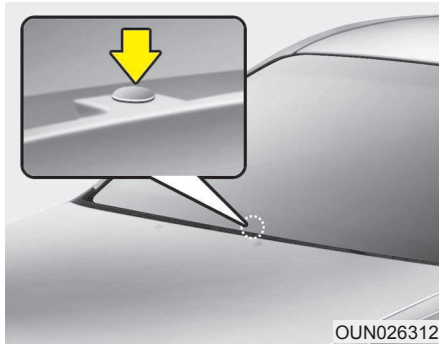
Calefacción y aire acondicionado automáticos

El climatizador automático se controla simplemente fijando la temperatura deseada.

El sistema de control de la temperatura completamente automático (FATC) ajusta automáticamente la calefacción y la refrigeración de la forma siguiente:

1. Pulse el botón AUTO. Viene indicado por un AUTO en la pantalla. Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.
2. Pulse el botón TEMP para fijar la temperatura deseada.
   Si la temperatura se ajusta al valor más bajo (Lo), el sistema de aire acondicionado funcionará continuamente.
3. Para apagar el funcionamiento automático, pulse cualquier botón excepto el mando del control de temperatura. Si pulsa el botón de selección de modo, el botón del aire acondicionado*, el botón del desempañador, el botón de control de entrada de aire*, el botón de velocidad del ventilador, la función seleccionada se controlará manualmente mientras que las otras funciones funcionerán automáticamente. (* : Sólo tipo B)

Independientemente de la temperatura elegida, cuando se utiliza el funcionamiento automático, el aire acondicionado se pone en marcha por sí solo para disminuir la humedad en el interior del vehículo, incluso si se ha elegido una temperatura elevada.



✻ ATENCIÓN

No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

D240200AUN

Calefacción y aire acondicionado manuales

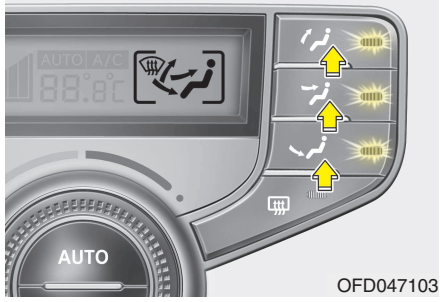
Se puede controlar manualmente el sistema de calefacción y refrigeración pulsando otros botones distintos de AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con el orden de los botones seleccionados.

Si, estando en funcionamiento automático, se pulsa cualquier botón distinto de AUTO, las funciones de los botones no seleccionados se controlarán automáticamente.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo de control a la posición deseada.
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado

Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.

Tipo A



D240201AFD

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

Consulte la figura del "Climatizador manual".

Tipo A :

Si pulsa el botón una vez, el interruptor correspondiente se encenderá, y si vuelve a pulsar el botón, el interruptor se volverá a apagar.

Nivel de la cara (B,D)

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Nivel del suelo (C, E, A, D)

La mayor parte del aire se dirige al suelo.

Nivel del desempañador (A,D)

La mayor parte del aire se dirige al parabrisas.

Puede seleccionar los modos 2~3 al mismo tiempo para escoger el fluido necesario.

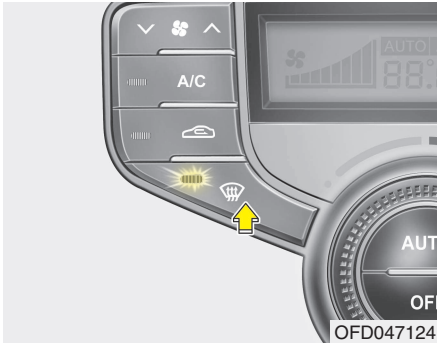
-Moddo cara ( ) + suelo ( )

-Moddo cara ( ) + desempañador ( )

-Modo suelo ( ) + desempañador ( )

-Moddo cara ( ) + suelo ( )

+ desempañador ( )



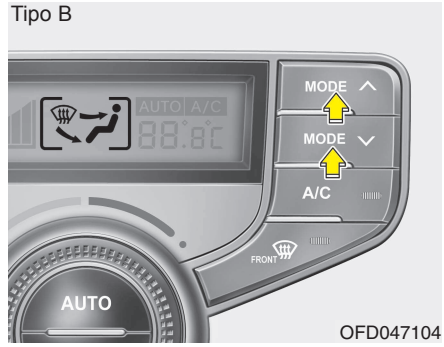
Modo de desempañador máximo (MÁX)

Si selecciona el modo del desempañador MÀX, se realizarán automáticamente los siguientes ajustes en el sistema;

- Se encenderá el sistema del aire acondicionado.
- Se seleccionará la posición de aire (fresco) exterior.
- La velocidad del ventilador se fijará a velocidad alta.

Apague el modo del desempañador MÁX, pulse el botón de modo (, ,) o de nuevo el botón del desempañador MAX ( ) o el botón AUTO.

Tipo B



Tipo B

La salida del chorro de aire sigue una de las trayectorias descritas a continuación:

Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles (B, D, C, E)

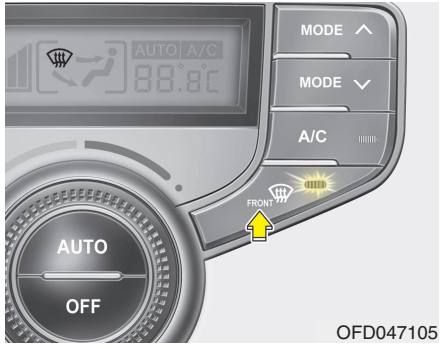
El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

Nivel piso-desempañado (A, C, E, D)

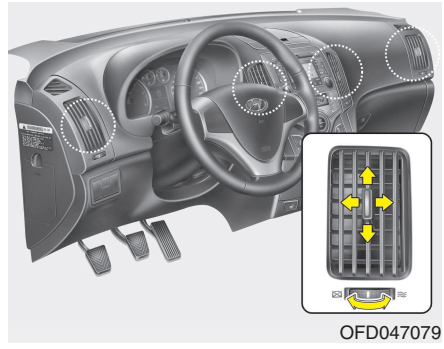
La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



OFD047105

Nivel desempañado (A, D)

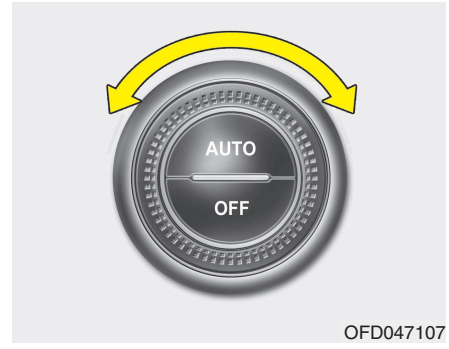
La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.


OFD047079

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope. Para abrir la salida, gírela hacia la derecha hasta la posición que desee.

Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



OFD047107

D240202AUN

Control de la temperatura

La temperatura aumentará hasta el máximo (HI) al pulsar el botón con la flecha hacia arriba. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura aumenta en 0,5°C.

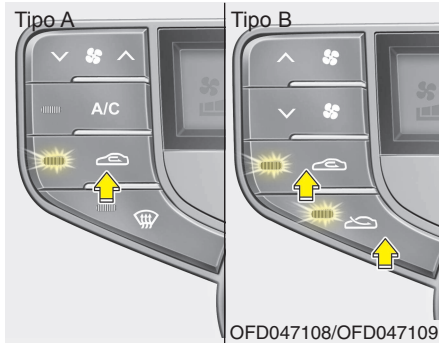
La temperatura disminuirá hasta el mínimo (Lo) al pulsar el botón con la flecha hacia abajo. Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura disminuye 0,5°C. A la temperatura mínima, el aire acondicionado funciona continuamente.

Conversión de temperatura

Si la batería se ha descargado o desconectado, la indicación de la temperatura se reiniciará en grados centígrados.

Esto es normal. Se puede cambiar el modo de temperatura entre grados centígrados y Fahrenheit de la forma siguiente:

Mientras pulsa el botón AUTO, presione el botón OFF durante 3 segundos o más. La representación cambiará de centígrados a Fahrenheit o viceversa.



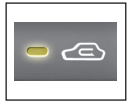
D240203AFD

Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

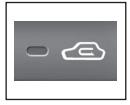
Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (renovado)



Cuando se selecciona la posición de aire del exterior (renovado), no se enciende la luz indicadora del botón (Tipo A).

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

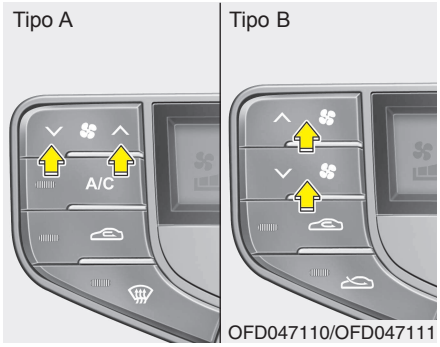
✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.**



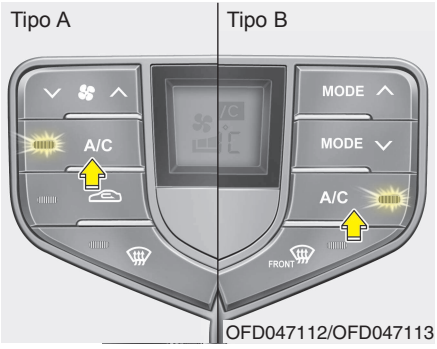
D240205AUN

Control de la velocidad del ventilador

Se puede ajustar la velocidad del ventilador al valor deseado, pulsando el botón correspondiente.

Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, tanto mayor es el caudal de aire entregado.

Pulsando el botón OFF se apaga el ventilador.

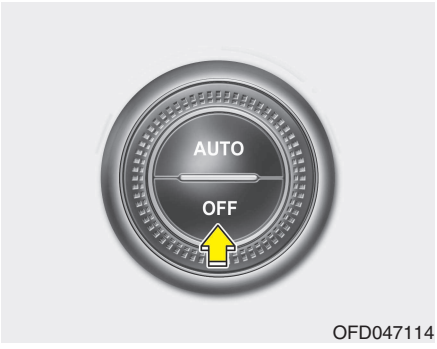


D240206AUN

Aire acondicionado

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.



D240208AUN

Modo OFF

Pulse el botón OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

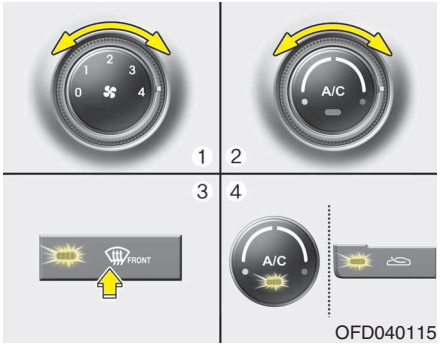
DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

D250000AUN

⚠ ADVERTENCIA - Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones o mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (extremo derecho) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.



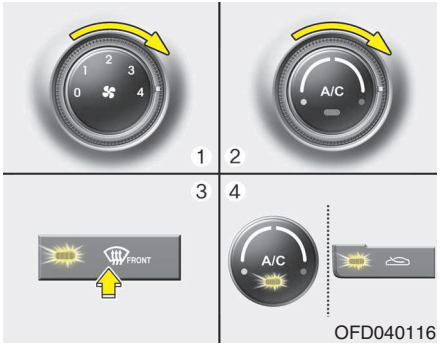
Sistema de control climático manual

D250101AFD

Para desempañar la cara interior del parabrisas

1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto la posición 0.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición o .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

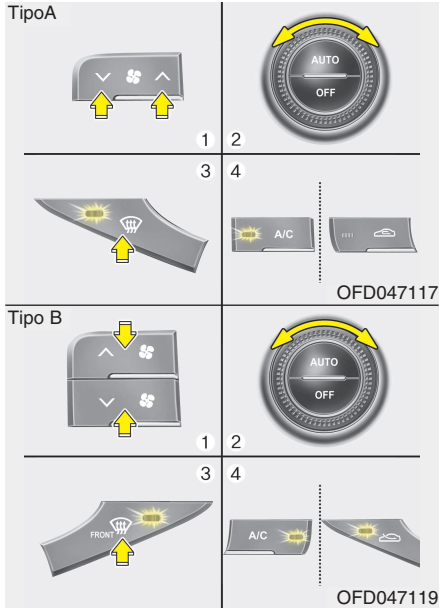
Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.



D250102AFD

Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta (la situada más a la derecha).
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.



Sistema de control climático automático

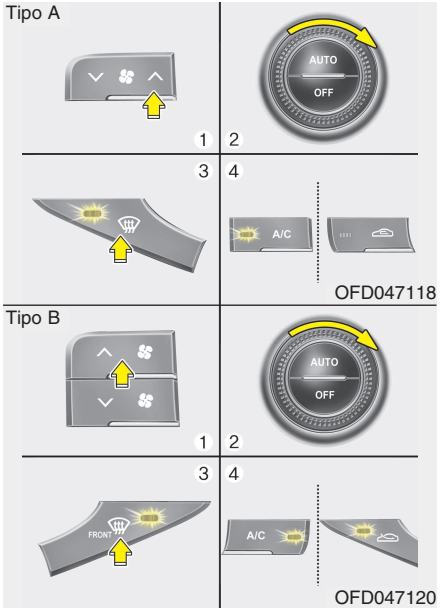
D250201AFD

Para desempañar la cara interior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo .
4. El aire acondicionado se encederá según la detención de la temperatura ambiente, la posición del aire (fresco) del exterior y una valocidad más alta del ventilador se seleccionará automáticamente.

Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.



D250202AFD

Para desescarchar el exterior del parabrisas

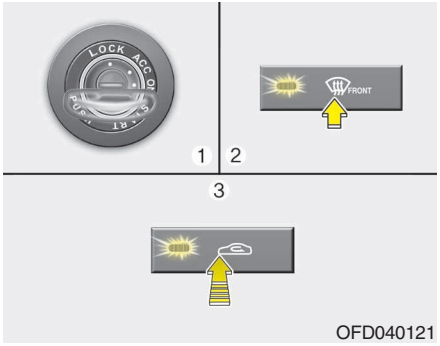
1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HI).
3. Pulse el botón de deshielo ( ).
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).

Si se selecciona la posición , el ventilador va de menor a mayor velocidad.

D250300AUN

Lógica de desempañado

Para reducir la probabilidad de que se empañe el interior del parabrisas, se controlan automáticamente la entrada de aire o el aire acondicionado de acuerdo a ciertas condiciones como la posición o . Para cancelar o devolver la lógica de desempañado, haga lo siguiente:



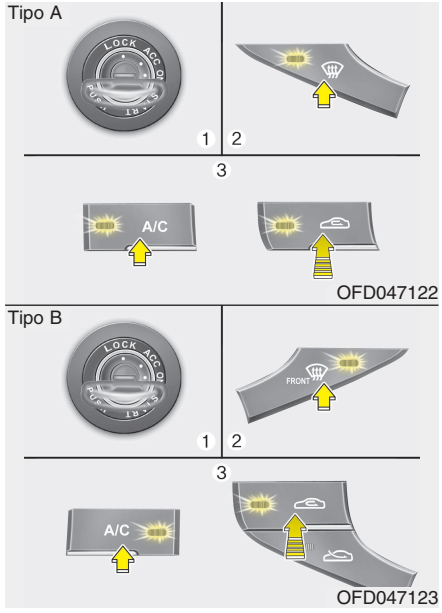
D250301AFD

Sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Gire el botón de selección de modo a la posición de deshielo ( ).
3. Pulse el botón de control de entrada del aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La luz indicadora del botón de control de entrada del aire parpadeará 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.



D250302AUN

Climatizador automático

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Seleccione la posición de deshielo pulsando el botón de deshielo ( ).
3. Mientras se mantiene pulsado el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón del control ( ) de entrada de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La pantalla de A/C parpadea 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.

COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

D270000AUN

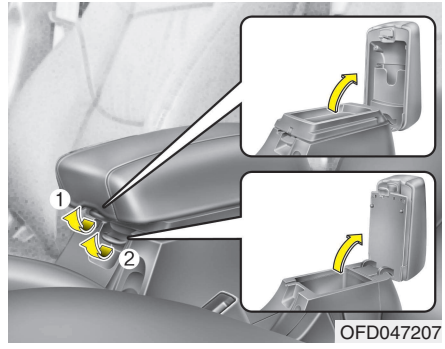
Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o los pasajeros.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.***
- ***Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.***

⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.



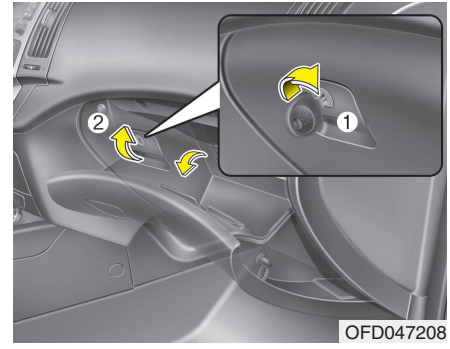
OFD047207

D270100AFD

Portaobjetos de la consola central (opcional)

Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o el acompañante.

Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.



OFD047208

D270200AFD

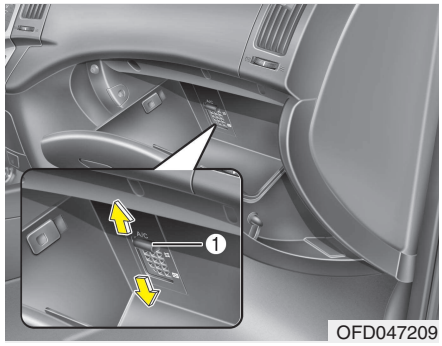
Guantera

La guantera puede bloquearse o desbloquearse con una llave maestra.

Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y se abrirá automáticamente. Después de usarla, ciérrela.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.



Caja de refrigeración (opcional)

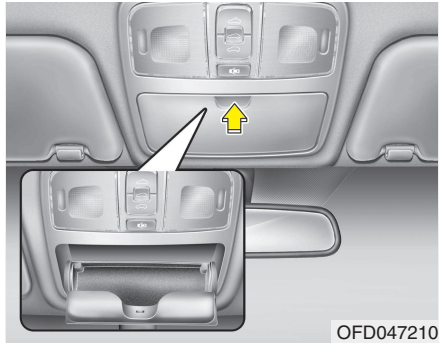
Puede mantener latas de bebidas u otros elementos calientes o fríos utilizando la palanca de abrir/cerrar de los ventiladores instalados en la guantera.

1. Encienda el interruptor del control del ventilador.
2. Ajuste el control de fluido de aire al modo de la cara ( ).
3. Gire la palanca de abrir/cerrar del ventilador instalado en la caja de la guantera a la posición abrir.
   (1) ABRIR
   (2) CERRAR
4. Ajuste el control de temperatura para enfriar o calentar.

Caundo no se usa la caja de refrigeración, gire la palanaca a la posición de cerrar.

✻ ATENCIÓN

Mientras utiliza la función de refrigeración, una pequeña cantidad de humedad condensada podría dañar las piezas de papel.



D270300AUN

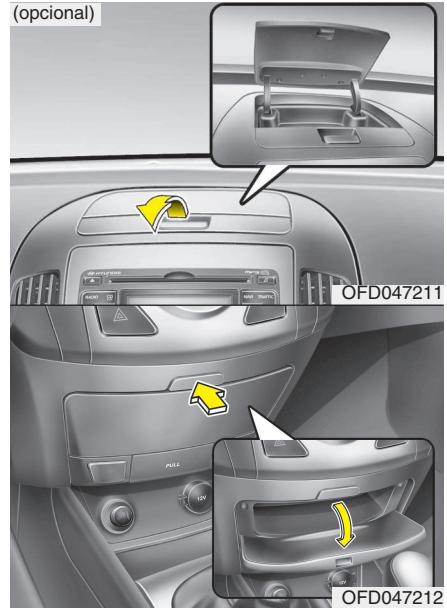
Compartimiento para las gafas de sol

Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Coloque las gafas en la puerta del compartimiento con los cristales mirando hacia afuera. Empuje la tapa para cerrarla.

⚠ ADVERTENCIA

- **No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.**
- **No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.**

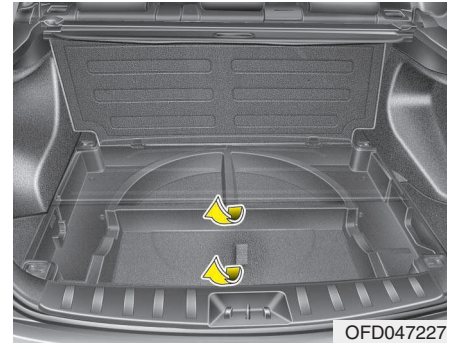
(opcional)



D270400AFD

Caja multiuso

Para abrir la tapa, tire de la palanca o pulse el botón. Puede utilizarse para guardar objetos pequeños.

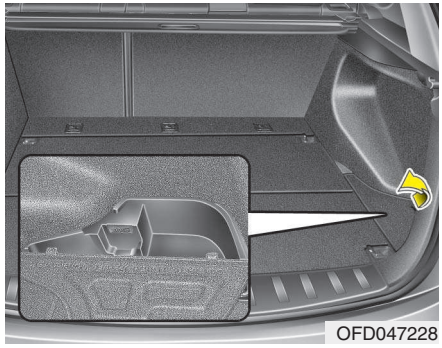


D270500AFD

Cajón del maletero (opcional)

Puede guardar aquí un botiquín de primeros auxilios, un triángulo reflectante, herramientas, etc., que serán así fácilmente accesibles.

1. Agarre la empuñadura por cima de la tapa y levántela.

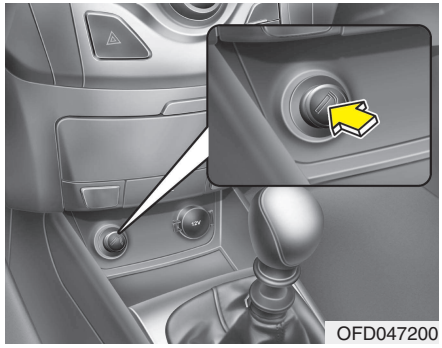


D270501AFD

Bandeja lateral

Para abrir la tapa, tire de la palanca y levante la tapa (opcional). Puede utilizarse para guardar objetos pequeños.

OTROS DETALLES DEL INTERIOR



D280100AFD

Encendedor

Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

Para usar el encendedor, empújelo totalmente hacia el interior del casquillo. Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición “ready”.

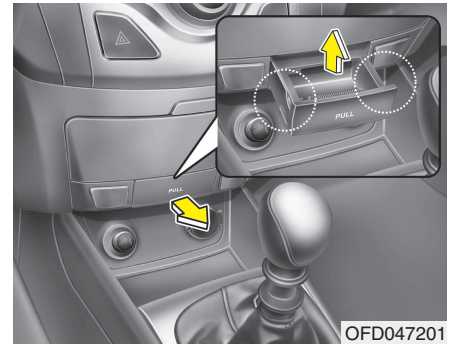
Si tiene que cambiar el encendedor, utilice un repuesto original de HYUNDAI o un equivalente aprobado.

⚠ ADVERTENCIA

- **No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.**
- **Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.**

⚠ PRECAUCIÓN

En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor HYUNDAI de origen. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.



D280200AFD

Cenicero

⚠ ADVERTENCIA - Uso de los ceniceros

- **No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.**
- **Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.**

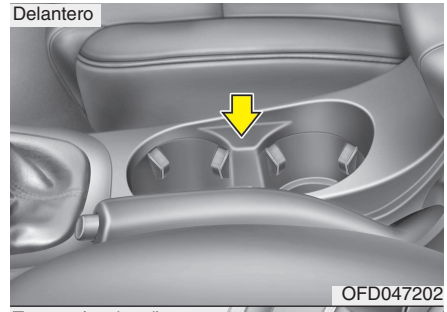
El cenicero delantero se abre tirando la tapa. Para limpiarlo, quite el receptáculo de plástico levantando el recipiente para la ceniza y sacándolo.

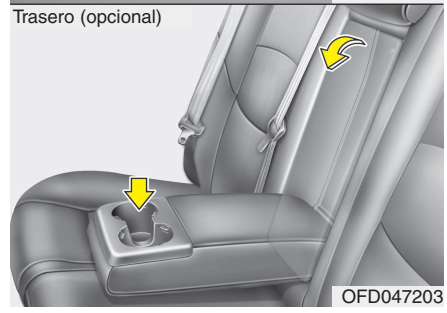
D280300AUN

Sujetavasos

⚠ ADVERTENCIA - Líquidos calientes

- **No coloque en el sujetavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavasos mientras el vehículo está en marcha.**





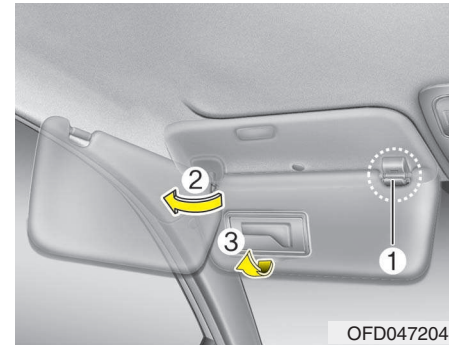
D280301AFD

Delantero

En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.

Trasero (opcional)

Las tazas pueden colocarse en el soporte para tazas.



D280400AFD

Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

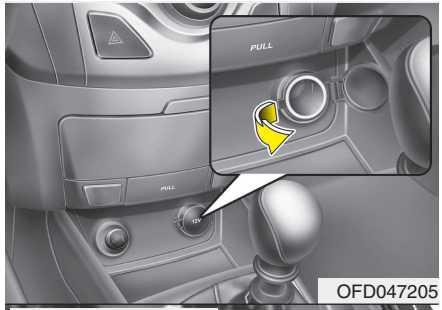
Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

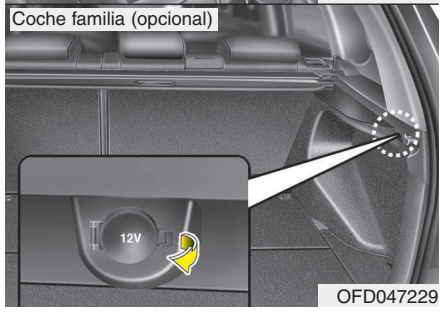
Para usar el espejo de cortesía, baje el parasol y arribe la tapa (3).

⚠ PRECAUCIÓN - La luz de espejo de cortesía (opcional)

Cierre correctamente la tapa del espejo y devuelva el parasol a su posición original cuando termine de usarlo. Si no cierra bien el espejo de cortesía, la luz se quedaría encendida y provocaría la descarga de la batería y posibles daños en el parasol.



Coche familia (opcional)



D280500AUN

Toma de corriente

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.***
- ***Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.***
- ***Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.***
- ***Cierre la tapa cuando no la utilice.***
- ***Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.***

D280600AUN

Reloj digital (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el reloj mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.

Siempre que se desconecten los terminales de la batería o los fusibles correspondientes hay que volver a poner en hora el reloj.

Con el contacto en las posiciones ACC u ON, los botones del reloj actúan como sigue:

D280601AUN

• HORAS (2)

Si presiona el botón H con el dedo, con un lápiz o un objeto similar, hará avanzar la indicación una hora.

D280602AUN

• MINUTOS (3)

Si presiona el botón M con el dedo, con un lápiz o un objeto similar, hará avanzar la indicación un minuto.

D280603AUN

• PUESTA A CERO (1)

Para poner a cero los minutos, pulse el botón R (1) con el dedo, con un lápiz o un objeto similar. A continuación, fije con precisión la hora.

Si, por ejemplo, pulsa el botón R cuando la hora indicada se encuentra entre las 9:01 y las 9:29, la hora indicada será 9:00.

9:01 ~ 9:29 la hora indicada será 9:00

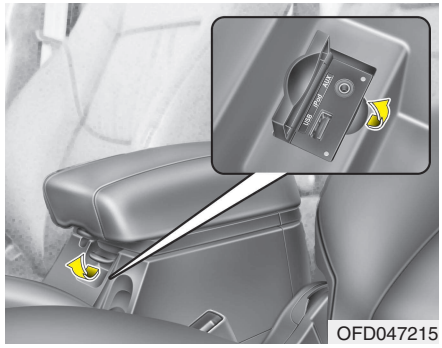
9:30 ~ 9:59 la hora indicada será 10:00

D280604AUN

• Conversión de la indicación de la hora:

Para cambiar el formato de 12 a 24 horas, presione el botón R (1) durante más de 4 segundos.

Si, por ejemplo, el botón R se mantiene presionado durante más de 4 segundos cuando son las 10:15 p.m., la indicación de la hora cambiará a 22:15.



D281400AFD

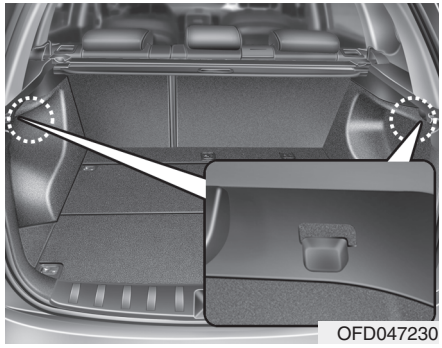
Puerto Aux, USB e iPod (opcional)

Si su vehículo tiene una puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

✻ ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corruente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

✻ iPod es una marca registrada por Apple Inc.



D280700AFD

Soporte para bolsas (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue bolsas de más de 3 kg (7 libras). Podría dañar el soporte.

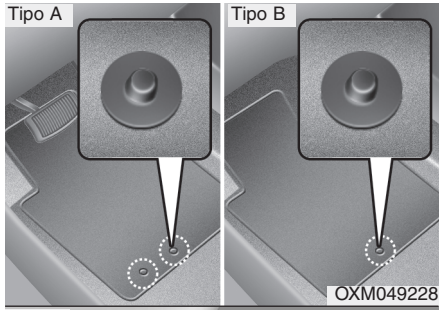
D280800AUN

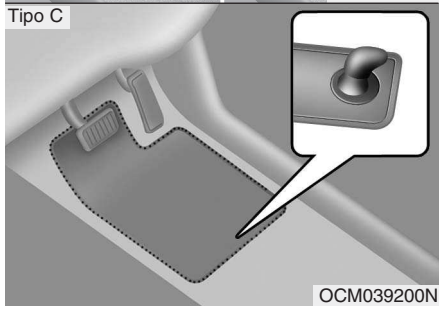
Percha para la ropa

Para utilizarla, tire hacia abajo de la parte superior de la percha.

⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.





Anclajes de la alfombrilla del suelo (opcional)

Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.

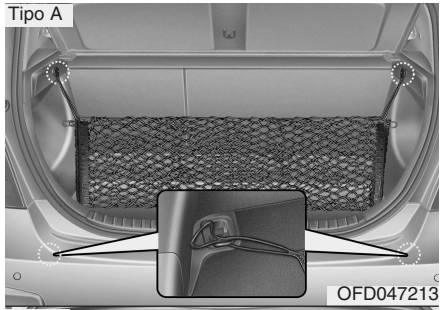
⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER tipo de alfombrilla en el vehículo.

Asegúrese de que las alfombrillas estén firmemente fijadas en los anclajes para las mismas previstos en el vehículo antes de iniciar la conducción.

- **No use NINGUNA alfombrilla que no pueda fijarse firmemente en los anclajes previstos para las mismas en el vehículo.**
- **No apile alfombrillas una sobre la otra (p. ej. alfombrilla de goma para todo tipo de condiciones ambientales sobre una alfombrilla enmoquetada). Sólo debe colocarse una alfombrilla en cada posición.**

IMPORTANTE - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para alfombrilla en el lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, Hyundai recomienda utilizar sólo las alfombrillas Hyundai diseñadas para ser utilizadas en su vehículo.



D281000AFD

Red para el equipaje (opcional)

Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el maletero, se pueden usar las cuatro (o seis) anillas allí dispuestas para sujetar la red.

Si es preciso, acuda a un servicio oficial HYUNDAI para adquirir una red para el equipaje.

Para vehículos equipados con una rueda de recambio completa: Disponible el Tipo A y el Tipo B.

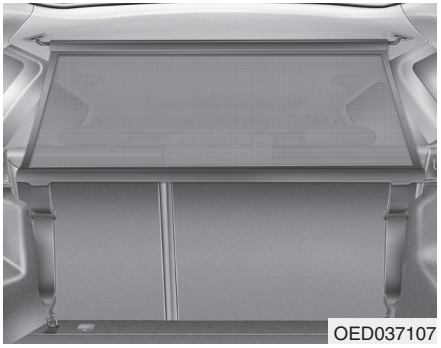
Para vehículos equipados con una rueda de recambio compacta: Tipo B disponible.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.


OED037107

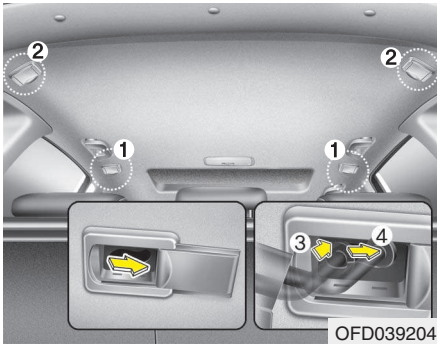
Red barrera (opcional)

Su vehículo está equipado con una red barrera.

Si tiene cargas en el asiento trasero o en la zona de carga trasera, debe montar una red como barrera detrás del respaldo del asiento delantero o del respaldo del asiento trasero.

Está diseñado para ayudar a proteger las cabezas de los ocupantes, deteniendo objetos que sean expulsados hacia delante en el caso de una detención repentina o un accidente.

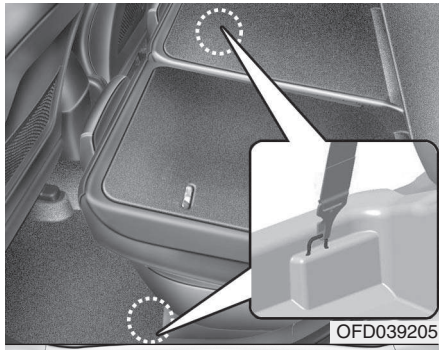
Hay ocho soportes de enganche a ambos lados del forro del techo sobre los reposacabezas para la fijación lateral superior y en el suelo detrás de los asientos delanteros y traseros para la fijación lateral inferior.



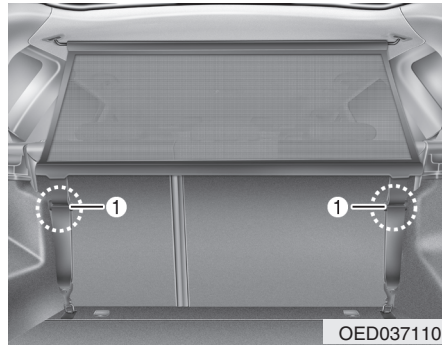
OFD039204

Para instalar la red barrera

1. Abra la cubierta de la posición de soporte (1) o (2), donde la quiera montar.
2. Introduzca el eje superior de la red en el orificio grande (3) y después asegúrelo deslizándolo al orificio pequeño (4).



3. Cuelque los enganches de la cinta de la red en los soportes para enganches correspondientes sobre el suelo detrás del asiento delantero o trasero.



4. Apriete las cintas con ajustadores (1).

⚠ ADVERTENCIA

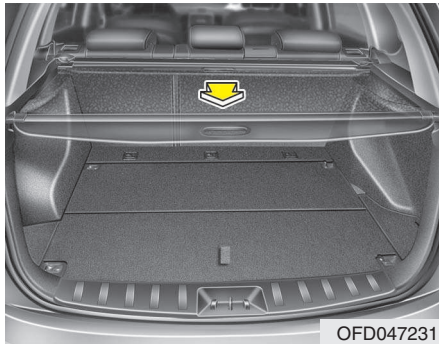
- **Asegúrese de que no hay espacio en la red de la barrera aprentando correctamente las cintas al montar la red. La cinta debe apretarse después confirmar que se ha colocado correctamente el enganche en el soporte del del enganche superior.**
- **Asegúrese de que los respaldos de asientos estén bloqueados con seguridad.**

⚠ ADVERTENCIA

- **No ponga pasajeros en el asiento trasero o el área de carga detrás de la red barrera.**
- **No sentar un pasajero en el asiento trasero central cuando la red barrera haya sido instalada tras los asientos traseros. La red barrera podría interferir con el uso del cinturón trasero central.**
- **No cargue la carga en el área más arriba que el extremo superior de la red barrera.**
- **No coloque la carga pesada en el área más arriba que el respaldo del asiento para evitar accidente aunque la red de la barrera esté instalada.**
- **No coloque la carga que tiene borde sostenido que pueda pasar a través de la red barrera.**
- **No aplique la fuerza excesiva a la red barrera colgando a la red o suspendiendo la carga pesado etcétera.**

Para sacar la red barrera

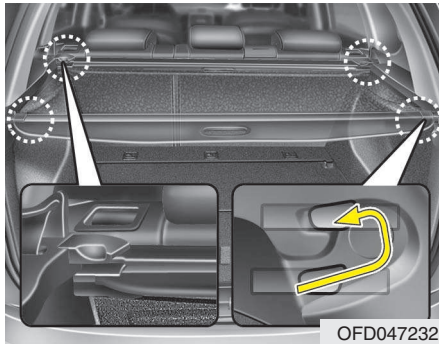
1. Afloja las cintas con los ajustadores de cintas y desmonte los enganche de la cinta del orificio del enganche.
2. Desmonte el eje superior de la red tirando a través de los orificios grandes.
3. Desmonte la red de barrera.


OFD047231

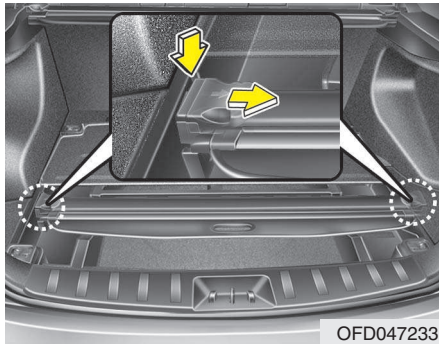
D281100AFD

Persiana cubreequipajes (opcional)

Utilice la persiana para ocultar los objetos del maletero.


OFD047232

- Para utilizar la persiana para ocultar el equipaje, tire de la empuñadura hacia atrás e introduzca los bordes en las ranuras.


OFD047233

Cuando no la use, coloque la persiana cubreequipajes en la parte inferior del maletero.

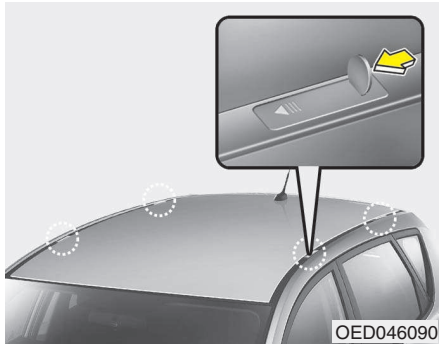
⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la persiana cubreequipajes. Podrían caer al interior del vehículo y lesionar a los ocupantes en caso de accidente o al frenar.**
- **No permita a nadie que ocupe el maletero. Sirve solo para llevar equipaje.**
- **Mantenga equilibrado el vehículo y coloque el peso lo más adelante posible.**

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque el equipaje sobre la persiana cubreequipaje cuando esté abierta, pues podría deformarse o estropearse.

CARACTERÍSTICAS EXTERIORES



D290300AFD

Soporte de montaje para el soporte del techo (opcional)

Para montar y desmontar el soporte del techo, puede usar el soporte de montaje y la cubierta del techo.

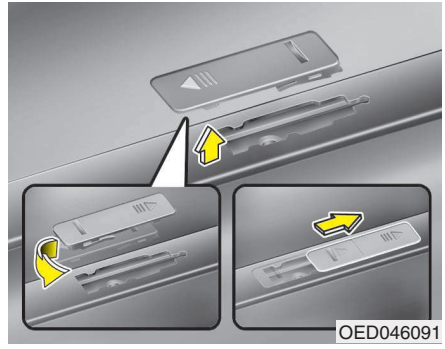
Cuando monte el soporte del techo, utilice el siguiente procedimiento.

1. Introduzca una herramienta pequeña (moneda o un filo plano) en la ranura y deslice la cubierta hacia la flecha que hay en la cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice una moneda o un filo plano si quiere desmontar la cubierta del soporte del techo.

Si utilice la uña, podría rompérsela.

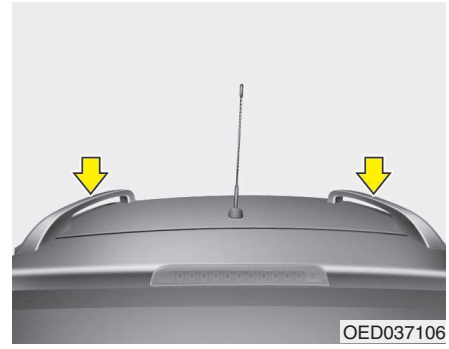


2. Gire la cubierta por la mitad e introduzca la cubierta en el orificio del tejado como se muestra en la ilsutración.

✻ ATENCIÓN

Para evitar que se afloje la cubierta del soporte del tejado, monte la cubierta en el tejado antes de montar el soporte del tejado.

3. Después de usar el soporte del tejado, monte la parte trasera de la cubierta en el tejado en orden inverso.



D290100AFD

Baca (opcional)

Si el vehículo lleva baca, podrá cargar equipaje en el techo.

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiere con su funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.***
- ***Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.***

⚠ ADVERTENCIA

- **El peso que se indica a continuación es el máximo que se puede cargar en las barras portaequipaje del techo.**

  Distribuya la carga de la forma más uniforme posible en las barras portaequipaje del techo y sujétela firmemente.

BACA	75 kg (165 lbs.) UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDA

  Cargar en la baca superior a peso límite que indicado puede provocar daños en el vehículo.
- **La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.**

(continúa)

(continúa)

- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas.**

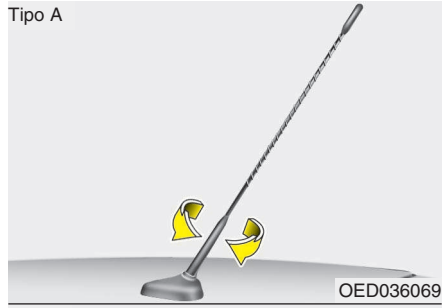
  Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.
- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

EQUIPO DE SONIDO

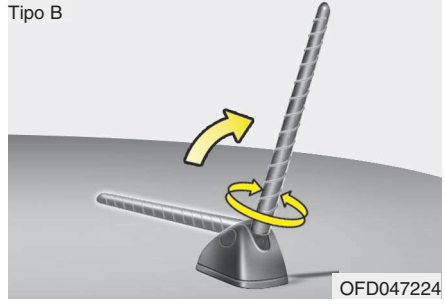
✻ ATENCIÓN

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

Tipo A



Tipo B



Antena

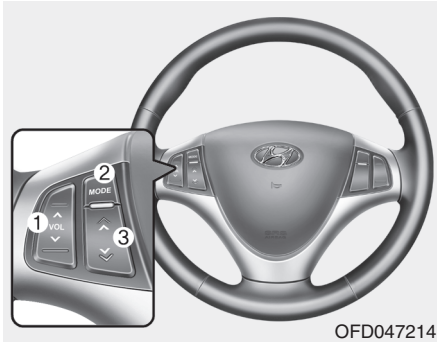
D300102AFD

Antena fija de varilla

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Esta antena es desmontable. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Antes de entrar en un lugar con un aclaramiento de baja altura o un lavado de vehículo, saque la antena girando hacia la izquierda. Si no, la antena puede estar dañada.***
- ***Cuando vuelva a instalar la antena, es importante apretarla a fondo para garantizar una recepción correcta, salvo que el vehículo esté estacionado o lleve mucha carga en la baca.***
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***



OFD047214

D300200AFD

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)

El botón de mando a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

VOLUME (VOL ▲ / ▼) (1)

- Pulse el botón (▲) para subir el volumen.
- Pulse el botón (▼) para bajar el volumen.

MODO (2)

Pulse el botón para seleccionar radio, cinta (opcional) o CD (disco compacto).

SEEK (▲ / ▼) (3)

Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante 0,8 segundo o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CDP

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CDP

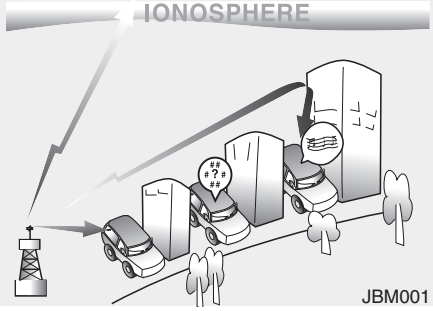
Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

Modo CDC

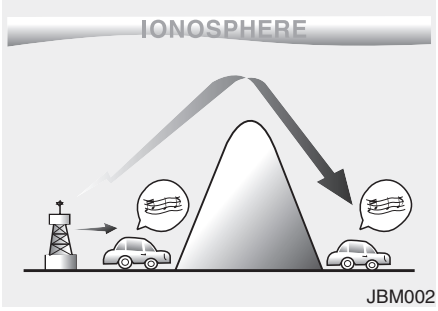
Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

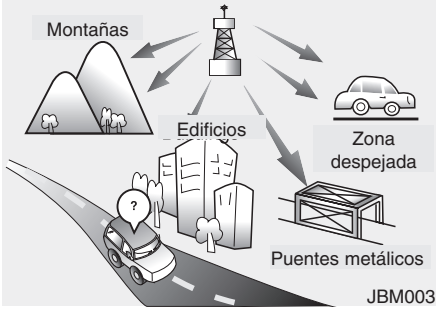
Recepción de FM



Recepción de AM (MW, LW)



Emisora de radio de FM



D300800AFD

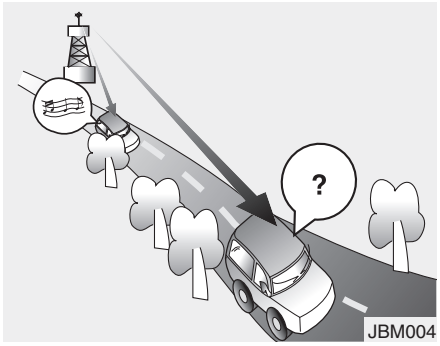
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM (MW, LW) y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

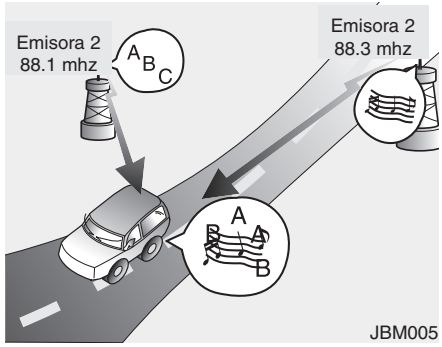
Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

Las emisiones en AM (MW, LW) se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM (MW, LW) transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Cuidado de las cintas de cassette (opcional)

- Dado que las cintas de cassette para más de 60 minutos (C-60) son demasiado delgadas, le sugerimos que no las utilice para evitar que se enreden.
- Para conseguir una mejor calidad de sonido, limpie periódicamente (una vez al mes) el cabezal del equipo con un bastoncillo de algodón impregnado en alcohol incoloro.
- Si una cinta está demasiado suelta, ténsela con un lápiz u otro objeto similar.
- Dado que el polvo y los objetos extraños de la cassette pueden dañar el cabezal de reproducción, guarde siempre las cintas en su estuche cuando no las use.
- Asegúrese de que las cintas de cassette se mantienen lejos de fuentes magnéticas (televisores, equipos de alta fidelidad, etc.) para mantener la mejor calidad de sonido.
- No introduzca nunca en el reproductor de cassettes ningún objeto que no sea una cinta.
- Las cintas pueden deformarse cuando se exponen directamente a la luz solar; no las deje en los asientos, en el salpicadero ni en la bandeja trasera.

Cuidado de los discos (opcional)

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA/ AAC/WAVE. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelo desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel. (No introduzca en el reproductor de CD objetos distintos de un CD, y no introduzca varios CD al mismo tiempo.)
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

✻ ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

RADIO, CONTROL DEL VOLUMEN (SA710) (OPCIONAL)

1. Botón selector FM/AM
2. Mando de control Power ON/OFF y volumen
3. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)
4. Botón selector automático de emisora
5. Botón de control TUNE/AUDIO (SINTONIZADOR/AUDIO)
6. Botón de emisoras presintonizadas
7. Botón de selección de CD/AUX

A-100FD

1. Botón selector FM/AM

Cambia del modo FM/AM y activa FM1 y FM2 ➟ AM ➟ FM1···, cada vez que pulsa el botón.

2. Mando de control Power ON/OFF y volumen

Conecte o desconecte el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON.

Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

3. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESET1 (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

4. Botón selector automático de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 5 kHz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 5 kHz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

5. Botón de control TUNE/AUDIO (SINTONIZADOR/AUDIO)

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 MHz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario a las agujas de reloj al pulsar una vez desciente la frecuencia 0,05 MHz de la frecuencia actual.

Tipo A

Cambie al modo control de audio "AUDIO CONTROL" para activar uno de estos elementos BASS (Básico) ➟ MIDDLE (MEDIO) ➟ TREBLE (AGUDO) ➟ FADER (ATENUADO) ➟ BALANCE (EQUILIBRIO ➟ AVC ON ➟ ··· BASS··· cada vez que pulsa el botón.

Tipo B

Cambie al modo control de audio "AUDIO CONTROL" para activar uno de estos elementos BASS (Básico) ➟ MIDDLE (MEDIO) ➟ TREBLE (AGUDO) ➟ FADER (ATENUADO) ➟ BALANCE (EQUILIBRIO ➟ AVC ➟ P.BASS ➟ BASS··· cada vez que pulsa el botón.

6. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón. Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

7. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa.

CD ➟ AUX ➟ CD··· cada vez que se pulsa el botón.(No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)

CD (SA710) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Botón de expulsión de CD
3. Botón selector AUX
4. Botón de reproducción SCAN
5. Botón de selección automática de pista
6. Indicador de CD
7. Botón RPT (REPETICIÓN)
8. Botón RANDOM (reproducción aleatoria)

A-100FD

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte.

Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD.

El lector de CD reproduce CD de 8 y 12cm. Si se introducen CD de video, de datos o MP3, aparecerá "Disc-Err" y se expulsará el CD.

2. Botón de expulsión de CD

Pulse el ⏏ botón para expulsar el CD durante la reproducción.

El botón está activado cuando el contacto está apagado.

3. Botón selector AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODE AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

4. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

5. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá.

Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

7. Botón RPT (REPETICIÓN)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

8. Botón RANDOM (reproducción aleatoria)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Mando de control Power ON/OFF y volumen
7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón PTY(FLDR)
13. Botón de emisoras presintonizadas

A-200FDE

1. Botón de selección de FM

Cambia al modo FM y activa en este orden FM1 ➡ FM2 ➡ FMA ➡ FM1··· cada vez que se pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia del modo AM y activa AM y AMA cada vez que se pulsa el botón.

3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/ desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa CD ➡ AUX ➡ CD··· cada vez que se pulsa el botón.(No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática.

  Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- Durante el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRE) se ajustan de forma independiente.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)

- Cuando pulse el botón [AST], el modo cambia a Auto store Band' [Grabado automático de banda] y se almacena el resultado. (FM1 o FM2 cambia a FMA, AM cambia a AMA.)
- Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

  Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, opción RDS, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

Tipo A

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido SOUND ➟ RDS ➟ CLOCK ➟ TIME ➟ SCROLL ➟ SDVC ➟ TEMP ➟ SOUND...

Tipo B

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido AUDIO ➟ RDS ➟ CLOCK ➟ TIME ➟ SCROLL ➟ SDVC ➟ TEMP ➟ P.BASS ➟ AUDIO...

El ajuste manual es una característica por defecto de la hora de la radio; pero si el cliente lo desea, la hora recibida desde la estación RDS se puede ajustar para la hora de la radio. En este caso, la hora de la RDS, afectada por la situación de la propia estación, puede diferir de la hora actual.

❈ PARA ESTABLECER EL ACTUALIZADO TIEMPO

1. Pulse el botón SETUP.
2. Selecciona el menú RDS por girando/ pulsando el botón TUNE.
3. Selecciona el menú TIME por girando/ pulsando el botón TUNE.
4. Selecciona el Automatico o Manual por girando/pulsando el botón TUNE.
5. Pulse el botón SETUP para salir el modo SETUP.

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón PTY(FLDR)

- Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- Mueva el botón [PTY ∧] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

13. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA710R) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de pista
6. Botón de INFORMACIÓN
7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
8. Botón de REPETICIÓN (RPT)
9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
10. Botón de reproducción SCAN
11. Botón de cambio de carpeta

A-200FDE

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, de datos o MP3, aparecerá "ER-6"y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ⏏ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➡ ARTISTA DEL DISCO ➡ TÍTULO DE LA PISTA ➡ ARTISTA DE LA PISTA ➡ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➡ Pantalla de reproducción ➡ TÍTULO DEL DISCO.(No se muestra si la información no está disponible en el DISCO)

(Si se visualiza MP3 NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ CARPETA ➡ ARCHIVO COMPLETO ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ...)

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

8. Botón de REPETICIÓN

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-200FDE

En caso de que el USB esté conectado al conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.
Si no hay ningún CD y USB, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ CARPETA ➡ ARCHIVO COMPLETO ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ... (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serán reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

(Continúa)

- *Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.*
- *Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.*
- *Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.*
- *Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.*
- *El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.*
- *Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.*
- *Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.*
- *Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles /las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .*

(Continúa)

(Continúa)

- *Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).*
- *Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.*
- *No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).*
- *Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.*
- *No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.*

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA710R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

A-200FDE

iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado a un conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el icio del "iPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si no hay ningún CD y AUX, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ... (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod.

Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada.

El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod. (Véase el manual de usuario del iPod para más información)

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacún de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Repite la canción que está sonando actualmente.

✻ ATENCIÓN - Para el uso de un apararato iPod

- **Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)**
- **El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.***
- ***Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositvo iPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA760R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Mando de control Power ON/OFF y volumen
7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón PTY(FLDR)
13. Botón de emisoras presintonizadas

A-300FDE

1. Botón de selección de FM

Cambia al modo FM y activa en este orden FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ FM1··· cada vez que se pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia del modo AM y activa AM y AMA cada vez que se pulsa el botón.

3. Botón de selección de TA (ANUNCIOS DE TRÁFICO)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/ desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa CD ➟ AUX ➟ CD··· cada vez que se pulsa el botón.(No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 50 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- Durante el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRE) se ajustan de forma independiente.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)

- Cuando pulse el botón [AST], el modo cambia a Auto store Band' [Grabado automático de banda] y se almacena el resultado. (FM1 o FM2 cambia a FMA, AM cambia a AMA.)
- Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

  Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, opción RDS, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

Tipo A

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido SOUND ➞ RDS ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ SOUND...

Tipo B

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido AUDIO ➞ RDS ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ AUDIO...

El ajuste manual es una característica por defecto de la hora de la radio; pero si el cliente lo desea, la hora recibida desde la estación RDS se puede ajustar para la hora de la radio. En este caso, la hora de la RDS, afectada por la situación de la propia estación, puede diferir de la hora actual.

❉ PARA ESTABLECER EL ACTUALIZADO TIEMPO

1. Pulse el botón SETUP.
2. Selecciona el menú RDS por girando/ pulsando el botón TUNE.
3. Selecciona el menú TIME por girando/ pulsando el botón TUNE.
4. Selecciona el Automatico o Manual por girando/pulsando el botón TUNE.
5. Pulse el botón SETUP para salir el modo SETUP.

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón PTY(FLDR)

- Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- Mueva el botón [PTY ∧] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

13. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA760R) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de carga LOAD
5. Botón de selección AUX
6. Botón de selección automática de pista
7. Botón de INFORMACIÓN
8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
9. Botón de selección de repetición
10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
11. Botón de selección de DISCO
12. Botón de reproducción SCAN
13. Botón de cambio de carpeta

A-300FDE

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto esté en posición ACC o ON y el equipo esté desconectado, el equipo se enciende automáicamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, VCD, aparecerá "ER-6"y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Se visualiza el icono de la ranura, si hay un CD cargado.

Si se expulsa el CD, el icono desaparece.

3. Botón de expulsión de CD

- Si pulsa el botón durante menos de 0,8 segundo, se expulsará un disco. Si pulsa el botón durante 0,8 ~ 3 segundos, se expulsarán todos los discos.
- Al pulsar el botón durante más de 5 segundos, se expulsarán todos los discos a la fuerza. (EXPULSIÓN DE EMERGENCIA)

4. Botón Carga de LOAD

Pulse el botón [LOAD] para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón [LOAD] durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles.

Se reproducirá el ultimo CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

5. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO CONNECT" durante 3 segundos y vuelve al modo anterior.

6. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➟ ARTISTA DEL DISCO ➟ TÍTULO DE LA PISTA ➟ ARTISTA DE LA PISTA ➟ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➟ Pantalla de reproducción ➟ TÍTULO DEL DISCO ➟ ….(No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

(Si se visualiza MP3 NOMBRE DE ARCHIVO ➟ TÍTULO ➟ ARTISTA ➟ ÁLBUM ➟ CARPETA ➟ ARCHIVO COMPLETO ➟ NOMBRE DE ARCHIVO ➟)

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

9. Botón de selección de repetición

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de selección de DISCO

- Botón de cambio de [DISC ∨]
  Botón de disco al disco anterior.
- Botón de cambio de [DISC ∧]
  Botón de disco al siguiente disco.

12. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

13. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA760R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-300FDE

En caso de que el USB esté conectado al conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo Radio y CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si no hay ningún CD y USB, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ CARPETA ➡ ARCHIVO COMPLETO ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ... (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serán reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

(Continúa)

- *Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.*
- *Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.*
- *Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.*
- *Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.*
- *El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.*
- *Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.*
- *Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.*
- *Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .*

(Continúa)

(Continúa)

- *Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).*
- *Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.*
- *No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).*
- *Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.*
- *No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.*

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA760R) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

A-300FDE

iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado a un conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el icio del "iPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si no hay ningún CD y AUX, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ... (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod.

Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada.

El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod. (Véase el manual de usuario del iPod para más información)

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacún de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Repite la canción que está sonando actualmente.

✻ ATENCIÓN - Para el uso de un apararato iPod

- **Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)**
- **El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.***
- ***Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositvo iPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA710) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón selector de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Mando de control Power ON/OFF y volumen
7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón de emisoras presintonizadas

A-200FDD

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia al modo AM y activa en este orden AM1 ➟ AM2 ➟ AM1··· cada vez que pulsa el botón.

3. Botón selector de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.

Pulse el botón CD pata introducir automáticamente el CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 100khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 100 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- Durante el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRE) se ajustan de forma independiente.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Tipo A

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

Tipo B

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en.

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

Tipo A

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido SOUND ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ SOUND...

Tipo B

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido AUDIO ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ P.BASS ➞ AUDIO

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA710) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de pista
6. Botón de INFORMACIÓN
7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
8. Botón de selección de repetición
9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
10. Botón de reproducción SCAN
11. Botón de cambio de carpeta

A-200FDD

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, de datos o MP3, aparecerá "ER-6"y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ⏏ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➡ ARTISTA DEL DISCO ➡ TÍTULO DE LA PISTA ➡ ARTISTA DE LA PISTA ➡ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➡ Pantalla de reproducción ➡ TÍTULO DEL DISCO ➡ ···. (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO)

(Si se visualiza MP3 NOMBRE DE ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ CARPETA ➡ ARCHIVO COMPLETO ➡ NOMBRE DE ARCHIVO ➡ ···)

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

8. Botón de selección de repetición

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria.
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-200FDD

En caso de que el USB esté conectado al conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.
Si el AUX no está conectado,esta tecla no es válida.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➟ TITLE ➟ ARTIST ➟ ALBUM ➟ FOLDER ➟ TOTAL FILE ➟ FILE NAME ➟ … (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serán reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

(Continúa)

- *Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.*
- *Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.*
- *Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.*
- *Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.*
- *El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.*
- *Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.*
- *Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.*
- *Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles /las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .*

(Continúa)

(Continúa)

- *Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).*
- *Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.*
- *No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).*
- *Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.*
- *No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.*

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA710) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

A-200FDD

iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado a un conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato IPod está conectado, el icio del "iPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.
Si no hay ningún CD y USB, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUM ➡ FILE ➡ NAME ➡… (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod.
Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada.
El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod. (Véase el manual de usuario del iPod para más información)

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacuón de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).
Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).
Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.
Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del iPod.
Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Repite la canción que está sonando actualmente.

✻ ATENCIÓN - Para el uso de un apararato iPod

- **Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)**
- **El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.***
- ***Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositvo iPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA760) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón selector de CD
4. Botón de selección de CD
5. Botón de selección automática de emisora
6. Mando de control Power ON/OFF y volumen
7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)
8. Botón de pantalla ON/OFF
9. Botón de muestra de información
10. Botón de AJUSTE
11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
12. Botón de emisoras presintonizadas

A-300FDD

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia al modo AM y activa en este orden AM1 ➟ AM2 ➟ AM1··· cada vez que pulsa el botón.

3. Botón selector de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.

Pulse el botón CD pata introducir automáticamente el CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de emisora

- Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 100khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 100 khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

- Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.
- Durante el modo AUX, el volumen y el tono (BASS, MID, TRE) se ajustan de forma independiente.

  Si tira del selector AUX y lo vuelve a insertar, solo el volumen baja hasta 10.

7. Botón AUTO STORE (GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón de pantalla ON/OFF

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

La pantalla y la luz se conectará al pulsar cualquier botón excepto el botón DARK si la pantalla está apagada.

9. Botón de muestra de información

Tipo A

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

Tipo B

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en.

10. Botón de AJUSTE

Pulse este botón para cambiar a la opción SOUND, ajuste del reloj, ajuste de la hora, búsqueda, SDVC, la visualización de la temperatura y el modo de ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización.)

Tipo A

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido SOUND ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ SOUND...

Tipo B

El ajuste de los elementos cambia en el siguiente sentido AUDIO ➞ CLOCK ➞ TIME ➞ SCROLL ➞ SDVC ➞ TEMP ➞ AUDIO...

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

12. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA760) (OPCIONAL)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de carga LOAD
5. Botón de selección AUX
6. Botón de selección automática de pista
7. Botón de INFORMACIÓN
8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
9. Botón de selección de repetición
10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
11. Botón de selección de DISCO
12. Botón de reproducción SCAN
13. Botón de cambio de carpeta

A-300FDD

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte .Cuando el contacto esté en posición ACC o ON y el equipo esté desconectado, el equipo se enciende automáicamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 8 y 12 cm. Pero si se introducen CD de video, VCD, aparecerá “Er-6”y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Se visualiza el icono de la ranura, si hay un CD cargado.

Si se expulsa el CD, el icono desaparece.

3. Botón de expulsión de CD

- Si pulsa el botón durante menos de 0,8 segundo, se expulsará un disco. Si pulsa el botón durante 0,8 ~ 3 segundos, se expulsarán todos los discos.
- Al pulsar el botón durante más de 5 segundos, se expulsarán todos los discos a la fuerza. (EXPULSIÓN DE EMERGENCIA)

4. Botón Carga de CD

Pulse el botón [LOAD] para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón [LOAD] durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles.

Se reproducirá el ultimo CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

5. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO CONNECT" durante 3 segundos y vuelve al modo anterior.

6. Botón de selección automática de pista

- Pulse el botón [SEEK∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- Pulse el botón [SEEK∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- Pulse el botón [SEEK∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- Pulse el botón [SEEK∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- Pulse el botón [SEEK∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO ➟ ARTISTA DEL DISCO ➟ TÍTULO DE LA PISTA ➟ ARTISTA DE LA PISTA ➟ NÚMERO TOTAL DE PISTAS ➟ Pantalla de reproducción ➟ TÍTULO DEL DISCO ➟ ….(No se muestra si la información no está disponible en el DISCO)

(Si se visualiza MP3 NOMBRE DE ARCHIVO ➟ TÍTULO ➟ ARTISTA ➟ ÁLBUM ➟ CARPETA ➟ ARCHIVO COMPLETO ➟ NOMBRE DE ARCHIVO ➟ ...)

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

9. Botón de selección de repetición

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo.

Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de selección de DISCO

- Botón de cambio de [DISC ∨]
  Botón de disco al disco anterior.
- Botón de cambio de [DISC ∧]
  Botón de disco al siguiente disco.

12. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

13. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA760) (OPCIONAL)

1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

A-300FDD

En caso de que el USB esté conectado al conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el icio del "USB" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.
Si el AUX no está conectado,esta tecla no es válida.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➟ TITLE ➟ ARTIST ➟ ALBUM ➟ FOLDER ➟ TOTAL FILE ➟ FILE NAME ➟ … (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.
- Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpet y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la capeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la cación que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la cación que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos USB

- ***Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehíhulo, móntelo después de arrancar.***
- ***Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)***
- ***Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.***
- ***Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.***
  1) ***Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***
  2) ***Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.***
- ***No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.***
- ***Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.***
- ***Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048BYTE, entonces el aparato no será reconocido.***
- ***Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.***
- ***Los aparatos USB sin autentificación USB IF no serán reconocidos.***
- ***Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.***

(Continúa)

(Continúa)

- *Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.*
- *Puede escuchar un ruido extraño ala montar y desmontar el aparato USB.*
- *Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.*
- *Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.*
- *El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.*
- *Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.*
- *Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los arvhicos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.*
- *Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar .*

(Continúa)

(Continúa)

- *Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).*
- *Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositvos HDD externos.*
- *No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM(GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).*
- *Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.*
- *No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.*

UTILIZACIÓN DE UN iPod (PA760) (OPCIONAL)

1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categorá
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

A-300FDD

iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado a un conector multimedia de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato IPod está conectado, el icio del "iPod" se muestra en la esquine derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo iPod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.
Si no hay ningún CD y USB, se visualiza 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- Pulse el botón [SEEK ⋁] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rerpoducir la canción en orden inverso a gran velocidad.
- Pulse el botón [SEEK ⋀] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista.
  Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanazar en la rerpoducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUM ➡ FILE ➡ NAME ➡… (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod.
Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada.
El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y iPod. (Véase el manual de usuario del iPod para más información)

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacuón de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).
Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriomente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).
Si quiere escuhar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de als canciones dentro de la categoría actual.
Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el albúm completo del iPod.
Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de selección de repetición

Repite la canción que está sonando actualmente.

✻ ATENCIÓN - Para el uso de un apararato iPod

- **Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)**
- **El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.**
- **Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)**
- **El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.**

⚠ PRECAUCIÓN - Al usar dispositivos iPod

- ***Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.***
- ***Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.***
- ***Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.***
- ***Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositvo iPod.***
- ***Cuando no se utilza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.***